

BOHNO

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at the~~PHILADELPHIA, PA.~~ District Office, contained in the volumes enumerated below for vessels arriving in the~~PHILADELPHIA, PA.~~ Immigration district on the date indicated: PHILADELPHIA, PA.

278 - OCT - 2 - 1935
Jan - 31 - 1936

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused originals to be microphotographed under my supervision and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of Philadelphia, Commonwealth of Pennsylvania, this.....day of.....194.....

OCT 29 1945

.....
CHIEF
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time these records were microphotographed.

OCT 29 1945

.....
Date

.....
Camera Operator

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List BOOK #278

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United
This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. Passengers sailing from 191

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12		13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)			
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Feet.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.		
1		STEAMSHIP		MONTH AND DAY				YEAR			STEAMSHIP		MONTH AND DAY			YEAR		PAGE	
2		MOTOMAR		OCTOBER	2			1935		1 - 2		SCANSTATES	NOVEMBER	26		1935		49	
3		BARBARA		"	3			"		3 - 5		CASSIMER	"	28		"		50-51	
4		IRIONA		"	6			"		6-7		CEIBA	"	29		"		52	
5		NEW YORK CITY		"	7			"		8-9		BORNHOLM	"	30		"		53	
6		GULFPOINT		"	7			"		10-11		NEW YORK CITY	"	30		"		54	
7		GRANADA		"	7			"		12		CASTILLA	DECEMBER	1		"		55-57	
8		GULFPENN		"	12			"		13		BARBARA	"	5		"		58-60	
9		CAPULIN		"	12			"		14		GULFPENN	"	6		"		61	
10		TELA		"	13			"		15		YORO	"	6		"		62	
11		GULFWING		"	13			"		16		MANCHESTER EXPORTER	"	6		"		63-64	
12		WINNETOU		"	14			"		17		GULFWING	"	7		"		65-66	
13		AMERICAN BANKER		"	15			"		1819		IRIONA	"	9		"		67	
14		GULFHAWK		"	15			"		20		CASTILLA	"	16		"		68	
15		BJORKA		"	16			"		21		WEST KEBAR	"	16		"		69-70	
16		CEIBA		"	18			"		22		IRIONA	"	23		"		71-73	
17		MINA BORTHEM		"	20			"		23		GULFWING	"	25		"		74	
18		IRIONA		"	20			"		24		BARBARA	"	25		"		75-76	
19		GRANADA		"	22			"		25-26		FRANKFURT	"	27		"		77	
20		BARBARA		"	24			"		27-28		YORKMAR	"	27		"		78	
21		TELA		"	27			"		29		GULFHAWK	"	28		"		79	
22		GULFWING		NOVEMBER	1			"		30		CATAHOULA	"	28		"		80	
23		ELLENOR		"	3			"		31		CAMPUZANO	JANUARY	1		1936		81	
24		GULFHAWK		"	3			"		32		TEAPA	"	2		"		82	
25		WINNETOU		"	4			"		33		ATENAS	"	5		"		83-84	
26		RAMO		"	4			"		34		GATUN	"	10		"		85 - 88	
27		NAVEMAR		"	5			"		35		GULFWING	"	11		"		89	
28		ALDECOA		"	6			"		36		IRIONA	"	13		"		90 - 92	
29		GULFBIRD		"	7			"		37-38		GULFHAWK	"	14		"		93	
30		LILLIAN		"	13			"		39		BARBARA	"	16		"		94 - 95	
31		BARBARA		"	14			"		40-41		HANNAH	"	21		"		96-97	
32		TOPEKA		"	15			"		42		GULFWAX	"	21		"		98	
33		GULFWAX		"	17			"		43		IRIONA	"	27		"		99-101	
34		GULFWING		"	19			"		44		GULFHAWK	"	31		"		102	
35		GULFBIRD		"	24			"		45									
36		IRIONA		"	24			"		46-47									
37		OTHO		"	25			"		48									

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, _____, 191

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____, at _____, _____ Officer.

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd. (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Luis Federico, Surgeon of the Cia. Espanola de Navegacion Maritima S.R., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 19 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Ministerio de Instruccion Publica, Madrid, Spain, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of September, 19 35
at Seville, Spain

Service No 567
Fee \$2. - Rtas 15.20

John S. Ochulter
Consul General of the United States at Seville
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

Spec. No. S. "MOTOMAR"

Passengers sailing from LISBON, PORTUGAL, 20 SEPTEMBER, 1935

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

PHILADELPHIA, PA.

Arriving at Port of WILMINGTON, DEL.

October 2, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any association, society, institution, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification						
		Foreign country (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50. and if less, how much?									Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure	Whether this alien is to be admitted to the United States	Whether this alien is to be admitted to the United States
1	G. BOERA 107-120 th ST. RICHMOND HILL, L.I.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES, 19 YRS	NEW YORK	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	5	BROWN	BROWN	NONE
2	ALICE CARR 44 MINETTA ST. NEW YORK, N.Y.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES, 4 YRS	NEW YORK	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BROWN	NONE
3	JOSE MARIANO DE CARRERA, line 2, disembarked this port, while Vicente Perez, line 1, is for turning with the ship to N.Y.	N.Y.	NEW YORK	YES	SELF	YES, 4 YRS	NEW YORK	NO	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	10	FAIR	BROWN	NONE

One (1) alien admitted this date, Jose Mariano De Carrera, line 2, disembarked this port, while Vicente Perez, line 1, is for turning with the ship to N.Y.
Samuel J. Horowitz
Immigrant Inspector

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

PHILADELPHIA, PA.

Arriving at Port of WILMINGTON, DEL.

October 2, 1935

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, MASTER, of the M/S MOTOMAR, from Lisbon, Portugal, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one (1) in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 2nd day of October, 1935, at Kilmingston, Del.
Samuel A. Votawitz
 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Chief engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, iron potter, steel potter, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, potter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Last place of residence).—This column is subdivided and contains the following question: "What language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "P," or "R," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 1 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Examinations of finding, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 13 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been on board and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.


Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sp. **S. MOTOMAR**

sailing from **LISBON, PORTUGAL** 20, SEPTEMBER, 1935, Arriving at Port of **WILMINGTON, DEL**

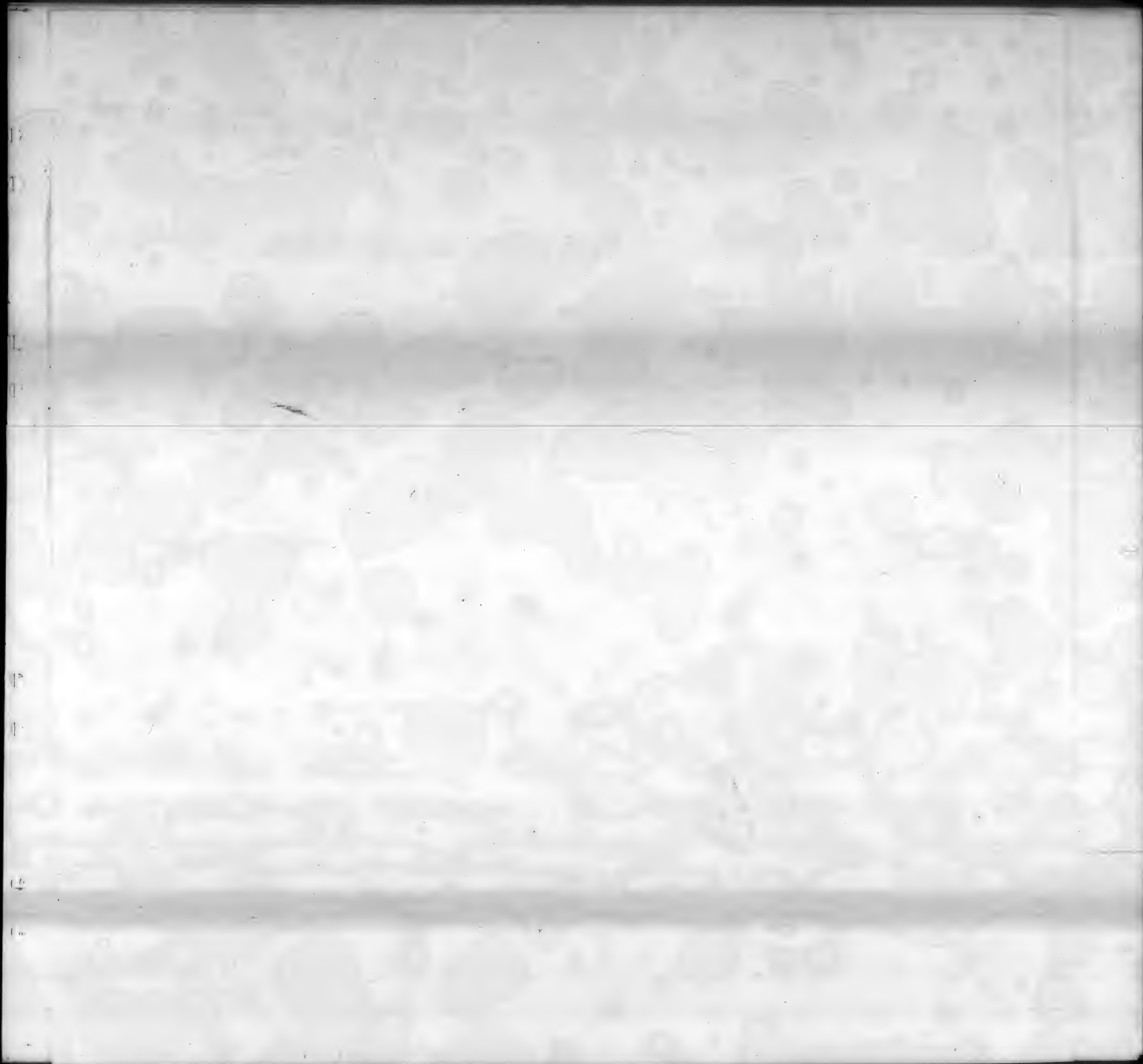
October 2, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CURTIS	WILLIAM RITCHIE	31	M	S	FEB. 3, 1914. NORWALK, CONN. ✓	Am. pass # 197951 issued 5/24/35	11 MOTT AVE., NORWALK, CONN. <i>going to NY #2</i>
2	PÉREZ	MARGARITA ✓	24	F	M	MAY, 28, 1911 BROOKLYN, N.Y. ✓	Am. pass # 201131 issued 5/24/35	133-15 LIBERTY AVE. RICHMOND HILL, N.Y. ✓
3	JONES	CATESBY ✓	22	M	S	DEC. 30, 1912 NEW YORK, N.Y. ✓	Am. Pass # 190868 issued 5/14/35	53 EAST 92nd STREET, N.Y.C. ✓
4	<i>Line # 2, MARGARITA PEREZ, transferred to New York manifest. Samuel Horowitz S. IMMIGRANT INSPECTOR</i>							
5								
6								
7								
8	<i>2 U.S. Citizens admitted, William Ritchie Curtis and Catesby Jones, #1 and #3. Margarita Perez, #2, is continuing with the ship to NY, & was promised not to leave only Samuel Horowitz Immigrant Inspector</i>							
9								
10								
11								
12	 M. Horowitz							
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- 2 -

Line
Owners
Local Agents

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Teodoro Garcia de Quevedo, M. D., Surgeon of the American SS. "BARBARA" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Examiners of Maryland & Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

T. G. de Quevedo, M.D.

Sworn to before me this 3rd day of October, 1935
at Philadelphia

George G. Maine
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before this affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African blacks.	Greek.	Romanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BARBARA" (American) Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico, September 20, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Write	Country			City or town	Country				City or town	
1		Gomez	Mamuel	54	6	M.	M. Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Caldas de Reyes, Ponce	Form 546 #59240	San Juan, P. R.	9/25/35	P. R.	San Juan
2		Gonzales Larrea	Angel	26	5	M.	S. Physician	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Puerto Rico	San Juan	#59229	San Juan, P. R.	9/18/35	Spain	Malaga
3		Gonzales Larrea	Mercedes	25	3	F.	S. Student	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Puerto Rico	San Juan	#59230	San Juan, P. R.	9/18/35	Spain	Madrid
4		Hume	Jose M.	35	5	M.	M. Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Barcelona	#59245	San Juan, P. R.	9/19/35	Dominican Republic	Santo Domingo
5		Pellegrano Castro	Mamuel de Jesus	37	4	M.	M. Lawyer	Yes	Spanish	Yes	Dominican Republic	West Indian	Santo Domingo City	Dominican Republic	#40247	San Juan, P. R.	9/28/35	Dominican Republic	Santo Domingo C.
6		Reyes	Jose	30	5	M.	M. Importer	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Malaga	#40388	San Juan, P. R.	9/20/35	U. S. A.	New York
7		All Admitted Phila. Pa Oct. 3, 1935 upon presentation of Form 546. George H. Maime																	
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Total passengers 20 48 Phila. - 14 citizens for Balto.
U. S. citizens 20 48
Aliens 0

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Form 546 ALIEN CERTIFICATE-INSULAR TERRITORY (ORIGINAL) No. 59240

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Port of SAN JUAN - Sept 25, 1935

1-MALE
No H.T. Doe CAME FROM N.Y.
MANUEL GOMEZ

This is to certify that the alien MANUEL GOMEZ, citizen of SPAIN, and of the SPANISH race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at S. J. Sept 22, 1934, ex S. S. ANGELINA
(Last admission for permanent residence)
Status under Immigration Act of 1924 when admitted RES. OF P.R. (40 YRS)
Said alien is about to proceed to P.R. via the seaport of S. J. and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 55 YRS; Height, 5'7"; Color of hair, black;
Color of eyes, blue
Identifying documents in alien's possession None

Signature of alien [Signature]
To U.S. on business trip
Surrendered at Phil. Pa. to Inspector Leonard C. Joseph 10/3, 1935

October 3, 1935

Year or period of years	Where?	Business?	Other?
1935	P. R.	11 Broadway.	
1936	P. R.	Friend: Fern Spanish Hotel	
1937	P. R.	Hotel Saff	
1938	P. R.	Friend: Fern 115 Hotel	
1939	P. R.	Hotel: 236 Brooklyn	

Form 546 ALIEN CERTIFICATE-INSULAR TERRITORY (ORIGINAL) No. 59243

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Port of SAN JUAN - Sept 25, 1935

1-MALE
No H.T. Doe CAME FROM N.Y.
MANUEL GOMEZ

This is to certify that the alien MANUEL GOMEZ, citizen of SPAIN, and of the SPANISH race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at S. J. Sept 22, 1934, ex S. S. ANGELINA
(Last admission for permanent residence)
Status under Immigration Act of 1924 when admitted RES. OF P.R. (40 YRS)
Said alien is about to proceed to P.R. via the seaport of S. J. and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 55 YRS; Height, 5'7"; Color of hair, black;
Color of eyes, blue
Identifying documents in alien's possession None

Signature of alien [Signature]
To U.S. on business trip
Surrendered at Phil. Pa. to Inspector Leonard C. Joseph 10/3, 1935

Form 546 ALIEN CERTIFICATE-INSULAR TERRITORY (ORIGINAL) No. 60388

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Port of SAN JUAN, P.R. - Sept 26, 1935

Arrived from mainland no inspection
Jose Reyes

This is to certify that the alien Jose Reyes, citizen of Spain, and of the Spanish race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan, P.R. Sept 3, 1935, ex S. S. Falcon
(Last admission for permanent residence)
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Arrived from mainland
Said alien is about to proceed to New York via the seaport of New York and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 38; Height, 5'7"; Color of hair, black;
Color of eyes, grey
Identifying documents in alien's possession None

Signature of alien [Signature]
To Immigrant Inspector
Surrendered at Phil. Pa. to Inspector Leonard C. Joseph 10/3, 1935

Form 546 ALIEN CERTIFICATE-INSULAR TERRITORY (ORIGINAL) No. 60247

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan, P.R. - SEP 28 1935

Noted by the
1 male
Jose Reyes

This is to certify that the alien Jose Reyes, citizen of Spain, and of the Spanish race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at SAN JUAN, P.R. SEP 3, 1935, ex S. S. CATHERINE
(Last admission for permanent residence)
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Arrived from mainland
Said alien is about to proceed to New York via the seaport of New York and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 38; Height, 5'7"; Color of hair, black;
Color of eyes, grey
Identifying documents in alien's possession None

Signature of alien [Signature]
To Immigrant Inspector
Surrendered at Phil. Pa. to Inspector Leonard C. Joseph 10/3, 1935

Form 546 ALIEN CERTIFICATE-INSULAR TERRITORY (ORIGINAL) No. 59230

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Port of SAN JUAN - Sept 18, 1935

1-FEMALE
No H.T. Doe Mercedes Gonzalez Larraga

This is to certify that the alien Mercedes Gonzalez Larraga, citizen of SPAIN, and of the SPANISH race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at S. J. JUNE 24, 1935, ex S. S. ST DOMINGUE
(Last admission for permanent residence)
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Section 3-2-SIAMS
Said alien is about to proceed to N.Y. via the seaport of S. J. and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 25 YRS; Height, 5'6"; Color of hair, black;
Color of eyes, blue
Identifying documents in alien's possession SPANISH PASSPORT

Signature of alien [Signature]
To N.Y. and RETURN
Surrendered at Phil. Pa. to Inspector Leonard C. Joseph 10/3, 1935

Form 546 ALIEN CERTIFICATE-INSULAR TERRITORY (ORIGINAL) No. 59229

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Port of SAN JUAN - Sept 18, 1935

1-MALE
No H.T. Doe ANGEL GONZALEZ LARRAGA

This is to certify that the alien ANGEL GONZALEZ LARRAGA, citizen of SPAIN, and of the SPANISH race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at S. J. JUNE 24, 1935, ex S. S. ST DOMINGUE
(Last admission for permanent residence)
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Section 3-2-SIAMS
Said alien is about to proceed to SPAIN via the seaport of S. J. and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 26 YRS; Height, 5'10"; Color of hair, black;
Color of eyes, blue
Identifying documents in alien's possession SPANISH PASSPORT

Signature of alien [Signature]
To SPAIN
Surrendered at Phil. Pa. to Inspector Leonard C. Joseph 10/3, 1935

now by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa.

October 3

1935

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification											
		State	City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification									
				Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No	Yes or No									
1	Wife: Bertha M., Box 271, San Juan, P. R.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes 1895 to 1935 P. R.	Business: L. Oscar Lay, 11 Broadway, New York, N.Y.	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Gr. Blue	None
2	Uncle: Salvador Swan, Ponce de Leon 21, San Juan, P.R.	D.C.	Washington	Yes	Self	Yes	Yes Born in P.R.	Friend: Fernandez Shaw, C/O Spanish Embassy, Washington, D.C.	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Dark	Bn. Brn.	None
3	DO.	D.C.	DO.	Yes	Self	Yes	Yes DO.	DO.	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Blad. Brn.	None
4	Wife: Juanita Torres de Munne, San Domingo City, R.D.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes 9 days P. R.	Hotel Taft, New York, N.Y.	No	3 weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blk. Brn.	None
5	Wife: Deolinda, Mercedes 18, San Domingo City, R.D.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes 9 days P.R.	Friend: Horacio Machado, 115 Broad St., New York, N.Y.	No	3 weeks	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Dark	Bn. Brn.	None
6	Brother: Antonio Reyes Ruiz, Box 323, San Juan, P. R.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes 1910 to 1935 P.R. N.Y.	Home: 236 E. 28th St., Brooklyn, N. Y.	No	Perm.	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Dark	Blk. Brn.	None

6 alien passengers
passed 8:10.

H. J. Rauter H. H. S.
U.S. P. H. S.

- 3 -

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Mumford, Master, of the American ss. "BARBARA", from San Juan, Puerto Rico, do solemnly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. as One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John W. Mumford
Master

Sworn to before me this ~~2~~ 3^d day of October 1932
at Philadelphia place

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

[illegible][illegible]

where $\Delta_{\text{max}} = \max_{i \in \mathcal{I}} \Delta_i$ refers to the largest delay and Δ_i is the delay of spatial element i .

¹ *Alouatta palliata* (Jelford) is the African species, including common forms *chrysotricha* (Jelford) and the West Indian form *South or South America*, or *African*. *Alouatta* with a maximum of 1000 of the African form should be considered under that heading.

ITALIAN (MONTHLY)

The people who are native to the lands of the Black Pale northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia and Emilia and their descendants who had emigrated in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be named as "Piedmontese". Most of them could speak a Celtic dialect of the Italian language.

ITALIAN (CONT'D)

The ponds are situated in that portion of Italy south of the basin of the River Po, i.e., southwards of Turin, Pinerolo, the Maremma, Livorno, Rome, the Adriatic and Naples. Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia and their dependent islands are classed as the Italian South.

Column 11 to 14. These columns are pre-employment.

Column 15 (*last permanent residence*). Actual or intended residence of a year shall constitute permanent residence. The last column is often marked with the intention of returning one year or more to the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entry in column 15 should agree with the entry in DW or L even if the residence is different. The intent of this column is to identify temporary workers who are not members of the permanent workforce and need not be counted as being in a residence, even if they have lived there.

Column 17: *Notes and remarks* (added at the discretion of the processor). This column is to be used for comments and notes on each lot. If no such remarks are made, this column should be left blank.

Column 18 of bond. The amount to the Argentine, shall show the balance of the
 permanent residents. An island of the same of the great will be considered a permanent
 resident shall be. The entry should be. The entry should be. The entry should be.
 d with the 18 of bond. The entry should be. The entry should be. The entry should be.
 Column 19 of bond. The entry should be. The entry should be. The entry should be.

Column 10: If the National Center for Education Statistics (NCES) has not yet received your data, you will need to provide the date that you received the data. If you have not yet received the data, you will need to provide the date that you received the data.

C. Green 23 (B) is a green to brown, smooth, prostrate, trailing, and decumbent herb. The

[illegible]

© Cambridge University Press 2005

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" (American) sailing from San Juan, Puerto Rico, September 28, 1935, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., October 3, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Arce	Eles	24	-	F. S.	Caguas, P. R., January 6, 1911		3430 University Pl., Baltimore, Md.
2	Arrieta	Francisco	31	-	M. M.	Bayamon, P. R., July 2, 1904		1109 St. Paul St., Baltimore, Md.
3	Arrieta	Alice	26	-	F. M.	Westminster, Md., February 11, 1911		do.
4	Benitez	Graciela	35	-	F. M.	Rio Grande, P. R., November 2, 1900		2032 Belmont Rd., Washington, D.C.
5	Bigne	Margot	22	-	F. S.	Ponce, P. R., November 11, 1912		University of Pa., Philadelphia, Pa.
6	Briggs	Vallie Price	42	-	F. M.	Sparta, Tenn., December 18, 1892		31 College Circle, Stillwater, Okla.
7	Briggs	Vanda	15	-	F. S.	Agana, Guam Island, June 7, 1920		do.
8	Briggs	Melba	6	-	F. S.	Mc Alerter, Okla., February 13, 1929		do.
9	Brown	Floyd M.	38	-	M. M.	Knoxville, Tenn., September 5, 1897		417 Hiwassee Ave., Knoxville, Tenn.
10	Bruno	Rosa	16	-	F. S.	San Juan, P. R., August 16, 1919		2032 Belmont Rd., Washington, D.C.
11	Cardona	Lydia	19	-	F. S.	Juncos, P. R., July 15, 1916		Immaculate College, Immaculate, Pa.
12	Cardona	Rosa	16	-	F. S.	Juncos, P. R., July 19, 1917		do.
13	Cintron	Sister Michaela	24	-	F. S.	Villalba, P. R., May 8, 1911		Notre Dame Convent, Baltimore, Md.
14	Cora	Marta	23	-	F. S.	Guayama, P. R., July 19, 1912		279 Colindale Ave., Philadelphia, Pa.
15	Florit de Leon	Mariqueta	42	-	F. M.	Arecibo, P. R., October 9, 1892		69 W. 106th St., New York, N.Y.
16	De Leon	Hilda	11	-	F. S.	Arecibo, P. R., April 9, 1924		do.
17	French	Margarita C.	34	-	F. M.	San Juan, P. R., October 17, 1901		19515 Sherman Way, Canoga Park, Cal.
18	Goyco Peres Marchand	Irene	19	-	F. S.	Ponce, P. R., January 22, 1916		Maryland Coll. for Women, Lutherville, Md.
19	Griffith	Edwin Joseph	74	-	M. M.	Indianapolis, Ind., November 22, 1860		Frances Scott Key Apts., Washington, D.C.
20	Griffith	Frances B.	56	-	F. M.	Manchester, England, March 23, 1879	American citizen by marriage previously to 1922	do.
21	Guthrie	Father Regis C.	32	-	M. S.	Pittsburgh, Pa., September 8, 1903		745 Greenfield Ave., Pittsburgh, Pa.
22	Jimenes	Aurora R.	56	-	M. M.	Isabela, P. R., August 12, 1879		729 Colindale Ave., Philadelphia, Pa.
23	De Juan	Nicolas	1	-	M. S.	San Juan, P. R., September 23, 1934		do.
24	Julia	Carlos M.	27	-	M. M.	San Juan, P. R., June 12, 1908		30-35 35th St., Long Island City, N.Y.
25	Lopes	Frank	36	-	M. S.	San Juan, P. R., April 25, 1899		3302 Wilmet Ave., Columbia, S.C.
26	MoPeno	Angel	23	-	M. M.	San Juan, P. R., March 1, 1912		Johns Hopkins Hospital, Baltimore, Md.
27	Moshy	Hajib	48	-	M. S.	Jessin, Syria, March 27, 1887	Southern District Court, New York, N.Y., 2/6/28	402 61st St., Brooklyn, N.Y.
28	Patterson	Ida	12	-	F. S.	Santurce, P. R., December 22, 1923		St. Mary's Acad., Leonardtown, Md.
29	Patterson	Ruth	8	-	F. S.	Santurce, P. R., November 22, 1927		do.
30	Freston	E. Orren	43	-	M. M.	Loveland, Colo., June 19, 1892		220 Marshal Ave., N., Springfield, Minn.

Admitted at Philadelphia, Oct. 3, 1935
George A. Marino
Immigrant Inspector

John P. Murphy
Master, ss. "BARBARA"
Line Baltimore Insular
Owners A. H. Bull S/S Co., Inc.
Local Agents A. H. Bull & Co., Inc.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" (American) sailing from San Juan, Puerto Rico, September 28, 1935, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., October 3, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Reed	Frances Newton	✓ 17	-	F.	S.	San Juan, P. R., December 20, 1917		153 E. Gibson St., Canandaigua, N.Y.
2	Reyes	Liliana	✓ 30	-	F.	M.	Coamo, P. R., June 29, 1905		236 E. 28th St., Brooklyn, N.Y.
3	Rivera Aulet	Rafael	✓ 42	-	M.	M.	Ciales, P. R., October 24, 1893		Hotel Ambassador, Washington, D.C.
4	Rodriguez	Riguel	✓ 19	-	M.	S.	San Juan, P. R., April 20, 1916		Villanova College, Philadelphia, Pa.
5	Stevens	Ethel	✓ 34	-	F.	S.	Cripple Creek, Colo., November 19, 1900		281 4th Ave., New York, N.Y.
6	Suau	Salvador	✓ 52	-	M.	M.	Mayaguez, P. R., July 7, 1883		Hotel Ansonia, New York, N.Y.
7	Suau	Carmen Maria	20	-	F.	S.	San Juan, P. R., May 16, 1915		Immaculate College, Immaculate, Pa.
8	Usura	Fernando H.	✓ 44	-	M.	M.	Coamo, P. R., May 27, 1891		Hotel Esplanade, New York, N.Y.
9	Usura, Valdivieso de	Maria T.	✓ 33	-	F.	M.	Ponce, P. R., October 15, 1901		do.
10	Valencia	Alfonso	✓ 51	-	M.	M.	Arecibo, P. R., January 28, 1904		A. H. Bull & Co., 115 Broad St., New York,
11	Zayas	Montserrat	✓ 20	-	F.	S.	Juncos, P. R., June 20, 1915		Immaculate College, Immaculate, Pa.
12	Zayas	Hilda	✓ 15	-	F.	S.	Juncos, P. R., August 27, 1920		Villa Maria Academy, Green Lane, Pa.
13		Admitted at Philadelphia Oct. 3, 1935							
14		George H. Marine							
15		Immigrant Inspector							
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

John W. Macdonald
Master, ss. "BARBARA"

Line Baltimore Inquirer
Owners A. H. Bull & Co., Inc.
Local Agents A. H. Bull & Co., Inc.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOSEPH GRABENSTEIN, Surgeon of the HONDURANIAN S.S. "IRIONA" SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY-TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph Grabenstein

Sworn to before me this 6 day of Oct, 1917

at New York

Charles E. Lewis

Immigrant Inspector

CCY 8 1932

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Heregovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **A 1**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. VIA CHARLESTON, S.C., OCTOBER 6th., 1935.

Valerie Cunningham
James O. K.
Robert Kaul
A. H. S. S. P. H.

^a Norms – Full text of question 98 is as follows: “Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or attempts to do so, is more responsible to national government, or who advocates the incitement of public officials or who advocates or teaches the harmful destruction of property, or is a member of an organized warfare organization, a membership and found the doctrine of property, or a member of a government which teaches the harmful destruction of property, or who advocates or teaches the doing, causing or carrying out of the unlawful burning, killing, injury, either or them, either if specific individuals or others generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.”

14 430

Line United Fruit Company,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. BORRETTZEN - MASTER, of the HONDURANIAN S.S. "IRIONA", from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Borrettzen
MASTER CHALK

Sworn to before me this 6 day of Oct, 1935
at Phila., Pa.

Wm. E. Lewis
Immigrant Inspector.

14-22

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]. In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address, and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VIA CHARLESTON, S.C.

S. S. "IRIONA" sailing from PORTS AS BELOW AS BELOW 19, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. / OCTOBER 6th, 1935.

(via Philadelphia, Pa.)

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Maiden or Singles	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
PASSENGERS EMBARKED AT PHILADELPHIA, PA. - SEPTEMBER 24th, 1935.								
1	Rutledge	Joseph E.	✓47	M	S	August 27th, 1888. - Lawrence, N.Y. ✓		120 Autumn St., Passaic, N.J. ✓
2	Welsh	Gertrude A.	✓39	F	S	December 27th, 1895. - Bloomsburg, Pa. ✓		55 W. 11th St., New York City ✓
PASSENGERS EMBARKED AT PUERTO BARRIOS, GUATEMALA - SEPTEMBER 30th, 1935.								
3	Jenkins	Elfreda	✓32	F	M	April 17th, 1903. - Brockton, Mass. ✓		56 Elm Ave., Brockton, Mass. ✓
4	Kimble	Grace	✓28	F	S	October 22nd, 1906. - Williamsport, Pa. ✓		111 Brookline Court Apts., Brookline, Pa. ✓
5	La Rocca	Leonora	✓25	F	S	December 16th, 1909. - New York City ✓		4544 - 42nd St., Sunnyside, L.I. ✓
6	La Rocca	Betty M.	✓23	F	S	November 22nd, 1911. - New York City ✓		do. do. ✓
7	Patten	Ellen S.	✓44	F	M	June 15th, 1891. - New York City ✓		Upper Darby, Pa. ✓ 133 Kathmere Rd., Brookline - /
8	Vishak	Joseph	✓29	M	S	January 1st, 1906. - Hammond, Ind. ✓		20 Irving Pl., New York City ✓
9	B. L. Hart admitted 1/6/03 Inspector							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

S. Hertz admitted 1/6/03
Inspector

A. Brumfield
Master

7-

Line..... United Fruit Company,
Owners..... Mayan Steamship Corporation,
Local Agents..... United Fruit Company.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3533

Br. S. S. NEW YORK CITY Passengers sailing from FOWEY, ENGLAND, September 21, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	619128	OWEN	GEOFFREY GOSWICK	31	2	MALE	MARRIED	SILVERSMITH (RETIRED)	YES	ENGLISH	YES	BRITISH	English	ENGLAND	LONDON	See -3(2) P.V. # 1944	LONDON	SEPT 3rd 1935		ENGLAND	LONDON
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Admitted - in transit - 60 days - England via New York, N.Y. -
Lee D. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

449
323

Head Tax Bill No. 283139
Paid Oct. 10, 1935.
on 5/5

Local agents:
Texas Transport & Terminal Co.,
Bourse Building,
Philadelphia, Pa.

Admitted - in transit - 60 days - England via New York, N.Y. -
Lee B. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

4419
323

Head Office
Noted Oct. 10, 1935
In 54

Local agents:
Texas Transport & Terminal Co.,
Bourse Building,
Philadelphia, Pa.

Total passengers 2
U. S. citizens 1
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., October 7, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States						Whether alien intends to be employed in the United States						
1	Cousin— R.F. GROHMANN	WEST INDIES VIA NEW YORK	—	NO	SELF	YES	YES	7 days	NEW YORK	JUNE 4 th 1934	Friend— DONALD HOGGSON 122 WEST 11 th STREET. NEW YORK CITY	NO	60 days	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	6	1	FAIR	FAIR	GREY HAIR MOLE ON RIGHT SIDE OF CHIN
2	25 RED LION STREET	NEW YORK																							
3	LONDON E.C.1.																								
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

- 8 -

Note. — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Ramsey, Master, of the Br. S/S - New York City from Forey, England do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Ramsey
Officer.

Sworn to before me this 7th day of October, 1931
at Philadelphia, Pa.

Lu B. Dolch
Immigration Officer.

14-480

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PVI," or "RPI," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join other a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Br. S. S. New York City sailing from Fowey, England, October 7, 1935, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. October 7, 1935.

No. on List	NAME IN FULL. FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE. Yrs. Mos.	Sex. MARRIED OR SINGLE.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
-------------	---	-------------------	----------------------------	---	---	---------------------------

1	Owen Dorothy Rincker Nicolai	31 7 f m		U.S. Passport #61509 - Washington, D.C. 9/19/33 Allentown, Pa. - March 7, 1906		122 West 11 th St, New York, N.Y.
---	------------------------------	----------	--	---	--	--

Admitted - one U.S. Citizen

Lee B. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

J. H. Ramsay
Master

9-

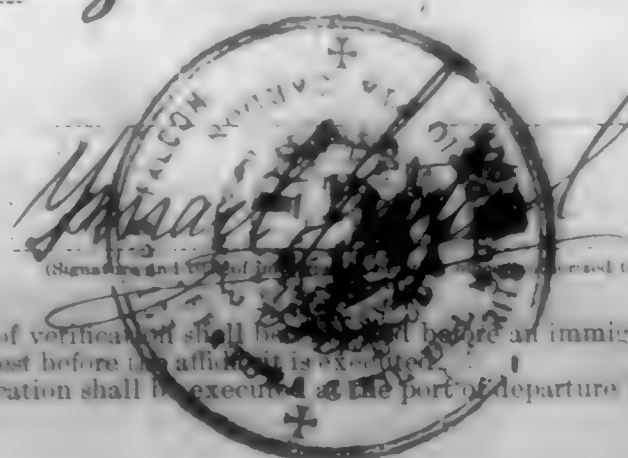
- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

100 0 100

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John C. Smith, Surgeon of the U.S.S. Albatross, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the United States, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Sept., 19 35
at San Pedro, Venezuela



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be filed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is filed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

2534

Amer
S. S. Gulfpoint

Passengers sailing from Las Piedras, Venezuela, Sept 30, 1933

Total passengers	3
U. S. citizens	2
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

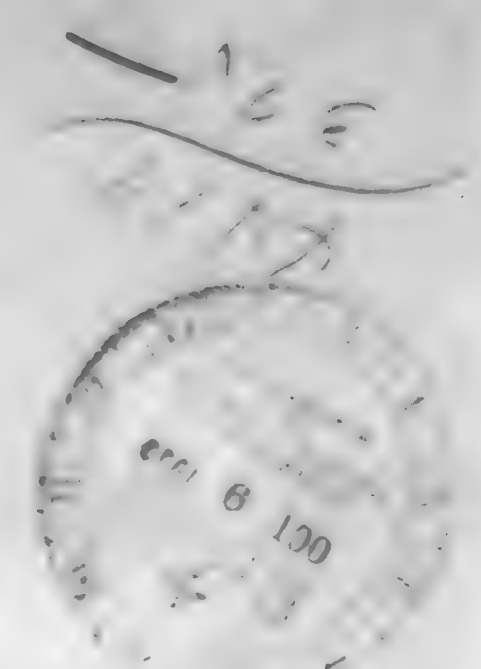
States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. L. James - Master, of the Amer. M. S. Gulfport, from Las Piedras, Venezuela do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of October, 1925
at Philadelphia, Pa.
Lu B. Dolch
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)
The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PVT," or "RPT," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.
Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1900-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30 if alien has been exiled and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S.

0 1 2 3 4 5 6 7 8 9

sailing from

Lee F. Johnson, President

19

Arriving at Port of

19

11

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

0000 0 100

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

VOYAGE # 16

Don
S. S. *CRISTADA* Sailing from *Algeria, Obregon Oct-1st*, 19*35*, Arriving at Port of *PHILADELPHIA PA* OCTOBER 7TH, 19*35*
(Land trip passengers from Philadelphia)

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Ramirez	Frank <i>(son)</i>	27	M	S	9/18/08 New York City, N.Y.		430 East 67th St., New York, N.Y.
2	Ramirez	Mrs. Antoinette <i>(mother)</i>	55	F	M	Husband, Frank Ramirez born New York City June 1879, married June 1905 at New York City		" " " "
3	Hall	James <i>(husband)</i>	28	M	M	9/13/07 Harrisburg, Pa.		802 E. Stafford St. Phila. Pa.
4	Hall	Harriet <i>(wife)</i>	25	F	M	10/18/09 Philadelphia, Pa.		" " " "
5	Carlin	William <i>(husband)</i>	52	M	M	10/12/83 "		1711 Chelsea Rd. "
6	Carlin	Edith L. <i>(wife)</i>	42	F	M	2/1/93 "		" " " "
7	Hollings	John	44	M	S	9/12/92 "		914 N. 42nd St. "
8	Victor Wahl	Victor <i>(husband)</i>	30	M	M	11/13/04 New York City, N.Y.		1715 Caton Ave. Brooklyn N.Y.
9	Wahl	Edna <i>(wife)</i>	26	F	M	1/29/08 Jersey City N. J.		" " " "
10	Dolan	Homer G.	32	M	S	11/13/02 Pottsville, Pa.		1755 N. Market St. Pottsville, Pa.
11	Haas	Leo <i>(husband)</i>	53	M	M	1/14/82 New York City, N.Y.		106 Harrison St. E. Orange, N.J.
12	Haas	Irene <i>(wife)</i>	41	F	M	3/27/94 Newark, N. J.		" " " "
13	Hill	Josephine A.	57	F	M		Brooklyn Supreme Court 1931, May	146-15 Goldfield St. Ozone Park, L.I.
14	All admitted at Philadelphia							
15	October 7, 1935							
16	George A. Marine							
17	Immigrant Inspector							
18	E. M. Mahoney M.D.							
19	SHIP'S DOCTOR							
20	Prof. J. J. Schuch							
21	Oct. 7, 1935							
22	J. P. B. B. B.							
23	Butler Brown							
24	G. D. D.							
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Don* Sailing from *Albany, Oregon* *Oct - 1st*, 19*25*, Arriving at Port of *Philadelphia*, 19*25*

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Rumaisel	Frank	27	M		3/12/98 New York City, N.Y.		400 East 67th St., New York, N.Y.
2	Rumaisel	Mrs. Antoinette	28	F		10/12/98 New York City, N.Y.		
3	Hell	James	26	M		3/12/97 Harrisburg, Pa.		908 E. Lancaster St., Philadelphia, Pa.
4	Hell	Harriet	25	F		10/12/98 Philadelphia, Pa.		"
5	Carlin	William	22	M		10/12/98 "		1701 Delaware St., "
6	Carlin	Ruth L.	22	F		2/1/98 "		"
7	Ellers	John	24	M		3/12/98 "		914 Delaware St., "
8	Victor Wahle	Victor	30	M		11/12/94 New York City, N.Y.		1218 Delaware St., Philadelphia, Pa.
9	Wahle	Anna	26	F		1/22/98 Jersey City, N. J.		"
10	Polan	Homer E.	32	M		11/12/92 Gettysburg, Pa.		1746 E. Market St., Gettysburg, Pa.
11	Haas	Leo	63	M		1/14/92 New York City, N.Y.		108 Harrison St., Newark, N. J.
12	Haas	Irene	41	F		3/27/94 Newark, N. J.		"
13	Hill	Josephine L.	57	F				144-150 1st St., Camden, N. J.
14	Wahle at Philadelphia							
15	Sept 7, 1925							
16	- James A. Wahle							
17	- Josephine Wahle							
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

THE ABOVE LISTED CITIZENS ARE NATURALIZED BY THE COURT OF THE DISTRICT OF PHILADELPHIA

E. M. Mahoney M.D.

Shirley S. Hill
Hester

12

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

100
100
100



Y. ✓
later
 rge S.I.
 ansas
 Y.

- 13 -

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage.

REPORT

S. M. Mahony, M.D.
Ship's Surgeon.

Arrived OCTOBER 7TH, 1935

S. S. GRANADA

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 143

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,
Commissioner General of Immigration.

APPROVED:
JAMES I. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell'Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di Febbraio, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all'arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è iscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto." Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," "sbarcato a quarantena," "sbarcato a quarantena con famiglia," "nell'ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'Immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosce meglio un'altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissari d'Immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitane, Schiffsurzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsurzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierschiffes persoenlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevoellmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (inbegriffen Kuerkrankungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischenstuecks-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwachten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpaesslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein tatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargezogen sein (z. B., ob "gehessert," "hergestellt," oder "im Sterben," "tot").

In der Rubrik "Remarks" soll der Schiffsurzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefaeig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantene gehalten," "mit Familie in Quarantene gehalten," "im Schiffshospital," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehoerde der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

Am S. S. Gulfenn sailing from Las Piedras, Venezuela, October 5, 1926, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. October 12, 1926

No. on List	NAME IN FULL Family Name Given Name	AGE Yrs. Mos.	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES (INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE))	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
1	Zapata Miguel	37 8	M	S		3/27, 1923 May 1st, 1928 East. Dist. Ct. of New Orleans, La. # 1 877 014	38 South St. New York City.
2	Bjorkman Knute C.W.	37 0	M	S		U.S. Dist. Ct. East. Dist. of N.Y. April 16, 1929 # 2 903 016	362 St. Marks Place, St. George S.I.
3	Fletcher Charles W.	46 9	M	M	January 17, 1889 Melrose Mass.	Am. passport # 314 977 issued Wash. D. C. 9/22/20	907 Congress St. Emporia Kansas
4	Bjenth Alfred	51 2	M	M		Sup. Ct. Oakland, Calif. Nov. 19, 1918 # 1 108 498	177 Fulton St. Brooklyn NY.

Admitted at Philadelphia Oct. 12, 1926

George A. Marine

Immigrant Inspector

D. M. Alexander
Mast

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Ames
S.S.

CAPULIN

sailing from

Dundee, Scotland

Sept. 21,

1935

Arriving at Port of

Phila, Pa.

Oct. 12,

1935

via England, May, Boston, & New York

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Mc Quade	Henriette	65	4	F	M	May 21, 1869, Harrisburg, Va.	P.P. 441775 Wash, D.C. 11/1/31 Renewed 4/2/35 + Exhired 1/1/35	1626 Lafayette St., Baltimore, Md.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- 14 -

Line

Owners

Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. TELA

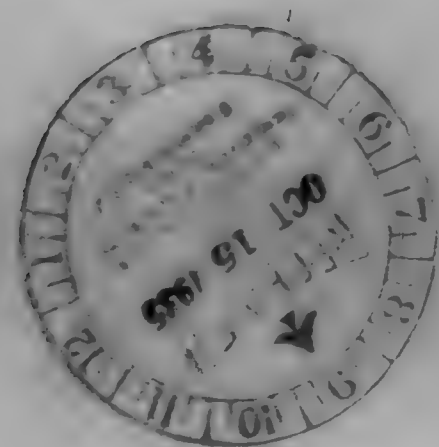
sailing from PHILADELPHIA, PA. OCTOBER 1, 1935, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. OCTOBER 13, 1935
via Puerto Baires, Oct 10/35 + Charleston, Oct. 12/35

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Divorced	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	<input checked="" type="checkbox"/> PARKER	MARY A.	50	F	S	Burlington, New Jersey. August 27, 1885		Penn. 1130 So. Wilton St., Philadelphia
2						1 W. Hertz admitted 12/13/35		
3						Chas. B. Davis		
4						Inspector		
5						Round trip passengers		
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-15-

Line UNITED FRUIT
Owners MAYAN STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

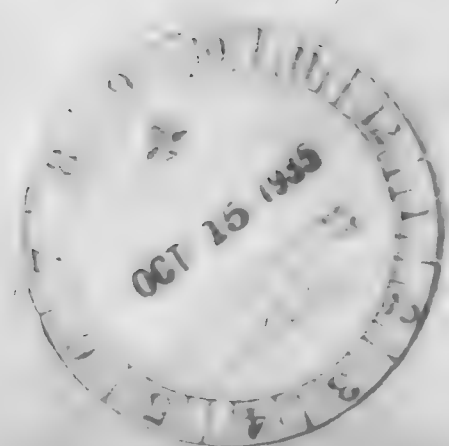
S. S. Gulfwing sailing from Las Piedras, Venezuela, October 6th, 19, Arriving at Port of Philadelphia October 13th, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Fredden	Robert	43 3 M 3			July 3rd. 1892. Hoboken. N.J.		4619 Union St. Flushing, Long Island
2						Admitted one U.S. OCT 14 1935		
3						Ready School		
4						Oct. 13, 1935		
5						De P.		
6						Boston Brown		
7						V. V. Luyck		
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Handwritten signature and stamp:
C. J. [Signature]
[Stamp]

-16-

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Gregorio M. Vega, Surgeon of the City of Cienfuegos, Cuba, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had thirteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Havana, Cuba, & Dept. of Public Health, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

August 2nd July

Sworn to before me this 8th day of October, 1935

at Antilla, Cuba

Service #518



Heracio J. Dickinson

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)



Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

German - 11

This (pink) sheet is for the listing of

2535

Herman - " S. S. Winnetou

Passengers sailing from *Antilla Cte Cuba*, Oct. 8, 1933

Total passengers	1
U. S. citizens	0
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List /

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia Pa. 459. , October 14th 1935

- 17 -

28
Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

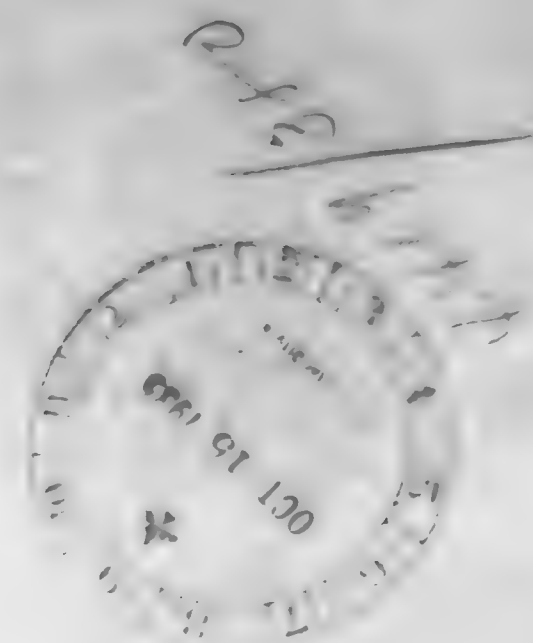
AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the St. Winnetou, from Antigua, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 14th day of October, 1935
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch
Immigration Officer.

Master Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallo-Italic of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or no intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*If better having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.
Column 21 (*If alien in possession of \$50 and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*If alien ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not Yes or No in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1891-1897, Philadelphia.
Column 23 (*If alien going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, JOHN P. MARTIN, Surgeon of the SS AMERICAN BARKER, SAILING THEREWITH do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had TWO years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF NEW YORK, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, SIX in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 15TH day of OCTOBER, 19 25
at PHILADELPHIA, Pa.

Lee B. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

II

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

"Amer."

S. S.

AMERICAN BANKER

Passengers sailing from LONDON, ENGLAND

OCTOBER 4th

1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with DIV. NOIV. PV. or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
									Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District

(U.S.P.P. # 234647 - Washington, D.C.)

Lee B. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTORLocal Agents:
Chas. A. Devlin, Inc.,
Bourse Building,
Philadelphia, Pa.Total passengers 25
U. S. citizens 17
Aliens 8* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of names will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, Pa., OCTOBER 15, 19 35

List II

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification	
1	RES: 51 WEDGEWOOD ROAD WEST NEWTON MASS	WEST MASS NEWTON	YES SELF	YES U.S. CITIZEN	RES: 51 WEDGEWOOD ROAD WEST NEWTON MASS	UNITED STATES CITIZEN									
2	ACC BY HUSBAND ABOVE	WEST MASS NEWTON	YES HUSBAND	YES YES SYR BOSTON 9/20	SAME AS ABOVE	NO PERMIES NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	GOOD	NO	5 5 PR	BRN BRN	NOHN	
3	ACC BY FATHER ABOVE	WEST MASS NEWTON	YES FATHER	YES U.S. CITIZEN	SAME AS ABOVE	UNITED STATES CITIZEN									
4	SIS: LILLIAN KITCHER 17 MORSE ST BETHAN GREEN	ENGLAND VIA NYC	YES SELF	YES NO	6/0 UNITED STATES LINES 1 BROADWAY NYC	NO PERMIES NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	GOOD	NO	5 4 PR	BRN BRN		
5	ACC BY HUSBAND ABOVE	ENGLAND VIA NYC	YES HUSBAND	YES NO	SAME AS ABOVE	NO PERMIES NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	GOOD	NO	5 4 PR	BRN BRN		
6	G N PRAT PETROLIA ONTARIO	CANADA VIA NYC	YES SELF	YES YES 1934 DETROIT '34	RES: PETROLIA ONTARIO	NO PERMIES NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	GOOD	NO	5 4 PR	BRN BRN		
7	ACC BY HUSBAND ABOVE	CANADA VIA NYC	YES HUSBAND	YES YES 1934 DETROIT '34	SAME AS ABOVE	NO PERMIES NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	NO NO NO NO	GOOD	NO	5 4 PR	BRN BRN		
8	SIS MRS ANNIE CORREY 180 ELTHAM HILL, ELTHAM	ENGLAND KY. WENDOVER	YES SELF	YES YES 6 YRS KY	EMP: MRS MARY BRECKINRIDGE WENDOVER KENTUCKY	NO PERMIES YES						5 7 PR	BRN BRN		
9	MO: MRS FINKELSTEIN 23 OLD MONTAGUE ST LONDON	NJ ELIZABETH	YES SELF	YES NO	757 EATON ST, ELIZABETH NJ	NO PERMIES YES						5 6 PR	BRN BRN		
10	MR: J BROZ-LISONICHTOS- CZECHO-SLOVAKIA.	PHILIPPINE ISLANDS PI MANILA	YES SELF	YES YES 6 YRS MANILA	SON: DR P SCHMELKE 16 BELLEVUE AV, U. MONTCLAIR NJ	NO PERMIES YES						5 4 PR	GRA BRN		

*Salvino examined at Manila Ark 10/5/35
by Dr. Cadwallader who signed
U.S. Citizen manifest by mistake
and P. Nolan
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR*

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **W B OAKLEY, MASTER**, of the **SS AMERICAN BANKER**, from **LONDON, ENGLAND**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and medical examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **SIX** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. B. Oakley

MASTER

XXXX
Officer

Sworn to before me this **15TH** day of **OCTOBER**, 19 **25**
at **PHILADELPHIA, Pa.**

Louis P. Nolan
Immigration Officer.

16-423

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood worker, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designation.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Asia. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Sicily, Calabria, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "I.V." for "Nativ." "P.V." or "R.P." as appropriate, to designate whether it is (1) common Immigration Visa, (2) Nonquota Immigration Visa, (3) Passport Visa, or (4) Return Ticket; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Dates of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, State, Province, or District of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies properly show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Last departure).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States and port of intended departure.

Column 19 (If he has a ticket to each final destination).—The answer should be either Yes (checked) or No (no ticket).

Column 20 (If alien has previous past).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (If he has in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (under head of funds) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place (as, 1894-1897, Philadelphia). Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (If he has a relative or friend in the United States).—The answer should show whether going to join or see a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to modification by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been expelled and deported within one year and the Secretary of Labor has ordered him to depart for aliens also, the authorities for such expulsion should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. AMERICAN BANKER

sailing from LONDON, ENGLAND

OCTOBER 4th, 1935

Arriving at Port of PHILADELPHIA

OCTOBER

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.						
1	SEIMER	ARTHUR	2	M	M	CHICAGO ILL	6 JANUARY 1878	P.P. 235453 Wash 7/2/35	554 FULLERTON ST CHICAGO ILL
2	GRAY	DAVID	65	M	M	BUFFALO NY	8 AUGUST 1870	P.P. 1605 Wash 3/1/35	RPD #4 PORTLAND MAINE
3	WATMAN	ROBERT	33	M	M	CHICAGO ILL	1 JANUARY 1898	PP. 235453 Wash 7/2/35	554 FULLERTON ST CHICAGO ILL
4	HUSTON	J ROBLEY	55	M	M	PHILA PENNA	6 SEPTEMBER 1880	P.P. No 234443 Wash 7/2/35	1112 SHADY AVE PITTSBURGH PENNA
5	HUSTON	FLORENCE	55	F	M	SAN FRAN CALIF	2 JANUARY 1883	" "	SAME AS ABOVE
6	MCCOY	ANDREW	75	M	M	CHICAGO ILL	8 SEPTEMBER 1860	PP. 235453 Wash 7/2/35	554 FULLERTON ST CHICAGO ILL
7	SEARLS	ROBERTA	21	F	S	SAN FRAN CALIF	8 JULY 1914	P.P. No 12004 Wash 7/2/35	66 SAN FERNANDO WAY SAN FRAN CALIF
8	STEWART	FLORENCE	45	F	M	WATERLOO IOWA	23 MAY 1890	" "	25 ST FRANCIS BLVD SAN FRAN CALIF
9	STEWART	MARGARET	20	F	S	SAN FRAN CALIF	22 DEC 1914	P.P. No 12440 Wash 7/2/35	SAME AS ABOVE
10	STEWART	JEAN Mary	22	F	S	SAN FRAN CALIF	17 JANUARY 1913	P.P. No 12439 Wash 7/2/35	SAME AS ABOVE
11	WELBORN	IRMA	28	F	S	LAUREL MISS	1 NOVEMBER 1906	" "	230 E 51 ST NYC
12	WELLES	MABEL	57	F	M	CALDWELL CTY MO	10 APRIL 1878	P.P. # 19027 Wash 7/2/35	ST MARK'S SCHOOL-SOUTHBORO MASS
13	CARROLL	JOHN	35	M	M	DALLAS TEXAS	19 FEB 1897	P.P. 235350 Wash 7/2/35	456 RIVERSIDE DR NYC
14	CARROLL	GRACE	31	F	M	KANSAS CITY MO	14 MAR 1904	P.P. 284929 Wash 7/2/35	SAME AS ABOVE
15	ECGER	SARITON	34	F	M	CHARLOTTESVILLE VA	17 SEPT 1902	PP. 235453 Wash 7/2/35	554 FULLERTON ST CHICAGO ILL
16	MAGLEVAIN	WILLIAM C	31	M	M	CHARLOTTESVILLE VA	22 DEC 1903	PP. 235453 Wash 7/2/35	554 FULLERTON ST CHICAGO ILL
17	GUTHRIE	JOSEPH	67	M	M	MIDWAY KY	20 OCT 1868	P.P. Wash 9/9/35 # 23504	841 WESTOVER RD KANSAS CITY MO
18	GUTHRIE	CORINNA	57	F	M	LOUISVILLE KY	18 FEB 1878	" "	SAME AS ABOVE
19	TAYLOR	MARGARETTA	68	F	S	TROY NY	7 FEB 1867	P.P. No 1406 and Thru State 7/2/35	455 N 7 ST PLAINFIELD NJ
20	15 citizens admitted Louis St. Molay								
21	U. S. IMMIGRANT INSPECTOR								
22									
23									
24									
25									
26	LINES 3, 6, 16, & 16 TRANSFERRED TO SHEET III, LINES 29, 28, 11, & 15								
27	OK L.P.N. J.C. Duke								
28	PURSER								
29									
30									

19

S. B. Ostry
Master

PURSER

19-

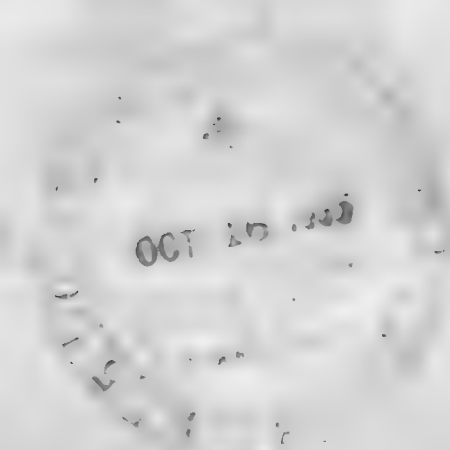
- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line
Owners
Local Agents

32-700-100

5. Illinois

24



Diseases, Injuries, Births, and Deaths
during the voyage.

REPORT

John E. Mott
Ship's Surgeon.

Arrived Philadelphia, Oct. 12, 1886

S. S. American Pioneer

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 142

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the disease (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,
Commissioner General of Immigration

APPROVED:
JAMES J. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI.

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell'Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di Febbraio, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all'arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è iscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto."

Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," " sbarcato a quarantena," "sbarcato a quarantena con famiglia," "nell'ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'Immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosca meglio un'altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissari d'Immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitane, Schiffsaerzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsaerzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierschiffes persoenlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (insbesonderen Kuebelungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befinde, ob er als Zwischendeck-Passagier oder als buehler Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchen der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwachten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpaesslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein tatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargegeben sein (z. B., ob "gebessert," "hergestellt," oder "im Sterben," "tot").

In der Rubrik "Remarks," soll der Schiffsaerzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B.: "reisefuehig," "in Besoldung von Familie," "in Quarantanegehalten," "mit Familie in Quarantane gehalten," "im Schiffshospital," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehoerde der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS.

Aux commandants de navires, aux medecins du bord et à qui de droit:

Conformément à la section No. 13 de l'Acte du Congrès des États-Unis, le 5 Février, 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre, en personne, au Commissaire d'Immigration des États-Unis, ou à un représentant autorisé, un rapport complet des maladies, (y compris des indices d'épilepsie, d'hystérie ou d'insanité), des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré; ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée, (tel que: "amélioré," "rétabli," "mourant," "mort").

Sous le titre, "Remarks," le médecin du bord fera des observations, telles que: "en état de voyager," "accompagné de famille," "débarqué à la quarantaine," "débarqué à la quarantaine avec famille," "à l'hôpital (l'infirmerie) du bord," ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers du Bureau d'Immigration des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette description soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les Commissaires d'Immigration aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le Commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

- IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line Gulf Refining Co.
Owners " " "
Local Agents " " "

20

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States; and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Amer."

S. S.

n/c. Gulf Stream

sailing from

Las Piedras, Venezuela

October 7th, 1935/9

Arriving at Port of Philadelphia-October 16th, 1935

, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Alton	Nathan L.	39	4	N	6-1-96 Chelsea Mass.	Nat. Certif. # 2832235.	Box-144-Fintertport, Maine
2	Bronnerik	John P.	29	5	N		U.S. District Court, Brooklyn, N.Y. 7-24-34 Nat. Certif. # 2383301.	53-1st. Place, Brooklyn, N.Y.
3	Simmons	Earl D.	42	5	N		U.S. District Court of New York, 4-26-27 Brooklyn, N.Y.	772-2nd. St., Brooklyn, N.Y.

Examined & passed three U.S. Citizens. Oct. 15, 1935-

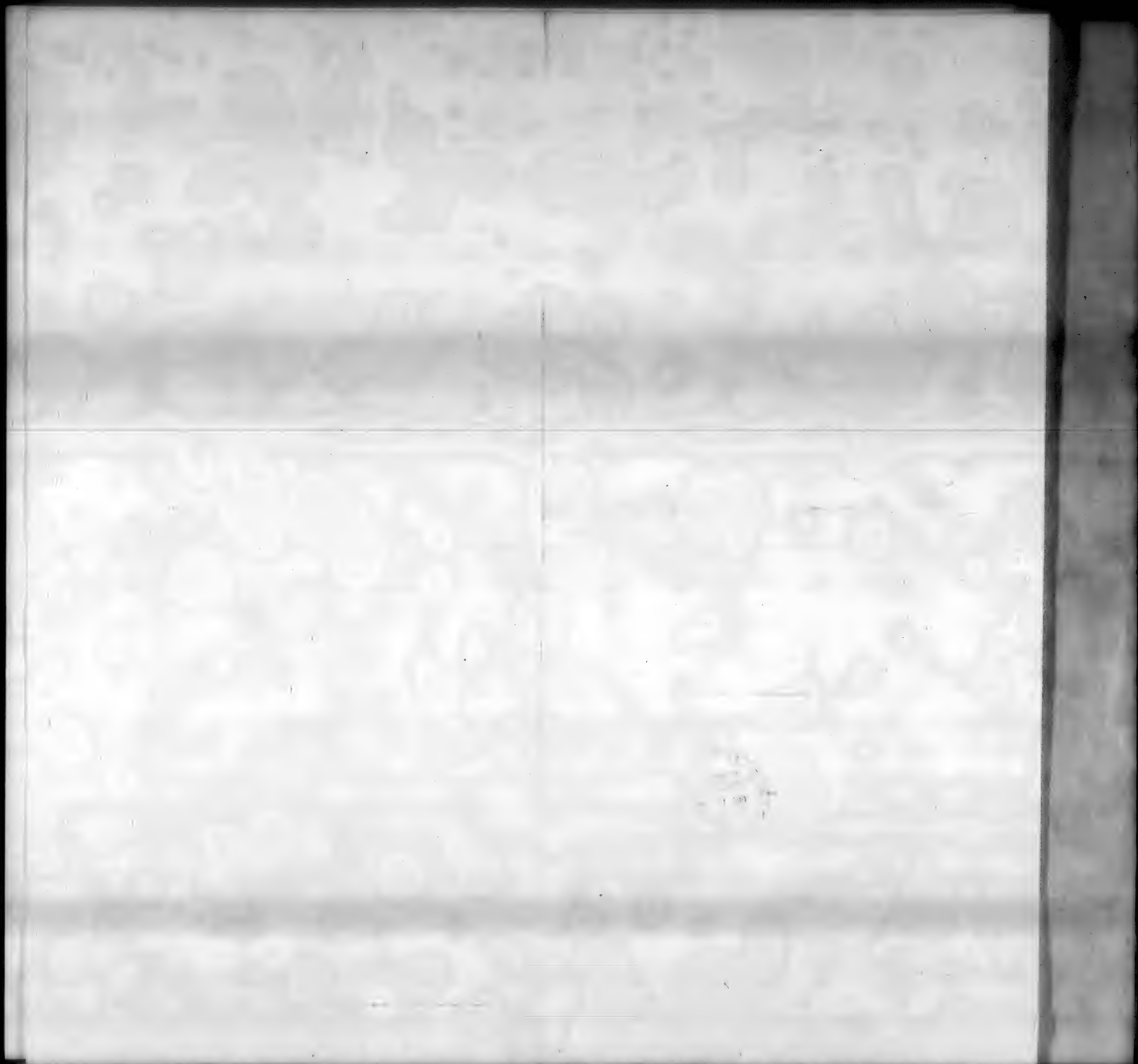
Lee B. Dole
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

John F. Carlton
Master

20

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line Gulf Refining Co.
Owners " " "
Local Agents " " "



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration officer or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens spring and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

3095 S. S. *Epika* Passengers sailing from *Port of Spain, Trinidad*, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.	City or town.	State.	City or town.	
1	Spec. Ex.	Castro	Joseph	22 6	M	5	Labourer	yes	English	yes	Trinidad	Port of Spain	Trinidad	Walter J. Castro Ltd. & Co., 5th Avenue, New York, N.Y.	Indefinite		
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

manifested, 10/17/25 by J. H. ...
included in ...

John C. Rogers Co. Agents
Dread Bldg.
Phila. Pa.

Special Warrant
Head Tax Bill No 283142
dated Oct. 18, 1925.
M. J.

manifested, 10/17/25 by J. H. G. & Co. Inc.
Released on 10/18/25 by J. H. G. & Co. Inc.

*John C. Rogers Co. Agents
Drexel Bldg.
Phila. Pa.*

*Special District
Head for Bill No 283142
dated Oct. 18, 1925.
M. J. H.*

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Phila. Pa., Oct. 10, 1935

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? <small>Whether after paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by one after arrival, or by any corporation, society, municipality, or government.</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States:		Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the unlawful destruction of property.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the unlawful destruction of property.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the unlawful destruction of property.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of any State, Territory, or insular possession, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the unlawful destruction of property, or who advocates the unlawful destruction of property.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification.	Place of birth.	
						Country.	City or town.													
1	Yes	Swedish	0 70	None	None	For General Service	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5' 8"	Black	Black	Sweden	Stockholm
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes to a civilized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs or opposition to a civilized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

 Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, house painter, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.; and not simply as carpenter, painter, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence; and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of "race" does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of "country" does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following instructions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cuban or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Emilia, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (checked) or No (unchecked).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$10, and if so, how long*).—The answer should give to each man (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, if filled out on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answer to question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Hond."

S. S.

"Ceiba"

Sailing from

alvaro Obregon, Mexico. Oct. 10, 1935

19

Arriving at Port of

Philadelphia, Pa.

Oct. 18, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Forwald	Beatrice	30	11	F	S	December 5th 1904. New York	30 West Gibbon St. Linden, N.J.
2	Kittredge	Severn W.	29	9	M	S	January 11th 1907. Boulder, Colo.	3992 47th St. Long Island, N.Y.
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lee B. Dolch,
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

(Cruise passengers.)

W. H. ...

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

1207
U. S. Maria Southern sailing from Hamburg, Ger., Oct. 3, 1935, Arriving at Port of Phila. Pa., Oct. 22, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Brewster	Andrew	68	7	M		U.S. Nat. #323, issued Phila., Nov. 3/10/35	410 Mrs. Shaw, N. Carroll, Hempstead, N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Transferred from our list filed as lost & destroyed
1 U.S. Nat. admitted, 10/20/35
1 lost & destroyed
1 immigrant - not listed

- 23 -

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. G. S.

Handwritten mark

No.
of
Lot

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

From S.S. "IRIONA" sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, OCTOBER 14th, 1935, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. - OCTOBER 20th, 1935.

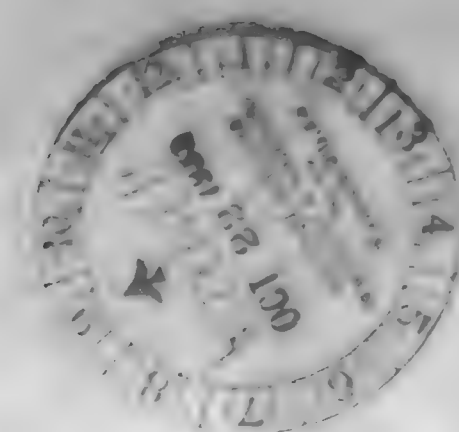
No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
PASSENGERS EMBARKED AT PHILADELPHIA, PA. - OCTOBER 8th, 1935.							
1	Antrim	Harry C.	52	M	S November 30th, 1882. - Pemberton, N.J.		5025 Penn St., Philadelphia, Pa.
2	Goetz	Lulu	53	F	S February 11th, 1882. - Philadelphia, Pa.		7818 Old York Rd., Elkin Park, Pa.
3	Ridge	Henry L.	47	M	M February 13th, 1888. - Langhorne, Pa.		419 North Bellevue Ave., Langhorne, Pa.
4	Ridge	Elizabeth 4 wife	36	F	M June 2nd, 1899. - Jenkintown, Pa.		do. do.
5	4 U.S. Citiz. admitted 10/20/35.						
6	Inspector						
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

- 24 -

- 24 -

Line United Fruit Company,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

2538

"Hond."
S. S. "Granada"

Passengers sailing from Philadelphia, Pa., October 6th, 1925.

Total passengers	6
U. S. citizens	4
Aliens	2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, October 22nd, 1935.

-25-

Note. — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line Vaccaro Line
Owners Standard Navigation Corp:
Local Agents Standard Fruit & S. S. Co:

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles S. Hill, Master, of the S.S. "Granada", from Philadelphia Penna, do solemnly, sincerely, and truly Declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Chas. S. Hill
Master Officer.

Sworn to before me this 22nd day of October, 1935.
at Philadelphia, Penna.

Lee B. Dolch
Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should state definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been examined and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Voyage 17

S. S. *Hond*

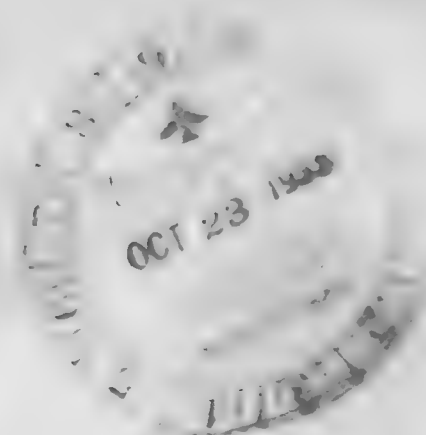
Sailing from *Alvaro Obregon, Mexico - 10/16/21*, 19*21*, Arriving at Port of *Philadelphia, Pa.*, 19*21*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Coombe	William C.	✓ 37		M	12/3/87 Philadelphia, Pa.		Paxon St 149 N. Paxon St. Phila, Pa.
2	Christiano	Artolotto	✓ 26		F	4/4/89 New York, N.Y.		2492 14th St. N.Y.
3	Jones	Irma	✓ 28		F	4/30/87 Hamilton, N.Y.		225 E. 73 rd. St. N.Y.C.
4	Yatt	Merritt T.	✓ 47		M	11/9/87 New York, N.Y.		3 East 25 St. N.Y.C.
5	Cruise passengers.					Lee B. Doleh U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Chas. J. Hill
Master

- 26 -

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



... arriving at the

Port of ... Philadelphia.

ON October, 22.

. 19 86

Voyage 17

NAME. (In full.)	Sex. Age.	NATIVITY.	CLASS. (First, sec- ond, third, or stowaway.)	PASSENGER MANDATE. Sheet. No.	DIAGNOSIS.	PRESENT PHYSICAL CONDITION.	REMARKS.	(This column reserved for U. S. Medical Examiners' notations.)	In this column Immi- grant Inspectors will note U. S. Citizens.
							No Sickness to Report.		
<p>To the U. S. Commissioner of Immigration:</p> <p>I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.</p> <p>Sworn to before me,</p> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <u>Lie B. Dolch</u> U. S. Immigrant Inspector. </div> <div> <u>Chas. J. Hill</u> Ship's Surgeon. </div> </div> <p><small>Extract from section 16 of the Immigration act of February 5, 1917: "Inspectors shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or willfully give false evidence or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission * * * to the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 125 of the act approved March 4, 1909."</small></p>									

Cuban.	Korean.	Slovak.
Dalmatian.	Lithuanian.	Slovenian.
Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	



Diseases, Injuries, Births, and Deaths
during the voyage.

REPORT

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Form 542

S. S. *Yanada*

Arrived *Oct. 22*, 19*22*

John S. Hill

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

Diagnosen sowohl als andere in diesem Berichte niedergelegte Beobachtungen müssen leserlich geschrieben, aber nicht notwendiger Weise in der englischen Sprache abgefasst sein, besonders wenn der Arzt in einer anderen Sprache sich gewandter und deutlicher ausdrücken kann.

Der Schiffsarzt muss ferner unter Eid erklären, dass der Bericht nach seinem besten Wissen und Gewissen eine wahrheitsgetreue, vollständige Darstellung giebt ueber alle Krankheiten, Unfaelle, Geburten, und Todesfaelle, welche waehrend der Reise zu verzeichnen waren.

Die Einwanderungs-Kommissare in den verschiedenen Hafenplaetzen der Vereinigten Staaten haben volle Gewalt, das Landen der Passagiere zu verhindern bis der Schiffsarzt, oder an seiner Stelle der Schiffskapitaen, einen medizinischen Bericht abgeliefert hat, der den oben genannten Bestimmungen entspricht.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS.

Aux commandants de navires, aux médecins du bord et à qui de droit:

Conformément à la section No. 13 de l'Acte du Congrès des États-Unis, le 5 Février, 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre, en personne, au Commissaire d'Immigration des États-Unis, ou à un représentant autorisé, un rapport complet des maladies, (y compris des indices d'épilepsie, d'hystérie ou d'insanité), des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré, ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée, (tel que: "amélioré," "rétabli," "mourant," "mort").

Sous le titre, "Remarks," le médecin du bord fera des observations, telles que: "en état de voyager," "accompagné de famille," "débarqué à la quarantaine," "débarqué à la quarantaine avec famille," "à l'hôpital (l'infirmerie) du bord," ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers du Bureau d'Immigration des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette déposition soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les Commissaires d'Immigration aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le Commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

14-238

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,
Commissioner General of Immigration.

APPROVED:

JAMES J. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI.

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell'Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di Febbraio, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all'arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è inscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto." Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es., "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," "sbarcato a quarantena," "sbarcato a quarantena con famiglia," "nell'ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'Immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosce meglio un'altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consta in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissarii d'Immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitane, Schiffsaerzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsaerzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdampfers personlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (inbegriffen Kuerhebungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischendecks-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwachten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpaesslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein thaetsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargegeben sein (z. B., ob "gehoeert," "hergestellt," oder "im Sterben," "tot").

In der Rubrik "Remarks," soll der Schiffsaerzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefaeig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantaene gehalten," "mit Familie in Quarantaene gehalten," "im Schiffshospital," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehoerde der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

14-238

Cuban.	Korean.
Dalmatian.	Lithuanian.
Dutch.	Magyar.
East Indian.	Mexican.
English.	Montenegrin.
Finnish.	Moravian.
Flemish.	Pacific Islander.
French.	Polish.
German.	Portuguese.

Slovenian.
Spanish.
Spanish American.
Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

14-238

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Teodoro Garcia de Quvedo, M. D., Surgeon of the American ss. "BARBARA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Maryland and Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 24 day of October, 1935

at Philadelphia
Louis P. Nolan

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

S. S. "BARBARA" (American)

Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico

October 20

19-

3 a lens examined and admitted
Louis P. Nolan

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers	30
U. S. citizens	27
Aliens	3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Form 540 ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY (ORIGINAL) No. 59429

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No Head Tax Due

ARRIVED FROM MAINLAND AS ABOVE

Port of San Juan, P.R.

DATE Oct 16, 1935

This is to certify that the alien Marsden R. Brown, citizen of Great Britain and of the British race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan, P.R. Sept 25, 1935 ex S. 7C-670-71

Status under Immigration Act of 1924 when admitted Permanent Resident

Said alien is about to proceed to Philadelphia via the seaport of Philadelphia and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 28; Height, 5'11"; Color of hair, Brown; Color of eyes, Blue

Identifying documents in alien's possession None

Signature of alien Marsden R. Brown

Surrendered at PHILADELPHIA, PA. to Inspector W. J. Hall OCT 24 1935

Form 540 ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY (ORIGINAL) No. 59430

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No Head Tax Due

ARRIVED FROM MAINLAND AS ABOVE

Port of San Juan, P.R.

DATE Oct 16, 1935

This is to certify that the alien Evelyn P. Burroughs, citizen of Great Britain and of the British race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan, P.R. Sept 25, 1935 ex S. 7C-670-71

Status under Immigration Act of 1924 when admitted Permanent Resident

Said alien is about to proceed to Philadelphia via the seaport of Philadelphia and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 31; Height, 5'4"; Color of hair, Brown; Color of eyes, Blue

Identifying documents in alien's possession None

Signature of alien Evelyn P. Burroughs

Surrendered at PHILADELPHIA, PA. to Inspector W. J. Hall OCT 24 1935

Form 540 ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY (ORIGINAL) No. 60891

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No Head Tax Due

ARRIVED FROM MAINLAND AS ABOVE

Port of San Juan, P.R.

DATE Oct 4, 1935

This is to certify that the alien Victor Luis Lopez, citizen of Cuba and of the Cuban race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan, P.R. Sept 16, 1935 ex S. 7C-670-71

Status under Immigration Act of 1924 when admitted Permanent Resident

Said alien is about to proceed to New York via the seaport of New York and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 57; Height, 5-8; Color of hair, Brown; Color of eyes, Brown

Identifying documents in alien's possession Immigrant Identification Card

Signature of alien Victor Luis Lopez

Surrendered at PHILADELPHIA, PA. to Inspector W. J. Hall OCT 24 1935

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

List one

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., October 24, 1938

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)	Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, society, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	Does he plan to obtain or discharge, or whether he has obtained or discharged, a passport for entry into the United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates the overthrow of the Government of the United States by any other means?	Whether alien is a member of any organization, society, or association, or is engaged in any activity, which is prohibited by law of the United States?	Whether alien has been previously deported, and when and how?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Friend: Albert E. Griffin, P.R. In transit to C/O Bank Nova Scotia, San Juan, Montreal, Canada		Yes	Self	Yes	Yes 1930 to 1935 P. R.	Father: J.H. Barren, East Cove, Nova Scotia, Canada	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 11	Med.	Bra.	Blue	None
2	do.	do.	Yes	Husband	Yes	Yes 1927 to 1935 P. R.	Father in law, as above	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 4	Med.	Bra.	Blue	None
3	Friend: Ricardo Gomez, Que Los Lafayette 22, Santurce, P.R.	N.Y.	Yes	Self	Yes	Yes 1909 to 1935 N.Y.	600 W. 141st St., New York, N.Y.	No	Indef.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 6	Fair	Bra.	Bra.	None
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Passenger
3 alien
Came D.K.
H. H. Rauler
H. H. S. U. S. P. H. S.

-27-

Note.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Mumford, Master, of the American ss. "BARBARA", from San Juan, Puerto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, three in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Mumford
Master Hbbt.

Sworn to before me this 24 day of October, 1935
at Philadelphia
Louis P. Nolan
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien on arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question:

"Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" (American) sailing from San Juan, Puerto Rico, October 20, 1938, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., October 24, 1938

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Anderson	Jeanette	16	F.	S.	Portland, Ore., September 3, 1919		3041 E. 23rd Ave., Portland, Ore.
2	Arin	Pedro P.	49	M.	M.	Mayaguez, P. R., April 29, 1886		601 W. 62nd St., New York, N.Y.
3	Arin	Maria A. Lopes	45	F.	M.	Mayaguez, P. R., October 20, 1890		do.
4	Arreaga	Hortensia	27	F.	S.	Ocales, P. R., August 8, 1907		1109 Argonne Dr., Baltimore, Md.
5	Bette	Patricia	27	F.	M.	McAlester, Okla., March 15, 1908		1 Cedar St., New York, N.Y.
6	Cabo Caballero	Jose	29	M.	S.	Havana, Cuba., November 4, 1906	Born in Cuba from American parents	1836 Ontario Pl., Washington, D.C.
7	Carecode	Carmen G.	42	F.	M.	Mayaguez, P. R., April 14, 1893		3204 32nd Pl., Chicago, Ill.
8	Cherry	Elizabeth	26	F.	S.	Elizabeth City, N.C., November 10, 1905		Route 4 Box 199, Elizabeth City, N.C.
9	Colon	Sister Margarita Maria	31	F.	S.	Quebradillas, P. R., February 24, 1904		Mission Helpers' Convent, Towson, Md.
10	Cooke	Caroline	26	F.	M.	Richmond, Va., September 18, 1909		1106 W. Franklin St., Richmond, Va.
11	Cook	Caroline De R.	1	F.	S.	San Juan, P. R., April 15, 1934		do.
12	De Golia	Darwin J.	31	M.	S.	Oakland, Cal., July 18, 1904		815 Connecticut Ave., Washington, D.C.
13	Echols	Hilda	34	F.	M.	Johnsonburg, Pa., May 7, 1901		304 Clarion Rd., Johnsonburg, Pa.
14	Goldbach	Ida E.	57	F.	M.	Lancaster, Pa., October 16, 1878		141 E. Duke St., Lancaster, Pa.
15	Kaufman	Amelia	50	F.	S.	Lancaster, Pa., September 27, 1885		637 E. Orange St., Lancaster, Pa.
16	Lekpes	Borinquan G.	38	F.	M.	Mayaguez, P. R., May 15, 1901		600 W. 141st St., New York, N.Y.
17	Lopes	Sister Mary Cristina	40	F.	S.	Cabo Rojo, P. R., August 14, 1898		Mission Helpers' Convent, Towson, Md.
18	Orinstein	Murray	34	M.	M.	Safed, Palestine, June 7, 1899	On father's naturalization in U. S. District Court, Brooklyn, N.Y., February 20, 1912	670 B.A. Lazard, 1860 Broadway, New York, N.Y.
19	Post	Robert P.	25	M.	M.	Bay Port, L. I., N. Y., September 8, 1910		717 Albee Bldg., Washington, D.C.
20	Post	Margaret L.	21	F.	M.	New York, N. Y., March 21, 1914		do.
21	Snaf	Mary J.	58	F.	M.	Lancaster, Pa., December 10, 1877		127 E. Orange St., Lancaster, Pa.
22	Schmidt	George	34	M.	M.	Oettinger, Germany, May 3, 1899	On father's naturalization in U. S. District Court, Erie, Pa., February 21, 1934	117 Hall St., Erie, Pa.
23	Solmsen	Hellie V.	52	F.	M.	North East, Md., May 7, 1883		23-27 Rutaw Pl., Baltimore, Md.
24	Sommers	Stanley	28	M.	S.	St. Louis, Mo., December 31, 1906		2836 28th St., N.W., Washington, D.C.
25	Such	Radames	23	M.	S.	Ponce, P. R., March 25, 1912		23-27 Rutaw Pl., Baltimore, Md.
26	Torres Laborde	Rafael	28	M.	S.	Joana Dias, P. R., August 4, 1908		Hotel Taft, New York, N.Y.
27	Vasquez	Rafael P.	44	M.	M.	Guayama, P. R., January 26, 1891		do.

Line 5 transferred to Norfolk manifest

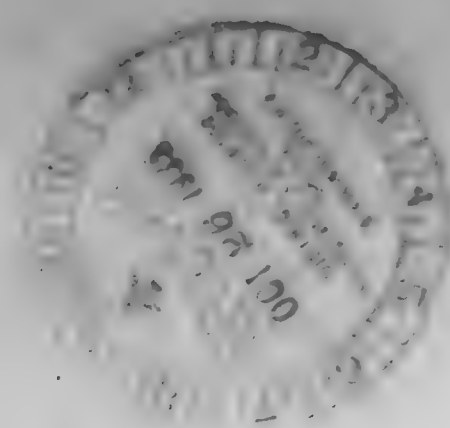
26 U.S. Citizens admitted
Louis Nolan
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

J. N. Mansford
Master, ss. "BARBARA"

- 28 -

Line Baltimore Insular
Owners A. H. Bull & Co., Inc.
Local Agents A. H. Bull & Co., Inc.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *TELA* sailing from *PORTS AS LISTED BELOW*, AS BELOW, 19 *1935*, Arriving at Port of *PHILADELPHIA, PA.* OCTOBER 27, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
							<u>PASSENGERS EMBARKED AT PHILADELPHIA, PENN. OCTOBER 15, 1935. (round trip)</u>		
1	BALLINGER	ANNA B.	✓	40	F	✓	Philadelphia, Pa. May 6, 1896	✓	144 W. Allen ^{Lane} St. Philadelphia, Pa. ^{Pa.}
2	HILDEBRAND	FRANK	✓	34	M	✓	S Johnstown, Pa. October 11, 1901	✓	205 Hay Av, Johnstown, Pa.
3	WANNER	MATILDA	✓	35	F	✓	Philadelphia, Pa. April 19, 1900	✓	1820 W. Susquehanna Av, Philad- elphia, Pa.
4	NASH	CLARENCE C.	✓	72	M	✓	South Norwalk, Conn. August 15, 1863	✓	42 Bayview Avenue, South Norwalk, Conn.
5							4 U.S. Citizens admitted 11/24/35		
6							Inspector		
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- 29 -

- 29 -

Line UNITED FRUIT CO.
Owners MAYAN STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. **TELA**
Port of **Charleston, S.C.** on **October 25, 1935**

arriving at the

NAME (In full)	SEX	AGE	NATIVITY	Color (Race, etc.)	Place of Birth	Place of Last Residence	Remarks	Time taken to disembark	Time taken to board
-------------------	-----	-----	----------	-----------------------	-------------------	----------------------------	---------	-------------------------	---------------------

Nothing to Report

S.
Conn.
Fla.

Note: All alien members of the crew (18) were examined by me late yesterday afternoon and were found free of venereal or other diseases.
Carl Ramon
Ship's Surgeon

To the U. S. Commissioner of Immigration:

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

Carl Ramon

(Signature)

I declare that the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

10
20
30
40

- 30 -

Line **Swif - Effling Co.**
Owners "
Local Agents "

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. TELA arriving at the
Port of Charleston, S. C. on October 25, 1935

NAME (In full.)	Sex. Age.	NATIVITY.	CLASS. (First, sec- ond, third, or steerage.)	PASSENGER MANIFEST. Sheet. No.	DIAGNOSIS.	PRESENT PHYSICAL CONDITION.	REMARKS.	(This column reserved for U. S. Medical Examiner's notations.)	In this column Immig- rant Inspectors will note U. S. Citizens.
<p><u>Nothing to Report</u></p>									
<p><u>Note: All ahim members of the crew (18) were examined by me late yesterday afternoon and were found free of venereal or other diseases.</u> <u>Carl Ramms</u> <u>Ship's Surgeon</u></p>									
<p>To the U. S. Commissioner of Immigration: I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage. Sworn to before me, <div style="display: flex; justify-content: space-between; align-items: center;"> <div> <p>U. S. Immigrant Inspector.</p> </div> <div> <p><u>Carl Ramms</u> Ship's Surgeon.</p> </div> </div> </p>									

✓
C.
✓
Conn.
✓
Fla.
✓

Extract from section 16 of the Immigration act of February 5, 1917: "Inspectors shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or willfully give false evidence or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission * * * to the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 125 of the act approved March 4, 1909."

27
28
29
30

- 30 -

Line..... Gulf Refining Co.
Owners.....
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Diseases, Injuries, Births, and Deaths
during the voyage.

REPORT

ON

Ship's Surgeon.

S. S. **TELA**
Arrived **Oct. 25, 1935**

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 545

Diagnosen sowohl als andere in diesem Berichte niedergelegte Beobachtungen müssen leserlich geschrieben, aber nicht notwendiger Weise in der englischen Sprache abgefasst sein, besonders wenn der Arzt in einer anderen Sprache sich gewandter und deutlicher ausdrücken kann.

Der Schiffarzt muss ferner unter Eid erklären, dass der Bericht nach seinem besten Wissen und Gewissen eine wahrheitsgetreue, vollständige Darstellung giebt ueber alle Krankheiten, Unfälle, Geburten, und Todesfälle, welche waehrend der Reise zu verzeichnen waren.

Die Einwanderungs-Kommissare in den verschiedenen Hafenplaetzen der Vereinigten Staaten haben volle Gewalt, das Landen der Passagiere zu verhindern bis der Schiffarzt, oder an seiner Stelle der Schiffskapitaen, einen medizinischen Bericht abgeliefert hat, der den oben genannten Bestimmungen entspricht.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS.

Aux commandants de navires, aux médecins du bord et à qui de droit:

Conformément à la section No. 13 de l'Acte du Congrès des États-Unis, le 5 Février, 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre, en personne, au Commissaire d'Immigration des États-Unis, ou à un représentant autorisé, un rapport complet des maladies, (y compris des indices d'épilepsie, d'hystérie ou d'insanité), des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré, ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée, (tel que: "amélioré," "rétabli," "mourant," "mort").

Sous le titre, "Remarks," le médecin du bord fera des observations, telles que: "en état de voyager," "accompagné de famille," "débarqué à la quarantaine," "débarqué à la quarantaine avec famille," "à l'hôpital (l'infirmerie) du bord," ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers du Bureau d'Immigration des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette déposition soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les Commissaires d'Immigration aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le Commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

14-235

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,
Commissioner General of Immigration

APPROVED:

JAMES J. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI.

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell' Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di Febbraio, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all' arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è iscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto."

Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," "abbarcato a quarantena," "abbarcato a quarantena con famiglia," "nell' ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'Immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosce meglio un' altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissari d'Immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitane, Schiffsaerzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsaerzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdampfers personlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (inbegriffen Kuegebungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, welche waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befiel, ob er als Zwischendecke-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwarteten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpaesslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein thatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargethan sein (z. B., ob "gebessert," "hergestellt," oder "im Sterben," "tot").

In der Rubrik "Remarks," soll der Schiffsaerzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefaeigig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantene gehalten," "mit Familie in Quarantene gehalten," "im Schiffshospital," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehoerde der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

14-235

- 30 -

Line..... Gulf Refining Co.
Owners.....
Local Agents.....

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

14-235

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer m/s
S. S.

Gulfwing

sailing from Las Piedras Venezuela, Oct. 24th, 1935, Arriving at Port of Philadelphia, Nov. 1st, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Leng	Virgil E.	✓27	8	M	8	U.S. Passport # 146718 - Feb. 28. 1908 Hunter, Oklahoma		Hunter, Oklahoma ✓
2	Stewart	Mendal G.	✓47	1	"	"	Sept. 25. 1888. Irma, Georgia		131 Port George Ave. N.Y.C. ✓
3	Mason	Charles G.	✓34	11	"	M	Nov. 11. 1900 Redlands California U.S. Passport # 4151 -		10 Clement St. Waterford Conn. ✓
4	Lee	Benjamin T.	✓26	2	"	S	Aug. 3. 1909 Conway, South Carolina		6115 NW 6th Court. Miami Fla. ✓
5	Jacobsen	Jarman	✓35	2	"	"	Aug. 22. 1900 Norway	District Court - Dec. 21st. 1927. San Francisco Calif.	760 52nd St. Brooklyn NY. ✓
6	Smith	Leonard L.	✓32	8	"	"	U.S. Passport # 121209 - Feb. 28. 1903 Oakdale Tennessee		25 South St. N.Y.C. ✓
7							Examined & passed -		
8							Six U.S. Citizens -		
9							Lee B. Dolch -		
10							U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- 30 -

Line Gulf Refining Co.
Owners
Local Agents

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



LIST OF UNITED STATES CITIZENS

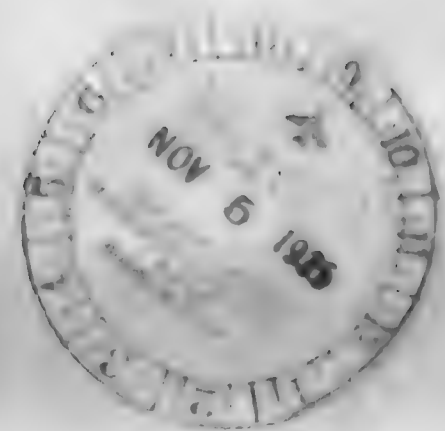
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Unit 8. S. S. Ellenor sailing from Pajardo, P.R. Oct 26, 1935, Arriving at Port of Phila, Pa. Nov. 3, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Sanchez	Vicior	23	m	S	Pajardo, P.R. 3/5/12		Brother Ramon Sanchez
2	Maldonado	Toma	25	m	S	Culebrapiedra, P.R. 10/20/09		112 Columbia St, Brooklyn, N.Y. Brother Pilar Maldonado + wife Mother Frances Monel, 162 2nd St., Brooklyn, N.Y.
3					2	W. H. Lutz admitted 11/3/35		
4						Thos. B. Reiss		
5						Inspector		
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- 31 -

- IMPORTANT NOTICE.**
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Ames
S. S.

W. S. GULFSTREAM

sailing from

LAS PIEDRAS, VERACRUZ

COTACAH, 24th, 1935

19

Arriving at Port of

PHILADELPHIA, PA.

NOV 2 1935

19

No. of List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1 ✓	<i>Nelson</i>	<i>Nelson L.</i>	49	0	M		District Court of Louisiana. Oct. 18th, 1923	576-39st. Brooklyn, N.Y.
2 ✓	<i>Anderson</i>	<i>Jens Martin</i>	52	0	M	<i>Nat. cit. Brooklyn 6/1/22 *1677151</i>	Kings County Court-Brooklyn, N.Y. June, 8th, 1922	342-25th St. 16-Margret Court, Hempstead, L.I.N.Y.
3 ✓	<i>Strickland</i>	<i>John C.</i>	46	0	M	<i>12-9-32, Brooklyn, N.Y.</i>		307-Grand Ave. Brooklyn, N.Y.
4		<i>3 W. Hartz admitted 11/3/35</i>				<i>Ready Island</i>		
5		<i>Chas. O. Harris</i>				<i>No. 3, 1935</i>		
6		<i>Inspector</i>				<i>228</i>		
7						<i>Barton Brown</i>		
8						<i>99 Sugar</i>		
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

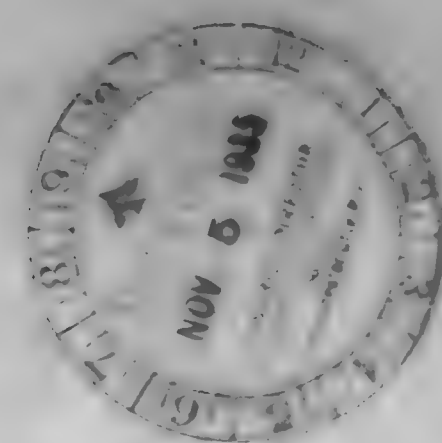
John F. Hartman
master

- 32 -

Line
Owners
Local Agents

Buff. Refining Company

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3540

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

GER. S. S. WINNETOU. Passengers sailing from CIENFUEGOS - CUBA, OCT. 24, 1935

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA - PA, NOVEMBER 4, 1935.

- 33 -

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer, should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3541 ^{NORWEGIAN} S. S. RAMO

Passengers sailing from PORT AU SPAIN, TRINIDAD B.W.I., Oct 25, 1935

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. <small>(If intended future government residence.)</small>	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	BURKE	Wynford	24.8 M S CARPENTER	Yes	ENGLISH	Yes	GREAT BRITAIN		NEGRO		B.W.I.	35 Albion St. Trinidad Port Au Prince	MCDONALD SHOREY. COUSIN, PORT AU PRINCE, LA	LA	New Orleans
2	THYNES	JOHN	19.1 M S MECH BOY	Yes	ENGLISH	Yes	Gt. Britain		NEGRO		Trinidad	PORT AU SPAIN	No one	LA	NEW Orleans
3															
4															
5															
6															
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

Excluded by
B.S.D.
11/5/35
Inspector J.G.J. Extinger, chairman
" " J.G.J. Quinn, member
" H.J. Quinn, member & stenographer
no appeal

Bill no 283143
dated Nov. 2, 1935
M.J.

Deported from Puerto Rico
leaving Phila. 11/7/35
bound for Trinidad B.W.I.
via New York Miss.

^e Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STORAGE PASSENGERS ONLY

Note.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
(State whether Master, First, or Second Officer)
solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 15 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if not, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

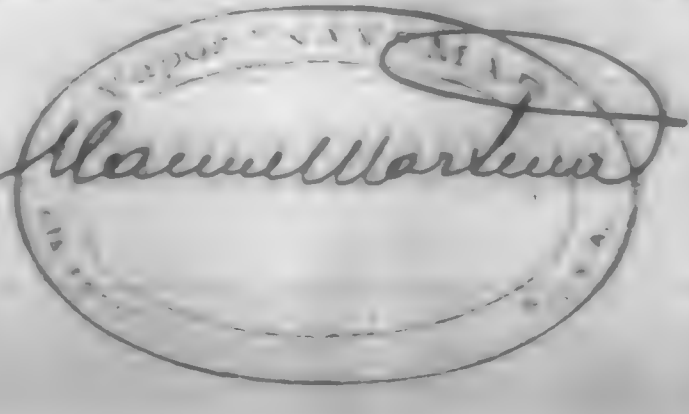
Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Span.
S.S. **NAVE MAR** sailing from **LISBON** October - 22 - 1935, Arriving at Port of **Philadelphia, Pa.** Nov. 5, 1935
(Hamburg, Ger.)

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	GUSTAV	BETHKE	EMIL	29	M	U.S. Passport # 238797 - 7/4/35 JAN - 22 - 1906 MARYVILLE N. DAK. U.S. Passport # 226577 - 7/14/35		113 - W. 23 rd St. New York, N.Y.
2	DE ROSSET	STRONG	FREDERICK	21	M	NOV - 8 - 1914 BROOKLYN N.Y.		1140 440 Fifth Ave. New York, N.Y.
3	Examined & passed NOV 5 1935							
4	2 U.S. Citizens. —							
5	Lee B. Dolich —							
6	U. S. IMMIGRANT INSPECTOR							
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*Ready to land,
Nov 5, 1935
D.D.P.
Routen Brown
G. G. Brown*

1292

- 35 -

Line **CARDIAZ LINES**
Owners **C. E. Spaulding & N. Martins S.A. London**
Local Agents **Carica & Sons 7 Battery Place N.Y.**

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



392

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ALDECOA

sailing from Barcelona, Spain, Oct 7, 1935 Arriving at Port of Philadelphia Nov 6, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	RICE	THOMAS GEALE	30	M	✓	Born Port Arthur, Texas. Oct. 11, 1905	Am. passport #194209 issued Wash. D.C. May 19, 1935	1714 Sunset Boulevard Houston, Texas
2	Transferred from the crew list							
3	and admitted at Philadelphia November 6, 1935							
4	George A. Marne							
5	Immigrant Inspector							
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-36-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



392

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am m/s

S.S. Gulfbird sailing from Las Piedras, Venezuela, Oct. 20th 1935/9, Arriving at Port of Philadelphia Pa. Nov. 7th 1935, 19.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Mc Pherson	Joseph	✓ 36	M.	S.		Nat. court # 352 2843 Common Pleas Court Jersey City N.J. Dec. 15th 1932	✓ 70 Humphrey Av. Bayonne N.J.
2	Turner	Albert	✓ 35	M.	S.	July 22nd 1900 Jacksonville Fla.		✓ 7 South St. New York City
3	Moyer	Frank	✓ 37	M.	S.	Feb. 17th 1898 Bethlehem Pa.		✓ 820 Tombler St. Bethlehem Pa.
4	Warrington	William	✓ 31	M.	S.	April 22nd 1904 Pine Bluff Ark.		✓ 550 W. 14th St. New York City
5	Admitted at Philadelphia							
6	November 7, 1935							
7	George A. Marine							
8	Immigrant Inspector.							
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

C. E. Spivey
Inspector

-37-

Line
Owners
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



9/392

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Gustav Oster, Surgeon of the Yucayuela Govt, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 5 years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Yucayuela Govt,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 30th day of Oct., 1935
at Las Piedras, Nuy.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest and the affidavit executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the listing of

3542

Am mls
S.S. GULFBIRD

Passengers sailing from LAS PIEDRAS, VENEZ, OCT 30th, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read what appears to be English (or other language)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	Form 514 #250282	NICHOLSON	JOHN	35	2	M	M	MASTER MARINER	Y	ENGLISH	Y	BRITISH	ENGLISH	ENGLAND	NORTH SHIELDS	PV transit certificate #10	PARAGUAY	29th OCT		VENEZUELA	PARAGUAY
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Admitted at Philadelphia
November 7, 1935 for 10 days Dec 3 (3)
George P. Marine
Immigrant Inspector

4419/392 ✓
Special Agent in Charge
Bill no. 213 45 93
dated Nov 13 1935
m 21

Local agents:
Gulf Refining Company,
Guard Point,
Philadelphia, Pa.

1 Alien examined - 19
Char. Card - 19
MSP 1-5

Admitted at Philadelphia
November 7, 1935 for 10 days Sec 3(3)
George J. Marine
Immigrant Inspector

1 Alien examined -
Char. Card -
MSPH

4419/392
Special Ins. Head Port
Bill no. 213-45-93
Sailed Nov 13
m 28

local agents:
Gulf Refining Company,
Guard Point,
Philadelphia, Pa.

Total passengers 5
U. S. citizens 4
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA PA., NOV. 7th, 1935

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		In U. S. A., its territories or possessions	(Whether also paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	If Yes— Yes or No Year or period of years Where? Date of last departure		Whether alien intended to remain in the United States Length of time alien intended to remain in the United States Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Whether alien intended to be employed in the United States	Feet Inches		
1	VERA NICHOLSON 5 TOWNSVILLE AVE MONKSEATCH, ENGLAND	ENGLAND NEW YORK	SELF	Y Y 4 DAYS N. Y. APRIL 1938	WIFE Vera Nicholson 5 Townsville Ave Monkseaton, England	IN TRANSIT	N O	N O	N O	N O	GOOD	NO	5 8 BROWN SCAR, CORNER LEFT EYE
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

- 38 -

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, John Master of the Am. S. Gulf Line, from Las Palmas, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of November, 1935
at Philadelphia

George A. Narine
Immigration Officer.

Master Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to that portion of Italy in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

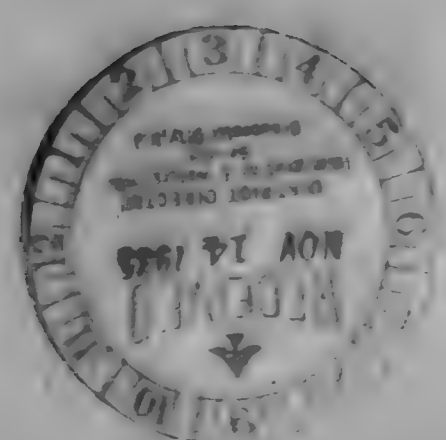
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am *S. S. Lillian* sailing from *San Juan*, *Nov 6, 1935*, Arriving at Port of *Philadelphia* *Nov 13, 1935*

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	RAMOS	SERGIO	31	m	m	Born September 9, 1905 at Aguade, Puerto Rico		332-9 Monroe St. Brooklyn, N.Y.
2						Admitted at Philadelphia		
3						11/13/35. Transferred from		
4						crew list.		
5						George A. Marine		
6						Immigrant Inspector		
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-39-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" (American) sailing from San Juan, Puerto Rico, November 9, 1935, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., November 14, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Arrieta	Francisca	✓ 45	-	F.	S.	Toa Baja, P. R., April 26, 1890		C/O Notre Dame Convent, Baltimore, Md.
2	Arrieta	Margarita E.	✓ 45	-	F.	M.	Jayuya, P. R., August 10, 1890		do.
3	Bou	Acisclo A.	✓ 22	-	M.	S.	Corozal, P. R., January 17, 1913		69 Fairmount St., Dorchester, Mass.
4	Burlingame	Patricia	✓ 35	-	F.	S.	Mayaguez, P. R., November 19, 1899		Lord Baltimore Hotel, Baltimore, Md.
5	Cabasa	Delta	✓ 24	-	F.	S.	Mayaguez, P. R., April 11, 1911		do.
6	Caro	Ventura	✓ 35	-	F.	M.	Aguada, P. R., July 14, 1899		4 E. 112th St., New York, N.Y.
7	Caro	Maria	✓ 4	-	F.	S.	Santurce, P. R., November 8, 1931		do.
8	Casper	Josephine	✓ 24	-	F.	M.	Baker City, Ore., September 28, 1911		R.F.D. 6, Box 730, Seattle, Wash.
9	Colon	Mary	✓ 32	-	F.	W.	Arecibo, P. R., July 22, 1903		570 W. 182nd St., New York, N.Y.
10	Connelly	Frances	✓ 24	-	F.	S.	Boston, Mass., August 2, 1911		69 Fairmount St., Dorchester, Mass.
11	Cordova	Dora R.	✓ 27	-	F.	M.	Mayaguez, P. R., January 19, 1908		3217 Connecticut Ave., Washington, D.C.
12	Cruz Pizar	Juan	✓ 40	-	M.	M.	Ponce, P. R., May 3, 1895		232 W. 24th St., New York, N.Y.
13	Delgado	Emilia Arias	✓ 42	-	F.	M.	Manati, P. R., November 27, 1892		C/O Great American Ins. Co., New York, N.Y.
14	Delgado Arias	Fernando	✓ 21	-	M.	S.	San Juan, P. R., January 2, 1914		do.
15	Distillator	Phillip	✓ 28	-	M.	M.	New York, N. Y., May 4, 1907		400 West End Ave., New York, N.Y.
16	Fain	Louie	✓ 25	-	F.	S.	Raleigh, N. C., February 22, 1910		Stoneleigh Court, Willard Hotel, Washington, D.C.
17	Martinez	Josefina	✓ 20	-	F.	S.	Vega Alta, P. R., August 28, 1915		C/O Mrs. Delgado, Great American Insurance Co., New York, N.Y.
18	Muniz	Felix	✓ 33	-	M.	M.	Cabo Rojo, P. R., September 2, 1902		Hotel Taft, New York, N.Y.
19	Muniz	Jane	✓ 28	-	F.	M.	Ponce, P. R., November 4, 1907		do.
20	Rechani Agraft	Belen	✓ 28	-	F.	M.	Carolina, P. R., April 3, 1907		3702 21st Ave., Astoria, L.I., N.Y.
21	Rechani Zequeira	Belen	✓ 7	-	F.	S.	Santurce, P. R., October 18, 1928		do.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Examined & passed

Twenty one U.S. Citizens

Lee B. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

J. W. Munro
Master, S.S. "BARBARA"

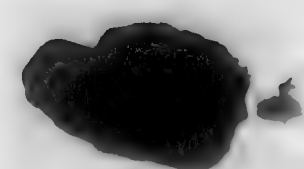
-40-

Line Baltimore Insular

Owners A. H. Bull S/S Co., Inc.

Local Agents A. H. Bull & Co., Inc.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Teodoro Garcia de Cuervo, M. D., Surgeon of the American ss. "BARBARA", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Maryland and Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

P. G. de Cuervo, M. D.

Sworn to before me this 14th day of November, 1935 at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3543

S. S. "BARBARA" (American) Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico, November 9, 1935

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Alonso Sobrino	Ramon Benito	31	10	M.	M.	Merchant	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	La Guardia, Pontevedre	Form 546 #60131	San Juan, P. R.	Nov. 8, 1935	Puerto Rico	San Juan
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

One alien examined & passed — Nov. 14, 1935
Lee B. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

One alien examined & passed — Nov. 14, 1935
Lee B. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers 25
U. S. citizens 24
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

at Port of Philadelphia, Pa.

November 14

19**

1 John C. Auger
medically important.
Cement
M. B. Rumber HHS
U.S.D.H.S.

Form 540

ALIEN'S CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of *San Juan*

ORIGINAL
No. *60131*

This is to certify that the alien *Ramon B. Ramos Lohino*,
native of *Spain*, citizen of *Spain* and of
the *Spanish* race, has been lawfully admitted to the United States for permanent
residence as shown in records of this office as follows:
Admitted at *San Juan, P.R.*, 1937, U. S. S. *Paper*
Status under Immigration Act of 1917 as admitted *Permanent*
Said alien is about to proceed to *New York, N.Y.* via the seaport
of *San Juan, P.R.* and is entitled to admission at a seaport of continental United
States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, *41*; Height, *5' 5"*; Color of hair, *Brown*
Color of eyes, *Brown*.
Identifying documents in alien's possession
Signature of alien *Ramon B. Ramos Lohino*
Leonard C. Joseph
Surrendered at *Philadelphia, Pa.* to Inspector *Lee B. Dolich*, Nov. 14, 1935.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Mumford, Master, of the American ss. "BARBARA", from San Juan, Puerto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Mumford
Master d/W. Mumford

Sworn to before me this 14th day of November, 1935
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Golch
Immigration Officer.

16-430

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "German" appearing under the head of race does not mean "German" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Friuli) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the name of city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative (friend), steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to review by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, DR. JEROME STRAND, Surgeon of the U.S. TORRE, EMPLOYED BY OTHERS, do solemnly, sincerely, and truly DECLARE that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE NORWEGIAN GOVERNMENT, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Strand
(DOCTOR)

1881/11/11/11/11 this 23rd day of October, 1926

at Osl, Norway



B. A. Perkins
No 824
OFFICE NO. 3492
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3544

From *Nor.*
SENDER *71* *TOPEKA*

Passengers sailing from *NORWAY* *23RD OCTOBER*, 19 *35*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write	Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people				Country	City or town
1	619136 ✓	JACOBSEN	KJELL	✓	24	✓	✓	SEAMAN	✓	NORWEGIAN	✓	NORWAY	OSLO	TRANSIT Certif. VISA 145	OSLO, Norway	Oct 23, 1935	NORWAY	NOTTENS
2	619138 ✓	BOLBERG	FRITHJOF A.	✓	24	✓	✓	SEAMAN	✓	NORWEGIAN	✓	NORWAY	OSLO	TRANSIT Certif. VISA 144	OSLO, Norway	Oct 23, 1935	NORWAY	NOTTENS
3	619139 ✓	Hogersen	Rolf	✓	20	✓	✓	SEAMAN	✓	NORWEGIAN	✓	NORWAY	OSLO	TRANSIT Certif. VISA 143	OSLO, Norway	Oct 23, 1935	NORWAY	STENNER
4	619135 ✓	Starvik	Victor	✓	17	✓	✓	SEAMAN	✓	NORWEGIAN	✓	NORWAY	OSLO	TRANSIT Certif. VISA 147	OSLO, Norway	Oct 23, 1935	NORWAY	STORKE
5	619137 ✓	HARSTADBERG	HILMAR H	✓	22	✓	✓	SEAMAN	✓	NORWEGIAN	✓	NORWAY	OSLO	TRANSIT Certif. VISA 148	OSLO, Norway	Oct 23, 1935	NORWAY	STORKE
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Local agents:
J. A. McCarthy S. S. Agents,
Lafayette Building,
Philadelphia, Pa. —

4419
391
Given Day Bell No. 283146
Noted Nov. 19, 1935
No. 24

Five aliens — examined & passed. NOV 15 1935
Lee V. Dolch —
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Five aliens - examined & passed. NOV 15 1935

Lee V. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Local agents:

J. A. McCarthy S.S. Agents,
Lafayette Building,
Philadelphia, Pa. -

4419
391
Grand Day Bell No. 283146
Nov. 19, 1935
Nov. 22

Total passengers 5
U. S. citizens 0
Aliens 5

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

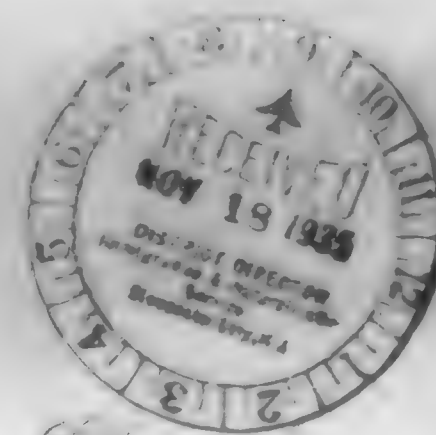
NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which has the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ole Meyer, Master, of the Nor. S/S Topeka, from Hirum, Norway, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, of the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of November, 1934,
at Philadelphia, Pa.

Le. R. Walsh
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband; father; brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, L. G. Guitierrez, Surgeon of the Venezuela Govt, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Venezuela Govt, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of Nov, 1935
at Las Piedras, Venezuela.

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

3545

Answer S. S. "Gulfmax"

Passengers sailing from Las Piedras Venez. Nov. 9th, 1935

Total passengers _____
U. S. citizens _____
Aliens _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., Nov, 17th, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid for new passage, whether paid by relative, whether paid by or for other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether this alien is in the United States								Length of time this alien has been in the United States	Whether this alien is in the United States	Feet	Inches		Hair
1	Frances Eleanor Lawler 44 Dundee St, Hull. England.	England	New York	Y	V.G.C.Co.	Y	1933	N.Y.C.	Feb 1933	England. (Wife).	In transit	N	N	N	N	N	N	Good	No	5	6	Brown	Gray	None
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

- 43 -

Note - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Gulfport, from Las Piedras, Puerto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sitting on board, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John Chase
Master

Sworn to before me this 17 day of Nov, 1935
at Phila, Pa.

Charles H. Davis
Immigration Officer.

14-288

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 28, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1935

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Amer." m/s
S.S. *Gulfwing* sailing from *Las Piedras, Venezuela*, Nov. 10th, 1935, Arriving at Port of *Philadelphia, Pa.* Nov. 12, 1935

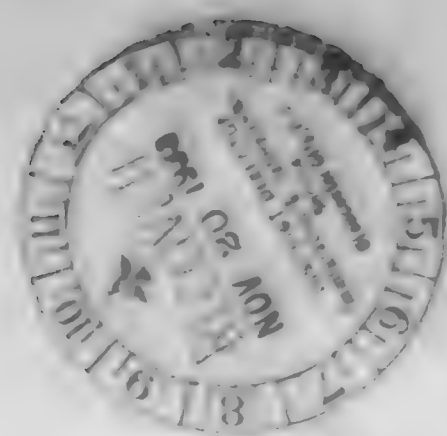
No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Foraythe	Margaret	✓ 24	9	F	U.S. Passport # 108244 - issued 5/28/34 - Feb. 2 1911 Portland Maine		32 Margaret St. S. Portland Me
2	Petty	Catherine	✓ 36	1	M	U.S. Passport # 100484 - 4/20/35 - Oct. 13 1899 Lewiston Maine		116 Dorchester St. Worcester Mass
3	Box	Ethel	✓ 32	5	M	U.S. Passport # 143535 - 8/22/34 - June 22 1903 DeQueen Arkansas		1110 Hullum St. Breckenridge Texas
4	Three U.S. Citizens examined & passed - NOV 19 1935							
5	Lee B. Dolch							
6	U. S. IMMIGRANT INSPECTOR							
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line

Owners

Local Agents *Gulf Refining Co.*

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, D. Guatave Otero, Surgeon of the Yaguajay Co., do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 20 years' experience as a physician
and Surgeon and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Yaguajay Co.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of November, 1935.
at Las Piedras

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of examination shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3546

Amer S. S. *GULFBIRD*

Passengers sailing from *LAS PIEDRAS*

NOVEMBER 16th, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(This number with QV, NV, P, or RP and give section if not involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
1	<i>See Serial 1</i>	Fathers	<i>In transit</i> James, B.	49	2	M	M	Marine Engineer	Y	English	Y	<i>Got B.N.</i> English	English	England	<i>7/2/86</i> Flegg Burg	<i>#13</i> P.V.	<i>Maracaibo</i> Venezuela	<i>12th</i> Nov		Venezuela	<i>Maracaibo</i>
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA PA., NOVEMBER 24th, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37				
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid for by relative, employer, or by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien issued in U. S. or in foreign country	Length of time alien intended to remain in United States										Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States
1	Greely Marion Fathers 237 High St, Gorleston-on-Sea Norfolk, England	England	England	Employer V.G.O.Co.	Y	1933	N.Y.C.	1933	Greely Marion Fathers 237 High St, Gorleston-on-Sea Norfolk, England	In transit	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	11	Fair	Brown	Blue	None
2																									
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

- 45 -

Note — Full text of question 25 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

John J. Foster, of the *U.S.S. Gulfport* from *Las Piedras*, do solemnly, sincerely, and truly *swear* that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

John J. Foster
Master Officer.

Sworn to before me this *24* day of *Nov*, 19*35*
at *Phila., Pa.*

Chas. H. Hensley
Immigration Inspector

14-430

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of Birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV", "NQIV", "PV", or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Treaty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and departed within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **I**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Stout
W.S.S.

"IRIONA"

sailing from PUERTO BARRIOS, GUATEMALA NOVEMBER 18, 1935, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. November 24, 1935
via Charleston, S.C. 11/24/35

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	KEMPTON	JAMES H.	44	M	M	Cincinnati, Ohio. April 14, 1891		Lanham, Maryland.
2	NIEVES	ANNA M.	30	F	M	<i>P.R. Mch 5/34 #108712</i>	Sub Treasury Bld, Wall & Nassau St, New York, N.Y. 1929	2509 Cruger Av, New York, N.Y.
3	NIEVES	BARBARA	4	F	S	New York, N.Y. December 13, 1930		with Mother above
4	ROCA	<i>maile</i> EULALIA	40	F	S	<i>Yauco</i> San Juan , Porto Rico September 24, 1895	<i>P.R. Guatemala City June 11/4/35 #74</i>	1604 Madison Av, New York, N.Y.
5						<i>4 U.S. City admitted 11/24/35</i> <i>Thos. J. Davis</i> <i>Inspector</i>		
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- 46 -

Line. UNITED FRUIT
Owners MAYAN STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. P. Timola G., Surgeon of the Port of Barrios Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Laws of Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Signed before me this 17th day of November, 1935
at Port Barrios, Guat



J. B. Austin
(In absence of Surgeon)
& now at the Port.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

4419/397

see report
re above

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet.

This (pink) sheet is for the listing of

Hond
S. S.

" IRIONA "

Passengers sailing from PUERTO BARRIOS, GUATEMALA, NOVEMBER 18, 1935

Total passengers	7
U. S. citizens	4
Aliens	3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

List 1A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., NOVEMBER ²⁴26, 1935

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line...
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, AASMUND BOBRETZEN, MASTER, of the HONDURAN S. S. "IRIONA", from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, do solemnly, sincerely, and truly SEW that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Bobretzen
MASTER

Sworn to before me this 24 day of Nov., 1935
at Phila., Pa.

Thas. B. Reiss
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: "Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer.

S. S.

"O T H O"

Sailing from

Frederick, West Africa -
West African Ports

November 8, 1935 192 , Arriving at Port of Philadelphia, November 25,

1935 -
192

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED. GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Whittier	Chester Eugene	41	2	M.	M.	U.S. Passport # 548812 - Aug. 16, 1932 Sept. 8, 1894 Farmington, Minnesota	-	Farmington, Minnesota
2	Whittier	Stella Grace McKown	39	3	F.	M.	U.S. Passport # 548812 - Aug. 16, 1932 Aug. 24, 1896 Princeton, Illinois	-	Farmington, Minnesota
3	Moore, Jr.	Leopold Paul	37	5	M.	M.	U.S. Passport # 13 - Aug. 11, 1931 July 17, 1898 Philadelphia, Pennsylvania	-	506 Kathmere Rd., Upper Darby, Penna.
4	Moore	Lillian Holcomb	34	7	F.	M.	U.S. Passport # 13 - Aug. 11, 1931 April 29, 1901 Rochester, Minnesota	-	506 Kathmere Rd., Upper Darby, Penna.
5	Schwartz	Ralph John	31	10	M.	M.	U.S. Passport # 220747 - June 26, 1935 January 1, 1904 Wilkes-Barre, Pennsylvania	-	953 South Franklin St., Wilkes-Barre, Pa.
6	Abbott	James Earle	27	2	M.	M.	U.S. Passport # 460432 - Nov. 22, 1932 Sept. 27, 1908 Plainfield, New Jersey	-	163 East 36 St., New York, N.Y.
7							Six U.S. Citizens - examined & passed NOV 25 1935		
8							Lee B. Dolch		
9							U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

48

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

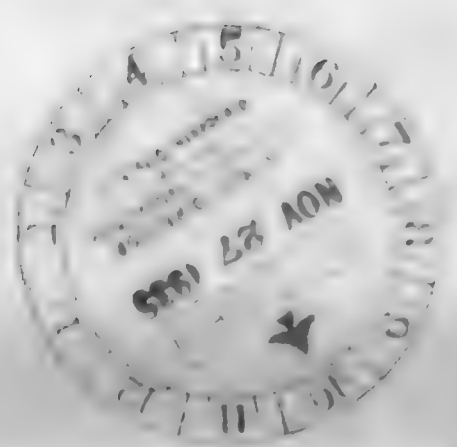
Am. S. S. Scanstater sailing from Copenhagen, Den., Nov 8th, 1935, Arriving at Port of Philadelphia Pa Nov 26, 1935

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
1	Craig	John	29	30	M S	Born January 16, 1906 Wilmington Del.		301 South Maryland Ave. Richardson Park Del. (Wilmington)
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-49-

Line
Owners
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Arrive
S. S. *Passenger* sailing from *San Juan, P.R.*, *Nov. 22, 1935*, Arriving at Port of *San Juan, P.R.* (Ship *Nov. 22, 1935*) *11/28, 1935*

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	<i>Aguayo (Rosado)</i>	<i>Genon</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Claims birth San Juan, P.R. 4/14/12</i>		<i>Sister Mrs. Carmen Lagueiro, 52 2nd St., Brooklyn, N.Y.</i>
2	<i>Ramirez (Galarza)</i>	<i>Luis Antonio</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Claims birth Ponce, P.R. 11/3/12</i>		<i>Sister Evangelina Ramirez, 33rd St., New York, N.Y.</i>
3	<i>Diaz (Garcia)</i>	<i>Alberto</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Claims birth Bayamon, P.R. 3/14/14</i>		<i>(No relatives in U.S.)</i>
4	<i>Pencero (Marrero)</i>	<i>Ramon</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>S</i>	<i>Claims birth Ciales, P.R. 8/31/17</i>		<i>Sister Mrs. Mary Pencero (n.f.) address unknown</i>
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*4. Howaways detained,
Claim born Portoricos.
Ther. Per. &
Inspector.*

*See complete manifest on file.
601*

*4. Stomach
medically inspected
& examined
found
H.A.S. U.S.P.H.*

IMPORTANT NOTICE.

1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file with the immigration officer at the port of arrival a list or manifest of passengers sailing from the foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, as the case may be, and this (white) sheet is for the listing of

95-7 *Ames* S. S. *Passenger* Passengers sailing from *San Juan, P.R.*, *Nov 22, 1935*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (Indicate future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Write.			Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1		<i>Aguayo (Pelayo)</i>	<i>Jenon</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S. Labor</i>	<i>3</i>	<i>Eng.</i>	<i>7</i>	<i>(Porto Rico)</i>	<i>San Juan, P.R.</i>	<i>Brother, Angelo Aguayo</i>	<i>26</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
2		<i>Ramirez (Galea)</i>	<i>Luis Antonio</i>	<i>23</i>	<i>M</i>	<i>S. Painter</i>	<i>4</i>	<i>Span</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>mother, Maria Galea</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
3		<i>Landi (Mariano)</i>	<i>Hamon</i>	<i>18</i>	<i>M</i>	<i>S. Labor</i>	<i>3</i>	<i>Span</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>brother, Juan Landi</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
4		<i>May (Garcia)</i>	<i>Alberto</i>	<i>21</i>	<i>M</i>	<i>S.</i>	<i>3</i>	<i>"</i>	<i>1</i>	<i>"</i>	<i>"</i>	<i>father, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
5												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
6												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
7												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
8												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
9												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
10												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
11												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
12												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
13												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
14												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
15												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
16												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
17												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
18												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
19												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
20												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
21												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
22												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
23												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
24												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
25												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
26												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
27												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
28												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
29												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>
30												<i>brother, Juan Garcia</i>	<i>"</i>	<i>Brooklyn, N.Y.</i>

The above stated four passengers admitted.

as citizens of the United States.

Nos 1-2-3-4

J. M. Hayes

Chairman, I. S. S.

*Aliens removed from manifest
by order of the Immigration Service
on 11/23/35*

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

No. on list.	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid? (Whether claim paid by owner, manager, charterer, or by individual, whether paid by another person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien landed in status of resident, or as a non-resident, or as a transient, or as a stowaway, or as a person not lawfully admitted to the United States.	Length of time alien intends to remain in the United States.	Whether alien landed in status of resident, or as a non-resident, or as a transient, or as a stowaway, or as a person not lawfully admitted to the United States.	Whether alien landed in status of resident, or as a non-resident, or as a transient, or as a stowaway, or as a person not lawfully admitted to the United States.	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who belongs to or advocates disloyalty to the United States, or who is a member of or connected with any organization of persons in the United States or of persons in the United States and of persons in foreign countries, for the purpose of committing or advocating the commission of any crime against the United States.	Whether alien landed in status of resident, or as a non-resident, or as a transient, or as a stowaway, or as a person not lawfully admitted to the United States.	Whether alien landed in status of resident, or as a non-resident, or as a transient, or as a stowaway, or as a person not lawfully admitted to the United States.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of — Hair. Eyes.	Complexion.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.			
1	Stow away	100	Yes	1930	52 Union St. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 6	Alm	Blk	Bm	—	P.R.	San Juan	9/4/17
2	"	100	Yes	1930	52 Union St. Brooklyn, N.Y.	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	No	5 3 1/2	"	"	"	—	"	Yasica	12/1/17
3	"	175	No	—	Sister Maria Teresa (last address unknown) N.Y. City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 4	"	"	"	Scar L eye + Scar L. ear	"	Crails	8/24/17
4	"	100	No	—	Prudent Ernesto Burgos, 27 E. 112 St, N.Y. City	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	"	"	"	—	"	Bayamon	9/1/17

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as: for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject; country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Russian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative in country give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*If father having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether on possession of \$20, and if less how much*).—The answer should give in one line one (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as: 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Don 2/2
S. S. "Ciba"

Sailing from *Alvaro Obregon, Mexico* *Nov 23, 1935*
Philadelphia *November 15th*, 19*35*, Arriving at Port of *Philadelphia*, *November 30th*, 19*35*

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Doyle	Thomas E.	30	9	M		March 6th 1905. Rutherford N.J.		26 Spring Dell. Rutherford N.
2	Doyle	Ruth E.	25	2	F		September 15th 1909. Passaic N.J.		26 Spring Dell. Rutherford
3	Admitted at Philadelphia								
4	November 29, 1935								
5	George J. Marine								
6	Immigrant Inspector								
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

-52-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

NOV 10 1955

NOV 10 1955

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in for the listing of

25-29
S. S. "Bornholm" Passengers sailing from *ANTWERP, Belgium*, *OCT 30*, 193*5*

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. * Intended (future permanent residence).
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.	
1	See	BACH	IVAN	27	8 M S	seaman No.			NO RUSSIA	RUSSIAN	BELGIUM ANTWERP	NO RELATIVES OR FRIENDS ANYWHERE.	
2	See	DUBOV	ANTON	37	6 " S	"	YES RUSSIAN	YES RUSSIA	(white) RUSSIAN	RUSSIAN	BELGIUM ANTWERP	NO KNOWN RELATIVES ANYWHERE.	
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

maps Brothers agents

Excluded by B.S.O
Dec 2, 1935

Reiss, chairman
waller, member
Greene, Secretary & member

File 4219/54

Reported on the M.S. "Boradola"
sailing Nov 20, 1935

See M.S. B.S.O #283150
dated Dec 3, 1935
M.S.

Major Brothers, Agents

*Excluded by B.I.O.
Dec 2, 1935*

*Russ, chairman
Waller, member
Greene, Secretary & member*

File 4359/54

*Reported on the M.S. "Bornholm"
sailing from N.Y. Nov 30, 1935.*

*See M. S. Bureau #43150
dated Dec 3, 1935
M.D.H.*

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia Pa, NOVEMBER 30, 1934

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	
No. on List	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>Whether after paid to his own passage, whether paid by relatives, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.</small>	Whether in possession of and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. <small>Whether alien intends to remain in the United States, or whether he intends to depart therefrom, or whether he intends to remain in the United States for a limited period, or whether he intends to remain in the United States for an indefinite period.</small>	Whether a anarchist.	Whether a polygamist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien intends to remain in the United States, or whether he intends to depart therefrom, or whether he intends to remain in the United States for a limited period, or whether he intends to remain in the United States for an indefinite period.	Whether alien intends to remain in the United States, or whether he intends to depart therefrom, or whether he intends to remain in the United States for a limited period, or whether he intends to remain in the United States for an indefinite period.	Whether alien intends to remain in the United States, or whether he intends to depart therefrom, or whether he intends to remain in the United States for a limited period, or whether he intends to remain in the United States for an indefinite period.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Complexion.	Color of— Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
1	NO	STOWAWAY	NO	NO	-	-	NONE	LOOKING FOR WORK ANYWHERE	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	YO	5' 8 1/2"	Med. Brown	Blue eyes, dark skin	Russian	DALJINAY
2	YO	STOWAWAY	25	NO	5	-	NONE	LOOKING FOR WORK ANYWHERE	NO	NO	NO	NO	NO	"	YO	5' 6"	Med. Brown	Dark eyes, dark skin	Russian	Karkoo
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

-53-

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

 Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
 at _____

 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
 Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.
 Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
 Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
 Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, house-painter, engine driver, mine engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
 A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
 A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
 A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
 Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
 Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
 Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
 Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
 Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully checked by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
 Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (If letter in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 25, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Pollard, Surgeon of the S.S. New York City, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Pollard M.D.

Sworn to before me this seventh day of November, 1935.

at Bristol, England

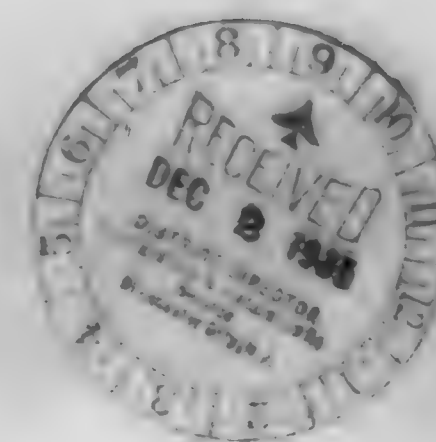


W. Baker
CONSUL OF THE UNITED STATES OF
AMERICA AT BRISTOL, ENGLAND.

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Service No. 667
Fee \$ 2.00 equivalent to 30/4d.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



4399/60

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3650

BU S. S. NEW YORK CITY

Passengers sailing from BRISTOL, ENGLAND

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	DEC 29 1935 4399 60	TEMPLE	WILLIAM ANTHONY DINGER.	21		M	Y	STUDENT.	YES	ENGLISH.	YES	CANADIAN	English BRITISH	CANADA.	KELOWNA B.C.			Canadian citizen	ENGLAND	LOWER KINGSWOOD TADWORTH SURREY.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Admitted by BSI
Inspector Russ, chairman
" Wicket, member
Green, Secretary
Dec 2, 1935

Admitted by BSI
Wicket as a
citizen of Canada
7/2/35

Allen passport, although born in Canada, presented for. paid \$48.12
showing both at Kelowna, B.C. on 4/10/14, and was
issued on July 27, 1932. He stated that he has been in England
since 1928, that he has been residing with his mother in
England since 1928 & that he has only made excursions to Canada
for work in Aug., 1932. He therefore has no domicile
in Canada & must present consular visa of transit passport.
He had nothing but a passport.

A small discrepancy
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

4399
60

AD. BSI
inter Dec. 31/35
H. 21

Alien passenger, although born in Canada, presents Br. pass 4812 showing birth at Kelowna, Br. Columbia on 8/20/14, and was issued on July 27, 1932. He states that he has been in England since 1928, that he has been residing with his mother in England since 1923 & that he has only made one visit to Canada for 4 weeks in Aug., 1932. He therefore has no domicile in Canada & must present consular visa or transit certificate. He has nothing but a passport.

Small amount
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

4399
60

42. Bill 213/51
inter Dec 31/35
7/21

Admitted by BSI
Inspector Ross, chairman
" wallet member
Green, Secretary
Dec 2, 1935

Admitted by BSI
as a
citizen of Canada
7/2/35

Total passengers . . .
U. S. citizens . . .
Aliens . . .

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of race will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA PA. U S A

Nov 30, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether coming by reason of any other, and if so, state the reason	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of—	Marks of identification						
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure							Feet	Inches	Complexion	Hair	Eyes				
1	MRS TAYLOR		PA-ADEN	SELF	YES	YES	3 MONTHS	SAF	THOMAS GERALD WINTER	TEMPORARY VISIT TO STUDY FARMING	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	5	6 1/2	FAIR	FAIR	GREY
2	ORCHARD COTTAGE,		PA-ADEN						Pasadena, California													
3	LOWER KINGSWOOD,		PA-ADEN																			
4	TADWORTH,		PA-ADEN																			
5	SURREY.		PA-ADEN																			
6	(MOTHER.)		PA-ADEN																			

-54-

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line	Owners	Local Agents
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29
30
31
32
33
34
35
36
37
38
39
40
41
42
43
44
45
46
47
48
49
50
51
52
53
54
55
56
57
58
59
60
61
62
63
64
65
66
67
68
69
70
71
72
73
74
75
76
77
78
79
80
81
82
83
84
85
86
87
88
89
90
91
92
93
94
95
96
97
98
99
100

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, James Ramsay, Master, of the SS "New York City", from Fancy, Eng, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 30th day of November, 1935,
at Philadelphia, Pa.

Samuel Horowitz
Immigration Officer.

J. Ramsay
Master, Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom seas passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1895, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Pimela G., Surgeon of the Port of Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Laws of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this twentyfifth day of November, 1935
at Barrios, Guat.



G. B. Austin
In absence of the American Consul
There is no American Consul
at this Port.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*see report
re entry*

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List A 2.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

Line United Fruit Company,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W.A. CARD - MASTER, of the HOND. S.S. "CASTILLA", from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1 day of Dec, 19 35
at Phila., Pa.
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RV," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to resupply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Salvador Albarran Matis, Surgeon of the United Fruit Company, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The University of Maryland, School of Medicine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

St. Marks M. D.

Sworn to before me this NOV 22 1935 day of NOV 22 1935, 19
November 22, 1935
at Puerto Cortes, Honduras.



Myron H. S. Land
Myron H. Land
Vice Consul of the United States

Fee: \$2.00 U.S.G.
Ser. No. 757



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3553-

S. S.

"CASTILLA"

Passengers sailing from PTO. CORTES, HONDURAS

NOV 23 1984

19 35

A circular stamp, likely a library or archival mark, featuring the letters 'NFC' and the year '1966' in the center. The stamp is surrounded by a circular border containing numbers 1 through 12, suggesting a clock face or a monthly calendar.

Total passengers	1
U. S. citizens	-
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

List **A1.**

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., DECEMBER 1st., 19 35.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States (Whether alien intends to remain in the United States, or whether he comes for a temporary purpose, or whether he comes to engage in a profession, trade, or business, or to study, or to perform a contract, or to do any other lawful work)	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes	No	Year or period of years								Where?	Date of last departure	Feet	Inches		Hair	Eyes
1	Brother: Luis Berlin, Tela, Honduras	Honduras	via New York	Sold	Yes	No			Bro: Max Berlin, 1800 Longfellow Ave, Bronx, N.Y.	6 months	No	No	No	No	No	No	No	5	4	Fr.	Bwn. Blue	None
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

56-

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line United Fruit Company,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, **V.A. CARD - MASTER**, of the **HOND. S.S. "CASTILLA"**, from **PTO. CORTES, HONDURAS**, do solemnly, sincerely, and truly **SWEAR** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, **ONE** in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. A. Card

MASTER. DEPOSE

Sworn to before me this 1 day of Dec, 1935
at San Pedro, P.R.

James F. Harris
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RE," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hont
S. S. "CASTILLA" sailing from PORTS AS BELOW, AS BELOW, 19 , Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. - DECEMBER 1st, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
PASSENGERS EMBARKED AT PTO. CORTES, HONDURAS - NOVEMBER 23rd, 1935.								
1	Dionne	Maurice J.	26	M	S	January 30, 1909. - New Bedford, Mass.	<i>RP. Ark 5/4/14 #15710</i>	58 North St., New Bedford, Mass.
2	Harty, Jr.	Arthur J.	26	M	S	April 8, 1909. - Boston, Mass.	<i>RP Ark 7/1/35 #18607</i>	84 Dover St., West Medford, Mass.
PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA - NOVEMBER 26th, 1935.								
3	Willard	John H.	34	M	M	February 12, 1901. - Mankato, Minn.		325 S. Smedley St., Philadelphia, Pa.
4	Willard	Marion B.	31	F	M	January 2, 1904. - East Greenville, Pa.		do. do.
5	<i>4 W. Harty admitted 12/1/35</i>							
6	<i>Inspector</i>							
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-57-

Line United Fruit Company.
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Teodoro Garcia de Quevedo, M. D., Surgeon of the American ss. "BARBARA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Maryland and Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 5th day of December, 1925 -
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List one

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3555

S. S. "BARBARA" (American) Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico, November 20, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
Form 546- 79/44- 58453	Miami file 10571-44-Departure notice from Bureau dated when departed at the NC 28801 - on 6/20/35	De La Fuente	Santa Maria Fidel	35	4	M.	S.	Roman Catholic Priest	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Guadilla, Burgos	Form 846 #58453	San Juan, P. R.	Nov. 25, 1935	Puerto Rico	San Juan
59071		Hidalgo	Domitila	52	5	F.	M.	Housewife	Yes	Spanish English	Yes	Mexico	Mexican	Mexico	Mexico City	#59071	San Juan, P.R.	Nov. 26, 1935	U.S.A.	New York, N.Y.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Lee B. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers . . . 22
U. S. citizens . . . 20
Aliens . . . 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Form 548
 ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE
 (ORIGINAL)
 No. 58452
 Port of San Juan, P.R.
1/26 1935
 This is to certify that the alien Domitila Hidalgo and of Mexico race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
 Admitted at San Juan, P.R. on Nov. 3, 1933 ex S. 100
 Status under Immigration Act of 1924 when admitted Permanent Resident
 Said alien is about to proceed to Philadelphia via the seaport direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
 Personal description of alien: Age, 33; Height, 5' 3"; Color of hair, dark; Color of eyes, hazel
 Identifying documents in alien's possession Lat. card no. 794728
 Signature of alien Domitila Hidalgo
 Surrendered at Philadelphia, Pa. to Inspector Lee B. Dolch Dec. 5, 1935

Form 548
 ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE
 (ORIGINAL)
 No. 59071
 Port of San Juan, P.R.
11/26 1935
 This is to certify that the alien Domitila Hidalgo and of Mexico race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
 Admitted at San Juan, P.R. on Nov. 3, 1933 ex S. 100
 Status under Immigration Act of 1924 when admitted Permanent Resident
 Said alien is about to proceed to new York via the seaport direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
 Personal description of alien: Age, 52; Height, 5' 3"; Color of hair, dark; Color of eyes, hazel
 Identifying documents in alien's possession none
 Signature of alien Domitila Hidalgo
 Surrendered at Philadelphia, Pa. to Inspector Lee B. Dolch Dec. 5, 1935

Handwritten notes:
 + Sample
 + Card
 + H. A. S. & S. P. H.

- 68 -

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa.

December 8

1938

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, party, or government)	Whether in possession of \$5, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States					
		State	City or town				Yes or No	Year or period of years		Where?	Whether alien intends to remain in United States										Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States	Whether alien intends to remain in United States
1	Friend: Martin Lopez, Luna 34, Ponce, Puerto Rico	Wis.	Milwaukee	Yes	Self	Yes	Yes	1932 to 1935	Puerto Rico	Friend: Serafin Gonzales, 719 S. 5th St., Milwaukee, Wis.	No	Indef.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Drk.	Brn.	Brn.	None
2	Son in law: Juan E. Serrales, Jr., Ponce, P. R.	N.Y.	New York	Yes	Self	Yes	Yes	1919 to 1935	New York	Son: Eduardo Hidalgo, 440 Riverside Dr., New York, N.Y.	No	Perm.	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 5	Drk.	Blk.	Brn.	None
3																									
4																									
5																									
6																									
7																									
8																									
9																									
10																									
11																									
12																									
13																									
14																									
15																									
16																									
17																									
18																									
19																									
20																									
21																									
22																									
23																									
24																									
25																									
26																									
27																									
28																									
29																									
30																									

2 alien passengers
medically examined
& inspected
Cared O.K.
H. S. U. S. P. H. S.

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER



I, J. W. Mumford, Master, of the American ss. "BARBARA", from San Juan, Puerto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Mumford
Master J. W. Mumford

Sworn to before me this 5th day of December, 1934
at PHILADELPHIA, PA.

Lu B. Dolch
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.


Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" (American) sailing from San Juan, Puerto Rico November 30, 1935, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., December 5, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Maiden or Birth	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Alonso	Eulalia	✓ 24	-	F.	M.	Augusta, Ga., June 17, 1911		1967 Battle Rd., Augusta, Ga.
2	Alonso	Juan J.	✓ 1	-	M.	S.	Santurce, P. R., August 15, 1934		do.
3	Blanco	Guillermo	✓ 21	-	M.	S.	San Juan, P. R., September 4, 1915		6734 Madison Ave., New York, N.Y.
4	Crespo	Father Amador	✓ 55	-	M.	S.	Orense, Spain, November 27, 1880	Submit Court Philadelphia Pa., Feb 28, 1928	1404 S. 3rd St., Philadelphia, Pa.
5	Celler	Sadie J.	✓ 54	-	F.	M.	New York, N. Y., March 28, 1881		4501 Georgia Ave., Washington, D.C.
6	De Veve, Camacho	Reparada <i>Carreras</i>	✓ 51	-	F.	M.	Ponce, P. R., April 29, 1884		Hotel Taft, New York, N.Y.
7	Diermer	Sister M. Thomasine	✓ 60	-	F.	S.	Pittsburgh, Pa., January 18, 1875		St. Francis Hospital, Pittsburgh, Pa.
8	Gonzales, Bernat de	Seraldine	✓ 31	-	F.	M.	Detroit, Mich., June 5, 1904		1147 Marlborough Ave., Detroit, Mich.
9	Gonzales	Richard Joseph	✓ 7	-	M.	S.	Grosse Pointe, Mich., March 8, 1928		do.
10	Gonzales	Henry Francis	✓ 5	-	M.	S.	Humacao, P. R., September 7, 1930		do.
11	Wennet	John P. S.	✓ 58	-	M.	M.	El Moro, Colo., October 15, 1877		C/O H. R. A. Washington, D.C.
12	Wennet	Concepcion G.	✓ 45	-	F.	M.	Linares, Mexico, March 8, 1890	By marriage to American citizen in 1907	do.
13	Wennet	Martha	✓ 15	-	F.	S.	San Antonio, Tex., November 29, 1920		do.
14	Martinez	Rafael H.	✓ 30	-	M.	S.	Mayaguez, P. R., June 8, 1905		Pan American Union, Washington, D.C.
15	Niederberger	Mother M. Gonzaga	✓ 50	-	F.	S.	Pittsburgh, Pa., October 20, 1885		St. Francis Convent, Millvale, Pa.
16	Sabater	Rebecca	✓ 29	-	F.	M.	Mayaguez, P. R., June 29, 1906		U.S. Marine Corps, Quantico, Va.
17	Sabater	Myrna Mae	✓ 4	-	F.	S.	Philadelphia, Pa., November 18, 1931		do.
18	Sabater	Jaime Jr.	✓ 2	-	M.	S.	Mayaguez, P. R., September 27, 1935		do.
19	Torres	Dominga	✓ 24	-	F.	S.	Humacao, P. R., May 11, 1911		1911 2nd Ave., New York, N.Y.
20	- Nineteen Citizens examined & passed - DEC 5, 1935								
21	Lee B. Dolch								
22	U. S. IMMIGRANT INSPECTOR								
23	<div style="text-align: center;">  Master, ss. "BARBARA" </div>								
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- 59 -

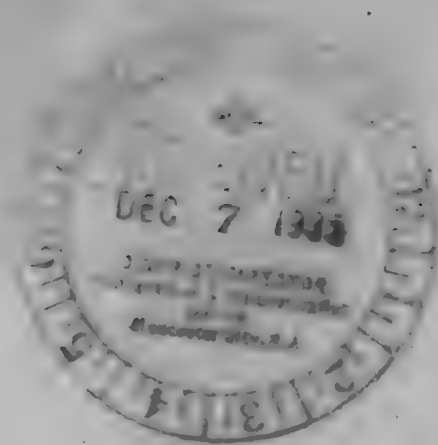
Line Baltimore Insular
Owners A. H. Bull S/S Co., Inc.
Local Agents A. H. Bull & Co., Inc.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

4419/403

S. S.

No. on List	FAMILY NAME
1	Porsyth
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	
21	
22	
23	
24	
25	
26	
27	
28	
29	
30	



IMPORTANT

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "BARBARA" (American) sailing from San Juan, Puerto Rico, November 30, 1935, Arriving at Port of Baltimore, Md., December 7, 1935

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Forsyth	Ann Maria	24	-	F.		P. R. Manati, P. R., November 30, 1911		A. H. Ball & Co., Baltimore, Md.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- One citizen examined & passed - DEC 5, 1935

Lee B. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

J. M. [Signature]
Master, ss. "BARBARA"

4419/423

-60-

Line Baltimore INSULAY
Owners A. H. Ball & Co., Inc.
Local Agents A. H. Ball & Co., Inc.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Gustavo Uter, Surgeon of the Argentina, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 10 years experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 27 day of Nov., 1934
at Las Pindas

Gustavo Uter

4419/403

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flomish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3554

Amer.

S. S.

S. S. Gulpenn

Passengers sailing from **LAS PIEDRAS**

VENEZUELA

NOV 28 1935

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QY, NQY, PY, or RP and give section if so involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if English claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	619140	Atkinson	Thomas	49	4	M	Marine Engineer	Y	English	Y	English	English	England	South Shields	Transit Certif #14 — P.V.	Maracaibo Venezuela	11/25/33 25th Nov, 34		Venezuela	Maracaibo
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

4419
403

Head Tax Dept 283154
dated Dec. 7, 1935
m. Jy

Local Agents;
Gulf Refining Co.,
Girard Point,
Philadelphia, Pa.

1 Alien examined - 4
Chas. Baduvelsky
was released.

Total passengers	1
U. S. citizens	0
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1444

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA.

DEC 6 1935 19

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Alexander Hagen, of the Tanker Tulsaw, from Los Angeles, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Alexander Hagen

Officer.

Sworn to before me this 6th day of December, 1935
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Doherty

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

8. S. Yervo

sailing from Albany Oregon Nov 30, 1935 Arriving at Port of Philadelphia Dec 6, 1935

(board left from Albany)

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				
1 CLARK	JOHN	23	m	born August 8, 1912 at Newport, R. I.		21 East 90th St New York
2	Transferred from crew list					
3	and admitted at Philadelphia					
4	Dec. 6, 1935					
5	George A. Marine					
6	Immigrant Inspector					
7	E. J. Stue					
8	miller					
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

- 62 -

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Henry Reginald Clarke, Surgeon ~~of the~~ employed by the Owners, of s.s. "MANCHESTER EXPORTER" do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had over twenty-five years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Registration Acts of England, viz. the Medical Act of 1868, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing List or Manifest Sheet, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of November, 1935
at 30 St Ann Street Manchester

Robert Deller

Commissioner for Oaths

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

355

Dr. S. S. "MANCHESTER EXPORTER"

Passengers sailing from MANCHESTER.

15th November, 1935

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of BALTIMORE Philadelphia, 6th December, 1935.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to remain in the United States		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Whether a polygamist										Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.
1	<i>Sister</i> Mrs. E. Goodson, 88, Avenue Road, Hampstead, London.	via N. Y. Eng- land	London	Yes	Husband	Yes	Yes	12/24/25 12/31 (Los Angeles)	C/o. National City Bank 42nd St. Madison Avenue, New York City SISTER IN LAW MRS. MAY NEECH LAFEIRA 270 RIVERSIDE DRIVE NEW YORK CITY	6 months	No	No	No	No	No	No	Good	No	5.6	Dark	Brown	None
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

- 63 -

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Captain E. W. Raper, of the s.s. "MANCHESTER EXPORTER", from MANCHESTER, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing List or Manifest Sheet, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. W. Raper
Master. Officer.

Sworn to before me this 6 day of December, 1933
at Philadelphia
Louise Nolan
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Printed in England 14-422

S. S. "MANCHESTER EXPORTER"

sailing from MANCHESTER

15th November, 1935, Arriving at port of ~~BALTIMORE~~ PHILADELPHIA 4-12, 1935.

No. of List.	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	PEYSER	JESSE F.	57 3	M	M	Born Sept. 3, 1878, New York City.	Extended Malta 10/10/36. P. R. No 3 issued Malta - 10/10/32	C/o. National City Bank, 42nd St., Madison Avenue New York City.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-64-

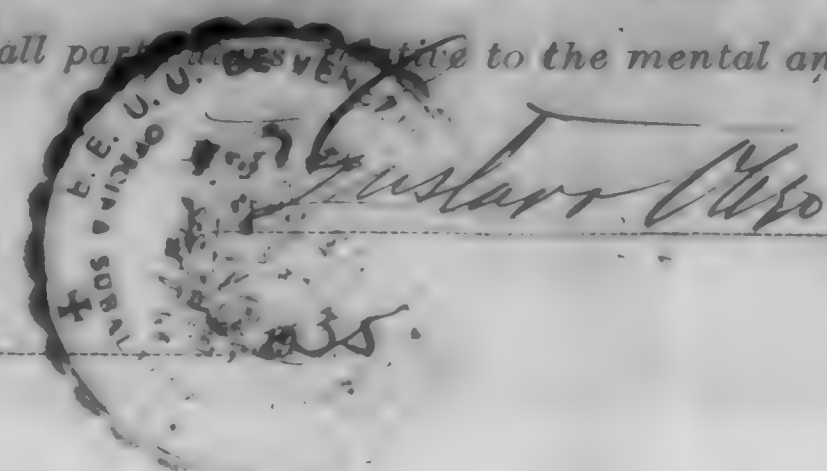
IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Gustavo P. P., Surgeon of the Venezuelan Government, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had three years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Venezuelan Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars as to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 28th of Nov^r at Las Piedras



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

James ...

This (pink) sheet is for the listing of

Ames, m/s
S. S. Halfwing

Passengers sailing from Las Piedras, Venezuela, Nov. 29, 1935-

Total passengers	<u>2</u>
U. S. citizens	<u>1</u>
Aliens	<u>1</u>

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., December 7, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, mutual aid, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believed in or advocated the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes	No	Year or period of years		Where?	Date of last departure	Whether alien landed in U. S. since date of last departure, and if so, when and where?						Whether alien landed in U. S. since date of last departure, and if so, when and where?	Whether alien landed in U. S. since date of last departure, and if so, when and where?		
1	Edith Rogers, 20 Hendon Valley Road Sunderland, Durham, England	England via New York	Y	V.S.O.C. Y	Y	1835 N.Y. 27 1935	July	20 Hendon Valley Road, Sunderland, Durham, England	In transit	N	N	N	N	N	N	N	Good	N	5	6	Fair	Brown Blue Fair Tattoo, Left arm.
2	John Atkinson, Ingleswood, Headhead Rd, S. Shilede, Eng.	England New York	Y	V.S.O.C. Y	Y																	
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

- 65 -

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, C. B. De Lany - Martin, of the Ames - s/s Gulfwing, from Las Pidrass, Venezuela do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 7th day of December, 1935
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer.
S.S. m/s Gulfwing sailing from Las Piedras, Venezuela Nov. 29th, 1935, Arriving at Port of Philadelphia Dec. 7th, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Evanoff	James	✓ 39	10	M	S	U.S. Passport # 3489 issued at Washington, D.C. on 2/24/32.	Southern District court of New York Dec. 26th 1917	25 South St. New York
2							<p>- One U.S. Citizen examined & passed - DEC 7 1935</p> <p>Lee B. Doleh -</p> <p>U. S. IMMIGRANT INSPECTOR</p>		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- 66 -

- IMPORTANT NOTICE. - 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Hond."

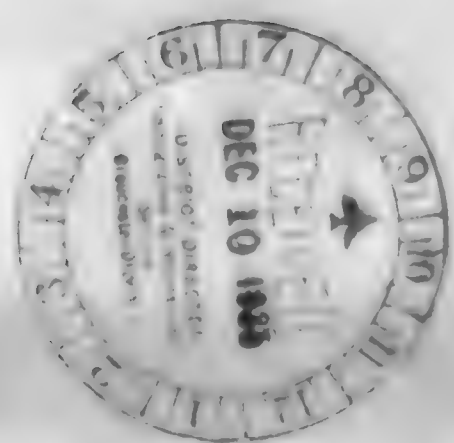
S. S. IRIONA sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, DECEMBER 4, 1935, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PENNA. DECEMBER 9, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
	PASSENGER EMBARKED AT PTO. CORTEZ, HONDURAS, DEC. 3, 1935					U.S. Passport # 189524		
1	Scott	Virgil	29	M	S	5/29/1906 Lohman, Mo.		Lohman, Mo.
	PASSENGER EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA, DEC. 4, 1935					U.S. Passport # 216247		
2	Herr	Laurence J.	36	M	M	1/29/1899 Moorestown, N.J.		324 Chester Ave. Moorestown, N.J.
3						Lee B. Dolch		
4						U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- 67 -

Line United Fruit
Owners Mayan Steamship Corporation
Local Agents United Fruit Company

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 7.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CASTILLA" sailing from PORT AS BELOW, AS BELOW, 19, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. - DECEMBER 16th, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
	PASSENGERS EMBARKED AT PTO.CORTES,HONDURAS - DECEMBER 10th,1935.						U.S. Pass. # 146954, issued 9/13/34 July 8th, 1912. Superior Court Essex County, Salem, Mass./	46 Richardson Rd, Lynn, Mass.
1	Dodman	Robert B.	58	M	M			
2	Kaffer	Stephen Lisle	46	M	M	February 18th, 1889. - Atchison, Kansas	U.S. Pass # 58858. issued 8/31/33	3229 Aurora St., El Paso, Texas
	PASSENGERS EMBARKED AT PTO.BARRIOS, GUATEMALA - DECEMBER 11th, 1935.							
3	Ekstrom	Bessie C.	32	F	W	June 19th, 1903. - Castle Shannon, Pa.	Am. Pass # 97, issued Philadelphia 11/6/35	324 S. Central Ave, Canonsburg, Pa.
4	Ekstrom	Agnes M.	11	F	S	May 4th, 1924. - Chicago, Ill.		do. do.
5	Ekstrom	Alfred E.	1	M	S	August 24th, 1934. - San Pedro, Guatemala - American Parents		do. do.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

56 J. C. Rogers admitted
Samuel Horowitz
U. S. IMMIGRATION INSPECTOR

W. A. Land
Master

68-

54 S. Citizens admitted
Samuel Horowitz
U. S. IMMIGRATION INSPECTOR

W. A. Land
Master

68-

Line.....United Fruit Company,
Owners.....Mayan Steamship Corporation,
Local Agents.....United Fruit Company.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 015

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am sfs
S. S. WEST KENT Sailing from TAHRADI, GOLD COAST, West Africa, NOV. 15, 1935, 192, Arriving at Port of PHILADELPHIA Dec 16, 1935 192-

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1									
2									
3	<u>HARDES</u>	<u>LABAN</u>	<u>30</u>	<u>-</u>	<u>M</u>	<u>S</u>	<u>AYDEN - N. C. - March 21, 1905</u>		<u>Brunston, North Carolina</u>
4	<i>Am U.S citizen admitted</i>								
5	<i>at Philadelphia December 16, 1935.</i>								
6	<i>He was left in hospital in Africa</i>								
7	<i>by another ship of this line on</i>								
8	<i>which he was employed as a seaman.</i>								
9	<i>Henry J. Maine</i>								
10	<i>Immigrant Inspector.</i>								
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Dwight A. Smith
Dwight A. Smith

- 69 -

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

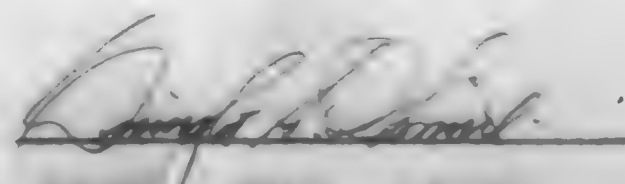


Report on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **ONE**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am. sp.
S. S. **"WEST KERR"** Sailing from **MARSHALL, LIBERIA**, **NOV. 25**, **1935**, Arriving at Port of **PHILADELPHIA, PA.** **DEC. 16**, **1935**

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married on Ship	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BRADSHAW	FRANKLIN RAYON	35	11	M		PROCTORVILLE, OHIO - JAN. 21, 1902	<i>American passport # 150815</i> <i>issued Wash DC 5/25/34</i>	C/o Dr. C. A. Bradshaw, Wittman, Ohio.
2	<i>Admitted at Philadelphia</i> <i>December 16, 1935</i> <i>George A. Marine</i> <i>Immigrant Inspector</i>  DWIGHT A. SMITH - MASTER								
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

70

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Salvador Albarran Macis, Surgeon of the United Fruit Company, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had sixteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the University of Maryland, School of Medicine, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

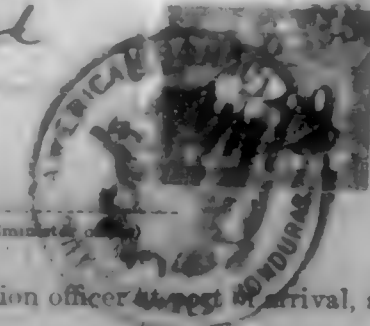
Salvador M. M.

Sworn to before me this DEC 16 1935 day of DEC 16 1935, 19

at Puerto Cortes, Honduras



Myron H. Schrand
Vice Consul of the United States
of America.



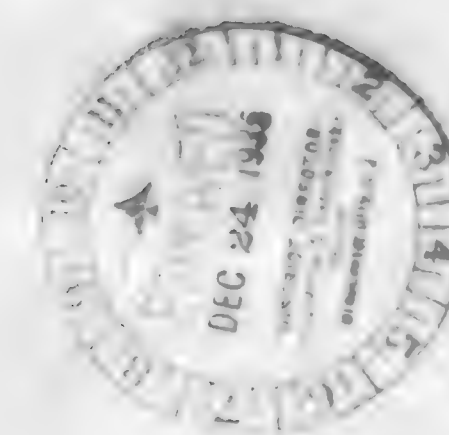
Fee: \$2.00 U.S.
Serv. No. 289

Note.—If surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



449/407

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List ONE - A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PENNA., DECEMBER 23, 19 35

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification			
		Foreign country via (port of departure)—	In U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?								Date of last departure	Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to be employed in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States		Whether alien intends to be employed in the United States	Feet	Inches
1	Father/Jose, Tegucigalpa, Honduras	Philadelphia, Pa.	Yes	Self	Yes	Yes	Philadelphia	Dec. 1934-June, 1935	Reference-Joaquin Alvarado, Honduran Consul, Phila. Pa. Will reside at Benjamin Franklyn Hotel, Phila. Pa.	Yes	Ind.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Blk.	Brn.	None
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

-71-

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line United Fruit
Owners Mayan Steamship Corporation
Local Agents United Fruit Company

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Aasmund Borretzen, master, of the Honduran S/S IRIONA, from Pto. Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Borretzen
Master

Officer.

Sworn to before me this 23rd. day of December, 19 35

at Philadelphia, Penna.

Lee R. Dolch
Immigration Officer.

16-120

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Simola, Surgeon of the Port of Navios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Law of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this seventeenth day of December, 19 35.

at Puerto Barrios



J. B. Custer
In absence of American Consul
There is no American Consul

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List TWO -

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Immigration and Customs, Department of the Treasury, at the port of arrival, and shall be subject to the following regulations:

"Hond."

This (pink) sheet is for the listing of

3558

"Hand."

IRI ONA

Passengers sailing from **PUERTO BARRIOS, GUATEMALA**

DECEMBER 17, 1935

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	<i>Handwritten initials</i>	Asturias	Julio	26		M	Dentist	Yes	English	Yes	Guatemala	Sp. Amer.	Guatemala	Guatemala R.P.#	Washington					Philadelphia, Penna.
2	<i>U.S. City</i>	Asturias	Marie	28		F	H. Wife	Yes	English	Yes	U.S.A.	American	Guatemala City	1045724	D.C. 6/20/35					U.S.A. Phila. Penna.
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

One alien and one citizen — examined & passed —
Lee B. Dotch
 U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

2 aliens examined — OK.
Chas. Cadwallader
 was USPHS

4419 / 408

Local Agents:
 United Fruit Co.,
 Pier 9 North,
 Philadelphia, Pa.

Handwritten notes:
 See Bill no. 283157
 used See 26.1905
 on 25

Total passengers	6	2
U. S. citizens	4	2
Aliens	2	2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

List TWO

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PENNA., DECEMBER 23, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37							
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, company, or government)	Whether in possession of \$50.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)				Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Complexion	Hair	Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?	Date of last departure		Whether alien intends to remain in United States	Length of time alien intends to remain in United States								Whether alien intends to be employed by any person or organization in United States	Whether alien intends to be employed by any person or organization in United States					Feet	Inches
1	Brother/Oscar, Guatemala City, Guatemala	Philadelphia, Pa.	Yes	Self	Yes	Sept. 1933-July 1, 1935	Philadelphia, Pa.	Father-in-law, J.L. Lopez, 4211 Baltimore Av. Phila.	No	Ind.	Yes	No	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	10	Dark	Brown	Blue	None
2	With Husband Line/1	"	Yes	Husband	Yes	"	"	"	No	Ind.	Is	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Fair	Brown	Brown	None	
3																												
4																												
5																												
6																												
7																												
8																												
9																												
10																												
11																												
12																												
13																												
14																												
15																												
16																												
17																												
18																												
19																												
20																												
21																												
22																												
23																												
24																												
25																												
26																												
27																												
28																												
29																												
30																												

-72-

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

16-220

Line. United Fruit
Owners. Mayan Steamship Corporation
Local Agents. United Fruit Company

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Aasmund Borretzen, Master, of the Hondura S/S IRIGNA, from Pto. Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly Swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Borretzen
Master Officer.

Sworn to before me this 23rd. day of December, 19 35
at Philadelphia, Penna.

Lee R. Dolch
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 or 15.

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number ONE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hand.
S. S. IRIONA

sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, DECEMBER 18, 1935, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PENNA. DECEMBER 23, 1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
	PASSENGER EMBARKED AT PTO. CORTEZ, HONDURAS, DECEMBER 17, 1935 U.S. Passport #573199 —							
1.	Wolfgang	John	29	M	S	6/13/1906 Lewiston, Penna.		R.D. #2, Lewiston, Penna.
	PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA, DECEMBER 18, 1935							
2	Wolfgang	John	29	M	S	6/13/1906 Lewiston, Penna.		R.D. #2, Lewiston, Penna.
3	Wolfgang	John	29	M	S	6/13/1906 Lewiston, Penna.		R.D. #2, Lewiston, Penna.
4	Niedermann	Ilse	29	F	M	U.S. Passport No. 225924	U.S. District Ct. Brooklyn, N.Y. 7/08/1935	55 Ocean Ave. Brooklyn, N.Y.
5	Niedermann	Norman	4 8	M	S	4/22/1931 Brooklyn, N.Y.		do.
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lee B. Doleh
U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

- 73 -

- 73 -

Line United Fruit
Owners Mayan Steamship Corporation
Local Agents United Fruit Company

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *Alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amey

U. S. *Gulfwing* sailing from *Las Piedras, Venezuela* Dec. 16th, 19*35*, Arriving at Port of *Philadelphia* Dec. 25th, 19*35*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Layton	Grayce M.	31	4	F	M	July 30, 1904 Richmond Virginia ✓	CP 139501 Wash. 8/1/34	2207 1st Street NW Washington, D.C. ✓
2	Layton	Marita M.	11	11	F	S	Jan. 13, 1924 Longbranch, N.J. ✓		"
3	Layton	Edgar F.	9	5	M	"	July 15, 1926 Longbranch, N.J. ✓		"
4	Layton	Ernest L.	7	4	M	"	Aug. 1, 1928 Longbranch, N.J. ✓		"
5	Heberer	Alma	57	2	F	M	Oct. 24, 1878 Helena, Texas ✓	CP 149385 Wash. 1/3/34	63 Stonebridge Road Montclair, N.J. ✓
6	Keeley	Mildred T.	31	2	F	S	Oct. 9, 1904 Stamford, Connecticut. ✓	CP 145072 " 9/31/34	97 Washington Ave. Stamford, Conn. ✓
7							6 N.C. admitted 12/2/35		
8							Thos. J. Harris		
9							Inspector		
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

74-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, F. Garcia de Quevedo, Surgeon of the American S.S. "Barbara", do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 3 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners State of Maryland and Porto Rico. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, Four in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. G. de Quevedo
Surgeon

Sworn to before me this 25 day of December, 19 35

at Philadelphia, Pa.

Shirley H. Hens
Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a part of continental United States
This (pink) sheet is for the listing of

3559

Ames
S. S.

"BARBARA"

Passengers sailing from SAN JUAN P.R.

DEC. 20TH

1935

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13	14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence		
		Family name	Given name					Yrs.	Mo.	Read			Read what language (or, if exception claimed, on what ground)	Write				Country	City or town	Country
1	✓	Arino	Francisca M	48	F	M	Housewife.	Yes	Spanish	✓	Y	Spain	Spanish	Spain	Zaragoza	None	Diplomatic.		P.R.	San Juan
2	✓	Ramires	Victor	32	M	M	Merchant	Yes	Spanish	✓	Y	Guatemala	Spa. Amer.	Guatemala	Guatemala	Form 546	San Juan P.R.	Dec. 20 1935	W.S.A	Mountclair
3	✓	Wiebe	Frans W	34	M	M	Asst. Manager	yes	Spanish	✓	Y	Germany	German	Germany	Lichterfelde Gr.	58457	San Juan P.R.	Dec. 17, 1935	P.R.	San Juan
4	✓	Wiebe	Josephine	38	F	M	Housewife	Yes	English	✓	Y	Germany	Spa. Amer.	Peru	Selaverry.	58457	San Juan P.R.	Dec. 19, 1935	P.R.	San Juan
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

4 aliens admitted, 1/25/35
No head taxes - see forms 546 herewith
Inspector

Total passengers . . . 24
U. S. citizens . . . 20
Aliens . . . 4

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

Form 540
12/2/35

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY (ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

No head tax due.

Port of San Juan, P.R.
Dec. 19, 1935

This is to certify that the alien Josephine Wiebe, citizen of Germany and of the German race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Admitted at San Juan, P.R. 12/14/1934, ex S.S. Rosario
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Arrived from mainland
Said alien is about to proceed to New York via the seaport
and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 32; Height, 5'4"; Color of hair, black
Color of eyes, brown
Identifying documents in alien's possession
Signature of alien Josephine Wiebe
Surrendered at Phila., Pa. to Inspector Leonard C. Joseph 12/25, 1935

Form 540

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY (ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Female
No head tax due.

Port of San Juan, P.R.
12/17, 1935

This is to certify that the alien Frany W. Wiebe, citizen of Germany and of the German race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Admitted at San Juan, P.R. 10/21, 1935, ex S.S. Catrin
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Arrived from P.R.
Said alien is about to proceed to Philadelphia via the seaport
and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 34; Height, 5'10"; Color of hair, gray
Color of eyes, blue
Identifying documents in alien's possession Passport
Signature of alien Frany W. Wiebe
Surrendered at Phila., Pa. to Inspector John H. Brown 12/25, 1935

Form 540

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY (ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

1-MALE
NO H.T.DUE ARRIVED FROM NEW YORK
Port of SAN JUAN -
Dec 20, 1935

This is to certify that the alien VICTOR RAMIREZ, citizen of GUATEMALA and of the SPANISH race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Admitted at ARRIVED FROM N.Y. - 12/5, 1935, ex S.S. Buce
Status under Immigration Act of 1924 when admitted CAME FROM N.Y.
Said alien is about to proceed to N.Y.C. via the seaport
and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 33; Height, 5'10"; Color of hair, black
Color of eyes, brown
Identifying documents in alien's possession PASSAGE CONTRACT
Signature of alien Victor Ramirez
Surrendered at Phila., Pa. to Inspector Leonard C. Joseph 12/25, 1935

Handwritten notes:
Indicating examined
- Suspended
Case 2
J. H. Brown
A. H. S. U. S. P. H. S.

NOTE.—Full text of question 33 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entailing and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA PA., DEC. 25TH, 1935

Form 510 ALIEN CERTIFICATE INSULAR TERRITORY ORIGINAL No. 58167

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan, P.R. Dec 24, 1935

No head tax due

This is to certify that the alien Josephine Wiebe, citizen of Germany, and of Peru, race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan, P.R. 12/24/1934, ex S.S. Rosario no inspection Arrived from mainland via the seaport

Said alien is about to proceed to New York and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 32; Height, 5'4"; Color of hair, black; Color of eyes, Brown

Identifying documents in alien's possession

Signature of alien Josephine Wiebe

Immigrant Inspector Leonard E. Joseph

Surrendered at Philadelphia to Inspector Leonard E. Joseph, 1935

Form 510 ALIEN CERTIFICATE INSULAR TERRITORY ORIGINAL No. 58157

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan, P.R. Dec 17, 1935

Male
No head tax due

This is to certify that the alien Franz W. Wiebe, citizen of Germany, and of Peru, race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan, P.R. 10/21/1935, ex S.S. Catherine no inspection Arrived from mainland via the seaport

Said alien is about to proceed to Philadelphia and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 34; Height, 5'10"; Color of hair, Gray; Color of eyes, Blue

Identifying documents in alien's possession Passport

Signature of alien Franz W. Wiebe

Immigrant Inspector John H. Blower

Surrendered at Philadelphia to Inspector John H. Blower, 1935

Form 510 ALIEN CERTIFICATE INSULAR TERRITORY ORIGINAL No. 60100

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan, P.R. Dec 20, 1935

Male
No head tax due

This is to certify that the alien Victor R. ..., citizen of Germany, and of Peru, race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan, P.R. 12/20/1935, ex S.S. ... no inspection Arrived from mainland via the seaport

Said alien is about to proceed to Philadelphia and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 32; Height, ...; Color of hair, ...; Color of eyes, ...

Identifying documents in alien's possession Passage Certificate

Signature of alien ...

Immigrant Inspector Leonard E. Joseph

Surrendered at Philadelphia to Inspector Leonard E. Joseph, 1935

22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
Ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether alien has been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification
		Whether alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a resident of the United States	Free to work or to engage in business or to be employed by others? If not, what?							Feet	Inches		Hair	Eyes	
1933	Son. Augusto Arino															
1935	P.R. Boston Mass.	NO	Indef.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 7	Fr	Br	Br	None
1927	Friend. Jesse Lowenthal															
1935	U S A 250 South Broad St Phila.	NO	Indef.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 11	Fr	Bk	Bk	None
1928	Friend. John D Clarke															
1935	U S A 1790 Broadway New York	NO	Indf.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 10	Fr	Bld.	Blue	None
1928	Friend. John D Clarke															
1935	U S A 1790 Broadway New York	NO	Indef.	Yes	NO	NO	NO	NO	NO	Good	NO	5 4	Fr	Blk	Br.	None
4 alien passengers medically examined → Suspected Case 2 H. H. S. U. S. P. H. S.																
- 75 -																

4 alien passengers
medically examined
- 5 suspected
cases
H. H. S. U. S. P. H. S.

- 75 -

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relative, whether paid by any other person; or by any organization, society, committee, party, or government)</small>	When last in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No Year or period of years Where?	Purpose of coming to United States Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Whether alien sought to obtain or secure employment in the United States	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien owned or became a owner of the United States	Ever in prison or subject to criminal investigation, or charged with crime, or deported by United States?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien has been previously deported from the United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Mark of identification
1	Husband Luis Arino Spanish Consul San Juan P.R.	P.R.	San Juan	No	Husband	✓ Yes	1933 1935	P.R. Boston Mass.	NO	Indef.	No	No	No	No	No	Good	No	5 7	Fr	Br Br None
2	Friend. Manuel Marin Mayaguez P.R.	U.S.A.	New York	Yes	Himself	✓ Yes	1927 1935	U S A 250 South Broad St Phila.	NO	Indef.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 11	Fr	Bk Bk None
3	Friend Richard C Cook ✓ San Juan P.R.	U.S.A.	New York	Yes	Himself	2000 ✓ Yes	1928 1935	U S A 1790 Broadway New York	No	Indf.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 10	Fr	Blk. Blue None
4	Friend Richard S Cookr San Juan P.R.	U S A	New York	Yes	Husband	Yes	1928 1935	U S A 1790 Broadway New York	No	Indef.	Yes	No	No	No	No	Good	No	5 4	Fr	Blk Br. None
5																				
6																				

Passenger

Form 516

ALIEN CERTIFICATE OF INSULAR REGISTRY

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan, P.R.

No. 58167

No head tax
due.

This is to certify that the alien Josephine Wiebe
native of Peru, citizen of Germany, and of
the Sp. Am. race, has been lawfully admitted to the United States for permanent
residence in accordance with the laws of the United States by records of this office as follows:
Admitted at San Juan, P.R. 12/24/1934, ex S.S. Rosario
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Arrived from no inspection
Said alien not subject to procedure new York via the seaport
New York and is entitled to admission at a seaport of continental United
States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 32; Height, 5'4"; Color of hair, black
Color of eyes, Brown
Identifying documents in alien's possession
Signature of alien Josephine Wiebe
Leonard C. Joseph
Immigrant Inspector
San Juan, P.R. Dec 27, 1935

ALIEN CERTIFICATE OF INSULAR TERRITORY
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE
 No. 601109
 Port of SAN JUAN
Dec 20 1922
 This is to certify that the alien
 native of Cuba, citizen of Cuba and of
 the SP race, has been lawfully admitted to the United States for permanent
 residence as shown by records of this office as follows:
Admitted on 4/20/1922 1-25 1922 U.S.S. H-1
 Status under Immigration Act of 1921 when admitted Courtesy NY
 Said alien is about to proceed to NY via the seaport
 of SS and is entitled to admission at a seaport of continental United
 States upon identification and surrender of this certificate.
 Personal description of alien: Age, 38 Height, 5'10"; Color of hair, Blk;
 Color of eyes, Brn - Passage Contract
 Identifying documents in alien's possession
 Signature of alien Victor R. [illegible]
 Surrendered at NY 1922

4 alien passengers
medically examined
- suspected
case
J. H. R. and
H. H. S. U. S. P. H. S.

- 75 -

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Mumford Master, of the Amer. S.S. "Barbara" from San Juan P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Mumford
MASTER

Sworn to before me this 25th day of December, 19 35
at Philadelphia Pa

Thos. H. Hays
Immigration Officer.

14-400

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as customer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amie
S. S. "BARBARA"

sailing from SAN JUAN P.R.

DEC. 20th

1935, Arriving at Port of PHILADELPHIA PA.

DEC. 25TH

1935

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mon.					
1	Wiebe Jr	Franks Walter	7		M	S	Dec. 7th 1928 New York N.Y.		Hotel Paris West End Ave. New York N.Y.
2	Belavar	Esther	20		F	S	Nov. 12th 1915 Ponce P.R.		801 Riverside Drive New York N.Y.
3	Nason	Norman P	43		M	M	Dec. 14th 1892 Birmingham Ala.		1903 Fleetwood Ave Baltimore Md.
4	Brockett	Marjorie	26		F	S	Nov. 20th 1909 Washington D.C.		3303 Hyland Place Washington D.C.
5	Nochera	Claire Hughes	37		F	M	Dec. 10th 1899 Phoenixville Penna.		31 W. Preston St Baltimore Md.
6	Nochera	Francisco <i>mn</i>	6		M	S	Aug. 9th 1929 Baltimore Md.		31 W. Preston Ave St Baltimore Md.
7	Nochera	Tomas Jose <i>mn</i>	5		M	S	Aug. 26th 1930 Baltimore Md.		31 W. Preston St Baltimore Md.
8	Daylord	Gladys	47		F	S	July 28th 1888 Degréit Mch.		2624 Idlewood Road Cleveland Ohio.
9	Llompert	Julio	40		M	M	Dec. 20th 1895 San Juan P.R.		Hotel Paris New York N.Y.
10	Eagot	Remberto	20		M	S	Feb. 4th 1915 Ponce P.R.		6911 Clinton Rd. Upper Darby Pa.
11	Franceschi	Horacio	39		M	M	May 26th 1896 Juana Dias P.R.		30-35 35th St Astoria Long Island N.Y.
12	Calder	Maria	17		F	S	Feb. 28th 1918 Lajas P.R.	<i>met on way</i>	C/O Mrs R.L. Lohn, Orange Va.
13	McClintic	Gloria	22		F	M	March 19th 1913 Aibonito P.R.		117 E. 109 St New York N.Y.
14	Figueroa	Narciso	29		M	S	Oct. 29th 1906 Aguadilla P.R. ✓		467 Hudson St New York N.Y. ✓
15	Cardona	Jose Nestor <i>JV</i>	26		M	M	July 6th 1909 Aguadilla P.R.		4506 Tackawanna St Phila Pa.
16	Negron	Haydee	14		F	S	May 21st 1921 Cidra P.R.	<i>met by brother Daniel Negron, same address</i>	918 N.Y. Ave. Washington D.C. ✓
17	Ellison	Rafael	35		M	M	Nov. 5th 1900 Camden N.J.		6123 Marsden St Phila. Pa. ✓
18	Benet Jr	Jose	22		M	S	March 20th 1913 Mayaguez P.R.		171 Madison Ave. New York N.Y. ✓
19	Bothwell	Lyman D	29		M	M	June 6th 1906 San Juan P.R. ✓		1309 Wilmot Ann Arbor Mich. ✓
20	Bothwell	Sarah Alice <i>wife</i>	26		F	M	March 11th 1909 Cleveland Ohio. ✓		1309 Wilmot Ann Arbor Mich. ✓
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

MASTER

Line BALTIMORE INSULAR LINE INC.
Owners A.H. BULL CO
Local Agents BALTIMORE INSULAR LINE INC.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

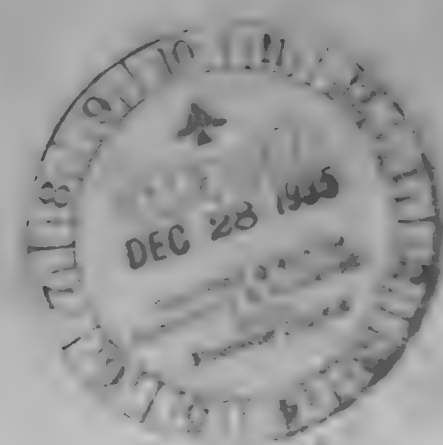
Number

Ver. S. S. Frankfurt sailing from Bremen, Germany, Dec. 7, 1935, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. Dec. 22, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Culbertson	Margrit Jane	19	f		U. S. Passport #235439- Long Island, Kansas - Dec. 9, 1916		Long Island, Kansas.
2						Lee B. Dolch -		
3						U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-77-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

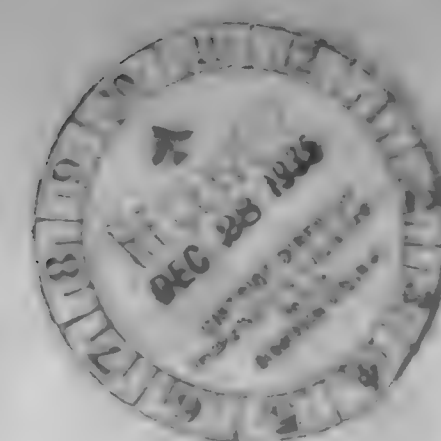
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am. S. S. *Yorkmar* sailing from *Balboa, Canal Zone*, Dec. 18, 1935, Arriving at Port of *Philadelphia, Pa.* 12/22, 1935.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Carlino	Joseph	23	m	S.	Brooklyn, N. Y. Feb 29, 1912 - 17		178-H Street - Brooklyn, N. Y.
2						Lee B. Dolch		
3						U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- 78 -

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

16-214

Ames
S. S. N/D. GULFWAVE

sailing from Las Piedras, Venezuela

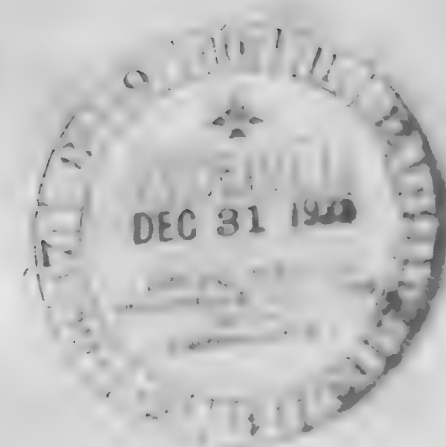
December 20th, 1935

, 192 , Arriving at Port of Philadelphia December, 28th, 1935 , 192

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs. Mos.					
1	RAVENS	JOHN HERMAN	41 8	M	S	March 28th, 1894—New York, N.Y.	P.P. 188387 Wash. 5/8/35	460 West 34th, street, New York City.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-79-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

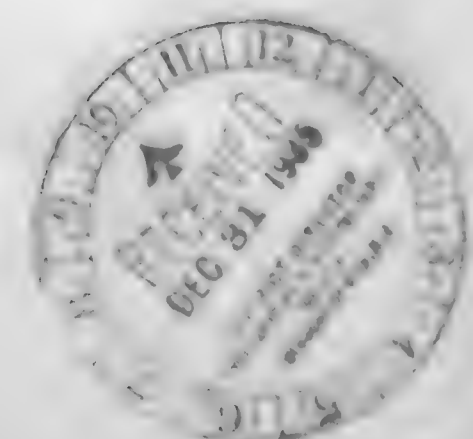
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be classified by the Bureau of Immigration and Naturalization, Department of Justice, as to their status, and shall be placed in one of the following categories:

This (white) sheet is for the listing of

3560

S. S. *Cathionia*

Passengers sailing from San Juan P.R.

Dec. ²¹ ~~26~~ 1936

Total passengers _____

U. S. citizens _____

Aliens _____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
THIRD-CLASS PASSENGERS ONLY

List.....

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Phila., Pa. (Drop State Point, N.Y.) Dec. 28, 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intended to enter United States							Whether alien intended to remain in United States	Feet			Inches	
1	Jarher Hans H. Fennem Belsen, Schleswig-Holstein, Ger.	→	Md. Baltimore	Member of Crew	200 ⁰⁰ Yes	Shipping No. 4 from no. 1000 since Apr. 28, 1924. (originally arrived in U.S. at Baltimore, Nov. 25, 1924)	Yes		Nearest friend: Mrs. Kate Million 1608 Thames St., Baltimore, Md.	No	Learn Yes	No	No	No	No	No	Good	None	6	-	Fair	Blue	Tattoo - Anchor back of right hand
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

- 80 -

Note.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

24-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

4419/412

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet.

3561

S. S. *Campuzano*..... Passengers sailing from *Santander, Spain*....., Dec. 15,....., 1938-

Head Tax Bill
No. 283157
dated Jan 8, 1936
m. J.

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, Pa. _____, January 1, _____, 1936 -

[illegible]

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
RECEIVED
JAN 13 1936
RECORDED
INDEXED
IMMIGRATION OFFICE
PHILADELPHIA, PA.

I, H. Garavilla Master, of the Span. S. Campuzano, from Santander, Spain, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Garavilla

Officer.

Sworn to before me this 2nd day of January, 1936
at Philadelphia, Pa.
Lee D. Dolch
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male), or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Amer."
U. S.

Sailing from _____, 192¹, Arriving at Port of Philadelphia Pa. 1/2/36, 192¹

No. on List.	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME.	GIVEN NAME.	Yrs.	Mos.					
1	DOLCH	Lee B.					U. S. Passport No. 1049 1879		
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- 82 -

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF LABOR RELATIONS
RECEIVED
JAN 8 1966
WASHINGTON, D. C. 20540

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Rindler, Surgeon of the Port of Banios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eleven years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Medical Laws of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this thirtieth day of December, 1935
at Puerto Banios -



G. B. Austin
In absence of the American Consul
There is no American Consul

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

*See report
BHK*

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3562

Amer
S. S. ATENAS

Passengers sailing from PTO. BARRIOS GUATEMALA, DECEMBER 31st. 1955

† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, XXE. JANUARY 5th., 1935

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)</small>	Whether in possession of U.S. passport and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes or No								Length of time since last entry	Whether alien intends to remain in United States		
1	<i>Friend</i> ERNEST WIST GUATEMALA CITY GTLA.	GUATEMALA	<i>Miss J. J. Wist</i>	✓ MYSELF	YES	2	Nov. 19/	Months Snt. 1934	MADELEINE MEINECHE 4922 WASHINGTON BLD. SNT. LOUIS MISSOURI.	JOINING WIFE VACATION	On business + pleasure for 1 mo.	No	No	No	No	No	GOOD	NO	5	7	<i>fair</i> GREY	NONE
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

- 83 -

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. HANSEN MASTER, of the AMERICAN S.S. ATENAS, from PTO. BARRIOS GUATEMALA, do solemnly, sincerely, and truly **DECLARE** that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

E. J. Hansen
MASTER

Sworn to before me this 5th day of JANUARY, 19 35
at PHILADELPHIA PA.

Thos. E. Davis
Immigrant Inspector.



INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron welder, vessel turner, etc., and not simply as engineer, polisher, miller, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

HISPANIC AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "IV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States; and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers at the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

1936, Arriving at Port of Philadelphia, Pa.

NAME IN FULL

AGE

SEX

IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE NAME AND PLACE OF BIRTH, STATE OR TOWN AND COUNTY

IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS

ADDRESS IN UNITED STATES

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
GLOUCESTER CITY, NEW JERSEY

ADDRESS REPLY TO DISTRICT DIRECTOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
AND REFER TO FILE NUMBER

Sunday, Jan. 5, 1936.

Sir: For District Director:

In connection with the inspection of passengers which arrived today at this Port on the Amer. S. S. Atenas, from Puerto Barrios, Guat., I have to report as follows:

Among the U. S. Citizens manifested there was one gentleman named Frederick W. Brill, aged 59, listed as having been born in Phila., Pa., April 30, 1876, destined to 319 Woodley Road, Merion, Pa., who was permitted by the steamship company to leave the vessel and pier before I had finished my inspection of the passengers. When I learned that this gentleman had left the vessel I proceeded to the dock but found that he had already passed the Customs inspection and left the pier.

From the Purser I learned that this gentleman was taken very ill up in the mountains of Guatemala, that he suffered a severe heart attack, also developed a high fever- probably some tropical fever, was ill on the vessel coming to the U.S., and as soon as vessel docked members of his family hurried him off the vessel and through the Customs in order that he might be afforded immediate medical attention.

I left an order with the Master of the vessel, copy to the Dock Superintendent of the U. F. CO., receipted for by both, to produce said passenger for inspection at the Boarding Division office, Custom House.

Chas. C. Reiss
Chas. C. Reiss,
Immigrant Inspector.



IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE,
805 CUSTOMS HOUSE
PHILADELPHIA, PA.

January 5th, 1936.

District Director,
Immigration and Naturalization Service,
Ellis Island, New York Harbor, N.Y.

The Amer. S.S. Atenas, which arrived at this port today, from Puerto Barrios, Guat., is sailing tomorrow evening (Sunday) having on board, destined to New York, four U.S. Citizens passengers, not inspected for admission at this port. There were no crew detentions.

J. L. HUGHES,
District Director,
Philadelphia District.

Copy of this letter forwarded to Boarding Division,
U. S. Range Office, Battery Place, N. Y.



-84-

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT COMPANY
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Form 556 (Rev. 1-1-36) Notice to Deliver, Detain on Board, or Remove Aliens

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(For the use of the Immigration Service)

1936, sailing from Puerto Rico, SEA, Departure Date, 1936, Arriving at Port of New York, January 7, 1936

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.				

Sunday, Jan. 5, 1936.

Memo. for District Director:

In connection with the inspection of passengers which arrived today at this Port on the Amer. S. S. Atenas, from Puerto Rico, Guat., I have to report as follows:

Among the U. S. Citizens manifested there was one gentleman named Frederick W. Brill, aged 59, listed as having been born in Phila., Pa., April 30, 1876, destined to 519 Woodley Road, Merion, Pa., who was permitted by the steamship company to leave the vessel and pier before I had finished my inspection of the passengers. When I learned that this gentleman had left the vessel I proceeded to the dock but found that he had already passed the Customs inspection and left the pier.

From the Purser I learned that this gentleman was taken very ill up in the mountains of Guatemala, that he suffered a severe heart attack, also developed a high fever—probably some tropical fever, was ill on the vessel coming to the U.S., and as soon as vessel docked members of his family hurried him off the vessel and through the Customs in order that he might be afforded immediate medical attention.

I left an order with the Master of the vessel, copy to the Dock Superintendent of the U. S. CO., receipted for by both, to produce said passenger for inspection at the Boarding Division office, Custom House.

Chas. C. Reiss,
Immigrant Inspector.



Form 556
NOTICE TO DELIVER, DETAIN ON BOARD, OR REMOVE ALIENS
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
PORT OF Phila., Pa., 1/5, 1936

To the Owner, Agent, Consignee, Master or Officer in Charge of the SS. *Atenas* Line.

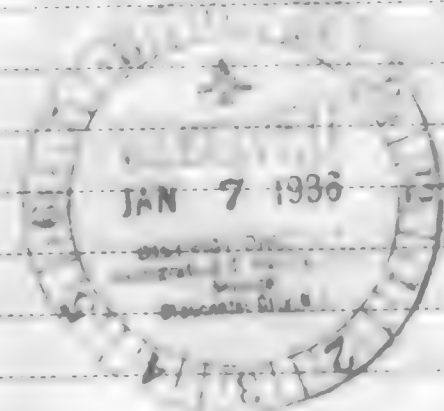
Pursuant to the provisions of the Acts of February 5, 1917, December 26, 1920, and May 26, 1924, and the Immigration Regulations issued by the Secretary of Labor thereunder, you are hereby directed to deliver to *Immigration Office* *605 Custom House, Phila., Pa.* (Place of delivery or detention)

the following-named aliens, with their baggage, your attention being invited to the appropriate sections of the statutes appearing on the reverse side hereof, and regulations made thereunder:

NAME STATUS ON VESSEL

Frederick W. Brill, 59
listed as U.S.C.

Left vessel before inspection.



BY DIRECTION OF THE IMMIGRATION AND NATURALIZATION OFFICER IN CHARGE.

Receipt of the above notice is hereby acknowledged.

(Title of person signing receipt)
Master
CO. *Therese*
May 1936
(OVER)

AS ORIGINATOR NAME *UNITED FRUIT CO.*

319 WOODLEY RD. MERION PA.

1033 MARITTA AV. JARVISVILLE PA.

4808- NORTH ST. PHILA. PA.

55 168 CHERRY ST. PHILA. PA.

Brier View Manor White Plains N.Y.

-84-

Line UNITED FRUIT COMPANY
Owners UNITED FRUIT COMPANY
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Shipping from Puerto Barrios, Gt. M. Departed May 1938, Arriving at Port of Yucal

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Report on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Time
S. S.

A T E N A S

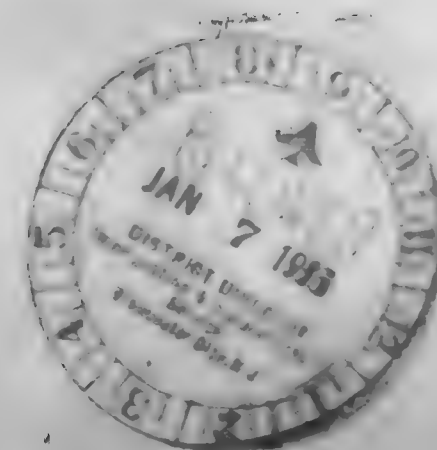
sailing from PUERTO BARRIOS OTLA. DECEMBER 31st., 1935, Arriving at Port of PHILA. JANUARY 3 5th., 1936

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIAGE or SINGLES	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BATES	WILLIAM G	52	M	M	NOV. 1st. 1883 PLYMOUTH TENN.		45 GRAMERCY PARK NEW YORK N.Y.
2	BATES	ADELAIDE M	50	F	M	NOV. 3rd. 1885 NEW YORK N.Y.		do do do do
3	BRILL	FREDERICK W.	59	M	M	APRIL 30th. 1876 PHILA. PA.		319 WOODLEY RD. MERION PA.
4	KENDIG	WILLIS G.	61	M	M	SEPT. 23rd. 1874 SALUNGA PA.		1022 MARIETTA AV. LANCASTER PA.
5	KENDIG	HENRIETTE M.	59	F	M	NOV. 2ND. 1876 PHILA. PA.		do do do do do
6	Vern Bress	Vern Bress	20	M	S	JUNE 28th. 1915 OMAHA NEBRASKA	PP Nov 14/35 248269	4302- North, 33rd. St. Omaha Nebr.
7	CLEMENT	DUNCAN E.	18	M	S	OCT. 22nd. 1917 PITTSFIELD MASS	PP 12/4/35 248105	12 TEMPLE ST. WOONSOCKET R.I.
8	HANSON	ROBERT W.	20	M	S	SEPT. 19th. 1915 NORTHPLATTE NEBRASKA	PP 12/2/35 249025	GREEN RIVER, WYOMING
9	VON DER HEYDE	OTTO	35	M	S	SEPT. 11th. 1900 GERMANY, Hamburg	PP 12/3/35 248049	DISTRICT COURT, BOSTON MASS. SEPT 10/35 162 CYPRESS ST. BROOKLINE, MASS.
10	KLEIST	ELVA M	30	F	S	SEPT. 4th. 1905 BRILLION WISC.		Brier View Manor White Plains N.Y.
11						5 N.S.B. checked admitted 1/5/36 1 unchecked claims N.S.B. ill + taken from vessel by his family for removal to hospital. Chas. J. Davis Inspector		
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- 84 -

Line. UNITED FRUIT COMPANY
Owners. UNITED FRUIT COMPANY
Local Agents. UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



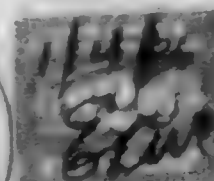
AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph M. Hountha, Surgeon of the Hospital V. D'Antoni, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 25 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Toulane University, New Orleans, La., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Joseph M. Hountha
Joseph M. Hountha MD

Sworn to before me this 4th day of January, 1936, 19

at La Ceiba Honduras



Ser. No. 4
Fee: \$2.00

Edgar L. McGinnis, Jr.
Edgar L. McGinnis, Jr.
American Vice Consul

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

Hand -

3563

Hand -
S. S.

GATUN

Passengers sailing from LA CIBA HONDURAS

JANUARY 8, 1936

. 19

Total passengers	28
U. S. citizens	25
Aliens	3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List 4

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., JANUARY 10 1938, 19

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Indicate future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of	Marks of identification										
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Year or period of years	Where?	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States	Whether alien intended to be in the United States			Feet	Inches	Hair	Eyes									
1	Friend F.M. Brown La Ceiba Honduras	Canada Via New York	No	Self	Y Yes	1934 N.O.	1934	In transit to Canada Sister Mrs. A.R. Burgess 2312 Melrose Ave. Montreal, Canada	No	2da no	no	no	no	no	no	no	Good	None	5	8	Fr.	Br.	Bl.	None
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

*Italian Passenger
Came 2.11.34
Mrs. Ransom
H.S. U.S. P.H.S.*

- 85 -

NOTE: Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line VACANT

Owners STANDA D FRUIT & S.S. CO

Local Agents STANDA D FRUIT & S.S. CO

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the S.S. Saturn, from La Plata, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Rabbitt
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of January, 1936
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence, regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Jasper A. Foster, Surgeon of the Nation, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had two years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of January, 1936
 at Philadelphia, Pa.
Lee B. Dolch
 U. S. IMMIGRATION INSPECTOR
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, Pa. ~~New York~~

Jan 10th 1936

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master of the 1/3 Saturn, from Seila, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

O. Dalch
Master Officer.

Sworn to before me this 10th day of January, 1936
at Philadelphia, Pa.

Le B. Dolch
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hond.
S. S. GATON Sailing from *La Caba, Honduras* *Jan. 5* 19*36*, Arriving at Port of *Philadelphia, Pa.* *Jan. 10th*, 19*36*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED on Birth	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Sylvester	Sam S.	28	10	M		Feb 12th-1907 Hanover Mass.		Hanover Mass.
2	Sylvester	Constance	23	3	F		Sept. 15th-1912 Hingham Mass.		"
3	Whelan	Bernard L.	45	2	M		Nov-19th-1890-Cincinnati Ohio		Hartford Connecticut
4	Whelan	Blanch M.	37	4	F		Aug. 4th-1898-New Lisbon Ind.		"
5	Pond	Winthrop A.	56	2	M		Nov- 2nd- 1879- Natick Mass.		70 - <i>Dennison Ave</i> Framington Mass.
6	Saffer	Abraham	49	8	M		April 2nd-1886- N.Y.C.		Springfield Mass.
7	Saffer	Hannah	48	1	F		Dec-25th-1887-N.Y.C.		"
8	Mordkowitz	Louis	35	1	M		Nov-12th-1900 Russia	Aug-11th-1912- Father's Paper's Supreme Court	2103 Vyse Ave-Bronx N.Y.
9	Landman	George G.	30	1	M		Nov. 10th-1905-N.Y.C.		825 Gerard Ave-Bronx N.Y.
10	Kentnor	Charles B. Jr.	32	3	M		Sept-13th-1903-Hodgensville Kentucky		79-Pendon Pl. Stratford Conn.
11	Kentnor	Geannette	29	7	F		May- 18th-1906-Louisville Kentucky		" " " " " "
12	Templer	Willis C.	38	11	M		Jan 9th-1897-Elmira N.Y.		231-Delevan Ave-Corning N.Y.
13	Templer	Ella M.	38	5	F		July-8th-1897- Buffalo N.Y.		" " " " " "
14	Prince	John D. Jr.	44	10	M		Feb-3rd-1891-Baltimore MD.		Mountain View N.J.
15	Prince	Beatrice M. Jr.	40	1	F		Nov-12th-1895- Jersey City, N. J.		" " " " " "
16	Cherry	Howard	33	11	M		Jan-19th-1902-Jersey City N.J.		499-Standish Rd-Teaneck-N.J.
17	Cherry	Eleanor	26	5	F		Aug. 6th-1909-Brooklyn N.Y.		" " " " " "
18	Holran	Herbert G.	28	2	M		Nov-27th-1907-Englewood N.J.		125-Elm Ave Hackensack N.J.
19	Holran	Margaret R.	27	7	F		July 4th-1908 -Y.C.		" " " " " "
20	Denckla	Paul	35	9	M		March 17th-1900 Denver Colorado		1936-Delancey Phil. Pa.
21	Merritt	Howard	34	8	M		April 13th-1901 N-Y-C.		3706-69-St. Jackson Heights NY.
22	Connor	Michael	39	1	M		No v. 24th-1896-Brooklyn NY.		140-18 Cherry Ave Flushing NY.
23	LeMaire	Joseph	24	11	M		Jan 26th-1911 N-Y-C.		64 Shephard St-Rockville Ctre LI
24							<i>Lee B. Dolch</i> U. S. IMMIGRANT INSPECTION		
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

- 87 -

O. Dolch
master



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **3**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Hond." S. S. SATUN 1 Sailing from LA CABA HONDURAS January 5, 1935, 19, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. January 10, 1935, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Groth	Walter B.	✓	21	M	S	U.S. passport # 541789 - January 5, 1915 New Brunswick N.J.		Deans P.O. Deans, N.J.
2	Silagyi	Asther	✓	24	F	S	U.S. P.P. # 248464 December 3, 1911 Gaston Pa.		8 Clark St. Brooklyn
3							Lee D. Dolch		
4							U.S. IMMIGRANT INSPECTOR		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

- 88 -



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Gulfwing sailing from Las Piedras, Venezuela January 3rd, 1936, Arriving at Port of Philadelphia January 11th, 1936

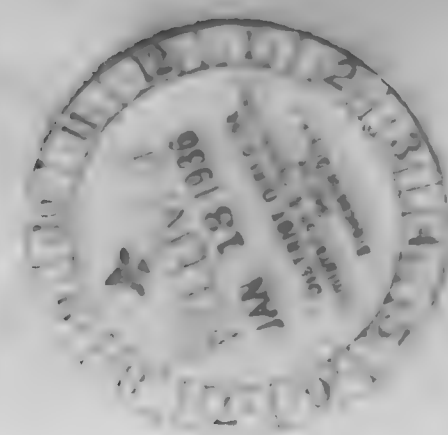
No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIAGE or SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Slaybaugh	Joseph R.	✓	34	4/M/S	Aug. 23, 1901 Easton, Missouri	Am. Pass # 97381 issued 3/28/29	Pattonsburg, Missouri ✓
2	MacKenzie	George W.	✓	28	3/M/	Oct. 30, 1906. Saltcoats Scotland	Dis. Court. San Francisco Cal. Nov. 20, 1930 Am. Pass # 100903	18 Laurel St. Milltown Connecticut
3	Harrison	Rhea L.	✓	35	7/F/M	May 28, 1901. Nashville Tennessee	Am. Pass # 57246 issued 7/10/34	Mem. Arkansas ✓
4	Harrison	Paye C.	✓	28	6/F/M	Aug. 27, 1907. McGregor Texas	Am. Pass # 502396 issued 1/19/34	" ✓
5	Harrison	Gene C.	✓	--	23/M/	Feb. 17, 1934, Maracaibo, Venezuela	" " " " " "	" ✓
6	Harrison	Lloyd	✓	--	5/M/	Aug. 6, 1935. Miami, Florida	" " " " " "	" ✓
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

6 U.S. Citizens admitted
Samuel Horowitz
U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

-89-

Line Gulf Refining Co.
Owners "
Local Agents "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Kenneth W. Dean, Surgeon of the S.S. Croatia, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 9 years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

K. S. Maclean

Sworn to before me this 13th day of January, 1936,
at Philadelphia, Pa.

Lee D. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3565

Hond.
S. S. "IRIONA"

Passengers sailing from PUERTO BARRIOS, GUATEMALA, JANUARY 9, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with OIV, NOV, PV, or RP and give series if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	<i>Head Tax Paid</i>	D'HARNOUCOURT	RENE	34		M	M	Teacher	Y	English	Y	Austria	German	Austria	Vienna	R.P. # 1063245	Washington	Nov. 9, 1935		New York	Scarsdale
2	U.S. CITIZEN	D'HARNOUCOURT	SARAH	32		F	M	Housewife	"	"	"	U. S. A.	U.S.A.	U.S.A.	Chicago, Ill.					"	"
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

449
417

Local Agents:
United Fruit Co. -
Pier 9 North -
Philadelphia, Pa.

Head Tax Bill No 283162
dated January 16, 1936.
M. J. G.

Lee B. Dole
U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

Lu B. Dole
U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

Local Agents:
United Fruit Co.
Pier 9 North
Philadelphia, Pa.

*Head Tax Bill No 283162
dated January 16, 1936.
M. J.*

Total passengers 17
U. S. citizens 16
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1A

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

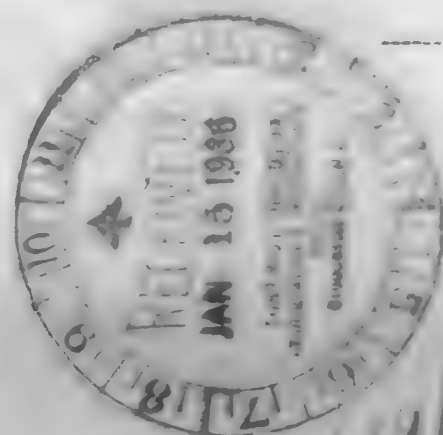
Line UNITED FRUIT
Owners MAYAN STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Aasmund Borretzen, Master, of the Honduran s.s. "Iriona", from Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of January, 1926
at Philadelphia, Pa.

Lee D. Dolch
Immigrant Inspector.



INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. IRIONA

sailing from Puerto Cortes, Honduras January 6 1936 Arriving at Port of Philadelphia January 12 1936.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE.	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME				
1	GALLATIN	NELVIN H	136	Marshfield, Wis July 3, 1906	See passport # 88 issued at San Francisco, Cal. April 14/34	Marshfield, Wis
2				United at Philadelphia		
3				January 12 1936		
4				See passport # 88		
5				Immigrant Inspector		
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

-91-

IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

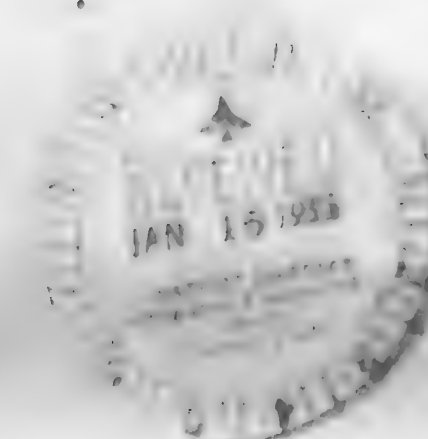
S. S. *LEONA*

sailing from *Puerto Cortes, Honduras* January 6 1936 Arriving at Port of *Philadelphia* January 12, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	GALLATIN	MELVIN H	32	M		Married at Philadelphia January 12, 1936 Sailed at New York January 12, 1936	Am. Consulate, Phila, Pa. 10/19/34	Marshallfield, W. Va.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-91-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Don.
S. S. "IRIONA" sailing from PORTS AS LISTED BELOW, 19, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. JANUARY 13, 1933

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	GALATIN	NELVIN H.	✓ 30	M S	Marshfield, Wisc. July 3, 1906	Transferred to 1st class manifest from 4th class 1/9/33	Marshfield, Wisc.
2	ADAMS	MIRIAM P.	✓ 71	F M	Boston, Mass. July 6, 1864		207 Sigourney St, Hartford, Conn.
3	BARTLETT	FLORENCE	✓ 54	F S	Chicago, Ill. November 11, 1881		✓ 70 Cedar St, Chicago, Ill.
4	BOWLES	FRANK H.	✓ 28	M S		<i>See Am. # 164805</i> Born in Taihokee, Japan. November 20, 1907 of American parents	601 West 113 St, New York, N.Y.
5	JONES	CHESTER L.	✓ 54	M M	Madison, Wisc. March 6, 1881		1902 Arlington Pl, Madison, Wisc.
6	KIRKLAND	MARY C.	✓ 72	F M	Acton, Mass. August 12, 1863		✓ 4004 Bateman St, Baltimore, Md.
7	LEVINE	HERMAN	✓ 37	M S	Wilkes Barre, Pa. September 15, 1898		Mc Keesport, Pa.
8	MALBY	MARGARET E.	✓ 75	F S	Bristolville, Ohio December 10, 1860		501 West 113 St, New York, N.Y.
9	MOORE	JULIA G.	✓ 43	F S	Richmond, Va. October 10, 1887		✓ 1000 Floyd Av, Richmond, Va.
10	ROSENFELD	LOUISE	✓ 27	F S	Des Moines, Ia. March 7, 1903		207 - 37 St, Des Moines, Ia.
11	STEIN	GERTRUDE R.	✓ 49	F S	Rochester, N.Y. November 15, 1886		336 Central Park West, New York, N.Y.
12	THOMSON	CHARLES A.	✓ 42	M M	Springfield, Ohio November 15, 1893		Fenimore Rd, Port Washington, N.Y.
13	ULLMANN	JANET W.	✓ 30	F M		Born in Saltillo, Mexico. June 23, 1905 of American parents.	583 Spruce St, Lake Forest, Ill.
14	WALLACE	ELIZABETH	✓ 70	F S		Born in Bogota, Colombia. May 4, 1865 of American parents	✓ 124 Groveland Av, Minneapolis, Minn.
15	WINSOR	MARY	✓ 62	F S	Philadelphia, Pa. March 23, 1873		Haverford, Pa.
16	<i>Admitted at Philadelphia January 13, 1933</i>						
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

Line UNITED FRUIT
Owners MAYAN STEAMSHIP CO.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *W. S. GULFSTAR* sailing from *Las Piedras, Venezuela* January 6th, 1936, 19, Arriving at Port of *Philadelphia* Jan, 14th, 1936, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES IN INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
✓ 1	Smith	George	✓ 52	6	M	M	<i>U.S. Passport 172450</i> Aug-13th, 1884 Baltimore, Md. <i>U.S. Passport 315-963</i>		142-Monroe St. Brooklyn, N.Y.
✓ 2	Woolford	Ross A.	✓ 30	0	M	M	Dec-21st, 1905 Chattanooga, Tenn. <i>U.S. Passport 71789</i>		2110-Mc Callie Ave. Chattanooga, Tenn.
✓ 3	Woolford	Hope J.	✓ 24	4	F	M	Sept-2nd, 1911 Zanesville, Ohio. <i>U.S. Passport 10836</i> Wooster, Arkansas		" " " " " "
✓ 4	Jones	Arthur	✓ 25	9	M	M	April-25th, 1907, Conway Ark. <i>U.S. Passport 10630</i>		40 Huff Ref. Co. - Forth Worth Texas
✓ 5	Jones	Myrtle	✓ 29	0	F	M	Jan, 12th, 1907, Kansas City, Kan.		" " " " " "
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

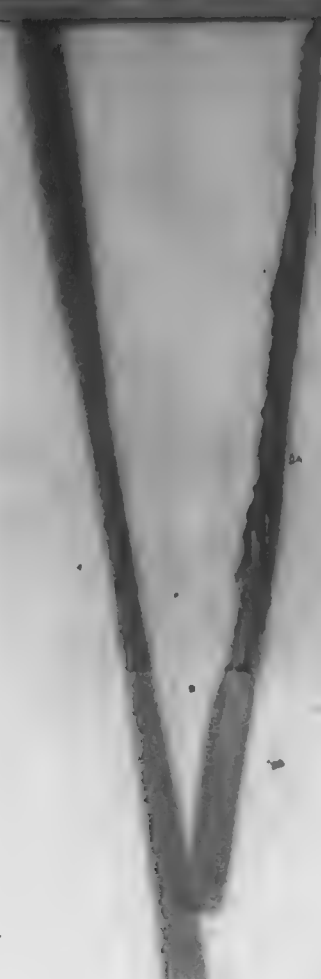
Lee D. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

John F. Charlton ---Master.

-93-

Line GULF STEAMSHIP COMPANY
Owners " " "
Local Agents " " "

- IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Teodoro Garcia de Guevedo, M. D., Surgeon of the American ss. "BARBARA", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 4 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Maryland and Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.



T. G. de Guevedo, M.D.

Sworn to before me this 16th day of January, 1936
at Philadelphia

George A. Marine

Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List one

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3566

Im.

S. S.

"BARBARA" (American)

Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico

January 11

1936

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Locke	Patrick Roger	19	8	M.	S.	Student	Yes	English	Yes	Canada	Irish	Canada	Carmen, Manitoba	Form 546 #58493	San Juan, P. R.	Jan. 10, 1936	U. S. A.	Hanover, N. H.
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Admitted at Philadelphia January 14, 1936
Form 546, #58493
George H. Marine
Immigrant Inspector

Total passengers . . . 17
U. S. citizens . . . 16
Aliens . . . 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

Form 546
MALE
N. H. T. DUE
 ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
 U. S. DEPARTMENT OF LABOR
 IMMIGRATION SERVICE
 (ORIGINAL)
 No. **58493**
 ARRIVED FROM N. Y. Port of **SAN JUAN**
JAN 10, 1935
 This is to certify that the alien **PATRICIA ROGER LOCKE**
 native of **CANADA**, citizen of **BRITAIN**, and of
 the **ENG.** race, has been admitted to the United States
 of show by records of this office as follows:
CAME FROM N. Y. 12/14/34
 Status under Immigration Act of 1924 when admitted **CAME FROM N. Y.**
 Said alien is about to proceed to **NEW YORK** via the seaport
 of **S. J.** and is entitled to admission at a seaport of continental United
 States upon identification and surrender of this certificate.
 Personal description of alien: Age **19 YRS** Height **5' 11 1/2"** Color of hair **BLOND**
 Color of eyes **GRAY**
 Identifying documents in alien's possession **BRITISH PASSPORT**
 Signature of alien **PATRICIA R. LOCKE**
TO N. Y. TO RESUME TEMPORARY RESIDENCE
 Residence **IN A INSPECTION**
 Surrendered at **TO INSPECTOR**

Note.—Full text of question 33 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, Pa.

January 16 1936

Note. — Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Un.
S. S. "BARBARA" (American) sailing from San Juan, Puerto Rico January 11, 1936, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., January 16, 1936

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Butler	Edward Gay	✓ 63	-	M.	W.	✓ Plaquemine, La., April 18, 1872		✓ Boyce, Va.
2	Butler	Emily M.	✓ 61	-	F.	W.	✓ St. Louis, Mo., January 18, 1874		✓ do.
3	Carr	William L.	✓ 40	-	M.	W.	✓ Baltimore, Md., ^{April} March 17, 1895		✓ Severna Park, ^{Anne Arundel County} Baltimore, Md.
4	Carr	Edith F.	✓ 38	-	F.	W.	✓ St. Louis, Mo., June 10, 1897		✓ do.
5	Carrán	Andrew	✓ 27	-	M.	W.	✓ Baltimore, Md., July 24, 1908		✓ 3029 Pinewood Ave., Baltimore, Md.
6	Carrar	Edna	✓ 29	-	F.	W.	✓ Baltimore, Md., August 20, 1906		✓ do.
7	Del Valle	Sarah	✓ 28	-	F.	S.	✓ San Juan, P. R., March 30, 1907		✓ 1000 Grove St., ^{Hammocks} New York, N. Y.
8	Foreman	Helen	✓ 37	-	F.	M.	✓ Philadelphia, Pa., March 4, 1898		✓ Bekerton, Pa.
9	Foreman	John W.	✓ 13	-	M.	S.	✓ Cresson, Pa., April 4, 1922		✓ do.
10	Foreman	Donald F.	✓ 11	-	M.	S.	✓ Cresson, Pa., Nov. 19, 1924		✓ do.
11	Holmes	William H.	✓ 39	-	M.	S.	✓ Brooklyn, N. Y., October 18, 1896		✓ 220 St. James' Pl., Brooklyn, N. Y.
12	Jefferson	Robert	✓ 27	-	M.	M.	✓ Baltimore, Md., October 7, 1908		✓ 145 South Shore Ave Penns Grove, N. J.
13	Margarida	Carmen M.	✓ 19	-	F.	S.	✓ San Juan, P. R., September 3, 1916		✓ College of Notre Dame, Baltimore, Md.
14	Quixano	Ricardo E.	✓ 49	-	M.	M.	✓ San Juan, P. R., June 4, 1886		✓ Hotel Taft, New York, N. Y.
15	Rovira	Maria	✓ 34	-	F.	S.	✓ Arroyo, P. R., July 22, 1901		✓ 527 W. 157th St., New York, N. Y.
16	Valles	Manuel	✓ 46	-	M.	M.	✓ Moravia, P. R., December 27, 1890		✓ Hotel Ansonia, New York, N. Y.
17	Admitted at Philadelphia January 16, 1936 George A. Marine Immigrant Inspector								
18									
19									
20									
21	<i>J. W. Munsie for</i> Foster, ss. "BARBARA"								
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- 95 -

Line Baltimore Insular
Owners A. H. Bull S/S Co., Inc.
Local Agents A. H. Bull & Co., Inc.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.





AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and shall be admitted to the United States only if they are found to be admissible under the laws of the United States. This (white) sheet is for the listing of

This (white) sheet is for the listing of

3567

Dutch S. S. "Hannah"

Passengers sailing from Cran, French Colony North Africa, ~~January 24~~ ^{December 27th}, 1985

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex. Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Stowaway Isaac Dopson	Wolosiew Aleks	Wolosiewicz	23	9 m.	S.	Auto-mechanic	Yes	English - dated by reading manifesto	Yes	USSR. Russia	Russian	Russia	Ostrachan	Uncle - Andrej Maslov City of Rostov, Russia - address?	Sweden	
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

*Belhelman
4399
61*

*Head Tax Bill No. 283163
dated Jan 23, 1936
m 24*

Total passengers

U. S. citizens

Alens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

NOTE.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who believes in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching belief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or violence against persons, or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets. _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the proper people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Bohemian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (a period of years, and place, as, 1894-1897, Philadelphia).

Column 18 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of cases. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

3568 S. S. "Hannak" Passengers sailing from Oran, North Africa, Dec 27, 1935

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL	Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.	Read. Write.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).		Country.	City or town.	State. City or town.	
1	APR 18 1941	Dahmen	Werner Karl	24	M S	artist	Yes	German	Germany	GERMAN	Germany, Deleschircken	mother, Auguste L. Dahmen, nee Becker, Pa. Wiedlagen 46 Deleschircken, Pr. SARLER-RDT
2							Test card class 4/332, German					
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

Jan 27, 1936

Excluded by:

B E I - Wm M. Doyas, Chm.

L. J. Agin, member

H. J. Greene, "

Appealed

Wm Doyas

Chairman B E I.

4402

102

Headman Bellm 783/64

dated 1/27/36

m Jly

Jan 27, 1936

Excluded by:

B E I - Wm M. Boyas, Ch.

L. J. Agin, member

H. J. Greene, "

Appealed

Wm M. Boyas
Chairman B. S. I.

4402

102

Handwritten Bellm 283/64
dated 1/27/36
m. J. J.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of men will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia Penna., Jan. 21, 1936

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on list	Whether having a ticket to such final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien, and if so, whether in possession of a visa?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence.	Whether a person who believes in or advocates the industrial destruction of property.	Whether a person who believes in or advocates the unlawful restriction of property.	Whether a person who believes in or advocates the unlawful assault or killing of any other or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of — Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.
1	No. Seaman	15	15	Yes	Henry Dahnem Brother Sarver	Seaman	Yes	No	No	No	No	No	Good	No	5	7 1/2	FAIR	Blue	GERMANY Jelenka Kisch
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

99

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICANS.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year or period of years; and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answer to question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Amer." S. S. Gulfwax sailing from Las Piedras, Venezuela Jan. 14, 1936 - Arriving at Port of Philadelphia, Pa. Jan. 21, 1936.

No. on List	NAME IN FULL FAMILY NAME. GIVEN NAME.	AGE Yrs. Mos.	SEX M. F.	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES. GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
1	Lazarus	Howard R.	58. 2 m	m	Nov. 3, 1877 - Catasauqua, Pa. U.S. Passport # 12,8839	4605 Chester Ave, Philadelphia, Pa.
2	Holder	William C.	41. 10 m	s	March 12, 1894 - Patterson, Miss.	Patterson, Miss.
3					Lee B. Dolch, IMMIGRANT INSPECTOR	
4						
5						
6						
7						
8						
9						
10						
11						
12						
13						
14						
15						
16						
17						
18						
19						
20						
21						
22						
23						
24						
25						
26						
27						
28						
29						
30						

- 98 -

- IMPORTANT NOTICE.— 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



1-23

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Vincent Weira, Surgeon of the Honduran s.s. "Irisone," Herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 22 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York and Conn., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Vincent Weira

Sworn to before me this 27th day of January, 1936
at Philadelphia

George A. Marine

Immigrant Inspector
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List # ~~777~~ 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3569

Don S. S.

" IRIONA "

Passengers sailing from

BARRIOS, GUATEMALA

JANUARY

22,

1936

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Write	Speak			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	250283	DE GUIROLA	LUZ B.	35		F	M	Housewife	Y	English	Y	Salvador	Span.Amer.	El Salvador	Santa Ana	T.V.#6	San Salvador	1/7/36	El Salvador	San Salvador
2	250284	GUIROLA JR.	ALFREDO	8		M	S	None	Y	Spanish	Y	Salvador	Span.Amer.	El Salvador	Santa Tecla	T.V.#7	"	"	"	"
3	250285	GUIROLA	RODOLFO	7		M	S	None	Y	Spanish	Y	Salvador	Span.Amer.	El Salvador	Santa Tecla	T.V.#7	"	"	"	"
4	250284	DE SOLER	ELISA B.	36		F	M	Housewife	Y	English	Y	Spanish	Spanish	El Salvador	Santa Ana	T.V.#4	"	"	"	"
5	250285	ARAGONES	MARIA	34		F	S	Meid	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Alhambra	T.V.#5	"	"	"	"
6		All admitted at Philadelphia January 27, 1936																		
7		with Transit Certificates under Executive Order for 2 weeks each.																		
8		George A. Marine																		
9		Inspector																		
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PENN., JANUARY 27, 1936

- 99 -

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line UNITED FRUIT
Owners MAYAN STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Aasmund Borretzen, Master of the Honduran s.s. "Iriana", from Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Borretzen
Master Officer.

Sworn to before me this 27th day of January, 1936
at Philadelphia

George D. Harms
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Natunality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race of people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. IRIONA

sailing from Puerto Cortes, Honduras, January 20, 1936, Arriving at Port of Philadelphia January 27, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	DULSKY	VIGENATIUS A.	54	M		Taken, New York	July 23, 1881 on 2/21/32 - extended to 2/21/36	180 Linden Blvd. Brooklyn, N.Y.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- 100 -

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Puerto Barrios, Guatemala January

sailing from NEW YORK, 1934, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PENN. JANUARY 27, 1934

REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. Arionda arriving at the Port of Philadelphia, Pa on January 27, 1936.

Line **UNITED FRUIT**
 Owners **NAYAN STEAMSHIP CORP.**
 Local Agents **UNITED FRUIT COMPANY**

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)
Puerto Barrios, Guatemala January 21
sailing from _____, _____, 1934, Arriving at Port of _____, _____, 1934



Diseases, Injuries, Births, and Deaths
during the voyage.

REPORT

ON

Ship's Surgeon.

Arrived

, 19

S. S.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 649

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,
Commissioner General of Immigration

APPROVED:
JAMES J. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell'Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di Febbraio, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all'arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è inscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto."

Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," "sbarcato a quarantena," "sbarcato a quarantena con famiglia," "nell'ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'Immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosce meglio un'altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissari d'Immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitäne, Schiffsarzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffarzt eines jeden von einem ausländischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdampfers persönlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevollmächtigten Stellvertreter einen vollständigen Bericht über Krankheiten (inbegriffen Kundgebungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfälle, die während der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu übergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischendecks-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewöhnlich die Seite des Passagiermanifesten, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwähnten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpässlichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein tatsächliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargelegt sein (z. B., ob "gebessert," "hergestellt," oder "im Sterben," "tot").

In der Rubrik "Remarks," soll der Schiffarzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefähig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantäne gehalten," "mit Familie in Quarantäne gehalten," "im Schiffshospital," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehörde der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklärung über fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

14-235

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number **I**

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

Don. **S. S. "IRIONA"** sailing from **Puerto Barrios, Guatemala** *(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)* **January 21**, 1936, Arriving at Port of **PHILADELPHIA, PENN.** **JANUARY 27, 1936**

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Above	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	BULLEY	IGNATIUS A.	54	M	M	Passenger embarked at PTO. GORTES, HONDURAS. JANUARY 20, 1936. Goshen, New York July 23, 1881	<i>optical 2/21/36</i> <i>transferred to Puerto Barrios manifest</i>	130 Linden St., Brooklyn, N.Y.
2	ADLER	MORTIMER	56	M	M	PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA. JANUARY 21, 1936. Rochester, New York November 28, 1879		95 Brunswick St., Rochester, N.Y.
3	ADLER	IDA L.	52	F	M	Brooklyn, N.Y. February 9, 1883		with Husband above.
4	BUTLER	MARY	32	F	S	Media, Penn. June 23, 1903.		513 W. Front St. Media, Penn.
5	GRAHAM	CONYERS B.	49	M	M	Philadelphia, Penn. January 20, 1887		54 Pastorius St., Philadelphia, Pa.
6	GRAHAM	GEORGINE H.	49	F	M	Philadelphia, Penn. September 23, 1886		with Husband above.
7	STERN	HENRY M.	57	M	M	Rochester, N.Y. June 11, 1878		1501 East Avenue, Rochester, N.Y.
8	STERN	HAZEL A.	51	F	M	Grand Rapids, Mich. August 26, 1885		with Husband above.
9	<i>Admitted at Philadelphia</i> <i>January 27, 1936</i> <i>George A. Marine</i> <i>Insurgent Inspector</i>							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- 101 -

Line..... UNITED FRUIT
Owners..... MAYAN STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

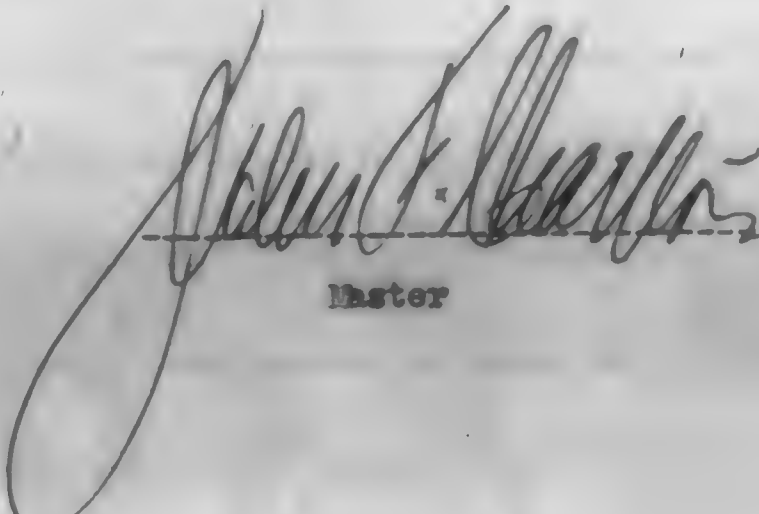


Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Am W/S. Gulfport sailing from Las Piedras, Venezuela January, 23rd, 1936, 19 , Arriving at Port of Philadelphia, Jan. 31st, 1936, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Allison	William F.	30 7	M	S	6-14-05 Crimson College, S.C.		106-Oak Lane, Crimson College, S.C.
2	Admitted at Philadelphia							
3	February 1, 1936							
4	George A. Marine							
5	Immigrant Inspector							
6	 Master							
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

-102-

Line Gulf Refining Company
 Owners " " "
 Local Agents " " "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the immigration authorities at thePHILADELPHIA, PA. District Office, contained in the volumes enumerated below for vessels arriving in the PHILADELPHIA, PA. Immigration district on the date indicated: PHILADELPHIA, PA.

278-OCT-2-1935
Jan-31-1936

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused originals to be microphotographed under my supervision and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all the requirements of Public 116, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of Philadelphia, Commonwealth of Pennsylvania, this.....day of.....194.....

OCT 29 1945

.....Stump P. Arelli.....
CHIEF
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time these records were microphotographed.

OCT 29 1945

.....
Date

.....C. S. Guarnotta.....
Camera Operator

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the Immigration authorities at the PHILADELPHIA, PA. District Office, contained in the volumes enumerated below for vessels arriving in the PHILADELPHIA, PA. Immigration district on the date indicated:

-279-February 1-1936
To May 31-1936

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused originals to be microphotographed under my supervision and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all the requirements of Public 135, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of Philadelphia, Commonwealth of Pennsylvania, this.....day of.....1945

OCT 29 1945

.....
CHIEF,
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time these records were microphotographed.

OCT 29 1945

.....
Date

.....
Camera Operator

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the Immigration authorities at the ~~PHILADELPHIA, PA.~~ District Office, contained in the volumes enumerated below for vessels arriving in the ~~PHILADELPHIA, PA.~~ Immigration district on the date indicated: ~~PHILADELPHIA, PA.~~

-279- February 1-1936
To May 31-1936

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused originals to be microphotographed under my supervision and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of Philadelphia, Commonwealth of Pennsylvania, this.....day of.....1945

OCT 29 1945

.....
CHIEF,
Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time these records were microphotographed.

OCT 29 1945

.....
Date

.....
Camera Operator

I, _____
solemnly
and Surgeon

each of the
to the best
condition.

Sworn
at _____

Note.—If a
the condition of
If no surgeon

REGISTER
OF
ARRIVALS
OF
IMMIGRANTS

NO. 279
FROM
FEB. 1, 1936
TO
MAY 31, 1936

OFFICE OF
U. S.
DISTRICT
DIRECTOR
IMMIGRATION &
NAT. SERVICE
PHILA. PA.

do
_____ or "inspected by
_____ a Physician
_____ examination of
her, according
and physical

occurred en route in

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban)
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List Book #279

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. _____ Passengers sailing from _____, _____, 191_____

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13		
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	* Last permanent residence.		Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mon.			Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1		STEAMSHIP		1936-1937	YEAR					Steamship	Month	Page	Year	
2		Guefhowk		Feb 1	1936	1				Castilla	March 29	45	1936	
3		Castilla		3	"	2				Gulfwing	30	46-47	"	
4		West Nunhew		5	"	3				Ponce	April 1	48-51	"	
5		Gulfwing		6	"	4				Margaret	2	52	"	
6		Barbara		6	"	5-6				West Kebar	6	53	"	
7		Iriana		10	"	7-9				Guefbird	6	54	"	
8		Colgary		16	"	10				Deefina	9	55	"	
9		Castilla		18	"	11-13				Mount Jawsus	11	56	"	
10		Guefhowk		20	"	14				Isabella	11	57	"	
11		Guefbird		21	"	15				Caston	13	58	"	
12		Iriana		24	"	16				San Juan	16	59-61	"	
13		Barbana		March 2	"	17-18				Barbara	16	62-64	"	
14		San Die		2	"	19				Permian	17	65	"	
15		Castilla		2	"	20				Castilla	19	66-67	"	
16		Guefwing		5	"	21				Guefhowk	22	68-69	"	
17		Iriana		9	"	22-24				American Cardinal	23	70	"	
18		Guefbird		9	"	25				Iriana	26	71-72	"	
19		Wintenfelo		11	"	26				Winnerton	27	73	"	
20		Calumet		13	"	27				Calorie	27	74	"	
21		Deliole		15	"	28				Castilla	May 3	75	"	
22		Arlon		16	"	29				Barbara	7	76-78	"	
23		Castilla		16	"	30-31			airship 22	Hindenburg	9	79-83	"	
24		Gov John Lind		16	"	32-33				Guefhowk	9	84-85	"	
25		Guefhowk		17	"	34				Iriana	10	86-87	"	
26		Cypria		18	"	35				Markland	13	88	"	
27		New York City		21	"	36				Glanada	14	89	"	
28		Iriana		22	"	37				Winnerton	14	90	"	
29		Oladoll		22	"	38				May Albrecht	15	91	"	
30		Glittre		25	"	39-40				Castilla	17	92-93	"	
		Barbara		26	"	41-44			M.S.	Sai Jon	17	94	"	

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of _____, 191

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List.	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government.)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where? If yes— Yes or No. Year or period of years. Where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States. Whether alien intends to remain in United States. Length of time alien intends to remain in the United States. Whether alien intends to become a citizen of the United States. Has in prior or subsequent of landing been for one and subsequent of the same purpose supported by family? If so, how long?	Whether a polygamist.	Whether an anarchist.	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical.	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.				
1		Steamship				Month	Page	Year											
2		Carrion				May 19	95	1936											
3	airship	Ninden bog				20	96-98	"											
4		Limon				20	99	"											
5		Asop River				23	100	"											
6		Incora				24	101	"											
7		Karp fangen				24	102	"											
8		Incora				24	103	"											
9		Chief hant K				26	104	"											
10		Barbara				28	105-107	"											
11		Castilla				31	108-109	"											
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron moulder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, moulder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Latin dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes or No, or No one ticket.

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend with name and complete address.

Column 19 (*Whether going to join relatives or friends; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend with name and complete address.

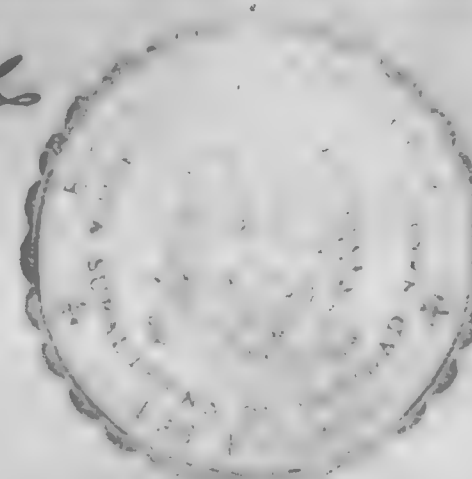
Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Gustavo Uter, Surgeon of the Yuzuela Co., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 10 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Yuzuela Co., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 20th day of January, 1936
at Las Piedras

Gustavo Uter



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

3570

Am.
S. S. m/s. GULF STAR Passengers sailing from LAS PIEDRAS, VENEZUELA, JANUARY 23rd, 1936, 1936

Total passengers	2
U. S. citizens	1
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

124

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government, or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the m/s. Gulfhawk, from Las Piedras, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have examined the passengers and crew of the above named vessel and have compared the names of the passengers and crew with the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 1st day of February, 1936
at Philadelphia

George H. Harne
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

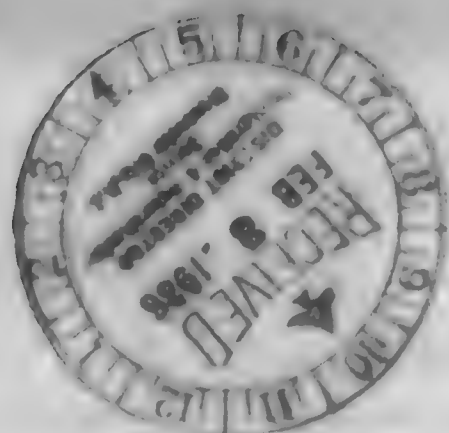
Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Hood-las status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Hand."
S. S. "CASTILLA" sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, JANUARY 29, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. - FEBRUARY 3, 1936.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				
PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUAT., - JAN. 29, 1936.								
1	Booth	Clement W.	✓ 39		M	November 19, 1896. - Southold, N.Y.		Southold, N.Y.
2	Naudain	R. Louis	✓ 55		M	August 29, 1880. - Middletown, Del.		829 N. Jackson St., Wilmington, Del.
3	Naudain	Grace F.	✓ 51		F	February 22, 1884. - Chico, California		do. do.
4	White	George	✓ 51		M	October 1, 1884. - Rye, N.Y.		62 Bank St., New York City
5	<p style="text-align: center;"><i>See B. Dolch</i> U. S. IMMIGRANT INSPECTOR</p> <p style="text-align: center;">LINES 5 TO 20 NOT USED</p> <p style="text-align: right;"><i>W. A. Card</i> MASTER.</p>							
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line United Fruit Company.
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

Amer.
S.S. **WEST HUNHAW** sailing from *Sierra Leone* ~~WEST AFRICAN PORTS~~ *for the* ~~AFRICA~~ *critical West*, JAN. 16th, 1936, Arriving at Port of **PHILADELPHIA, PENNA.** FEB. 5, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	MC GOUGH	JAMES M.	29	3	M.	S.	U.S. Passport # 2494 - Washington, D.C. 7/27/35 MORTON, MISSISSIPPI--NOV. 20th, 1906		MORTON, MISSISSIPPI
2							<i>Lee B. Dolch,</i> U.S. IMMIGRANT INSPECTOR		
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 2 TO 30 NOT USED

3

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

mer. S. S. Gulfwax -

sailing from Las Piedras, Venezuela - Jan. 30, 1936, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. Feb. 6, 1936.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.				

- U. S. Passport # 66478 -

1	Polotaye	Lewis	28	M	S	Dec. 27, 1907 - New York, N.Y.		1792 - Amsterdam ave., New York, N.Y.
2						Lee B. Dolch -		

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR.

LINES 2 TO 30 NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am sfs
S. S. "BARBARA" (American) sailing from San Juan, Puerto Rico, February 1, 1936, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., February 6, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bissell	Annabel	✓29	-	F.	M.	Lake Forest, Ill., February 21, 1906	✓	6 Needham Pl., Ithaca, N. Y.
2	Calkins	Jane C.	✓38	-	F.	M.	New Glasgow, Va., September 14, 1897	✓	New Glasgow, Amherst Co., Va.
3	Calkins	George C.	✓9	-	M.	S.	Atlanta, Ga., July 15, 1926	✓	do.
4	Cintron	Angel Arturo	✓11	-	M.	S.	Santurce, P. R., July 15, 1924	✓	2555 N. 16th St., Philadelphia, Pa.
5	Donagan	Robert E.	✓30	-	M.	M.	Baltimore, Md., October 21, 1905	✓	6102 Sefton Ave., Baltimore, Md.
6	Donagan	Rose Anne	✓25	-	F.	M.	Baltimore, Md., April 29, 1910	✓	do.
7	Franco	Marina S.	✓20	-	F.	M.	San Juan, P. R., July 18, 1915	✓	Lord Baltimore Hotel, Baltimore, Md.
8	Froselke	Mary E.	✓55	-	F.	W.	Mt. Carmel, Ill., July 7, 1880	✓	4218 3rd St., N.W., Washington, D.C.
9	Gonzalez Ratorre	Amparo	✓27	-	F.	S.	Lares, P. P., October 12, 1898	✓	3501 Solly St., Philadelphia, Pa.
10	Gottesman	Louis	✓42	-	M.	M.	Vac, Hungary, January 3, 1894	U.S. District Court, Queens, L.I., N.Y. Oct. 30, 1928	315 E. 32nd St., New York, N.Y.
11	Mendelson	Harry	✓29	-	M.	S.	New York, N. Y., February 10, 1906	✓	2599 Davidson Ave., Bronx, N.Y.
12	Ogren	Olaf	✓54	-	M.	S.	Ostersund, Sweden, August 28, 1881	Western District of Pa., Pittsburgh, April 9, 1920	626 Corey Ave., Braddock, Pa.
13	Panek	Esda W.	✓42	-	M.	M.	Roann, Ind., September 19, 1893	✓	Hotel Harrington, Washington, D.C.
14	Rivera, Medina de	Carmen	✓30	-	F.	M.	Arecibo, P. R., June 29, 1905	✓	2555 N. 16th St., Philadelphia, Pa.
15	Rivera	Angel	✓10	-	M.	S.	Santurce, P. R., May 21, 1925	✓	do.
16	Sprong	Eloise	✓26	-	F.	M.	Los Angeles, Cal., October 15, 1909	✓	1928 Mc Elderry St., Baltimore, Md.
17	Such	✓Emilia G.	✓45	-	F.	M.	Ponce, P. R., January 20, 1891	✓	Lord Baltimore Hotel, Baltimore, Md.
18	Trentle	✓Carl	✓27	-	M.	S.	New York, N. Y., August 3, 1908	✓	212 N. Munn Ave., East Orange, N.J.
19	Van Vliet	John Waldo	✓36	-	M.	M.	Wheaton, Kan., February 19, 1899	✓	U.S. Dept. Agric., Sioux City, Ia.
20	Van Vliet	Maude R.	✓34	-	F.	M.	Wolcott, Kan., March 30, 1901		do.
21	Van Vliet	Phyllis	✓6	-	F.	S.	Holton, Kan., July 2, 1929		do.
22	Admitted at Philadelphia						<div>J. M. Mumford Master, ss. "BARBARA"</div>		
23	February 6, 1936								
24	George H. Marne								
25	Immigrant Inspector								
26									
27							LINES 23 TO 30 NOT USED		
28									
29									
30									

Line Baltimore Insular
Owners A. H. Bull S/S Co., Inc.
Local Agents A. H. Bull & Co., Inc.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, David H. Sprong, Surgeon of the Maritime Board, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of National Examiners of Maryland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David H. Sprong Jr.

Sworn to before me this 6th day of February, 1936
at Philadelphia

George H. Marine

Immigrant Inspector

Note.—If a return with the manifest sheet is required, the return shall be executed by the immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the manifest sheet shall be indicated at the port of departure before same is forwarded to the immigration officer at the port of arrival.

Arrived from NY

Form 546
ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE, MARINE AND AIR FORCE
No. 58725 (ORIGINAL)
No Head Tax Due
This is to certify that the alien Inama B. Bander, citizen of Spain, race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office, follows:
Admitted at San Juan, P.R. Jan. 31, 1936
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Permanent Resident
Said alien is about to proceed to New York via the seaport of Philadelphia is entitled to admission as a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 63; Height, 5'2"; Color of hair, Grayish
Color of eyes, Brown
Identifying documents in alien's possession None
Signature of alien Inama B. Bander
Surrendered at Philadelphia, Pa. to Inspector George H. Marine Feb. 6, 1936

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, David H. Sprong, Surgeon of the American ss. "BARBARA", Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Maryland, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

David H. Sprong Jr.

Sworn to before me this 6th day of February, 1936
at Philadelphia

George A. Marine
Immigrant Inspector

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

3571

Am s/s
S. S.

"BARBARA" (American)

Passengers sailing from San Juan, Puerto Rico

February 1

1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1		Bermudez	Juana	63	4	F.	Housewife	Yes	Spanish	Yes	Spain	Spanish	Spain	Las Palmas, Canary Is.	Form 546 #58725	San Juan, P. R.	January 31, 1936	San Juan, P. R.	San Juan
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

LINES 2 TO 30 NOT USED

Total passengers 22
U. S. citizens 21
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List :

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., February 6, 1926

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* intended future permanent residence)	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, at by any corporation, society, associa- tion, or government.)</small>	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States <small>Whether alien intends to remain in country whence he came, after expiration of period of temporary admission, or whether he has purpose to go to third country.</small>	Length of time alien intends to remain in the United States	Whether alien intends to become a citizen of the United States	How long since arrival in United States (Date, for date and place of entry) <small>(If alien was deported from United States, state date and place of re-entry.)</small>	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force of the Government of the United States or of any State thereof, or of the United States or of any State thereof, (See instructions for full text of question.)	Whether subject to review of case after admission, pursuant to approved agreement, provided to enter in the United States.	Whether alien had had been previously deported within one year	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Daughter: Josefa Novas, Salvador Brau 85, San Juan, P.R.	N.Y. Long Island	Yes	Self	Yes	Yes	Son: Ramon Bermudez, 189-14 118th Ave., St. Alban, L.I., N.Y.	No	Perm.	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 2	Lt.	Gry.	Gry.	Glasses
2																							
3																							
4																							
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

Case No. 10127

Examined & Released

B. K.

A. H. S.

A. S. P. H. S.

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. Mumford, Master, of the American ss. "BARBARA", from San Juan, Puerto Rico, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Mumford
Master

Sworn to before me this 6th day of February, 1936
at Philadelphia

George H. Mairne
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number I

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Hond."
S. S.

"TRITONA"

sailing from PORTS AS LISTED BELOW, AS BELOW, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. FEBRUARY 10, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	FOX	FLORENCE R.	29	F	M	PASSENGER EMBARKED AT CORTES, HONDURAS. FEBRUARY 3, 1936. <u>U.S. Passport #14</u> Born of American Parents, Guatemala City, Guatemala. Sept. 10, 1906		Hempstead, L.I. 34 South Bedell Terrace, West
2	CLEGG	CHARLES H.	26	M	S	PASSENGERS EMBARKED AT BARRIOS, GUATEMALA. FEBRUARY 4, 1936. Paterson, N.J. February 25, 1909		587 East 30 St, Paterson, N.J.
3	DEWALD	JACOB F.	47	M	M	<u>U.S. Passport #252131</u> Southern District Court, New York, N.Y. September 11, 1924.		277 West End Av., New York, N.Y.
4	GILLIES	EDWARD D.	37	M	M	Jersey City, N.J. June 4, 1898		12 Ogden Av., White Plains, N.Y.
5	MORRELL	CHARLES ROSS	47	M	M	Philadelphia, Pa. February 29, 1888		8 South Childs St, Woodbury, N.J.
6	URBINA	PEDRO J.	37 38	M	M	<u>U.S. Passport #201919</u> Supreme Court, Washington, D.C. 1922.		15 Gardner St, Allston, Mass.
7						<i>Lee B. Dolch</i> U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES 7 TO 30 NOT USED

Line UNITED FRUIT
Owners MAYAN STEAMSHIP CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Frazer P. Monroe, Surgeon of the Honduran s.s. "Iriana" sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. P. Monroe

Sworn to before me this 10th day of February, 1936,
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch

BY U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2-

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

Nord.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection, Department of Homeland Security, and shall be admitted to the United States only if they are determined to be admissible under the laws of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3572

"Kond."
S. S.

" IRIONA "

Passengers sailing from PUERTO BARRIOS, GUATEMALA, FEBRUARY 5, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	<i>Stripped</i>	PASSARELLI	RAFAEL	39		M	M	Merchant	Y	Spanish		Italian	South Italian	Italy	Marcico Nuevo	T.V.# 61 Sec.3(2) Act.1924	Guatemala City	1/15/36		Guatemala	Guatemala City
2	<i>Stripped</i>	PASSARELLI	IGENIA DE	32		F	M	Housewife	Y	Spanish		Italian	South Italian	Italy	Marcico Nuevo	T.V.#60 Sec.3(2)	"	"		Guatemala	Guatemala City
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES 3 TO 30 NOT USED

4419
422
Rec'd Dist. No 283167
Feb 14, 1936
Hated. M. J.

Local agents:
United Fruit Co.,
Pier 9 North
Philadelphia, Pa.

Total passengers	9
U. S. citizens	6
Aliens	3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

List ~~1~~ 2

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PENN., FEBRUARY 10, 1936

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to each final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)</small>	Whether in possession of U.S. and if not, how much	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States				Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of		Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes no.	No	No								No	No	No	No		No
1	Mother- Antonia Passarelli, 6 Av. South # 76, Guatemala City, Guatemala	England via New York	No	Self	Y	Y	1916 to New York 1918	1919	Sister-in-law, Mrs. Antonita Damasco, 11-23-7th St., Long Island City, N.Y.	Yes	no.	No	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	5	Dk.	Bk.	Br	None
2	Mo-in-law, Antonia Passarelli, 6 Av. S. # 76 Guat. City, Guat.	England via New York	No	Husband	Y	No			Sister Mrs. Antonita Damasco, 11-23-7th St., L.I. City, NY	no.	"	"	"	"	"	"	"	"	Good	"	5	6	"	"	"	"	
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

NOTE: Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line United Fruit
Owners Wayan S. Corp.
Local Agents United Fruit Co.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Asmund Borretzen, Master, of the Honduras s.s. "Iriosa", from Pto. Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 10th day of Feb., 1936
at Philadelphia, Pa.
Lee B. Dolch
Immigrant Inspector.



INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)".
Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "IV," or "IP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Frazer F. Monroe, Surgeon of the Honduran s.s. "Iriana" sailing herewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had 26 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Ohio, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

627/6177



Sworn to before me this 10th day of February, 1936 at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3-

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

3573

"Hond."
S. S.

" IRIONA "

Passengers sailing from PUERTO CORTES, HONDURAS

FEBRUARY 4, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality, (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number <small>(Prefix number with QV, MV, PV, or RP and give section of act involved.)</small>	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	Jack Lee 6/9/43	ANDONIE	ABDALLA ELIAS	59		M	M	Consul of Honduras in Palestine Y	Spanish / English	Y	Honduras	Syrian	Palestine Bethlehem	T.V.# 59 Sec.3(2) Act.1924	Cortes	2/1/36		Honduras	San Pedro		
2								Lee B. Doleh													
3								U.S. IMMIGRANT INSPECTOR													
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Head Tax Book No. 283167 dated Dec 14, 1936 mdy

4419
427

Local Agents:
United Fruit Co.,
Pier 9 North
Philadelphia, Pa.

LINES 2 TO 30 NOT USED

1 other examined - 2
Elas. no record
as 3 v2 PHS

Total passengers	9
U. S. citizens	6
Aliens	3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PENN., FEBRUARY 10,, 1906

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line United Fruit
 Owners Morgan S.S. Corp
 Local Agents United Fruit

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Asmund Borretzen, Master, of the Honduran s.s. "Iriona", from Pto. Cortes, Honduras, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Borretzen
Master

Sworn to before me this 10th day of February, 1936 —
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1924-1927, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____ years' experience as a Physician
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

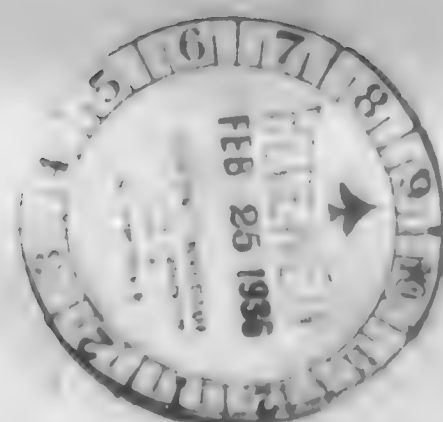
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____ years' experience as a Physician
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



LIST OF PASSENGERS OF ALIEN PASSENGER SHIPS

ALL ALIENS arriving at a port of commercial United States from a foreign port or a port of the United States, and all aliens arriving at a port of the United States from a foreign port.

3574

S.S.

Catalpa

Passenger sailing from Lagos, Africa

No.	HEAD-TICKET NUMBER (This column for use of Immigration Service only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Color or complexion	Place of birth		Place of birth	Country	City or town, State, Province or District	Immigration stamp (This column for use of Immigration Service only)	Date	Place	Date	Country	City or town, State, Province or District
		Family name	Given name	Yrs.	Mon.				Ref.	Ref.									
1	no H.S.	Lee	Arwen Vincine	41		M	M	White	Eng	7	Sub. B.	English	Eng	7/1/25	7.5.2.06	Lagos	1/3/36	Nigeria	Lagos
2	do	Lee	Lilian Nina Birnie	33		F		White	"	"	"	"	Bedford	7/1/25	7.5.2.06	"	"	"	"
3			2 aliens admitted - Fort. Official + wife.																
4			as per 3 (+) on pleasure visit.																
5			No head tax collectible;																
6			No head tax collectible;																
7			This alien																
8			Inspector 2/16/36																
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

W. B. Parker made
 AP. Train granted by Amer. Consul at
 Lagos, without charging fee, for
 designated alien as both official
 and private.

LINES 5 TO 30 NOT USED

9. Alien Passenger
 OK. Ref. Radwallade
 1-15-36

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of _____

3574

S. S. Calgary Passengers sailing from Lagos, Africa, Jan. 18, 1936

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NON, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	no N.Y.	✓	✓	Even Vincent	41	M	M	Govt. official	Eng.	✓	Govt. Bk.	English	Eng.	Herminette	2/1/25	N. I. 21 #6	Legat. Nigeria	1/3/36		Nigeria	Lagos
2	do	✓	✓	Lilian Anna Birnie	33	F	"	Wife	"	"	"	"	"	Badagry	2/1/25	N. I. 21 #7	"	"	"	"	"
3				2 aliens admitted — Govt. official & wife.																	
4				as Sec. 3 (2) on pleasure visit.																	
5				No head tax collectible;																	
6				See special report file # 44187-1-2																	
7				Christ. Keis																	
8				Inspector 2/16/36.																	
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES 25 TO 30 NOT USED

Visa granted by Amer. Consul at Lagos, without charging fee, to same designated alien as above.
BKH

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List _____

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Arriving at Port of Pinla, B., Feb. 16, 1936

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Thomas, of the U.S.S. Albany, from Legation # 127, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at

Immigration Officer.

24-625

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Stowship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard.

manifests should be carefully revised by Inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CURAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation ("QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Stannishp lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

(Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided for one year immediately preceding one year or more shall constitute last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries for column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that citizenship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

United States and returning from a visit abroad should be recorded "United States."
(Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*)). The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

that where alien can. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).--The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

(Column 2) (Whether in possession of \$50, and if less, how much). The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

(Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36. These questions are self-explanatory and the answers. Like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

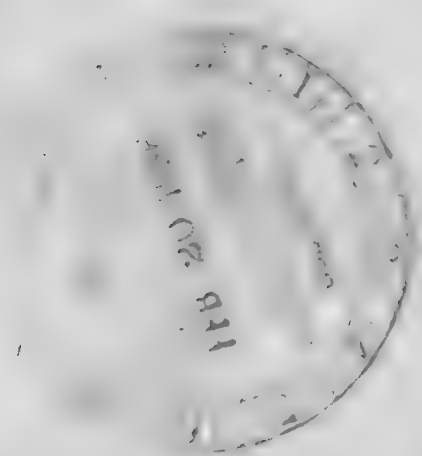
LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Hand."
S. S. "CASTILLA" sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, FEB. 13th, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. - FEB. 18th, 1936.

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex M F S	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA-FEB. 13th, 1936.								
1	Dolan	James W.	68	M	S	November 3rd, 1867. - Worcester, Mass.		47 Pine St., West Springfield, Mass.
2	Garrett	Robert	60	M	M	June 24th, 1875. - Baltimore, Md.		Roland Park, Baltimore, Md.
3	Garrett	Ella	18	F	S	December 2nd, 1917. - Baltimore, Md.		do. do.
4	Hatch	Fletcher A.	52	M	M	November 3rd, 1883. - Norwell, Mass.		1 Federal St., Boston, Mass.
5	Snyder	Mina H.	59	F	M	February 21st, 1876. - New York City		145 E. 54th St., New York City
6	Snyder	Eldredge	35	M	S	January 24th, 1901. - New York City		819 Madison Ave., New York City
7	Witherby	Judson B.	65	M	S	April 28th, 1870. - Worcester, Mass.		50 Church St., New York City
8	Young	Lillian	55	F	S	November 27th, 1880. - Rochester, Pa.		9 House Pl., Brattleboro, Vt.
9	<p><i>Lee B. Dolch</i> U. S. IMMIGRANT INSPECTOR</p> <p>LINES 9 TO 30 NOT USED</p> <p><i>W. A. Card.</i> MASTER.</p>							
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Line United Fruit Co.,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hand.
S. S. "CASTILLA" sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, FEB. 13th, 1936, Arriving at Port of NEW YORK, N.Y., FEB. 15th, 1936.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA-FEB. 13th, 1936.							
1	McGourty	Gerald S.	59	M	December 18th, 1876. - Worcester, Mass.		St. Ann's Rectory, Lenox, Mass.
2	Mitchell	James I.	49	M	October 23rd, 1887. - Clinton, Mass.		5 Church St., Millers Falls, Mass.
3	Hongovan	John F.	47	M	February 11th, 1889. - Worcester, Mass.		Albany Rd., West Stock Bridge, Mass.
4	<i>Lee B. Dolch</i> U. S. IMMIGRANT INSPECTOR						
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

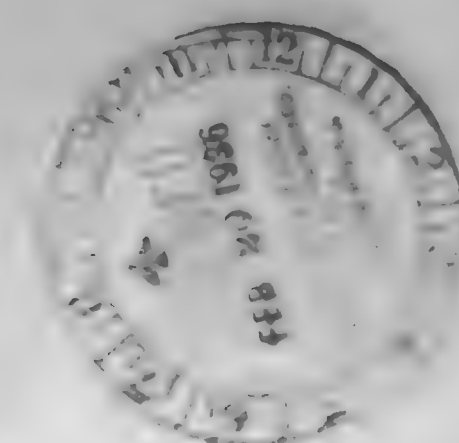
LINES 4 TO 30 NOT USED

12

W. G. Carl.
MASTER.

Line United Fruit Co.,
Owners Mayan Steamship Corp.,
Local Agents United Fruit Co.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BEN C. GILE, Surgeon of the HONDURAN S.S. "CASTILLA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Ben C. Gile

Sworn to before me this 18th day of February, 1936

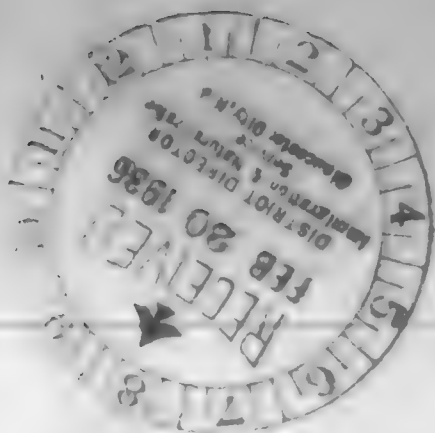
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

3.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

3575

"Hand
S.

S. S.

"CASTILLA"

Passengers sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA

FEBRUARY 13th.

. 19₃₆.

Head Tax Bill No. 283169
dated Feb. 11, 1936
m. 24

Local agents:
United Fruit Co.,
Pier 9 north,
Philadelphia, Pa.

LINES 2 TO 30 NOT USED

~~4/12/77~~

Total passengers	1
U. S. citizens	-
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

List 3

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of ~~PHILADELPHIA, PA.~~ PHILADELPHIA, PA., ^{18th} FEBRUARY 19³⁶.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by others, whether paid for by other person, or by any organization, society, company, or government)	Whether in possession of \$50. and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether arrested and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes	No								Yes	No	Yes	No		Yes	No
1	Wife: Mary Mitchell, 7 A Sur #30, Guatemala City, Guatemala	England via N.Y.	No	Self	Yes	Yes	1920.	New- port News	1920.	Intransit to England Hotel New Yorker, N.Y.C.	Yes	10 days	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	8	Fr.	bwn. grey	None
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line. United Fruit Co.,
Owners. Mayan Steamship Corp.,
Local Agents. United Fruit Co.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILBERT A. CARD - MASTER, of the HONDURAN S.S. "CASTILLA", from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. A. Card
MASTER

Sworn to before me this 18th day of February, 1936
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1934-1935, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am m/s

S. S.

GULFHEAT

sailing from

LAS PIEDRAS, YUCATAN

February 11th

1936

, Arriving at Port of

PHILADELPHIA, PA.

February 20th, 1936, 19

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Forrest	Sven Emil	42 00	M	S		<p>Admitted at Philadelphia February 20, 1936 George A. Marime Immigrant Inspector</p>	<p>Sept. 11th, 1922, District Court of Phila. Pa. 176 St. Ann. Ave. Bronx, N.Y.</p>
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

John P. Charlton --- Master.

LINES 2 TO 30 NOT USED

14

Line Gulf Refining Co.
Owners Gulf Refining Co.
Local Agents Gulf Refining Co.

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number *1*

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

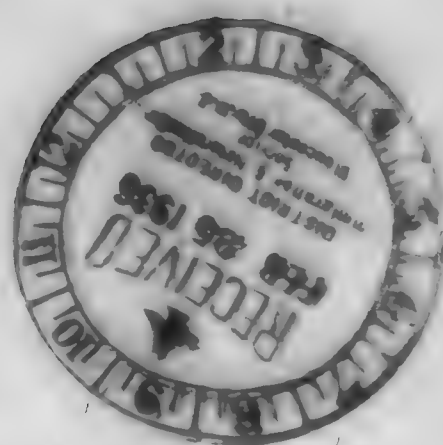
Am m/s
S. S. *Lucania* sailing from *San Pedro* *Feb. 3rd*, 19*36*, Arriving at Port of *Philadelphia* *Feb. 2nd*, 19*36*

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	<i>Layton</i>	<i>Edgar</i>	<i>37</i>	<i>M</i>	<i>✓</i>	<i>Admitted at Philadelphia</i>	<i>Am. passport #66757</i>	<i>7 Capitol St.</i>
2						<i>February 21, 1936</i>	<i>and Wash D.C. 10/31/33</i>	<i>Washington D.C.</i>
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES *2* TO *30* NOT USED

Line
Owners
Local Agents

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

PTO. CORTES, HONDURAS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)
PTO. BARRIOS, GUATEMALA, FEBRUARY 19, 1936

S. S. "IRIONA" sailing from PORTS AS LISTED BELOW, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. FEBRUARY 24, 1936

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	MORAN	EVERETT J.	27	M	M	Attleboro Falls, Mass. January 17, 1909		8 Bulfinch St., Attleboro Falls, Mass.
2	GUILD	HOWARD R.	63	M	M	Providence, R.I. November 19, 1867		33 Landseer St., West Roxbury, Mass.
3	KNAPP	LEO JOHN	63	M	S	Boston, Mass. May 15, 1867		4 Pomeroth St., Stoneham, Mass.
4	NUGENT	GEORGE F.	47	M	M	Yonkers, N.Y. January 14, 1889		1 Kingman Terrace, Yonkers, N.Y.
5	NUGENT	ALBERTA W.	47	F	M	Phoenixia, N.Y. December 23, 1889		with Husband above
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

2nd 3rd
Citizens admitted
Immigrant & Emigrant
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

A. B. Davis
Master

LINES 6 TO 30 NOT USED

4409/431

Line..... UNITED FRUIT
Owners..... MAYAN STEAMSHIP CO. R. I.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am. Sta
S. S. BARBARA

sailing from SAN JUAN, P.R., FEB. 26, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. MARCH 2, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Maiden or Surname	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Acosta	Frank R.	✓ 40	2	M	M	Dec. 15, 1895 - Sabana Grande, P.R.		✓ Station Hospital Ft. Sheridan, Ill.
2	Acosta	Alice	✓ 39	8	F	M	June 5, 1896 - Mayaguez, P.R.		✓ -do-
3	Acosta	Frank P., JR.	✓ 12	2	M	S	Dec. 28, 1923 - Canal Zone, U.S.		✓ -do-
4	Acosta	Russell	✓ 42	11	M	S	March 20, 1893 - Baltimore, Md.		✓ Brooklyn, Alaska <i>Transferred to Norfolk manifest</i>
5	Benitez	Jose J.	✓ 20	5	M	M	Nov. 25, 1865 - Vieques, P.R.		✓ Johns Hopkins Hospital, Baltimore, Md. <i>Transferred to Baltimore manifest</i>
6	Benitez	Maria A.	✓ 40	7	F	M	July 5, 1895 - Salinas, P.R.		✓ -do- <i>Transferred to Baltimore manifest</i>
7	Beyer	Lila	✓ 52	10	F	M	April 23, 1883 - Elwood, Iowa		✓ 1419 Capitol Ave., Des Moines, Iowa
8	Borger	Magdalen	✓ 31	-	F	S	Feb. 15, 1905 - Washington, D.C.		✓ 2411 First NW, Washington, D.C.
9	Bonilla	Andres	✓ 30	-	M	M	Feb. 26, 1906 - Anasco, P.R.		✓ 1553 N. 60th St., Philadelphia, Pa.
10	Bonilla	Mary S.	✓ 28	3	F	M	Nov. 13, 1909 - Philadelphia, Pa.		✓ -do-
11	Bercerro	Carlos Santana	✓ 27	3	M	S	Nov. 4, 1908 - Manati, P.R.		✓ 264 N. 12th St., Philadelphia, Pa.
12	Cua	Mike	✓ 31	2	M	M	Dec. 28, 1904 - Columbus, Ohio		✓ 2983 Cleveland Ave., Columbus, Ohio
13	Cua	Clotilde	✓ 31	8	F	M	June 24, 1904 - San German, P.R.		✓ -do-
14	Cooper	Charles W.	✓ 46	10	M	M	April 5, 1889 - McKeesport, Pa.		✓ 3153 Crescent Dr. NE, Warren, Ohio
15	Crus de Costa	Esperanza	✓ 47	5	F	S	Sept. 29, 1888 - Cabo Rojo, P.R.		✓ 6604 Connecticut Ave., Chevy Chase, Md.
16	Gilchrist	Martha A.	✓ 58	8	F	M	June 1, 1877 - Providence, R.I.		✓ 514 Weld St., W.Roxbury, Mass.
17	Goldberger	Benjamin S.	✓ 43	4	M	M	Oct. 25, 1892 - Philadelphia, Pa.		✓ 5647 Sansom St., Philadelphia, Pa.
18	Hurlbert	William G.	✓ 77	3	M	M	Nov. 11, 1858 - Forestville, N.Y.		✓ 639 High St., Warren, Ohio.
19	Jander	Manuel	✓ 44	6	F	M	Aug. 30, 1891 - Maricao, P.R.		✓ Johns Hopkins Hospital, Baltimore, Md. <i>Transferred to Baltimore manifest</i>
20	Jacobson	Sol	✓ 40	-	M	S	March 2, 1896 - New York, N.Y.		✓ 171 Madison Ave., New York, N.Y.
21	Lopez	Juana Coll	✓ 50	3	F	M	Nov. 17, 1885 - Arecibo, P.R.		✓ 3133 Conn. Ave., Washington, D.C.
22	Porrata	Amparo <i>mother</i>	✓ 24	6	F	S	Aug. 8, 1911 - Penuelas, P.R.		✓ 2983 Cleveland Ave., Columbus, Ohio
23	Wolf	Jo Ann <i>daughter</i>	✓ 4	7	F	S	July 12, 1931 - Columbus, Ohio		✓ -do-
24	Serralles	Juan Eugenio, Jr.	✓ 28	2	M	M	Dec. 5, 1907 - Ponce, P.R.		✓ 440 Riverside Drive, New York, N.Y.
25	Serralles	Elaine	✓ 26	2	F	M	Dec. 16, 1909 - Mexico City, Mexico	not # 3798691 District Court for P.R., San Juan- June 1934	✓ -do-
26	Sussman	Lester	✓ 36	4	M	M	Oct. 6, 1899 - New York, N.Y.		✓ Hotel Preton Hall, New York, N.Y.
27	Sweet	Marie L.	✓ 50	6	M	M	Aug. 4, 1885 - E.Springfield, Pa.		✓ 1481 Girard NW, Washington, D.C. <i>Transferred to Baltimore manifest</i>
28	Sweet	Marquerita	✓ 45	10	F	M	April 4, 1890 - Haddonfield, N.J.		✓ -do- <i>Transferred to Baltimore manifest</i>
29	Steele	Leroy A.	✓ 50	1	M	S	Jan. 29, 1886 - Charlotte, N.C.		✓ 210 W. 10th St., Charlotte, N.C.
30	Van Horn	Lena	✓ 28	3	F	S	Nov. 10, 1907 - Rohrsburg, Pa.		✓ Johns Hopkins Hospital, Baltimore, Md.

all (24) U.S. citizens, admitted at Philadelphia March 2, 1936

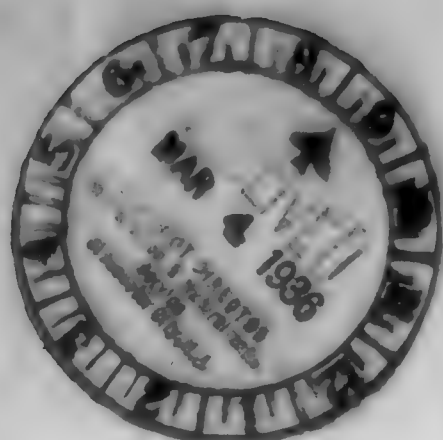
George A. Marine
Immigrant Inspector

MASTER
Line PAINTING INSULAR LINE
Owners A.E. MILL & CO.
Local Agents -do-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Portuguese.



Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage.

REPORT

ANTONIO GUJARRO
Ship's Surgeon

Arrived MARCH 8, 1926

S/S BARBARA

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 642

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,

Commissioner General of Immigration

APPROVED:

JAMES J. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI.

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell' Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di Febbraio, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all' arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è iscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto."

Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," "sbarcato a quarantena," "sbarcato a quarantena con famiglia," "nell' ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'Immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosca meglio un' altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissari d'Immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà, fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitane, Schiffsaerzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsaerzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdampfers persoenlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (inbegriffen Kuerpergebuengen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischendecks-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwaehten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpaesslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein thatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargehan sein (z. B., ob "gebessert," "hergestellt," oder "im Sterben," "tot").

In der Rubrick "Remarks," soll der Schiffsaerzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefaeig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantaene gehalten," "mit Familie in Quarantaene gehalten," "im Schiffsspital," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehoerde der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS.

Aux commandants de navires, aux medecins du bord et à qui de droit:

Conformément à la section No. 13 de l'acte du Congres des États-Unis, le 5 Février, 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre, en personne, au Commissaire d'Immigration des États-Unis, ou à un représentant autorisé, un rapport complet des maladies, (y compris des indices d'épilepsie, d'hystérie ou d'insanité), des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré, ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée, (tel que: "amélioré," "rétabli," "mourant," "mort").

Sous le titre, "Remarks," le médecin du bord fera des observations, telles que: "en état de voyager," "accompagné de famille," "débarqué à la quarantaine," "débarqué à la quarantaine avec famille," "à l'hôpital (l'infirmerie) du bord," ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers du Bureau d'Immigration des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette déposition soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les Commissaires d'Immigration aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le Commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

14-236

English.
Finnish.
Flemish.
French.
German.

Montenegrin.
Moravian.
Pacific Islander.
Polish.
Portuguese.

Syrian.
Turkish.
Welsh.
West Indian (other than Cuban).

Form 546

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY

(ORIGINAL)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

No. 60057

Port of San Juan, P.R.

2/26, 1936

This is to certify that the alien Rafael Barletta citizen of Italy and of the Italian race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of the Immigration Service as follows:

Admitted at San Juan, P.R. 2/13, 1936, as Permanent Resident

Status under Immigration Act of 1924 Admitted

Said alien is about to proceed to San Juan, P.R. via the seaport of San Juan, P.R. and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 48; Height, 5'7"; Color of hair, Gray; Color of eyes, Blue.

Identifying documents in alien's possession

Signature of alien Rafael Barletta

Signature of John A. Glover 18
(District Director of Immigration)

Surrendered at Philadelphia, Pa. Inspector Ed. Marine, 3/2, 1936

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzogovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Antonio Guizar, Surgeon of the SS. SARRA, Sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly SWAR that I have had fifteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Antonio Guizar, M.D.

Sworn to before me this 2nd day of March, 1926

at Philadelphia, Pa.

George A. Marine
Immigrant Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3576

Am of 2
S. S.

BARBARA

Passengers sailing from SAN JUAN, P.R., FEB. 26, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15								
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	*Last permanent residence			
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town		
1		BARLETTA	RAFAEL	✓	48	M	✓	MERCHANT	✓	YES	ENG & SPANISH	✓	YES	ITALY	N. ITALIAN	ITALY (N)	ST. NICHOLAS ARCELA ✓	Form 546 #60057 ✓	SAN JUAN, P.R.	2/26/36	PTO RICO	MAYAGUEZ
2		Admitted at Philadelphia																				
3		March 2, 1936 with Form 546																				
4		George G. Marine,																				
5		Immigrant Inspector																				
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

LINES 3 TO 30 NOT USED

Total passengers	31
U. S. citizens	30
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

[illegible]

14-430

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. E. Mumford Master, of the SS. BARBARA, from SAN JUAN, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. E. Mumford
Master Officer.

Sworn to before me this 2nd day of March, 1936
at Philadelphia, Pa.

George J. Marine
Immigration Officer.

14-420



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Italian alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

EXPLANATORY NOTES

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. SAN GIL sailing from PUERTO CORTES, HONDURAS, FEBRUARY 27th 1936, Arriving at Port of CHARLESTON, S.C. MARCH 2nd, 1936

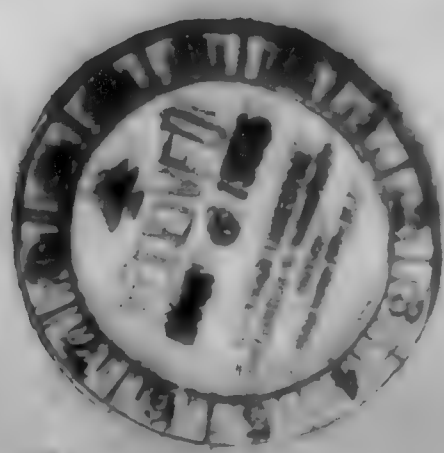
No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	BOYD	THOMAS, F.	37	-	M		Passport No 289 issued Wash. Oct 29/35, CHERLESEA, MASS SEPT 28th 1898.		28 MYERS ST. WALDEN, Mass. Chas.
2							U. S. Citizens admitted		
3							Louise P. Nolan		
4							U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									Angel washer
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 2 TO 30 NOT USED

19

Line BALBOA STEAMSHIP CO. INC.
Owners UNITED FRUIT CO.
Local Agents FRUIT DISPATCH CO

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hard.
S. S. "CASTILLA" sailing from PORTS AS BELOW, AS BELOW, 19, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. - MARCH 2nd, 1936.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
PASSENGERS EMBARKED AT PHILADELPHIA, PA. - FEB. 20th, 1936.							
1	Haworth	Richard	59	M	M	U.S. District Court - Providence, R.I. / September 1908.	112 Slater Ave., Providence, R.I.
2	Haworth	Bessie L.	58	F	M	By marriage	do. do.
PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA - FEB. 28th, 1936. <i>U.S. Passport # 569129</i>							
3	Myers	Charles F.	54	M	M	January 23rd, 1882. - Pittsburg, Pa. <i>U.S. Passport # 41287</i>	Atherton, Calif. <i>Colorado</i>
4	Newberry	Andrew W.	52	M	M	August 17th, 1883. - Ithaca, N.Y. <i>U.S. Passport # 24</i>	911 Equitable Bldg., Denver, /
5	Reinking	Otto A.	46	M	S	February 11th, 1890. - Madison, Wisc.	2206 Keyes Ave., Madison, Wisc.
6	Sawyer	Edward J.	41	M	M	April 15th, 1894. - Gardner, Mass.	488 Center St., Newton, Mass.
7	Sawyer	Dorothy	35	F	M	August 25th, 1900. - Newton, Mass.	do. do.
8	<i>Lee V. Dolch</i> U. S. IMMIGRANT INSPECTOR						

W. A. Card
MASTER

PASSENGERS RECORD OF INFORMATION
REQUIRED BY IMMIGRATION
AUTHORITIES AT PORTS
OF UNITED STATES
(CITIZEN FORM)

Before Agent will issue ticket, questions must
be answered and passenger's signature
obtained after which this form
must be attached to ticket
issued for transportation

S. S. *San Gabriel*
Sailing from *San Pedro*
Date *February 21 - 1936*
1 Family Name *Boyd*
2 Given Name *Thomas D.*
3 Age *37* Years Months
4 Sex *male*
5 Married or Single *single*
6 If native of United States give date and place of birth (City or Town and State) *Sept 28 - 1898 Chelsea, Mass*
7 If naturalized give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers
Address in U. S. *22 River St. Malden, Mass.*
I hereby declare that I am a citizen of the United States of America.
Thomas D. Boyd
Signature of Passenger

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line United Fruit Co.,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Co..

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(See Instructions on Reverse)

Shipping from NEW YORK to NEW YORK on 19 1934, Arriving at Port of NEW YORK on 1934

NAME	DATE OF BIRTH	PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
Richard	29	N. H.	U.S. District Court - Providence, R.I. / September 1908.	112 Slater Ave., Providence, R.I.
Benjamin L.	29	P. H.	By marriage	do. do.
Charles F.	24	N. H.	January 28th, 1898. - Pittsburgh, Pa. O.S. Prefect # 469/29	Atherton, Calif.
Andrew W.	22	N. H.	August 17th, 1892. - Ithaca, N.Y. O.S. Prefect # 24	911 Equitable Bldg., Denver, Colorado
Orbe A.	40	N. H.	February 11th, 1890. - Madison, Wisc.	2204 Hayes Ave., Madison, Wisc.
Richard J.	41	N. H.	April 18th, 1894. - Gardner, Mass.	498 Center St., Newton, Mass.
Richard	29	N. H.	August 28th, 1890. - Gardner, Mass.	do. do.

U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

San Francisco
Shipping from *San Francisco*
Date *February 27 - 1934*
1 Family Name *Boyd*
2 Given Name *Thomas O.*
3 Age *37* *Sex* *Male*
4 Race *White*
5 Marital Status *Single*
6 If native of United States, give date and place of birth (City or Town and State) *1898 - 1898, Chelsea, Mass.*
7 If naturalized, give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers
Address in U.S. *22 Avenue St. O. mollen, Mass.*
I hereby declare that I am a citizen of the United States of America
Signature of Passenger *Thomas P. Boyd*

20
W. A. Card.
MASTER

Line United Fruit Co.
 Owners Mayan Steamship Corporation,
 Local Agents United Fruit Co.,

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hand.
S. S. "CASTILLA" sailing from PORTS AS BELOW, AS BELOW, 19, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. - MARCH 2nd, 1936.

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
PASSENGERS EMBARKED AT PHILADELPHIA, PA. - FEB. 20th, 1936.									
1	Haworth	Richard	59		M	M		U.S. District Court - September 1908. Providence, R.I. /	112 Slater Ave., Providence, R.I.
2	Haworth	Bessie L.	58		F	M		By marriage	do. do.
PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA - FEB. 20th, 1936. U.S. Passport # 569129									
3	Myers	Charles F.	54		M	M	January 23rd, 1882. - Pittsburgh, Pa. U.S. Passport # 41287		Atherton, Calif.
4	Newberry	Andrew W.	52		M	M	August 17th, 1883. - Ithaca, N.Y. U.S. Passport # 24		Colorado 911 Equitable Bldg., Denver, /
5	Reinking	Otto A.	46		M	S	February 11th, 1890. - Madison, Wisc.		2206 Keyes Ave., Madison, Wisc.
6	Sawyer	Edward J.	41		M	M	April 16th, 1894. - Gardner, Mass.		488 Center St., Newton, Mass.
7	Sawyer	Dorothy	35		F	M	August 25th, 1900. - Newton, Mass.		do. do.
8	<i>Lee B. Dolch</i> U. S. IMMIGRANT INSPECTOR								
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 8 TO 30 NOT USED

PASSENGERS RECORD OF INFORMATION REQUIRED BY IMMIGRATION AUTHORITIES AT PORTS OF UNITED STATES (CITIZEN FORM)

Before Agent will issue ticket, questions must be answered and passenger's signature obtained after which this form must be attached to ticket issued for transportation

S. S. *San Felipe*

Sailing from *San Felipe*

Date *February 24, 1936*

1 Family Name *Boyd*

2 Given Name *Thomas*

3 Age *37* Years Months

4 Sex *male*

5 Married or Single *single*

6 If native of United States give date and place of birth (City or Town and State) *Sept 28 - 1898 Chelsea, Mass.*

7 If naturalized give name and location of court which issued naturalization papers and date of papers

Address in U. S. *22 River St. Malden, Mass.*

I hereby declare that I am a citizen of the United States of America.

Thomas B. Boyd
Signature of Passenger

W. A. Card.
 MASTER

Line United Fruit Co.
 Owners Mayan Steamship Corporation,
 Local Agents United Fruit Co.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. *Castilla* arriving at the Port of *Philadelphia, Pa.* on *March 2*, 19*36*

No. of List	NAME (In full)	Sex	Age	NATIVITY	CLASS (First, second, third, or stowaway)	PASSENGER MANIFEST		DIAGNOSIS	PRESENT PHYSICAL CONDITION	REMARKS	(This column reserved for U. S. Medical Examiners' notations.)	In this column Immigrant Inspectors will note U. S. Citizens
						Sheet	No.					
1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												
13												
14												
15												
16												
17												
18												
19												
20												
21												
22												
23												
24												
25												
26												
27												
28												
29												
30												

none

To the U. S. Commissioner of Immigration:

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

Sworn to before me,

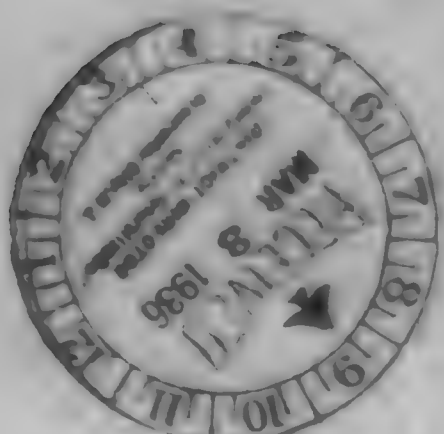
Lee B. Dolch
U. S. Immigrant Inspector.

Ben B. Lide
Ship's Surgeon.

Extract from section 16 of the immigration act of February 5, 1917: "Inspectors shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or willfully give false evidence or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission * * * to the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 125 of the act approved March 4, 1909."

Line Gulf Refining Co.
Owners "
Local Agents "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Diseases, Injuries, Births, and Deaths
during the voyage.

REPORT

Ship's Surgeon.

S. S. *Academy*
Arrived March 2, 1936
Gen. B. B. B.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 549

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,
Commissioner General of Immigration

APPROVED:
JAMES J. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell'Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di Febbraio, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all'arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporti passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è inscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffra o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto."

Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," " sbarcato a quarantena," "sbarcato a quarantena con famiglia," "nell'ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosce meglio un'altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consta in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissari d'Immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitane, Schiffsurzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsurzt eines jeden von einem auslandischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierschiffes persoenlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (inkluegriffen Kundgebungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befinde, ob er als Zwischendeck-Passagier oder als Kuebler Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der ersuchten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpaesslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein tatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargegeben sein (z. B., ob "gebessert," "hergestellt," oder "im Sterben," "toll").

In der Rubrik "Remarks," soll der Schiffsurzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reinsachig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantene gehalten," "mit Familie in Quarantene gehalten," "im Schiffs-hospital," oder andere Aemerktungen, welche der Einwanderungskommissar der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

Line _____ Gulf Refining Co.
Owners _____
Local Agents _____

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am m/s
S. S. Gulfwing sailing from Las Piedras, Venezuela, February 25, 1936, Arriving at Port of Philadelphia March 4th, 1936

No. OF LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Petty	George Wm.	41	2	M	M	Dec. 25 1894 Worcester Mass U.S.A.	116 Dorchester St. Worcester Mass
2		Admitted at Philadelphia						
3		March 5, 1936						
4		George A. Marme						
5		Immigrant Inspector						
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

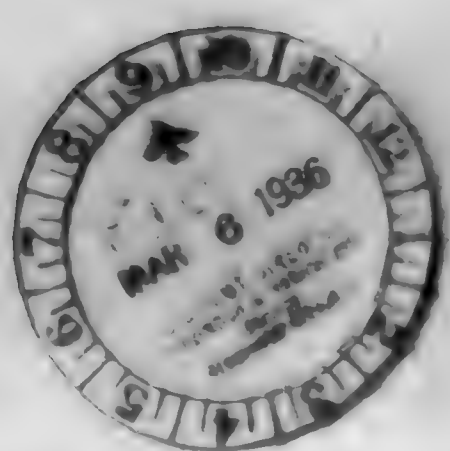
*Am passport # 170670
issued Feb 4 1935*

[Handwritten signature]

LINES 2 TO 30 NOT USED

Line Gulf Refining Co.
Owners "
Local Agents "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number One

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Iriona sailing from Puerto Barrios, Guatemala, March 4th, 1936, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., March 9th, 1936.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Babcock	Mary T.	✓ 39	F	M	Dec. 20th, 1896 Providence, R. I.		✓ 125 Grotto Ave., Providence, R. I.
2	Gill	James F.	✓ 42	M	S	Sept. 3rd, 1894 New York, N. Y.	<i>Am. passport # 2444 issued Wash. D.C. 10/28/35</i>	✓ # 71 New York Ave., Freeport, L.I.
3	Gillespie	Lillian C.	✓ 72	F	W	April 21st, 1863 Madalin, N. Y.		✓ Staatsburg, New York
4	Hall	Elizabeth	✓ 42	F	M	Nov. 26th, 1894 New York, N. Y.		✓ 14 East 60th St., New York, N.Y.
5	Hendrick	Edward P.	✓ 62	M	M	Mar. 27th, 1873 Springfield, Mass.		✓ 309 Crafts St., Newtonville, Mass.
6	Hoffman	Arthur S.	✓ 59	M	M	Sept. 28th, 1876 Columbus, Ohio		✓ Carmel, New York
7	Hoffman	Mary C.	✓ 57	F	M	July 21st, 1878 Camden, N. Y.		do. do.
8	McIlvain	J. Gibson	✓ 55	M	M	July 4th, 1881 Philadelphia, Pa.		✓ Downingtown, Pa.
9	McIlvain	Isabel	✓ 45	F	M	May 23rd, 1890 Coatesville, Pa.		do. do.
10	McManus	Charles J.	✓ 52	M	M	March 15th, 1884 Philadelphia, Pa.		✓ Scotforth Road, Philadelphia, Pa.
11	McManus	Dorothy	✓ 46	F	M	Feb. 1st, 1890 Philadelphia, Pa.		do. do.
12	Mehrtens	Helen	✓ 35	F	S	Sept. 20th, 1900 Brooklyn, N. Y.		✓ 290 Sterling St., Brooklyn, N. Y.
13	Owsley	Charles	✓ 56	M	M	Jan. 10th, 1880 Weathersfield, Ohio		✓ 242 Broadway, Youngstown, Ohio.
14	Owsley	Katherine	✓ 53	F	M	May 23rd, 1882 Hubbard, Ohio		do. do.
15	Pearce	Katharine	✓ 41	F	M	Oct. 31st, 1894 Providence, R. I.		✓ 265 Bowen St., Providence, R.I.
16	Powel	Samuel	✓ 51	M	M	Nov. 23rd, 1884 Philadelphia, Pa.		✓ 29 Brown St., Providence, R.I.
17	Powel	Elsa	✓ 48	F	M	March 13th, 1887 Boston, Mass.		do. do.
18	Squibb	George S.	✓ 47	M	M	July 9th, 1889 Brooklyn, N. Y.		✓ 166 Cushing St., Providence, R.I.
19	Squibb	Sarah H.	✓ 46	F	M	May 28th, 1890 Providence, R.I.		do. do.
20	Woodward	Percy E.	✓ 65	M	M	Jan. 21st, 1871 Montague, Mass.		✓ 125 Highland Ave., Newtonville, Mass.
21	<i>All admitted at Philadelphia March 9, 1936 Gen. G. Mairne Immigrant Inspector</i>							
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES 21 TO 30 NOT USED

Line United Fruit Company
Owners Mayan Steamship Corporation
Local Agents United Fruit Company

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. Imania arriving at the
Port of Philadelphia on March 9 -, 1936.

NAME (in full)	Sex	Age	NATIVITY	CLASS (first, sec- ond, third, or steerage)	PASSENGER MANIFEST		DIAGNOSIS	PRESENT PHYSICAL CONDITION	REMARKS	This column reserved for U. S. Medical Examiners' use only.	In this column, when examined, indicate any diseases, injuries, or other U. S. symptoms
					Sheet	No.					

none

to the U. S. Immigration and Naturalization Officer in Charge:

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

Sworn to before me,

George A. M. ...
U. S. Immigrant Inspector.

Albert Alexander ...
Ship's Surgeon.

Extract from section 16 of the immigration act of January 5, 1917: "Inspectors shall have power to administer oaths, * * * and any person to whom such oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or willfully give false evidence or cause to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to a landing in the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 123 of the act approved March 4, 1909."

Dutch.	Magyar.	Spanish.
East Indian.	Mexican.	Spanish American.
English.	Montenegrin.	Syrian.
Finnish.	Moravian.	Turkish.
Flemish.	Pacific Islander.	Welsh.
French.	Polish.	West Indian (other than Cuban).
German.	Portuguese.	



Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage.

REPORT

Albert Alexander Thudichum
Ship's Surgeon

Arrived Mar 9, 1936

N. S. Panama

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Form 618

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
WASHINGTON

INSTRUCTIONS

To masters and medical officers of ships, and others concerned.

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Immigration and Naturalization officer in charge, or his authorized representative, a complete report of the diseases including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity, injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first-cabin, second-cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved", "recovered", "moribund", "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel", "accompanied by family", "removed at quarantine", "removed at quarantine with family", "in ship's hospital", or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration and Naturalization officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Immigration and Naturalization officers in charge at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

D. W. MacCORMACK,
Commissioner of Immigration and Naturalization.

APPROVED:
FRANCES PERKINS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI

Al capitano e medici di navi ed a chiunque spetti.

A norma del paragrafo 13 dell'Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 del febbraio, 1917, viene con questa mozione decretato che, all'arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani dell'ufficiale in capo d'immigrazione e naturalizzazione (Commissioner of Immigration and Naturalization), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è inscritto il nome del detto passeggero; altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato", "guarito", "moribondo", "morto".

Sotto la rubrica "Remarks", il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio", "accompagnato da famiglia", "sbarcato a quarantena", "sbarcato a quarantena con famiglia", "nell'ospedale a bordo", o qualsiasi annotazione che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'immigrazione e naturalizzazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

Le diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in inglese; se il medico di bordo conosca meglio un'altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

Gli ufficiali in capo d'immigrazione e naturalizzazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieno potere per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN

An die Schiffskapitane, Schiffsurge, und andere, die es betrifft.

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsurge eines jeden von einem auslandischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten ankommenden Passagierschiffes persönlich dem leitenden Einwanderungs- und Einbürgerungsbeamten oder seinem bevollmächtigten Stellvertreter einen vollständigen Bericht über Krankheiten (insbegriffen Krankgeburten von Epilepsie, Hysterie, oder Irrensin), Verletzungen, Geburten, und Todesfälle, die während der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu unterbreiten hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischenstunde-Passagier oder als Umlinger-Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man persönlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der genannten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Leibesbeschaffenheit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein tatsächliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargelegt sein (z. B., ob "gehoben", "hergestellt", oder "im Sterben", "tot").

In der Rubrik "Remarks", soll der Schiffsurge solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefähig", "in Begleitung von Familie", "in Quarantäne gehalten", "mit Familie in Quarantäne gehalten", "im Schiffs hospital", oder andere Anmerkungen, welche den Einwanderungs- und Einbürgerungsbeamten der Vereinigten Staaten für die Verpflegung der Kranken oder für die Aufklärung über fehlende Passagiere von Nutzen sein können.

Diagnosen sowohl als andere in diesem Berichte niedergelegte Beobachtungen müssen leserlich geschrieben, aber nicht notwendiger Weise in der englischen Sprache abgefasst sein, besonders wenn der Arzt in einer anderen Sprache sich gewandter und deutlicher ausdrücken kann.

Der Schiffsurge muss ferner unter Eid erklären, dass der Bericht nach seinem besten Wissen und Gewissen eine wahrheitsgetreue, vollständige Darstellung giebt über alle Krankheiten, Unfälle, Geburten, und Todesfälle, welche während der Reise zu verzeichnen waren.

Die leitenden Einwanderungs- und Einbürgerungsbeamten in den verschiedenen Hafenplätzen der Vereinigten Staaten haben volle Gewalt, das Land der Passagiere zu verhindern bis der Schiffsurge, oder an seiner Stelle der Schiffskapitane, einen medizinischen Bericht abgeliefert hat, der den oben genannten Bestimmungen entspricht.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS

Aux commandants de navires, aux médecins du bord et à qui de droit.

Conformément à la section 13 de l'Acte du Congrès des États-Unis, du 5 février 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre en personne au préposé en chef d'immigration et de Naturalization des États-Unis, ou à son représentant autorisé, un rapport complet des maladies, y compris des indices d'épilepsie, d'hystérie ou d'insanité, des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré, ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée, (tel que "amélioré", "rétabli", "mourant", "mort").

Sous le titre, "Remarks", le médecin du bord fera des observations, telles que "en état de voyager", "accompagné de famille", "débarrassé à la quarantaine", "débarrassé à la quarantaine avec famille", "à l'hôpital d'infirmerie du bord", ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers d'immigration et de Naturalization des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette disposition soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les préposés en chef d'Immigration et de Naturalization aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Albert Mendez, Surgeon of the Honduran Steamship "Iriana" sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twentyeight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Albert Mendez M. D.

Sworn to before me this 9th day of March, 1936

at Philadelphia

George H. Marine
Immigrant Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List TWO

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

3578

S. S. Iriona

Passengers sailing from Puerto Cortes, Spanish Honduras, March 3rd, 1936, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS <small>(This column for use of Government officials only)</small>	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality, Country of which citizen or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number <small>(Indicate number with QIV, XIV, XV, or XV-1 and give section if not involved)</small>	Issued		Data concerning verifications of findings, etc. <small>(This column for use of Government officials only)</small>	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country
1	<i>Leg. let.</i> 250292	Gomez	Francisco	29	F	S	Teacher <i>(Clerk) United Fruit Co. at Tela.</i>	English Spanish	Yes	Nicaragua	Sp. American	Honduras	Nacaoma	PV No. 39 Sec. 3 (2) Act 1924	Tela, Honduras	2/21/36		Honduras	Tela
2		Admitted at Philadelphia																	
3		March 9, 1936, Dec 3/4 4 weeks																	
4		George A. Harne																	
5		Immigrant Inspector																	
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Head Tax Bel No. 283170

Dated March 14, 1936

m2g

Admitted at Philadelphia
March 9, 1936, Sec 3(2) 4 weeks
George A. Maime
Immigrant Inspector

1 Alien examined by
Chas. Barker
as INSPE

Head Tax Paid No. 283170
dated March 14, 1936
m2g

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

LIST TWO

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., March 9th., 1936

[illegible]

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line... United Fruit Company
 Owners... Mayan Steamship Corporation
 Local Agents... United Fruit Company

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Borretzen, Master, of the Honduran s/s "Irióna", from Puerto Cortes, Sp. Honduras solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Borretzen
Master Officer.

Sworn to before me this ninth day of March, 1936
at Philadelphia, Pa.

George A. Marme
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Albert Mendez, Surgeon of the Honduran s/s "Iriana", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty-eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of New York, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Albert Mendez M. D.

Sworn to before me this ninth day of March, 19 36

at Philadelphia, Pa.

George A. Mariani

Immigrant Inspector

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List THREE

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3577

S. S. "IRIONA"

Passengers sailing from PUERTO RICO GUATEMALA

March 4th, 1936, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (This column for use of Government officials only)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	250290	Anderson	John M.	45	M	S Chiropractor	Yes English	Yes Canada	Scotch	Canada Ayr, Ontario	Executive Order T.C. No. 13	Guatemala 2/27/36		Canada Galt, Ontario
2	250291	Becher	George A.	66	M	M Retired	Yes do.	Yes British	English	India Rawalpindi	Sec 3 (2) Act 1924	Guatemala 2/29/36		England Ascot
3	61274	Chua	Maximiliana	30	F	S Merchant	Yes Spanish	Yes Guatemalan	Sp. Amer.	Guatemala Palencia	Sec 3 (2) Act 1924	Guatemala 2/29/36		Guatemala Guatemala
4	250287	Nottebohm	Arthur	57	M	M do.	Yes German	Yes German	German	Germany Hamburg	Sec 3 (2) Act 1924	do. 2/28/36		do. do.
5	250288	Nottebohm	Mary	52	F	M Housewife	Yes do.	Yes German	German	Germany Hanover	Sec 3 (2) Act 1924	do. 2/28/36		do. do.
6	250289	Nottebohm	Erika	19	F	S Student	Yes do.	Yes German	German	Guatemala Guatemala	Sec 3 (2) Act 1924	do. 2/28/36		do. do.
7	250293	Spain	Thomas G.	36	M	M Salesman	Yes English	Yes British	English	England Carlisle	Sec 3 (2) Act 1924	do. 3/2/36		England Manchester
8		All, except # 3, were admitted by me at Philadelphia March 9, 1936												
9		George A. Marime												
10		Billions examined - OK												
11		Chas. Cadwallader												
12		as a N. S. P. S.												
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Head Tax Bill No. 283,700 dated March 14, 1936 m24

local agents:
United Fruit Company
Rm 9, Smith
Philadelphia, Penna.

28 aliens admitted by L. R. 7/10/36

Total passengers 28
U. S. citizens 20
Aliens 8

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List THREE

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., March 9th, 1936., 19

LINES 8 TO 20 NOT USED

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or who teaches or advocates the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line United Fruit Company
Owners Mayan Steamship Corporation
Local Agents United Fruit Company

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Borretzen, Master, of the Honduran s/s "Irisa", from Puerto Barrios, Guat., do solemnly, sincerely, and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, two in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Borretzen
Master Officer.

Sworn to before me this ninth day of March, 19 36
at Philadelphia, Pa.

George J. Marne
Immigrant Inspector.



Handwritten: 438

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "FV," or "RF," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Same and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Ann. inf.

S.S. Gulfbird

sailing from *Las Piedras, Venezuela.* March 1st 1936, 19, Arriving at Port of Philadelphia Pa. March 9th 1936, 19.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Schofield	Stanley	30	M.	S.	Sept. 30th 1905 Paterson N.J.	<i>Ann. passport # 242635</i> <i>issued at Wash D.C. 10/7/35</i>	161 Edmund St. Paterson N.J.
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Admitted at Philadelphia
March 9, 1936
George H. Marine
Immigrant Inspector

LINES 2 TO 30 NOT USED

E. H. Tine
Master

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line _____
Owners _____
Local Agents _____



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

3579

Ger. S. S. Wartenfels

Passengers sailing from Bremen, Germany, February 27, 1936

No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.		Final destination. (Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Wright H.D.	STEFFENS	WENZELAU	66	m	m	Retired ship master	German	German	German	Germany	Papenburg	#9 Spittling Str. son, Wenzelau Steffens #1 Papenburg Str. Bremen, Germany	Germany	Papenburg
2	"	STEFFENS	ELIZABETH	58	f	11	Housewife	German	German	German	Germany	"	"	"	"
3		Both admitted at Philadelphia													
4		March 11, 1936. Sec. 3(2) for four months													
5		George A. Harne													
6		Insurgent Inspector													
7															
8															
9															
10															
11															
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28		local agents													
29		L. Ruprecht & Co.,													
30		Bourse Bldg.													
		Philadelphia, Pa.													

Head in Bill No 283172
dated March 17, 1936
m Jg

Local agents
L. Ruppert & Co.,
Bourse Bldg.
Philadelphia, Pa.

Total passengers . . . 2
U. S. citizens . . . 0
Aliens . . . 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, March 11, 1936

14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
No. on List	Whether having a ticket to each final destination.	By whom was passage paid?	Whether in possession of \$4.00 and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States.	Whether alien intends to remain in United States.	Length of time alien intends to remain in United States.	Whether alien intends to secure a license to practice as a physician, dentist, or other profession in United States.	Whether alien is a member of a labor union or other organization.	Whether alien is a member of a political party.	Whether alien is a member of a secret society.	Whether alien is a member of a religious organization.	Whether alien is a member of a fraternal organization.	Whether alien is a member of a social organization.	Whether alien is a member of a business organization.	Whether alien is a member of a professional organization.	Whether alien is a member of a trade association.	Whether alien is a member of a labor union.
				If yes— Yes or No Year or period of years Where?									Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause.	Height. Feet. Inches.	Color of— Complexion. Hair. Eyes.	Marks of identification.	Place of birth. Country. City or town.	
372	Free passage because of company	yes	yes	as captain various ports 14 days	Harry Steffen, 1205 New York Ave. Huntington Station Long Island, N.Y.	Visitor 4 months	no	no	no	no	no	no	good	none	5 11	fair gray	Gray Blue	none	Germany Lagenburg
371	Free passage because of company	yes	yes	as captain various ports 14 days	" " " " " " " " " " " "	Visitor 4 months	no	no	no	no	no	no	good	none	5 7	fair gray	Gray	none	Germany Lagenburg
3	Free passage because of company	yes	yes	as captain various ports 14 days	" " " " " " " " " " " "	Visitor 4 months	no	no	no	no	no	no	good	none	5 7	fair gray	Gray	none	Germany Lagenburg

LINES 3 TO 30 NOT USED

NOTE.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of any State of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates or has the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization maintaining and teaching doctrine in or opposition to organized government or who is teaching the individual destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, H. Ahlers, ^(State whether Master, Pilot, or Second Officer) Master, of the Luise Wartenfels, from Bremen, Germany, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

H. Ahlers
Master officer.

Sworn to before me this 11th day of March, 1936
at Philadelphia

George A. Marine
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who runs it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (to ket or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of \$50, and if yes, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of alien. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

3580 British S. S. Calumet. Passengers sailing from Freetown, Sierra Leone, West Africa February 25th, 1936

Alien

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be regarded as established if one year of continuous residence will be found on the back of this sheet.

List

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Arriving at Port of Philadelphia Pa, March 13th, 1936

Note: Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization endeavoring and teaching directed in or organized to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advises or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject. Country of last permanent residence and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emmental and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian north." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian south."

Column 11 (Last permanent residence).—A year or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The answer in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, etc.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either "Yes" or "No" or "No ticket."

Column 16 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$5, and if has, how much).—The answer should give in full name, individual or family, the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1895, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of cases. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplacation should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. DELISLE # 156 Sailing from GUAYANILLA, PUERTO RICO MARCH 8th 1923⁶ Arriving at Port of PHILADELPHIA March 15, 1923⁶

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs	Mos					
1	ELWELL	HENRY G.	48	-	M	M	CAIDEN, N.J., JUNE 21st, 1887,		238 W. 3rd Ave., ROSELLE, NEW JERSEY.
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 2 TO 30 NOT USED

J. Klattson
MASTER SS. DELISLE

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following manner:

3583

S. S.

S. S. *Adams*

Passengers sailing from

Porto Rico,

19

[illegible]

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† Last of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

Phila. N.Y.

March 16, 1936

LINES 2 TO 30 NOT USED

Note.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply an engineer, painter, molder, turner, or other indefinite designation.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (and Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants should be classed as "Italian (North)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., departments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi, and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)." The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of those who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country where alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If nearest relative living give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.
Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes, No, or No ticket.

Column 16 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 17 (*Whether in possession of \$20, and if not how much*).—The answer should give in each case individual or family the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years, and place, as, 1891-1892, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what permanent friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers. If all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of a case. However, in answer to question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reappraisal should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. "CASTILLA" sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, MARCH 11th, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. - MARCH 16th, 1936.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
PASSENGERS EMBARKED AT PUERTO BARRIOS, GUATEMALA - MARCH 11th, 1936.								
1	Brinton	Clarence C.	58	M	S	April 1, 1877. - Philadelphia, Pa.		141 E. Coulter St., Germantown, Pa.
2	Curtis	Louis L.	71	M	S	September 2, 1864. - Newark, Delaware		Y.M.C.A. - Wilmington, Delaware
3	Davidson	J. Edward	34	M	M	April 19, 1901. - Schenectady, N.Y.		40 E. 83rd St., New York City
4	Davidson	Bernice F.	34	F	M	October 30, 1901. - New York City		do. do.
5	Deesau	Alvin H.	44	M	M	April 2, 1891. - New York City		108 E. 38th St., New York City
6	Farnum	Edward S.W.	73	M	M	October 8, 1862. - Philadelphia, Pa.		101 W. Gravers Lane, Chestnut Hill, Pa.
7	Farnum	Ellen M.	61	F	M	May 8, 1874. - Philadelphia, Pa.		do. do.
8	Merrick	Mary R.	51	F	S	November 23, 1884. - Philadelphia, Pa.		Bells Mill Rd., Chestnut Hill, Pa.
9	Noble	John	60	M	M	December 25, 1875. - Boston, Mass.		66 Sparks St., Cambridge, Mass.
10	Noble	Susan L.	56	F	M	October 20, 1879. - Cambridge, Mass.		do. do.
11	Parker	Nancy	53	F	M	October 21, 1882. - Cambridge, Mass.		17 Brewster St., Cambridge, Mass.
12	Patch	Isaac	60	M	M	July 4, 1875. - Gloucester, Mass.		Gloucester, Mass.
13	Patch	Helen	57	F	M	March 18, 1878. - La Porte, Indiana		do.
14	Phillips	Ezra L.	66	M	M	February 9, 1870. - Gloucester, Mass.		do.
15	Phillips	Grace	67	F	M	May 6, 1868. - Essex, Mass.		do.
16	Rees	Albert F.	51	M	M		District Court Boston, Mass. - Sept. 21, 1909.	Hanover, Pa.
17	Rees	Lillie G.	47	F	M	October 19, 1888. - Boston, Mass.		do.
18	Schimpf	Mary	43	F	W	March 15, 1893. - New York City		Newburgh, N.Y.
19	Watson	Frederica	67	F	W	March 15, 1869. - New Brighton, S.I. ^{N.Y.}		71 Appleton St., Cambridge, Mass.
20	Wetherill	Herbert J.	62	M	M	May 13, 1873. - Philadelphia, Pa.		420 W. Allen Lane, Philadelphia, Pa.
21	Wetherill	Mary R.	56	F	M	June 26, 1879. - Philadelphia, Pa.		do. do.
22	Williams	Mary M.	43	F	S	July 27, 1892. - Bala, Pa.		Lanberris Rd., Bala, Pa.
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

MAR 16 1936

22 to 30 passengers admitted.

United Fruit Company

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

31

W. a. O. and

MASTER.

LINES 23 TO 30 NOT USED

Line. United Fruit Company,
Owners. Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. *Castilla* arriving at the
Port of *Philadelphia, Pa.* on *March 16th*, 19*36*

NAME (in full)	SEX	AGE	NATIVITY	CLASS (first, sec- ond, third, or stowaway)	PASSENGER MANIFEST		DIAGNOSIS	PRESENT PHYSICAL CONDITION	REMARKS	(This column reserved for U.S. Medical Examiners' notations)	In this column immi- grant inspectors will note U. S. citizens
					Sheet	No.					
None											

I, the U. S. Immigration and Naturalization Officer in Charge:

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

Sworn to before me,

Samuel Horowitz
U. S. Immigrant Inspector.

Ben C. Gile
Ship's Surgeon.

Extract from section 16 of the immigration act of February 5, 1917: "Inspectors shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or willfully give false evidence or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission * * * to the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 125 of the act approved March 4, 1909."

Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage.

REPORT

ON

Ship's Surgeon.

Arrived

March 1st, 1936

S. S.

Boatella

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

Form 145

Diagnosen sowohl als andere in diesem Berichte niedergelegte Beobachtungen muessen leserlich geschrieben, aber nicht notwendiger Weise in der englischen Sprache abgefasst sein, besonders wenn der Arzt in einer anderen Sprache sich gewandter und deutlicher ausdruecken kann.

Der Schiffsarzt muss ferner unter Eid erklaren, dass der Bericht nach seinem besten Wissen und Gewissen eine wahrheitsgetreue, vollstaendige Darstellung giebt ueber alle Krankheiten, Unfaelle, Geburten, und Todesfaelle, welche waehrend der Reise zu verzeichnen waren.

Die leitenden Einwanderungs- und Einbuengerungsbeamten in den verschiedenen Hafenplaetzen der Vereinigten Staaten haben volle Gewalt, das Landen der Passagiere zu verhindern bis der Schiffsarzt, oder an seiner Stelle der Schiffskapitaen, einen medizinischen Bericht abgeliefert hat, der den oben genannten Bestimmungen entspricht.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS

Aux commandants de navires, aux médecins du bord et à qui de droit:

Conformément à la section 13 de l'Acte du Congrès des États-Unis, du 5 février 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre, en personne, au préposé en chef d'Immigration et de Naturalization des États-Unis, ou à son représentant autorisé, un rapport complet des maladies, (y compris des indices d'épilepsie, d'hystérie ou d'insanité), des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré, ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée, (tel que: "amélioré", "rétabli", "mourant", "mort").

Sous le titre, "Remarks", le médecin du bord fera des observations, telles que: "en état de voyager", "accompagné de famille", "débarqué à la quarantaine", "débarqué à la quarantaine avec famille", "à l'hôpital (l'infirmerie) du bord", ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers d'Immigration et de Naturalization des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette déposition soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les préposés en chef d'Immigration et de Naturalization aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14-230

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
WASHINGTON

INSTRUCTIONS

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Immigration and Naturalization officer in charge, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first-cabin, second-cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved", "recovered", "moribund", "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel", "accompanied by family", "removed at quarantine", "removed at quarantine with family", "in ship's hospital", or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration and Naturalization officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Immigration and Naturalization officers in charge at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

D. W. MACCORMACK,

Commissioner of Immigration and Naturalization.

APPROVED:

FRANCES PERKINS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell' Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 del febbraio, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all' arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani dell' ufficiale-in- capo d'Immigrazione e Naturalizzazione (Commissioner of Immigration and Naturalization), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è inserito il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato", "guarito", "moribondo", "morto".

Sotto la rubrica "Remarks", il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio", "accompagnato da famiglia", "sbarcato a quarantena", "sbarcato a quarantena con famiglia", "nell' ospedale a bordo", o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'Immigrazione e Naturalizzazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in inglese, se il medico di bordo conosca meglio un' altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

Gli ufficiali-in- capo d'Immigrazione e Naturalizzazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN

An die Schiffskapitaene, Schiffsaerzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsarzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdampfers persoenlich dem leitenden Einwanderungs- und Einbuengerungsbeamten oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (einbegriffen Kundgebungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn, Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischen decks-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagier-manifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwachten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpassendlichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein tatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargelegt sein (z. B., ob "geheessert", "hergestellt", oder "im Sterben", "todd").

In der Rubrik "Remarks", soll der Schiffsarzt solche Notizen versaeichnen wie, z. B., "reisefaeelig", "in Begleitung von Familie", "in Quarantane gehalten", "mit Familie in Quarantane gehalten", "im Schiffshospital", oder andere Anmerkungen, welche den Einwanderungs- und Einbuengerungsbeamten der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

14-230

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, BEN C. GILE, Surgeon of the S.S. "CASTILLA", SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY-EIGHT years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of THE STATE OF PENNSYLVANIA, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of March, 19 36
at Philadelphia, Pa.
Samuel S. Kowitz
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

449
443

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russnink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **A1**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3581

S.S. "CASTILLA"

Passengers sailing from **PUERTO BARRIOS, GUATEMALA**

MARCH 11th, 1936.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		PASSENGERS EMBARKED AT PUERTO BARRIOS, GUATEMALA - MARCH 11th, 1936.																		
1	<i>Sppl #61275</i>	Asseburg	Adolf	56		M	Farmer	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Burgdorf	TV.# 78	<i>Guatemala</i>	Mar. 7, 1936.		Guatemala	Candelaria, Xolhuitz
2	<i>#61276</i>	Asseburg	Elisabeth	41		F	Housewife	Yes	German	Yes	Germany	German	Germany	Burgdorf	TV.# 79	<i>Guatemala</i>	Mar. 7, 1936.		Guatemala	Candelaria, Xolhuitz
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

*Head Tax Bill No. 283173
dated March 18, 1936
M.D.G.*

*2 Aliens examined - OK
Chas. Cadwallader
was us PVS.*

*United Fruit Company, Agents
Per # 211, (Chas. Cadwallader)*

*2 Aliens examined - OK
Chas. Gudwallader
was us PVS.*

*Head Tax Bill No. 283173
dated March 18, 1936
M.D.*

*United Fruit Company, Agents
Cienfuegos, Cuba, C.*

Total passengers 2
U. S. citizens -
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List **A1**

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37									
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any organization, society, community, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in the doctrine of the overthrow of the Government of the United States by force or violence, or who advocates such doctrine by any means (See Instructions for full text of this question)	Whether coming to United States to engage in any business, occupation, profession, or other lawful pursuit	Whether admitted and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Complexion	Color of—		Marks of identification				
		Foreign country via port of departure	In U. S. A., its territories or possessions				Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes									Days	No		Yes	No		Feet	Inches	Hair	Eyes
1	Friend: Fredrico Nott-bohm, 10th Avenue, Guatemala City, Guatemala	Germany	via New York	Yes	Self	Yes	No			Intransit to Germany Hotel Pennsylvania New York City	5	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	7	Fr	Grey	Blue	None				
2	with Husband line #1	Germany	via New York	Yes	Husband	Yes	No			with Husband line #1	5	No	No	No	No	No	No	No	Good	No	5	6	Fr	Grey	Blue	None				
3																														
4																														
5																														
6																														
7																														
8																														
9																														
10																														
11																														
12																														
13																														
14																														
15																														
16																														
17																														
18																														
19																														
20																														
21																														
22																														
23																														
24																														
25																														
26																														
27																														
28					</																									

Line... United Fruit Company,
Owners... Mayan Steamship Corporation,
Local Agents... United Fruit Company.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILBERT A. CARD - MASTER, of the HONDURAN S.S. "CASTILLA", from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 16th day of March, 1936
at Philadelphia, Pa.
Samuel S. Rosenberg
Immigrant Inspector.

W. A. Card
MASTER

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "SQIV," "TV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom such passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Cov John Lind* Sailing from *San Juan, Puerto Rico*, *March 12, 1936*, Arriving at Port of *Philadelphia*, *March 16, 1936*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yes	Mos.					
1	Stokes	Clifton	✓	36	-	M	Londonderry, N.H., May 30th, 1900		<i>San Juan, Puerto Rico</i> Hotel Taft, New York
2	Mezger	Lloyd A	✓	27		M	Hastings, Neb., Jan. 19th, 19 09		729 Collenbrook Rd., Drexel Hill, Penna.
3	Paddock	Murray	✓	32		M	Cincinnati, Ohio, Feb 2nd., 1904		626 Hawthorne Ave. Cin. O
4	Robles	Damaso	✓	26		M	Fajardo, P.R., Jan. 10-1906		247 Strocton St. Brooklyn, NY
5	STAHLBERG	ELMER		45		M		<i>City Certificate #1793776 issued Sept. 15, 1922 NY</i>	<i>Reviews Institute, 25 South St. New York, N.Y.</i>
6	<i>AK admitted at Philadelphia</i>								
7	<i>March 16, 1936 #5 was transferred from crew list</i>								
8	<i>George A. Marine</i>								
9	<i>Immigrant Inspector</i>								
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 5 TO 30 NOT USED

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Carrido Morales, Surgeon of the SS John Lind, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Carrido Morales

Sworn to before me this 10th day of March, 19 36

at San Juan, Puerto Rico

[Signature]
U. S. IMMIGRATION SERVICE
SAN JUAN, P. R.
(Signature and title of official authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

ALIEN CERTIFICATE INSULAR TERRITORY
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

ORIGINAL No. 6078
Port of San Juan, P. R.
3/9, 19 36

This is to certify that the alien Benito Ordaz, citizen of Spain and of the Spanish race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Status under Immigration Act of 1930, ex S. S. Rosario
Said alien is about to proceed to Philadelphia via the seaport of direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age 31; Height 5'4"; Color of hair, Br; Color of eyes, Br.

Identifying documents in alien's possession —

Signature of alien [Signature]

Surrendered at Philadelphia by Inspector John J. Beren on March 10, 19 36

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

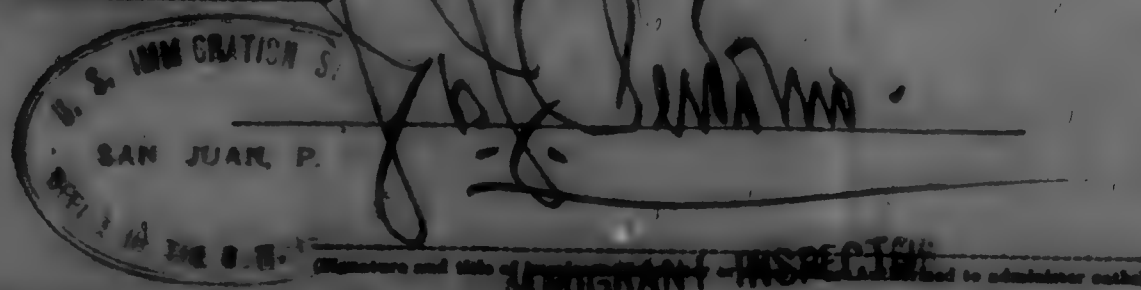
African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Heregovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Carlos Morales, Surgeon of the SS John Ward, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

M. Juan Morales

Sworn to before me this 10th day of March, 19 36
at San Juan, Puerto Rico



Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Form 546

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(ORIGINAL)
No. 60763

Port of San Juan, P.R.
3/9, 19 36

This is to certify that the alien Benito Ordoñez, citizen of Spain and of the Spanish race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
(Last admission for permanent residence)
Status under Immigration Act of 1930, 19 36, ex S. Rosario
Said alien is about to proceed to Philadelphia via the seaport of direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 31; Height, 5'4"; Color of hair, Br; Color of eyes, Br

Identifying documents in alien's possession _____

Signature of alien Benito Ordoñez
John J. Berne Inspector
Surrendered at Philadelphia Mar 16, 1936

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

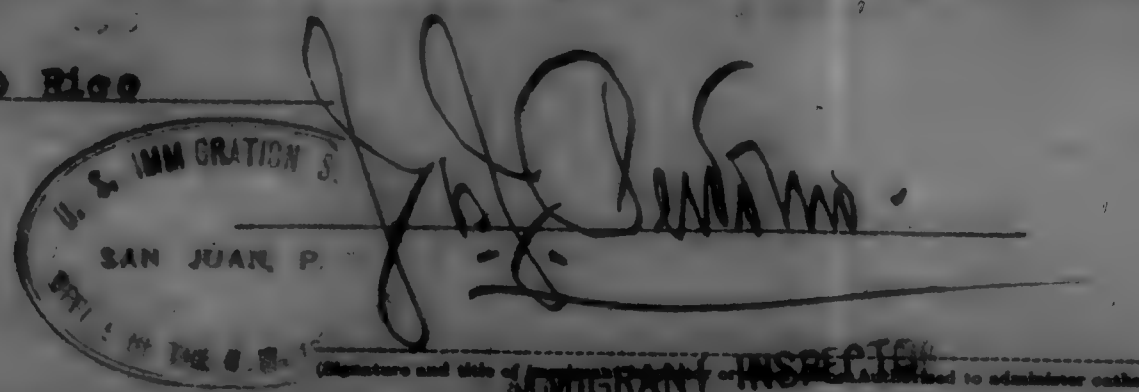
African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

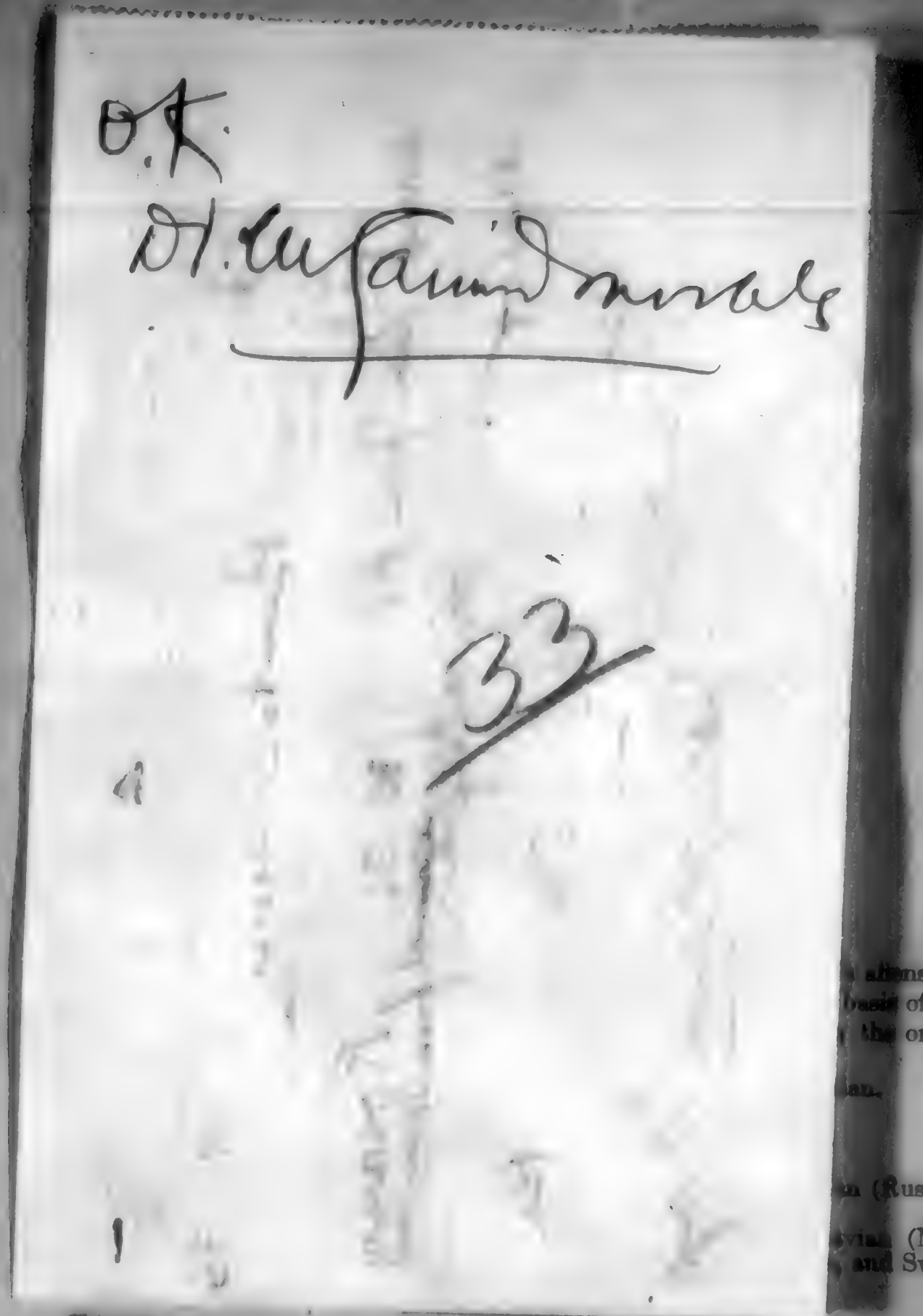
I, J. Garrido Morales, Surgeon of the SS John Ward, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Garrido Morales

Sworn to before me this 10th day of March, 19 36
at San Juan, Puerto Rico



Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



aliens sprang and
basis of the classifi-
the original stock.

(Russiak).

(Norwegians,
and Swedes).

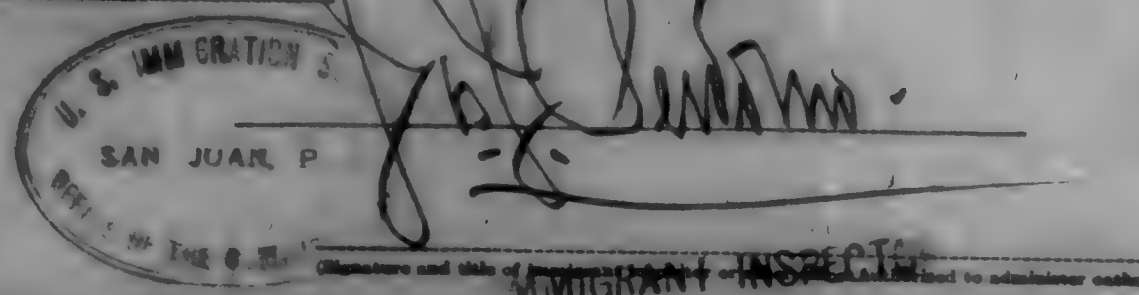
- | | | |
|--------------|-------------------|---------------------------------|
| Chinese. | Italian (South). | Servian. |
| Croatian. | Japanese. | Slovak. |
| Cuban. | Korean. | Slovenian. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Spanish. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish American. |
| East Indian. | Mexican. | Syrian. |
| English. | Montenegrin. | Turkish. |
| Finnish. | Moravian. | Welsh. |
| Flemish. | Pacific Islander. | West Indian (other than Cuban). |
| French. | Polish. | |
| German. | Portuguese. | |

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Carrido Morales, Surgeon of the SS John Lind, employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eighteen years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Carrido Morales

Sworn to before me this 10th day of March, 19 36
at San Juan, Puerto Rico



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Form 546 ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY (ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR No. 6078
IMMIGRATION SERVICE Port of San Juan, P.R.
3/9, 1936

This is to certify that the alien Benito Ordaz, citizen of Spain and of the Spanish race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Admitted: San Juan, P.R. 1/30, 1936, ex S.S. Rosario
Status under Immigration Act of 1917, as amended, arrived from Manila
Said alien is about to proceed to Philadelphia via the seaport of direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 31; Height, 5'4"; Color of hair, Br; Color of eyes, Br.
Identifying documents in alien's possession: Benito Ordaz
Signature of alien: Benito Ordaz
Surrendered at Philadelphia Inspector John H. Brown Mar 16, 1936

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3582

S. S. *San Juan*

Passengers sailing from *San Juan, Puerto Rico*

March 10th

1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reciprocity Permit number. (Print number with QV, NORT, PV, or RP and give section if not included)	Issued		Date concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Ordieres	Benito	31		M	S	merchant	yes	spanish	yes	Spain	spanish	Spain	asturias	Form #546	San Juan	3/9/36		USA	60 Brighton Ave Allston, Boston, Mass.
2		Admitted at Philadelphia																			
3		March 16, 1936																			
4		George A. Marine																			
5		Immigrant Inspector																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

3582

S. S. *San Juan*

Passengers sailing from *San Juan, Puerto Rico*

March 10th

1936

1		2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NQIV, PV, or RP and date when if not involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Ordieros	Benito	31		M		merchant	yes	spanish	yes	Spain	spanish	Spain	asturias	Form #546	San Juan	3/9/36		USA	60 Brighton Ave allston, Boston, Mass.
2		Admitted at Philadelphia																			
3		March 16, 1936																			
4		George A. Marine																			
5		Immigrant Inspector																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, J. Garrido Morales, Surgeon of the SS. John Lind, employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners of Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

J. Garrido Morales

Sworn to before me this 10th day of March, 19 36

at San Juan, Puerto Rico

[Signature]
U. S. MARSHAL
SAN JUAN, P. R.

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3582

S. S. Cab. John Lind

Passengers sailing from

San Juan, Puerto Rico

March 10th

1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NOV, PV, or RP and give section if not involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1		Ordieres	Benito	31	M	merchant	yes English	Spain	spanish	Spain	asturias	Form #546	San Juan 3/9/36	USA
2														60 Brighton Ave
3														allston,
4														Boston, Mass
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, **MUST** be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Capt. W. H. Glendon, of the Am. S. S. Greenleaf, from Philadelphia, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. H. Glendon
Master.

Sworn to before me this 16th day of March, 1931
at Philadelphia
George A. Marine
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

- CUBAN**
- The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).
- WEST INDIAN**
- "West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.
- SPANISH AMERICAN**
- "Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.
- AFRICAN (BLACK)**
- "African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.
- ITALIAN (NORTH)**
- The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "FV," or "FI," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and also exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

1
Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am.
S. S. *M/S. Gulf Hawk* sailing from *Las Piedras, Venezuela* March, 10th, 19 *36*, Arriving at Port of *Philadelphia* March, 17th, 19 *36*, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
1	Voutsinas	Peter	44	M		naty cert # 1519632 Supreme Court of New York April, 21st, 1932	154 West 97th st. New York
2	Admitted at Philadelphia						
3	March 17, 1936						
4	George A. Marine						
5	Immigrant Inspector						
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

LINES 2 TO 30 NOT USED

John F. Charlton
Master

Line Gulf Oil Corporation of Pennsylvania
Owners " " " " "
Local Agents " " " " "

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3584

Her m/s

S. S.

Cypria

Passengers sailing from Marseille, France

February 18, 1936

Total passengers	1
U. S. citizens	0
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, March 18, 1936

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended for permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assisting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of Hair Eyes	Marks of identification	
1	friend Mrs. Dora Miller, 126 Boulevard Raspail, Paris, France		father		friends of family, Mr. & Mrs. Anderson L. Svendsen 5220 11th Ave., Brooklyn, N.Y.	Visit				good		5 5	fair	Blue	none
2	father Wilhelm LOENKECKEN, 8 Ole Bull's Place, Bergen, Norway														
3	met at boat by friend Chr. Bjelland 690 West Broadway New York City														

LINES 2 TO 30 NOT USED

1 alien Passenger
medically examined
& Suspected
Baton Brown
A.S.U.S.P.H.S.
can read Rando
A.S.U.S.P.H.S.



NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or opposes organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assisting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, 1st officer, of the Mrs. Cygnus, from Marseille, France, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of March, 1936
at Philadelphia

George A. Mairne
Immigration Officer.

14-220

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of English, Swiss, or Jew, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i.e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i.e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verification of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded as "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, John Pollard, Surgeon of the "New York City", employed by owner, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had twenty years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of British Medical Council, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

John Pollard M.D.

Sworn to before me this 2nd day of March, 1926

at Bristol, England



W. J. Claffey
JOHN F. CLAFFEY
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF
AMERICA AT BRISTOL, ENGLAND.

Service No. 119.
Fee \$ 2.00 equivalent to 80/4d

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United

3585

Pr.

S. S. NEW YORK CITY

Passengers sailing from BRISTOL, ENGLAND

March 1

This (pink) sheet is for the listing of

~~FEBRUARY 27th~~ 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex Male Female	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NON, PT, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or if composite dialect, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		PERRY.	FRANK EDWARD	28	4	MALE	(STUDENT) YES. ENGLISH ENGLISH. YES BRITISH.	YES	ENGLISH.	ENGLISH.	ENGLAND	STOURBRIDGE	P.V. No. 5878 Dec 3(2)	LONDON	2/25/36			ENGLAND	42 Springdale Ave. N.Y. LONDON	
2		Admitted at Philadelphia											(British passport # 53262 valid to Sept 23, 1940)							
3		March 21, 1936. sec 3(2) for																		
4		six months																		
5		George G. Marine																		
6		Immigrant Inspector																		
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27		local agents																		
28		Texas Transport & Terminal Co.,																		
29		Bourse Building,																		
30		Philadelphia, Pa																		

Total passengers	1
U. S. citizens	0
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a part of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

Line _____
 Owners _____
 Local Agents _____

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. Ramsay (Master), of the S.S. New York City, from East of the Atlantic Ocean, do solemnly, sincerely and truly declare that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. Ramsay
Master. Officer.

Sworn to before me this 21st day of March, 1936
at Philadelphia

George A. Marine
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 3 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 4 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 5 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 6 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 7 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 8 (*Nationality*).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 9 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hand S. S. Iriona sailing from Puerto Barrios, Guatemala, March 17th, 1936, Arriving at Port of Philadelphia, Pa., March 22nd, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Arceese	Lee A.	49	M	S		Mineola Court, Nassau County November 1912	101-38 92nd St., Ozone Park, N.Y.
2	Glamkoski	Edward F.	46	M	S	Oct. 1st, 1889 Brooklyn, N. Y.		88-10 102nd St., Ozone Park, N.Y.
3	Grant	George E.	32	M	M	Dec. 19th, 1903 Flushing, L. I.		37 Gard Ave., Bronxville, N. Y.
4	Grant	Marjorie P.	27	F	M	Dec. 5th, 1908 New York, N. Y.		do. do.
5	Hawley	Robert R.	36	M	S	Born of American parents in Guatemala City, Guat., June 18th, 1899		745 Oak Knoll Circle, Pasadena, Cal.
6	Patnaude	Cecilia	29	F	S	May 1st, 1906 Haverhill, Mass.		32 Staples St., Lowell, Mass.
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES 7 TO 30 NOT USED

6 U.S. admitted 7-2-36
Inspector

Line United Fruit Company
Owners Mayan Steamship Corporation
Local Agents United Fruit Company

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List _____

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

3586

Hand
S. S. "CORADILLA"

Passengers sailing from LA ORO, *Spain* S. A.

MARCH 17TH, 1936

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
2	See list of passengers for Steamer	JOHN	JOHN	20	-	M		Laborer	YES	ENGLISH	YES	ENGLISH	SPANISH	SPANISH	ST. PAUL	ST. PAUL	260	ST. PAUL		Spain	LA ORO
3		JOHN	JOSEPH	30	-	M		Laborer	YES	ENGLISH	YES	ENGLISH	SPANISH	SPANISH	ST. PAUL	ST. PAUL	260	ST. PAUL		Spain	LA ORO
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Excluded by BSI - 3/23/36 - no appeal.

Wm M. Dwyer, Immigrant Inspector, Chairman

Chas Y. Mallett, " " member

Harry J. Grene, clerk, Secretary & member.

Wm M. Dwyer

Chas BSI

1399
66

Head Tax Fee No 283176
dated 3. 11. 36
M 28

RECEIVED
MAR 29 1936
IMMIGRATION
DEPARTMENT
WASHINGTON

Excluded by BSI - 3/23/36 - no appeal.
Wm M. Pryas, Immigrant Inspector, Chairman
Chas Y. Mallet, " " member
Harry J. Greene, clerk, Secretary & member.

Wm M. Pryas
Chas Y. Mallet



Head Tax Bill No 283176
dated 3. 24. 36
M 29

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., MARCH 20TH, 1936

14-00000

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the U.S.S. Acadell, from Cuba, Nord, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

R. Thompson
Master Officer

Sworn to before me this 22 day of March, 1936
at Phila., Pa.

Chas. O'Hara
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number

ms
S.S. Gittre

sailing from *Oslø, Norway*, March *19* 19*36* Arriving at Port of *Philadelphia* March *25* 19*36*

LINE	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	<i>Tunge</i>	<i>LAURA</i>	<i>31</i>	<i>S.F.M</i>			<i>Immigrant # 526531, issued June 18, 1932, amended 2/4/35</i>	
2	<i>Tunge</i>	<i>Otto Magnus</i>	<i>11</i>	<i>M.S</i>			<i>NATURALIZED Thru Father</i>	<i>546-77 Street - Brooklyn</i>
3							<i>Thru Mother</i>	
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES *3* TO *30* NOT USED

G. S. Folsom
Master

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusnink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

3587

Mar m/s
S.S. Glitthe

Passengers sailing from Oslo, Norway, March 10, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read what language (or if exemption claimed, on what ground) Write	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NON, PV, or RP and give section of act involved)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	Admitted at Philadelphia	TUNGE OTTO MAGNUS	30 11	M	M	Dentist	English Norwegian	yes	BERMAN	yes	NORWAY	Oslo	2/2/36	Oslo
2														
3														
4		TUNGE LAURA		F		wife								
5		TUNGE OTTO MAGNUS JR		M		son								
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														
15														
16														
17														
18														
19														
20														
21														
22														
23														
24														
25														
26														
27														
28														
29														
30														

Head Tax Bill No 283177
dated March 28, 1936
m/s

local agents

Texas Transport & Terminal Co
Bourse Building
Philadelphia, Pa

Total passengers 3
U. S. citizens 2
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

24 490

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. A. Pedersen ^(State whether Master, First, or Second Officer) ~~Master~~, of the Mr. m/s. Hithre, from Oslo, Norway, do solemnly, sincerely, and truly ~~swear~~ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. A. Pedersen
Officer.

Sworn to before me this 25th day of March, 1936
at Philadelphia

George J. Marme
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it. Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "English" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 28.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES

S. S. **BARBARA** Sailing from **SAN JUAN, P.R.** **MARCH 21,** , 192**36** , Arriving at Port of **PHILADELPHIA** **MARCH 26,** , 192**36**

No. in List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mos.					
1	OASIO	RAMON	19	10	M	S	May 20, 1916 - Sabana Grande, P.R.		Friend: Antonio Melendes, 472 W. 147th St., New York City
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 2 TO 30 NOT USED

J. M. Mumford
MASTER

1 Stomach
Examined &
Canned D.K.
J. S. Raulson
H.S. K.S.P.H.S.
was a left sided
inguinal scar where
an abscess was
incised & drained.
Not specific or
infections

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BARBARA sailing from SAN JUAN, P.R., MARCH 21, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, MARCH 26, 1936

No. of List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIAGE STATUS	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Atkinson	Lisa	39	3	F	S	Dec. 27, 1896 - Baltimore, Md.		37 South St., Baltimore, Md.
2	Bebeau	Marie	59	2	F	M	Jan. 6, 1877 - Sturgeon Bay, Wisc.		Sturgeon Bay, Wisc.
3	Blondet	Mercedes	35	2	F	S	Jan. 9, 1901 - Guayama, P.R.		542 W. 112th St., New York City
4	Brock	Angela	36	3	F	M	Dec. 8, 1900 - Washington, D.C.		1455 Belmont St. NW, Washington, D.C.
5	Cintron	Rafael	41	-	M	M	March 15, 1895 - San Juan, P.R.		Hotel Taft, New York City
6	Conlon	Thomas A.	66	1	M	M	Feb. 28, 1870 - New York, N.Y.		3421 University Pl., Baltimore, Md.
7	Cowdry	Edmund	47	8	M	M	July 18, 1888 - McLeod, Canada	Federal Dist. Court, St. Louis, Mo. Dec. 12, 1930	33 Crestwood Dr., St. Louis, Mo.
8	Cowdry	Alice H.	43	10	F	M	May 3, 1892 - Washington, D.C.	Federal Dist. Court, St. Louis, Mo. 1931	-do-
9	Cowdry	Edmund, Jr.	15	2	M	S	Jan. 24, 1921 - Washington, D.C.		-do-
10	Culpepper	Sallye	47	7	F	M	Aug. 4, 1888 - Brinkleyville, N.C.		Pullen Park Terrace, Raleigh, N.C.
11	Dooley	Harry L.	69	7	M	S	Aug. 30, 1866 - Rock Island, Ills.		Rock Island, Ills.
12	Fleming	Nabel G.	58	10	F	M	May 5, 1877 - Cambridge, Md.		Cambridge, Md.
13	Godfrey	May J.	66	7	F	M	Aug. 11, 1869 - Iowa City, Iowa		1411 Monroe St. NW, Washington, D.C.
14	Graser	Helen E.	46	2	F	S	Jan. 10, 1890 - Dunkirk, N.Y.		Randalls Cleaning Plant, Hempstead, L.I.
15	Hedrick	Josephine	29	7	F	M	Aug. 9, 1906 - Spring Hope, N.C.		Pullen Park Terrace, Raleigh, N.C.
16	Johnson	Jotham	30	5	M	M	Oct. 21, 1905 - Newark, N.J.		Rowlandville, Md.
17	Johnson	Elsa	28	2	F	M	Jan. 6, 1908 - Rowlandville, Md.		-do-
18	Landwehr	Elisabeth	64	3	F	S	Dec. 28, 1871 - Baltimore, Md.		2315 Frederick Ave., Baltimore, Md.
19	Lasarus	William	30	7	M	M	Aug. 9, 1905 - Brooklyn, N.Y.		8023 - 19th Ave., Brooklyn, N.Y.
20	Long	Frank	34	7	M	S	Aug. 24, 1898 - Cork, Ireland	Father - Mahoning County Court, Youngstown, Ohio - Feb. 9, 1912	2347 Golita Ave., Youngstown, Ohio
21	Lyon	Charles C.	59	2	M	M	Aug. 8, 1883 - Newark, N.J.		345 Irving Ave., South Orange, N.J.
22	Lyon	Charles C., Jr.	12	7	M	S	Aug. 11, 1923 - West Orange, N.J.		-do-
23	MacMurray	Samuel	27	-	M	M	March 17, 1908 - Jefferson City, Tenn.		508 Russell St., Bristol, Va.
24	Marcarro	Francisco	49	10	M	M	May 14, 1886 - San Juan, P.R.		620 W. 182 St., New York City
25	Nishwitz	William T.	54	-	M	M	March 16, 1884 - Brooklyn, N.Y.		419 New Jersey Ave. NW, Washington, DC
26	Nishwitz	Anna Pope	49	9	F	M	June 25, 1886 - Westmoreland Co., Va.		-do-
27	Nordhoff	Elise	65	2	F	M	Dec. 15, 1870 - Baltimore, Md.		3706 Clifton Ave., Baltimore, Md.
28	Reed	Eugenia Heath	50	1	F	M	Feb. 28, 1886 - Hopewell, N.Y.		153 E. Gibson St., Canandaigua, N.Y.
29	Rivers	Elisabeth G.	28	8	F	M	Sept. 16, 1907 - Lancaster, Pa.		141 N. Duke St., Lancaster, Pa.
30	Schreiber	Lillie	50	10	F	S	May 4, 1885 - High Hill, Ohio		611 N. 23rd St., St. Joseph, Mo.

30 U.S. Citizens passed
J. W. Brown
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

J. W. Brown
MASTER
Line BALTIMORE INSULAR LINE
Owners A. H. HULL & CO.
Local Agents -do-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

James B. L...



LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Form 342
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. BARBARA arriving at the
Port of PHILADELPHIA on MARCH 26, 1916

NAME (In full.)	Sex	Age	NATIVITY	CLASS (First, sec- ond, third, or stowaway.)	PASSENGER MANIFEST Sheet No.	DIAGNOSIS	PRESENT PHYSICAL CONDITION	REMARKS	(This column reserved for U. S. Medical Examiners' notations.)	In this column Immigrant Inspectors will note U. S. citizens.
--------------------	-----	-----	----------	---	------------------------------------	-----------	----------------------------------	---------	--	---

NIL

NIL

NIL

To the U. S. Commissioner of Immigration:

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

Sworn to before me,

U. S. Immigrant Inspector.

J. J. W. Sauter, M.D.
Ship's Surgeon.

Extract from Section 24 of the Immigration Act approved Feb. 20, 1907: "Immigration officers shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this Act who shall knowingly or willfully give false testimony or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission to the United States shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section fifty-three hundred and ninety-two, United States Revised Statutes."

Line BALTIMORE INSULAR LINE
Owners A. H. HULL & CO.
Local Agents -do-

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Number 8

U.S. _____ BARBARA sailing from SAN JUAN, P.R., MARCH 21, 1934, Arriving at Port of PHILADELPHIA, MARCH 26, 1934

Die Einwanderungs-Kommissionen in den verschiedenen Hafenplätzen der Vereinigten Staaten haben volle Gewalt, das Land der Passagiere zu verhindern bis der Schiffarzt, oder ein sonstiger Beamter der Schiffskaputen, einen medizinischen Bericht abgibt, der den oben genannten Bestimmungen entspricht.

Les correspondants de ces termes sont mis en évidence par la couleur et le point de vue.

En outre le militaire devra prêter serment que, de son vivant et d'après sa conscience, son rapport rendra un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les privations et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les Commissaires d'Immigration aux divers ports des États-Unis ont pu, pour empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

December 31, 1913.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

(The United States Immigration officers is permitted the liberty of the ship's cabin.)

Diagnoses and All other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the distress, injuries, deaths and deaths which have occurred during the voyage.

The Government of Immigration at the ports of the United States have full authority to prevent the embarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in his absence, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

A. CAMINETTI,
Commissioner General of Immigration

ARTHUR
W. WILSON,
Secretary of Labor

L'ingegnere incaricato dell'opera è il signor G. B. Cazzaniga.

Sotto la rubrica "Remarks", il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, per es.: "abito a continuare il viaggio", "accompagnato da famiglia", "deputato a quarantena", "marcato a quarantena con famiglia", "nell'ospedale a bordo", o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto all'ufficiali di immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli animali, sia per rendersi conto dei risentimenti passati.

La diapositiva, un'altra di lei, recita: «Dovranno essere scritte in un modo leggibile, però non necessariamente in inglese, se il pubblico di parole conosce un'altra lingua».

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui costi in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e ricca descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissari d'immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avr  il rapporto come sopra indicato.

In die Schiffskapitäne, Schiffszurzte, und andere, die es betrifft;

Auf Grund des Abschlusses 26 der Congressentscheidungen, geschloß am 20. Februar, 1907, wird hiernit angedeutet, dass der Schiffarzt eines jeden von einem ausländischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdienstes persönlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevollmächtigten Stellvertreter einen vollständigen Bericht über Krankheiten (insbegriffen Kündigungen von Epidemie, Hysterie, oder Irdisin), Verletzungen, Geburten, und Todesfälle, die während der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu unterbrengen hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befindet, ob er als Zweischiffs-Passagier oder als blinder Passagier (steerway) die Reise macht; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewöhnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwarteten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpassigkeit, an welcher der Passagier leidet, klar und sein tatsächliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargelegt sein (z. B., ob „geheilt“, „hergestellt“, oder „im Sterben“, „tot“).

In der Rubrik "Remarks," soll der Schiffsarzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefähig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantäne gehalten," "mit Familie in Quarantäne gehalten," "im Schiffshospital," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehörde der Vereinigten Staaten für die Verpflegung der Kranken oder für die Aufklärung über fehlende Passagiere von Nutzen sein können.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. BARBARA sailing from SAN JUAN, P.R., MARCH 21, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, MARCH 26, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Stokes	Carson	32	7	F	M	Aug. 1, 1905 - Mayaguez, P.R.		Reading, Mass.
2	Stokes	Robert	10	10	M	S	May 14, 1925 - Philadelphia, Pa.		-do-
3	Stokes	Copuelo	6	3	F	S	Dec. 19, 1927 - Philadelphia, Pa.		-do-
4	Stokes	Ramona	7	5	F	S	Oct. 6, 1928 - Philadelphia, Pa.		-do-
5	Stokes	Anita	6	4	F	S	Nov. 4, 1929 - Philadelphia, Pa.		-do-
6	Townley	Mildred	25	-	F	S	Mar. 20, 1910 - Roncoverte, W. Va.		Roncoverte, W. Va.
7	Treman	Bazel	45	6	F	M	Sept. 4, 1890 - Johnstown, Pa.		454 Wonder St., Johnstown, Pa.
8	Wooten	William P.	65	1	M	M	Feb. 14, 1873 - La Grange, N.C.		2540 Mass. Ave NW, Washington, D.C.
9	<p><i>E. H. S. Citizens passed</i> <i>Louis P. Nolan</i> D. S. IMMIGRANT INSPECTOR</p>								
10									
11									
12	<p>NOT USED</p>								
13									
14									
15	<p>TO 30</p>								
16									
17									
18	<p>MASTER</p>								
19									
20									
21	<p>142</p>								
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Line BALTIMORE INSULAR LINE
Owners A. H. BULL & CO.
Local Agents -do-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Rumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3588

S. S. Barbara

Passengers sailing from San Juan, P. R.

Mar 21, 1936 . 19

[illegible]

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.

† List of races will be found on the back of this sheet.

States, or a port of another insular
STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Penna

March 26,

1936

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Note.— Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of, or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Ranking status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 17 (*Whether in possession of cash, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1895, Philadelphia.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 20 to 33.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

How S. S. "CASTILLA" sailing from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, MARCH 24th, 1936, Arriving at Port of ~~NEW YORK, N.Y.~~ PHILADELPHIA, PA. MARCH ~~24~~ 29, 1936.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA-MARCH 24th, 1936.								
1	Binney	Daisy H.	70	F	W	December 20th, 1865. - Boston, Mass.		48 Marshall St., Brookline, Mass.
2	Binney	Marian <i>daw</i>	35	F	S	February 26th, 1901. - Boston, Mass.		do. do.
3	Stockton	Elmer E.	72	M	W	November 15th, 1863. - Pattenburg, N.J.		Scarsdale Lodge, Scarsdale, N.Y.
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

3 U.S. Citizens admitted 3/29/36
Thos. S. Reis
Immig. Inspector

LINES 4 TO 30 NOT USED

45
W. A. [Signature]
MASTER.

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Line..... United Fruit Company,
Owners..... Mayan Steamship Corporation,
Local Agents..... United Fruit Company.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

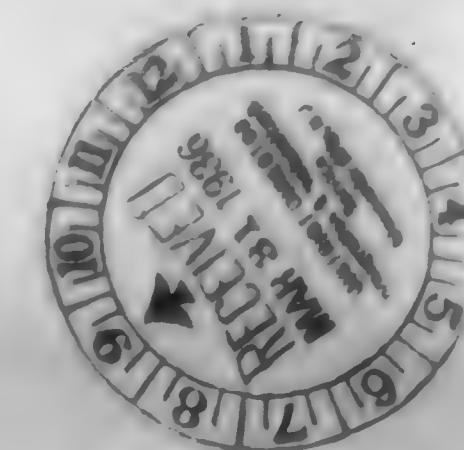
LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Am M/S* *Gulfwing* sailing from *Las Piedras Venezuela*, *March 22nd*, 19*36*, Arriving at Port of *Philadelphia March 30th, 1936*

No. on List	NAME IN FULL		AGE	Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Dowdy	Roy Oliver	30 7 / M / M /			August 4th 1904 Pitts. Georgia	Cem Pass # 830, issued Caracas, Ven. 11/1/30 - Renewed 5/36	RFD 2 Fitzgerald Georgia
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

*1 W. I. Citizen admitted
Samuel Horowitz
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR*

LINES 2 TO 30 NOT USED



46

Line Gulf Oil Corp. of Penna
Owners "
Local Agents "

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

I, Customs Officer, Las Piedras,
 certify, solemnly, and under oath, that I have had examined
 and examined and that I am entitled to provide a pass and under the authority of Customs Officer
 and that I have made a personal examination of
 each of the above named persons, and that the foregoing pass and pass sheets,
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such persons.

Sworn to before me this 21st day of March, 1936
 at Las Piedras, P.R.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

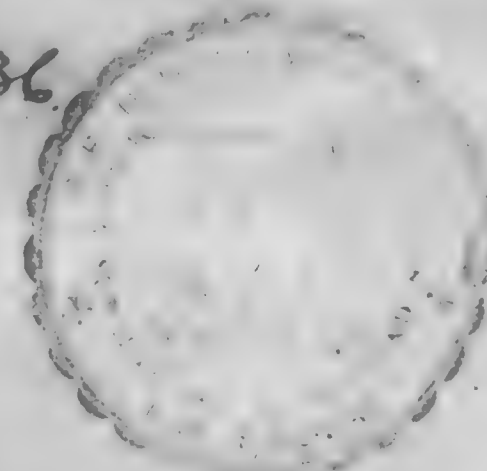
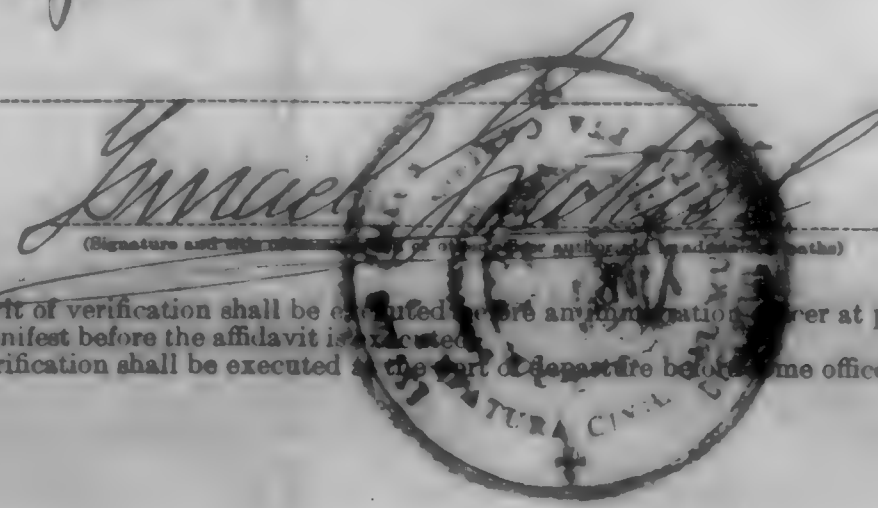
African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Portuguese.	
German.		

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Gustavo Utero, Surgeon of the Yuzgula Govt, do
solemnly, sincerely, and truly declare that I have had Four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Yuzgula Govt,
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 21st day of March, 1936,
at Las Piedras Yuzgula.

Gustavo Utero



Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before any departure from port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed before departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of

3589

Am B. S. Gulfwing

Passengers sailing from Las Piedras, Venezuela

March 22, 1936

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., March 30th, 1936

6 TO 30 LINES NOT USED

$$\begin{array}{r} 4419 \\ \times 457 \\ \hline \end{array}$$

47

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Butterfield, from Los Angeles, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

CRD Lane
Master Officer.

Sworn to before me this 30th day of March, 1936.
at Philadelphia, Pa.

Samuel S. Rosowitz
Immigration Officer.

12-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to apply for admission, the authority for such reapportionment should be given.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1924

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Amer."

S. S. Ponce sailing from Ponce P. R., March 26th, 1936, Arriving at Port of Philadelphia Pa Apr. 1st, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Aguile	Angel	27	M	M	Ponce P. R. Oct 1, 1908		167 E 112th St New York N Y
2	Arroyo	Camilla	49	F	M		in Puerto Rico Citizen Husband's Papers Married 1908	239 W 19th St New York N Y
3	Arvelo	Emilio	15	M	S	Lares P. R. Nov 27, 1918		887 Bronx Ave New York N Y
4	Delgado	Maria M	25	F	M	Ponce P. R. Sept 15, 1911		68 W 114th St New York N Y
5	GROSSMAN	Harriet Stark	37	F	S	New York N Y Aug 2, 1898		2675 Ed nbridge Av New York N Y
6	Hastings	Lola	21	F	M	Catano P. R. July 18, 1914		63 E 111th St New York N Y
7	Hayman	Lavinia M	21	F	S	Mayaguez P. R. Dec 29, 1914		RR 16 Box 34 Indianapolis Ind
8	Emerson	George P	47	M	M	Lockport N Y June 24, 1889		2205 Crest Road Baltimore Md
9	Emerson	Hazel	44	F	M	St Louis Mo Feb 8, 1892		2205 Crest Road Baltimore Md
10	Marks	Bernice	29	F	S	<u>Marinette Wis.</u> Rochester N Y Sept 29, 1907		42 Hinesdale St Rochester N Y
11	Mendez	Edelmira R	42	F	W	Ponce P. R. Dec 5, 1894		283 W 115th St New York N Y
12	Mendez	Ramona E	18	F	S	Ponce P. R. May 28, 1918		283 W 115th St New York N Y
13	Nazario	Julia	28	M	S	San German P. R. Mar 7, 1908		In Transit to Mexico City
14	Parkinson Jr	Harry G	19	M	S	Hickory Pa Aug 8, 1917		Waynesburg Pa
15	Parkinson	Edwin	16	M	S	State College Pa Apl 29, 1930		Waynesburg Pa
16	Parkinson	Alice Jane	23	F	S	Minneapolis Minn Aug 24, 1905		Waynesburg Pa
17	Parkinson	Ana Hope	21	F	S	State College Pa May 14, 1925		Waynesburg Pa
18	Parkinson	Hope	45	F	M	Smithon Pa Nov 4, 1890		Waynesburg Pa
19	Parkinson	Virginia	19	F	S	State College Pa Nov 17, 1926		Waynesburg Pa
20	Reyes	Santos	31	M	S	Santa Isabel P. R. May 3, 1904		1483 Madison Ave New York N Y
21	Rios	Fernando	32	M	M	Fajardo P. R. Feb 15, 1904		325 Jay St Brooklyn N Y
22	Rivera	Maria C	38	F	M	San Juan P. R. Jan 9, 1898		814 E 163rd St New York N Y
23	Rivera	Ana B	13	F	S	Carolina P. R. Dec 30, 1922		814 E 163rd St New York N Y
24	Sawyer	Iris W	28	F	M	Newark N J Nov 14, 1907		150 Claremont Av New York N Y
25	Schmuck	Thomas K	19	M	S	Cincinnati Ohio March 22, 1917		164 E 72nd St New York N Y
26	Segarra	Lillian	15	F	S	New York N Y Jan 11, 1921		531 W 155th St New York N Y
27	Sierra	Ana M	8	F	S	Vega Baja P. R. May 18, 1927		<u>47 Concord St</u> Brooklyn N Y
28	Sierra	William	7	M	S	Vega Baja P. R. Aug 16, 1928		47 Concord St Brooklyn N Y
29	Wyckoff	Carolyn	48	F	W	Princeton N J Jan 6, 1888		150 Claremont Ave New York N Y
30	Cambridge	Alfonse	28	M	S	Arroyo P. R. Jan 21, 1904		44 Richmond St Brooklyn N Y

Lee D. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Line THE NEW YORK & PHILADELPHIA S. S. CO.
Owners THE NEW YORK & PHILADELPHIA S. S. CO.
Local Agents Swins Shipping Co

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

CRUISE PASSENGERS

S. S. PONCE sailing from Ponce P.R., March 26th, 1936, Arriving at Port of Philadelphia Pa Apr. 1, 1936, 19

No. Line	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	CHASE	IDA BUTLER	✓ 24	F	M	Franklin, Maine, June 14, 1911		36 Harland Rd Norwich Conn
2	CHASE	OTHO CORWELL	✓ 38	M	M	Norwich Conn Jan 28, 1901		36 Harland Road Norwich Conn
3	DOYLE	GEMALD	✓ 38	M	M	Philadelphia Pa Nov 18, 1898		7 Asbury Av Melrose Park Phila Pa
4	DOYLE	MARGARET O'B.	✓ 31	F	M	Philadelphia Pa Apr 29, 1905		7 Asbury Av Melrose Park Phila Pa
5	OSVIER	MILTON	✓ 56	M	S	Navarre Ohio Sept 3, 1879		38 Yale Sta. New Haven Conn
6	GREEN	WILLIAM	✓ 55	M	M	Gloversville N Y Mar 7, 1883		Heesick N Y
7	WILSON	EVE C	✓ 22	F	S	New York N Y Nov 9, 1913		1870 Morris Av New York N Y
8	O'LOUGHLIN	WILLIAM	✓ 54	M	M	Rockville Conn Nov 28th 1881		97 Oak St. Hartford Conn

Lee B. Doleh
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

LINES 9 TO 30 NOT LISTED

49

Line 1 to 30 are
Owners LAVERNE SHIPPING CO.
Local Agents LAVERNE SHIPPING CO.

- IMPORTANT NOTICE.
1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
 2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
 3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
 4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Joseph A. Porter, Surgeon of the "Ponce", Sailing therein do
 solemnly, sincerely, and truly state that I have had 34
 years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the state of
New York, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of April, 1934
 at Philadelphia, Pa.
Joseph A. Porter

Lee B. Dolch
 U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the following order:

CRUISE PASSENGER

3590

Arrive -
S. S.

PONCE

Passengers sailing from PONCE P.R.

MARCH 26TH, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.			Read	Read what language (or if exempted, on what ground)			Write	Country	City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NQIV, PV, or RP and give section if not involved)		Place	Date	Country
1		JAMISON	GERTRUDE	53	F	MENTAL NURSE	YES	ENGLISH	YES	BRITAIN	IRISH	IRELAND	BELFAST	Form 546 - No. 59910	San Juan, P.R.	Mar. 26, 1936	U.S.A.	NEW YORK N.Y.
2																		
3																		
4																		
5																		
6																		
7																		
8																		
9																		
10																		
11																		
12																		
13																		
14																		
15																		
16																		
17																		
18																		
19																		
20																		
21																		
22																		
23																		
24																		
25																		
26																		
27																		
28																		
29																		
30																		

Form 546

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY

(ORIGINAL)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

San Juan, P.R.

Port of

MAR 26 1936

19

This is to certify that the alien

name of

Gertrude Jamison

citizen of

San Juan, P.R.

and of the

race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted on

MAR 26 1936

at

San Juan, P.R.

Status under Immigration Act of 1924

Said alien is about to proceed to

via the seaport of

and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age,

53

; Height,

5'3"

; Color of hair,

Brown

Color of eyes,

Blue

Identifying documents in alien's possession

Signature of alien

Gertrude Jamison

(District Director of Immigration)

Surrendered at

Philadelphia, Pa.

to Inspector

Lee B. Dolek

April 1, 1936

14-407

50

Form 546 ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY (ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
Port of San Juan, P.R.
MAR 26 1936
No. 59910
This is to certify that the alien Gertrude Jamison, citizen of the United States, and of the race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office.
Admitted at San Juan, P.R. MAR 25 1936, ex S.S. "Ponce"
Status under Immigration Act of 1924: Admitted as permanent resident.
Said alien is about to proceed to Philadelphia, Pa. via the seaport of San Juan, P.R.
and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 53; Height, 5-3; Color of hair, Brown.
Color of eyes, Blue.
Identifying documents in alien's possession: None.
Signature of alien: Gertrude Jamison
Surrendered at Philadelphia, Pa. to Inspector Lee B. Doleh, April 1, 1936.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

List 5

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

CRUISE
PASSENGER.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. APRIL 15th 1936

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by an organization, society, club, party, or government)	Whether to possession of \$50, and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow of the Government of the United States by force or violence	Whether coming by reason of an offer, reward, or bounty, or for the purpose of receiving such offer, reward, or bounty	Whether estimated and reported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Complexion Hair Eyes	Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether this (alien) is to be employed in the United States												Whether this (alien) is to be employed in the United States	
1	Cousin: Mrs. John Torney 20-80 - Petel Place - TOURIST Elmhurst, L.I. N.Y.	NEW YORK	NEW YORK	SELF	YES	RES. NEW YORK SINCE NEW YORK 1921	1921	NEW YORK	MRS. JOHN TORNEY 20-80 PETEL PLACE ELMHURST, L.I.	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	53	FR	BRN	BLU	NONE
2																								
3																								
4																								
5																								
6																								
7																								
8																								
9																								
10																								
11																								
12																								
13																								
14																								
15																								
16																								
17																								
18																								
19																								
20																								
21																								
22																								
23																								
24																								
25																								
26																								
27																								
28																								
29																								
30																								

LINES 2 TO 30 NOT USED

values examined - OK
Chen B. Adair
and report

50

NOTE.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Ad. McNeill, Master, of the Ysopore, from Ponce, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Ad. McNeill

MASTER, Officer.

Sworn to before me this 1st day of April, 1936 -
at PHILADELPHIA, PA.

Lee B. Dolich
Immigration Officer.



INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (oil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the heading "country" does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the heading "race or people" does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before a notary public or other officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russnaks).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrin.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES OF AMERICA

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

3591

S. S.

Passengers sailing from

Ponce, Porto Rico

3/20

1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—			* Last permanent residence.		Final destination. (* intended (except permanent residence).)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.				Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Country.
2		Santiago	Alfonse	27	m					(Claims) Portuguese	Porto Methuen, N. H.	my brother	
3		Held for B&I by Insp L. B. Dorch, but escaped from ship.											
4		See file 4399/69											
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of more than a year.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

Note.—Full text of question 24 now follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, and all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advises or incites to the perpetration of crimes, or if a member of or affiliated with any organization containing and teaching such belief or expression, or organized government, or who belongs thereto, or is an agent, representative, or who otherwise in fact has the duty, necessity, or propensity of the unlawful assemblage or killing of any other officials, either of specific individuals or of officers in general, of the Government of the United States, and/or other organized government because of lesser their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race must properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy, i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia, and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po, i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia, and their descendants should be classed as "Italian (South)".

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of those who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States".

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the proposed future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town, of intended future permanent residence, it within the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (Whether in possession of \$20, and if so, how paid).—The answer should give (1) one (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (Whether ever before in the United States, and if so, when and place).—The entry should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of year, and place, as, 1891-1892, Philadelphia.

Column 18 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the exercise of their discretion. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year to the Supreme or Labor and authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet in the following order:

3592 Amer. S. S. "Sibargaret" Passengers sailing from Aguadilla, Porto Rico, March 21, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL.		Age.		Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (Intended future permanent residence.)		
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).			Write.	Country.		City or town.	State.	City or town.
1		Harvey	Ugarte Hernandez	Pedro	20 10	M.	S. Schooler	yes	English	yes	Porto Rico	African black	Porto Rico	Borough of Corrales, Aguadilla, Puerto Rico	Stable St. No. 1, Aguadilla, Puerto Rico	NY	New York
2	do	Roman	Rodriguez	Arcadio	19 4	M.	S. Schooler	yes	Spanish	yes	"	Spanish	"	Borough of Aguadilla, Aguadilla, Puerto Rico	Barrio, Aguadilla, Puerto Rico	NY	" a (Brooklyn)
3	do	Barrio	Colon	Alejandro	22 4	M.	S. Schooler	yes	Spanish	yes	"	"	"	Borough of Aguadilla, Aguadilla, Puerto Rico	Barrio, Aguadilla, Puerto Rico	NY	New York
4	do	Reices	Rosay	Pedro	18 8	M.	S. Schooler	yes	Spanish	yes	"	"	"	Borough of Aguadilla, Aguadilla, Puerto Rico	St. No. 1, Aguadilla, Puerto Rico	NY	New York
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

(See file 11344/71)

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of passengers will be found on the back of this sheet.

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (white) sheet is for the listing of

3592

Amer. S. S. 'Margaret'

Passengers sailing from Aguadilla, Porto Rico, March 21, 1936

1	2	3		4	5	6	7	8	9	10	11	12	13			
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. <small>(This column for use of Government officials only.)</small>	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Married or single.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. <small>(Intended future permanent residence.)</small>		
		Family name.	Given name.					Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).			Write.	Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	State.
1		Hernandez	Pedro	20 10	M.		S. Laborer	yes	English	yes	Porto Rico	African Black	Barrio of Corrales, Aguadilla	Stable St. No. 1, Mathe, N. Y. N. Y.	N. Y.	New York
2		do	Roman Rodriguez	19 4	M.		S. Laborer	yes	Spanish	yes	"	Spanish	Barrio of Aguadilla	Barrio, Roman, N. Y. N. Y.	N. Y.	"
3		do	Barrio Colon	22 4	M.		S. Laborer	yes	Spanish	yes	"	"	Barrio of Aguadilla	Barrio, Roman, N. Y. N. Y.	N. Y.	"
4		do	Reices Rosay	18 8	M.		S. Laborer	yes	Spanish	yes	"	"	Barrio of Aguadilla	Barrio, Roman, N. Y. N. Y.	N. Y.	"
5																
6																
7																
8																
9																
10																
11																
12																
13																
14																
15																
16																
17																
18																
19																
20																
21																
22																
23																
24																
25																
26																
27																
28																
29																
30																

(See file 4247/70)

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence—within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of the alien at the time of departure from the United States.
† List of names not recorded on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

[illegible]

Note.— Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do
(State whether Master, First or Second Officer)
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
 employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
 foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own
 investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
 section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in
 said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

 Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

 Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: (a) engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Ability to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence there. This column in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence under present of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative at home in country of last permanent residence*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative lives, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city or town of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to seek final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, oneself, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$30, and if yes, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the land-labeled family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States, and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address*).—The answer should show whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 19 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers to the extent of space. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. WEST KEAR Sailing from WEST COAST OF AFRICA, MARCH 16, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA PA. APRIL 6, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	ROBINSON,	WINTEROP E.	✓ 37	11	M	M	MAY 25, 1898 BOSTON, MASS.	Am. pp. #156427 was Wash. D.C. 8/16/33 amended Jan. 7, 1935	201 WARREN ST. ALLSTON, MASS.
2	LEE	HAMILTON	✓ 44		M	S	APRIL 19, 1892 PARIS, ILL.	Am. pp. #158599 was Wash. D.C. 12/15/34	846 PARK AV. OMAHA, NEBR.
3	CARLOCK	HENRY BEUCE	✓ 58	5	M	M	OCT. 28, 1897 SOUTHBURY CT.	Am. pp. #456376 was Wash. D.C. 12/19/31	302 W. LEEDS AV. PLEASANTVILLE, N.J.
4	CARLOCK	EDITH EVELINE	✓ 58	7	F	M	AUG. 12, 1897 DANBY PA.		302 W. LEEDS AV. PLEASANTVILLE N.J.
5	SIME	OLIVER LEE	✓ 29	6	M	S	SEPT. 28, 1907 TUCKER ARK.	Am. pp. #73464 was Wash. D.C. 1/4/34 - amended 1/26/36	9 LOGAN CIRCLE N.W. WASHINGTON D.C.
6	All admitted at Philadelphia April 6, 1936 George A. Marine Immigrant Inspector								
7									
8									
9									
10									
11	LINES 6 TO 30 NOT USED								
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

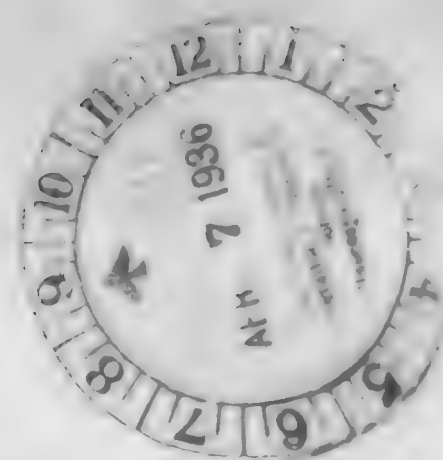


(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am m/s *Sulphur* sailing from *San Pedro* *Nov 29th*, 19*36*, Arriving at Port of *Philadelphia* *April 6th*, 19*36*

Line
Owners
Local Agents

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. ~~DELFINA #304~~

Sailing from SAN JUAN, P.R.

4/ 2, 1936, Arriving at Port of

PHILADELPHIA, PA. 4/9, 1936-1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mon.					
1	MARIANI	CHARLES I.	✓ 33	-	M		M PONCE, P.R., 9/18/1902.		51 BAY 10th ST., BROOKLYN, N.Y.
2	GIORDANI	ENRIQUE M.	✓ 42	-	M		S PORT-AU-PRINCE, HAITI, JULY 15, 1893.	N.Y. SUPREME COURT, N.Y.-SEPT. 2nd, 1920	HOTEL TAFT, NEW YORK CITY.
3	MILLARD	MARY	✓ 38	-	F		ASHVILLE, N.C., NOV. 23rd, 1897.		1918 -N. St., WASHINGTON, D.C.
4	MILLARD	HOMER	✓ 38	-	M		TACOMA WASH., NOVEMBER 28th, 1897.		-do-
5	Admitted at Philadelphia April 9, 1936 George A. Marine Immigrant Inspector								
6									
7									
8									
9	LINES TO 20 NOT USED								
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 3593

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, are required to file this (white) sheet for the listing of their names and other particulars.

4399/72 S. S. Mount Taurus Passengers sailing from San Vicente, Cape Verde Islands Mar. 26, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
No. on List.	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age.	Sex.	Calling or occupation.	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		Final destination. (* Intended future permanent residence.)
		Family name.	Given name.	Yrs. Mos.	Married or single.		Read.	Read what language (or, if exception claimed, on what ground).	Write.		Country.	City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came. State. City or town.
1		MONTEIRO	JOSE ANARIO	27	M	S. Loman	no	Portugal	African Black	Cape Verde	mother, Joana Antónia Monteiro	Pa. Phila.	
2													
3													
4													
5													
6													
7													
8													
9													
10													
11													
12													
13													
14													
15													
16													
17													
18													
19													
20													
21													
22													
23													
24													
25													
26													
27													
28													
29													
30													

B.S.D. - Philadelphia Immigration Station
Gloucester City, N. J. - 3.30 Pm April 13, 1926
Charles T. Mallett, Immigrant Inspector, Chairman
L. J. Agin, Immigrant Inspector, Member
Samuel A. Lane, Clerk (Tr.) Secretary - Member
J. A. Rodriguez, 335 S. 4th St. Phila. Pa. interpreter in Portuguese.
Rejected: - Stowaway, L.P.C. - no G.D. - L.J. Agin, Immigrant Inspector
no appeal

manifest received
4/28/26
g

B.S.I. - Philadelphia Immigration Station
Gloucester City, N. J. - 3:30 P.M. April 13, 1936
Charles F. Mallet, Immigrant Inspector, Chairman
L. J. Agin, Immigrant Inspector, Member
Samuel S. Lane, Clerk (T.M.) Secretary, Member
J. A. Rodrigues, 335 S. 4th St. Phila. Pa. interpreter in Portuguese.
Rejected: - L.P.C. - no appeal.
no appeal.

manifest received
4/28/36
9

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of permanent nature.
† List of names will be found on the back of this sheet.

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia Pa, April 11, 1936

NOTE. Full text of question 24 is as follows: "Whether a person, who believes in and advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials or who advocates teaching the method of destruction of property, or is a member of, or associated with any organization, association and teaching disbeliefs in respect to a required government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates teaching the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officers or officials, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, Civil engineer, stationary engineer, journeyman engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Abile to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien of any race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., the departments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Liguria) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sarinina) and their descendants should be classed as "Italian (south)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

Column 11 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence thereon. The entries in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens whose permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 12 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien comes*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 15 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 16 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 17 (*Whether ever before in the United States and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year or period of years and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 18 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 19 (*Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Column 20 to 23.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (white) sheet for the listing of

3594

S. S. *Isabella*

M. Y. Puerto Rico

Passengers sailing from *Guánica Puerto Rico*, April 4, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13					
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age		Sex. Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.	Yrs.	Mos.			Read.	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	SI	Concer	Carlos Manuel	23	2	M	S Laborer	ye	English Spanish	ye	P.R. Guánica	Spanish	P.R. Guánica	P.R. Guánica	Manuel Concer Concer P.R. Father. N.Y.	NY	New York
2																	
3																	
4																	
5																	
6																	
7																	
8																	
9																	
10																	
11																	
12																	
13																	
14																	
15																	
16																	
17																	
18																	
19																	
20																	
21																	
22																	
23																	
24																	
25																	
26																	
27																	
28																	
29																	
30																	

4399/71

B.S.I. - C.V. Mallet, ^{Immigrant Inspector} Chairman

L.F. Agin, ^{Immigrant Inspector} member

Daniel ^{Spanish} Clerk - ^{Secretary member}

Immigration Station.

Gloucester City, N.J.

April 13-1936-10:00 A.M. - Postponed at 10:00 - to leave

Interpreter - Continued at 1:45 P.M. with

as Interpreter in Spanish Language

Admitted as Citizens of United States -

L.F. Agin, ^{Immigrant Inspector}

Rodriguez,

Postponed

4399/71

B.S.I. - C.V. Mallet, Chairman
L. J. Aguirre, Inspector
Immigration Station
Lowell City, N.H.
April 13-1936 - 10:00 A.M.
Postponed at 10:00 to 1:45 P.M. with
as Interpreter in Spanish Language
Admitted as Citizens of United States
L. J. Aguirre

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
 † List of names will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

STEERAGE PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia Pa, April 11 1936, 19

LINES 2 TO 30 NOT USED

Note.—Full text of question 24 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States, or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or incites the unlawful destruction of property, or the murder of officials with any organized or unorganized, lawful or unlawful, or permanent or temporary, organized or unorganized, argument or which results in the unlawful destruction of property, or the assassination of officials, the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____ of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that _____ of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Friuli) and their descendants, whether resident in Italy, Switzerland, Austria-Hungary, or any other country, should be classed as "Italian (North)". Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Adriatic and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)".

Column 11 (Last permanent residence).—Actual or pretended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The address in column 11 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States".

Column 12 (Name and complete address of nearest relative or friend in country of last permanent residence).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 14 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes or No, as given.

Column 15 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 17 (Whether in possession of \$20, and if so, how much).—The answer should give in each case individual or family (the exact amount of money shown). Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 18 (Whether ever before in the United States, and if so, when and where).—The answer should show whether or not (Yes or No) in the United States before, and if so, the year (or period of years) and place, as, 1891-1897, Philadelphia.

Column 19 (Whether going to join relative or friend, and if so, what relative or friend, with name and complete address).—These questions are self-explanatory and the answers like all others on the sheet are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 20, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

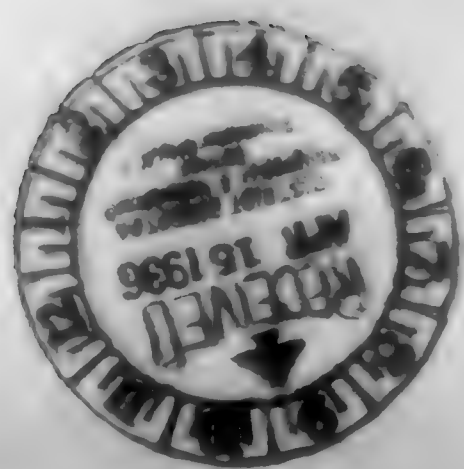
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hor.
S. S. C A S T O R Sailing from CIUDAD TRUJILLO, D. R., APRIL 1st, 1928, Arriving at Port of PHILADELPHIA APRIL 13th, 1928

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH CITY OR TOWN AND STATE	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs	Mos					
1	BARBER	Virginia	42		F	W	Albemarle Co., Va. Nov. 6th, 1893		131 - 25 St. Newport News Va.
2	MUSSEY WIDOWSON	Dorothy Dorothy	24		F	M	Roaring Springs July 29th, 1911		Burnham, Pa. Burnham, Pa.
3							<i>Lee D. Dolch</i> U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

NOT USED
LINES 3 TO 30

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Amer."
S. S. SAN JUAN sailing from PONCE, P.R. ^{Porto Rico}, April 10th, 1924, Arriving at Port of PHILADELPHIA, Pa. April 14th, 1924

No. of List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Adams	Aurora	19	F	S	San Sebastian, P.R., May 8, 1917		144 Norfolk St., N.Y.C.
2	Almedina	Angel	21	M	S	Cayey, P.R., May 9, 1914		19 E. 109th St., N.Y.C.
3	Barrio	Las H.	22	F	M	Utudeo, P.R., Aug. 22, 1913		254 E. 110th St., N.Y.C.
4	Costa	Agustin	22	M	S	Arecibo, P.R., Jan. 18, 1914		132 58th St., Brooklyn, ^{NY}
5	Cuevas	Fernando	23	M	M	San Juan, P.R., Feb. 27, 1913		117 E. 114th St., N.Y.C.
6	Diaz	Benigno	41 35	F	M	Ceiba, P.R., Jan. 10, 1893		176 Christopher St., N.Y.C.
7	Gutierrez	Rosa	16	F	S	Ponce, P.R., April 1, 1920		6-8 W. 116th St., N.Y.C.
8	Hanes	Juan J.	24	M	M	Isabela, P.R., Sept. 27, 1911		107 E. 110th St., N.Y.C.
9	Hanes	Ernestina G.	23	F	M	Isabela, P.R., May 8, 1913		" " "
10	Martinez	Las H.	14 15	F	S	Lares, Puerto Rico San Sebastian, P.R., Nov. 10, 1920		1 W. 112th St., N.Y.C.
11	Rivera	Maria Juana	15	F	S	Ceiba, P.R., Feb. 8, 1921		176 Christopher St., N.Y.C.
12	Rivera	Ana R. de	32	F	M	Utudeo, P.R., Jan. 7, 1903		254 E. 110th St., N.Y.C.
13	Rivera	Maria L.	20	F	M	Humacao, P.R., Aug. 30, 1913		92 Morningside Av., N.Y.C.
14	Reichert	Teresa	20	F	S	Arecibo, P.R., Oct. 15, 1913		24 W. 115th St., N.Y.C.
15	Robain	Juan	22	M	M	Catana, P.R., March 8, 1913		750 E. 45th St., N.Y.C.
16	Robain	Maria F.	19	F	M	Catana, P.R., Nov. 25, 1916		" " "
17	Rivera	Tomas	24	M	S	Cemerio, P.R., Dec. 29, 1913		1490 Madison Av., N.Y.C.
18	Rojas	Antonio A.	22	M	S	Arecibo, P.R., June 13, 1913		Inter. School ^{of Correspondence} Scranton, Pa
19	Ramirez	Hortensia G. de	29 30	F	M	Mayaguez, P.R., May 19, 1896		612 W. 135th St., N.Y.C.
20	Ramirez	Noel Noel	6 8	M	S	Mayaguez, P.R., July 16, 1929		" " "
21	Rivera	Estefania	64	F	M	Lares, P.R., Feb. 27, 1872		1 W. 112th St., N.Y.C.
22	Sosa	A. Primitivo	34	M	M	Aguada, P.R., Sept. 14, 1902		519 W. 159th St., N.Y.C.
23	Saro	Carmen	35 36	F	M	San German, P.R., Oct. 22, 1900		50 W. 98th St., N.Y.C.
24	Saro	Paquete	15	M	S	San German, P.R., Feb. 2, 1921		" " "
25	Saro	Alcides	19	M	S	San German, P.R., Oct. 14, 1917		" " "
26	Sapala	Isabel	35	F	M	Ponce, P.R., March 10, 1902		571 McDonald Av., Brooklyn.
27	Sapala	George	3	M	S	Brooklyn, N.Y., Sept. 26, 1922		" " "
28	Sanjuan Velasquez	Adelina	22	F	S	Vieques, P.R., Dec. 28, 1913		Hudson St. 51 Hudson St., Brooklyn, ^{NY}

LINES

29

TO

30

NOT USED

Lee E. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Line

Owners

Local Agents Lavins Shipping Co.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

(ONE 1932)

18th

"Amer."
S. S.

SAN JUAN

sailing from NEW YORK, N.Y., March 28th, 1936, Arriving at Port of

Philadelphia, Pa. April 16th 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Berjn	Louis	✓ 56	M	M	New York City, Nov. 21, 1869		4217 Judge St., Elmhurst, L. I., <i>ny</i>
2	Gonzales	Frank D.	✓ 34	M	S	New York City, July 25, 1901		2474 Grand Av., Bronx
3	Levell	Stella	✓ 48	F	M	Marlboro, Mass., Nov. 21, 1887		1011 Clinton Av., Irvington, N. J.
4	Levell	William H.	✓ 28	M	S	Lethbridge, Feb. 20, 1917	<i>Born in Lethbridge, Alberta, Canada - 2/20/17 Clyde's father</i>	" " "
5	Letchaw	William H.	✓ 40	M	M	Pittsburgh, Pa., May 12, 1896		74 Garden St., Garden City, N. Y.
6	McLoun	Ruth E.	✓ 50	F	W	Shelburne Falls, Mass., July 12, 1885		24 Savin Hill St., Canton, Mass.
7	Walsh	Robert J.	✓ 25	M	S	West Hoboken, N. J., Sept. 20, 1910		306 18th St., Union City, N. J.
8	Watson	Charles H.	✓ 60	M	S	New York City, May 19, 1875		4053 Carpenter Av., N. Y. C.
9						<i>Lee B. Dolch</i> U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES 9 TO 30 NOT USED

60

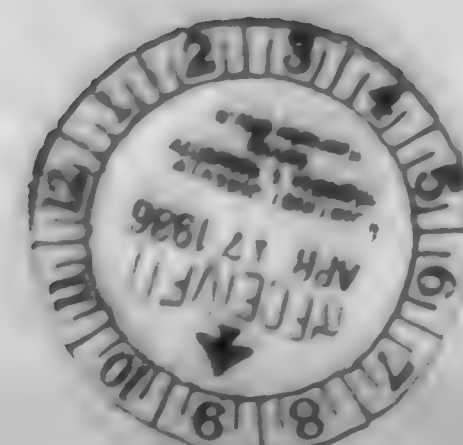
Line.

Owners

Local Agents

Lavino Shipping Co.

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.T. DILL, Surgeon of the U.S. SS. "SAN JUAN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen (17) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Virginia and the U.S. Navy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16th day of April, 19 36
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch

U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, G.T. DILL, Surgeon of the U.S. S. "SAN JUAN", sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had seventeen (17) years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Virginia and the U.S. Navy, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

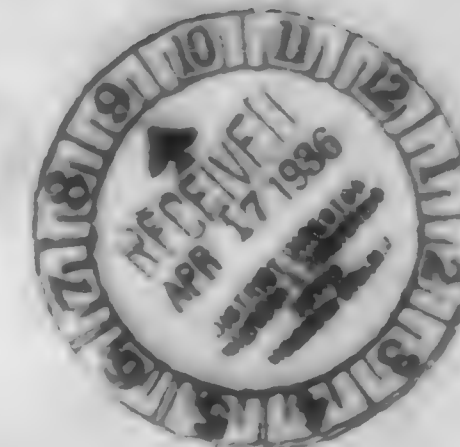
Sworn to before me this 16th day of April, 19 36
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch

U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2.

Cruise passengers
3596

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

S. S. *SAN JUAN* Passengers sailing from *NEW YORK, N.Y.*, *March 28th*, 19*36*

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11	12	13		14	15			
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number. (Print number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if composite dialect, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	<i>Not H. Jones</i>	Kaestner	George G.	57		M	M	Retired yes	English yes		Canada	German	Germany	Meihausen					Canada	Toronto, Ontario	
2		Kaestner	Marguerite M.	35		F	M	Housewife				English Canadian	Canada	Ontario							
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Lee D. Doherty
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

*2 photos of same
Chas. Cadwallader
a US INSPT.*

Lee B. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

*2 photos of same
Chas. Caswall
a U.S. INSPECTOR*

Total passengers 38
U. S. citizens 36
Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 11

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

APR 16 1936

Arriving at Port of ~~San Francisco~~ Philadelphia (ORIGIN), April 16th, 1936

LINES 3 TO 30 NOT USED

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line

Owners

Local Agents *Larino Shipping Co.*

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, N. Helgeson Master of the American steamship, from New York, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

N. Helgeson
Master Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1936
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NqIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$30, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 36, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

Form 542
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE

REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. "San Juan" arriving at the

Port of Philadelphia, Pa. on 16 April, 1926

NAME (in full)	Sex	Age	NATIVITY	CLASS (first, second, third, or stowaway)	PASSENGER MANIFEST		DIAGNOSIS	PRESENT PHYSICAL CONDITION	REMARKS	This column reserved for U. S. Medical Examiners' notations	In this column immigrant inspectors will note U. S. citizens
					Sheet	No.					
NONE											

To the U. S. Immigration and Naturalization Officer in Charge:

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

Sworn to before me,

U. S. Immigrant Inspector.

U. S. Bill. E. B. Ship's Surgeon.

Extract from section 16 of the immigration act of February 5, 1917. "Inspectors shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or willfully give false evidence or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission * * * to the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 125 of the act approved March 4, 1909."

Lee R. Dolan

U. S. IMMIGRATION INSPECTOR

Line

Owners A. F. HULL & CO.

Local Agents -40-

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

U. S. DEPARTMENT OF LABOR IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE	Form 145
S. S. "SAN JUAN"	Arrived 16 April 1936
Ship's Surgeon	REPORT
Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage.	ON

Diagnosen sowohl als andere in diesem Berichte niedergelegte Beobachtungen müssen leserlich geschrieben, aber nicht notwendiger Weise in der englischen Sprache abgefasst sein, besonders wenn der Arzt in einer anderen Sprache sich gewandter und deutlicher ausdrücken kann.

Der Schiffsarzt muss ferner unter Eid erklären, dass der Bericht nach seinem besten Wissen und Gewissen eine wahrheitsgetreue, vollständige Darstellung giebt ueber alle Krankheiten, Unfaelle, Geburten, und Todesfaelle, welche waehrend der Reise zu verzeichnen waren.

Die leitenden Einwanderungs- und Einbuengerungsbeamten in den verschiedenen Hafenplaetzen der Vereinigten Staaten haben volle Gewalt, das Landen der Passagiere zu verhindern bis der Schiffsarzt, oder an seiner Stelle der Schiffskapitaen, einen medizinischen Bericht abgeliefert hat, der den oben genannten Bestimmungen entspricht.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS

Aux commandants de navires, aux médecins du bord et à qui de droit:

Conformément à la section 13 de l'Acte du Congrès des États-Unis, du 5 février 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre, en personne, au préposé en chef d'Immigration et de Naturalization des États-Unis, ou à son représentant autorisé, un rapport complet des maladies, (y compris des indices d'épilepsie, d'hystérie ou d'insanité), des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré, ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée, (tel que: "amélioré", "rétabli", "mourant", "mort").

Sous le titre, "Remarks", le médecin du bord fera des observations, telles que: "en état de voyager", "accompagné de famille", "débarqué à la quarantaine", "débarqué à la quarantaine avec famille", "à l'hôpital (l'infirmerie) du bord", ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers d'Immigration et de Naturalization des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette déposition soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

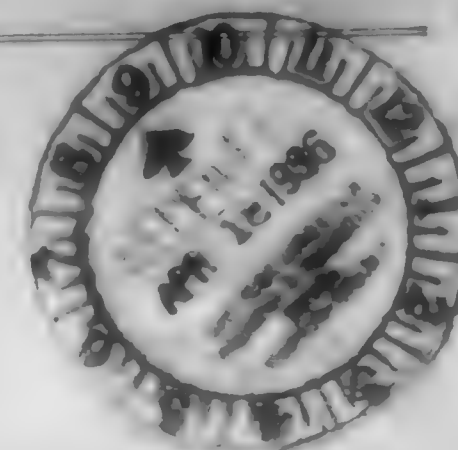
En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les préposés en chef d'Immigration et de Naturalization aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 14-236

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION AND NATURALIZATION SERVICE
WASHINGTON



INSTRUCTIONS

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Immigration and Naturalization officer in charge, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first-cabin, second-cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved", "recovered", "moribund", "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel", "accompanied by family", "removed at quarantine", "removed at quarantine with family", "in ship's hospital", or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration and Naturalization officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Immigration and Naturalization officers in charge at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

D. W. MACCORMACK,
Commissioner of Immigration and Naturalization.

APPROVED:

FRANCES PERKINS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell' Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 del febbrajo, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all' arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani dell' ufficiale-in-capo d'Immigrazione e Naturalizzazione (Commissioner of Immigration and Naturalization), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è inserito il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato", "guarito", "moribondo", "morto".

Sotto la rubrica "Remarks", il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio", "accompagnato da famiglia", "sbarcato a quarantena", "sbarcato a quarantena con famiglia", "nell' ospedale a bordo", o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'Immigrazione e Naturalizzazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in inglese, se il medico di bordo conosca meglio un' altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

Gli ufficiali-in-capo d'Immigrazione e Naturalizzazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN

An die Schiffskapitaene, Schiffsaerzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsarzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdampfers persoenlich dem leitenden Einwanderungs- und Einbuengerungsbeamten oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (inbegriffen Kueggebungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergelien hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischendecks-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwachten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpaesslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein tatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargelegt sein (z. B., ob "gebessert", "hergestellt", oder "im Sterben", "tot").

In der Rubrik "Remarks", soll der Schiffsarzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefaehig", "in Begleitung von Familie", "in Quarantane gehalten", "mit Familie in Quarantane gehalten", "im Schiffsapital", oder andere Anmerkungen, welche den Einwanderungs- und Einbuengerungsbeamten der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

14-236

Lee B. Dolah

Owner A. N. BULL & CO.

Local Agents

-40-

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Amer." S. S. BARBARA sailing from SAN JUAN, P.R., APRIL 11, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., APRIL 16, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Bast	John H.	54	11	M	S	April 24, 1881 - Baltimore, Md.		653 W. Pratt St., Baltimore, Md.
2	Beattie	Mary E.	66	4	F	M	Dec. 22, 1869 - Jersey City, N.J.		536 E. 21st St., Brooklyn, N.Y.
3	Bechtol	Margaret S.	33	5	F	S	Nov. 10, 1902 - New Castle, Pa.		1202 1088 Highland Ave., New Castle, Pa.
4	Borrell	Jennie R.	71	5	F	W	Nov. 8, 1864 - Quarryville, Pa.		749 Mifflin St., Lebanon, Pa.
5	Brown	Eloise	18	5	F	S	Dec. 17, 1917 - Lynchburg, Va.		RFD #1, Lynchburg, Va.
6	Carnona	Maria C.	25	11	F	S	May 4, 1910 - Comerio, P.R.		131 Wood St., Tuckerton, N.J.
7	Coleman	Ida M.	63	11	F	W	May 2, 1872 - Macon, Ga.		Macon, Ga.
8	Cordova	Carmen	32	3	F	S	Dec. 23, 1903 - Jayuya, P.R.		678 Melrose Ave., Bronx, N.Y.
9	Dastas	Edith F.	57	-	F	W	March 19, 1879 - Woodstown, N.J.		131 N. Main St., Woodstown, N.J.
10	Fairbank	Alice	27	3	F	S	Dec. 25, 1908 - Chester, Md.		3711 Hilledale Rd., Baltimore, Md.
11	Fredd	Louis A.	28	3	M	M	Jan. 5, 1908 - Scranton, Pa.		649 Anthracite Ave., Kingston, Pa.
12	Fredd	Billie May	27	6	F	M	Oct. 1, 1908 - Providence, R.I.		-do-
13	Gaines	Virginia	26	7	F	S	Sept. 6, 1909 - Richmond, Va.		3918 Chamberlain Ave., Richmond, Va.
14	Graves	Rebecca	20	-	F	S	March 31, 1915 - Lynchburg, Va.		RFD #1, Lynchburg, Va.
15	Gonzales	Olive P.	32	9	F	M	July 8, 1902 - Lansdowne, Pa.		240 Owen Ave., Lansdowne, Pa.
16	Gonzales	Charlotte L.	4	11	F	S	May 3, 1931 - San Juan, P.R.		-do-
17	Howey	Virginia	25	7	F	S	Aug. 26, 1910 - Richmond, Va.		4601 Forest Hill Ave., Richmond,
18	Lippitt	Mary F.	72	2	F	S	Feb. 4, 1864 - Charles Town, W.Va.		1601 - 30th St. N.W., Washington, D.C.
19	Lyon	Delphia	42	4	F	M	Dec. 12, 1893 - St. Louis, Mo.		345 Irving Ave., So. Orange, N.J.
20	Lyon	Janice	19	2	F	S	Feb. 12, 1917 - Newark, N.J.		-do-
21	Morales	Isabel Shuck	53	8	F	M	Aug. 8, 1882 - Ponce, P.R.		214 W. 96th St., New York City
22	Ortega	Enrique	43	2	M	M	Jan. 27, 1893 - Mayaguez, P.R.		Office of the Resident Commissioner, Washington, D.C.
23	Patterson	Charles E.	28	5	M	M	Nov. 15, 1907 - Philadelphia, Pa.		749 Mifflin St., Lebanon, Pa.
24	Patterson	Jeanette B.	28	7	F	M	Aug. 18, 1907 - Lebanon, Pa.		-do-
25	Patterson	Robert W.	8	-	M	S	July 29, 1925 - San Juan, P.R.		-do-
26	Randle	Emily Agnes	37	6	F	M	Oct. 15, 1898 - Richmond, Ind.		Uhlertown, Pa. c/o Mrs. Fred Harer
27	Randle	Emily	2	3	F	S	Dec. 29, 1933 - Easton, Pa.		-do-
28	Raun	Louise	49	3	F	S	Dec. 27, 1886 - Washington, D.C.		301 E. Clifton Terrace, Washington, D.C.
29	Romeu	Luis Alberto	21	-	M	S	April 26, 1915 - Santurce, P.R.		c/o A.B. Dick & Co., Chicago, Ill.
30	Smith	George F.	77	10	M	S	May 29, 1858 - Fayetteville, Tenn.		1324 Monroe St., N.Y. Washington, D.C. <i>Pennington</i>

Lee B. Dolch
S. IMMIGRATION INSPECTOR

MASTER

Line... BALTIMORE INSULAR LINE
Owners... A.H. HULL & CO.
Local Agents -do-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



W. L. ...
...

of continental United States, or a port of another insular possession.

DAYNABA

sailing from

SAN JUAN, P.R.

APRIL 11,

1936

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA.

APRIL 16, 1936

Form 542
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

IMMIGRATION SERVICE

REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. BARBARA arriving
at the Port of PHILADELPHIA on APRIL 16., 1936

14-236

NAME. (In full.)	SEX.	AGE.	NATIVITY.	CLASS. (First, second, third, or stowaway.)	PASSENGER MANIFEST.		DIAGNOSIS.	PRESENT PHYSICAL CONDITION.	REMARKS.	(This column reserved for U. S. Medical Examiners' notations.)	In this column Immigrant Inspectors will note U. S. Citizens.
					Sheet.	No.					
NIL							NIL		NIL		

To the U. S. Commissioner of Immigration:
I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.
Sworn to before me,

X _____
U. S. Immigrant Inspector.

D. M. Gamio Morales
Ship's Surgeon.

Excerpt from section 16 of the immigration act of February 5, 1917: "Inspectors shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or wilfully give false evidence or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission * * * to the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 125 of the act approved March 4, 1909."

To the U. S. Commissioner of Immigration:

To the U. S. Commissioner of Immigration:
I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

Sworn to before me,

U. S. Immigrant Inspector.

Ship's Surgeon

Excerpt from section 16 of the immigration act of February 5, 1917: "Inspectors shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or willfully give false evidence or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission * * * to the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 125 of the act approved March 4, 1909."

Line.....BALTIMORE INSULAR LINE

Owners.....A.H. HULL & CO.

Local Agents.....-49-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

16-600

BARBARA

sailing from

SAN JUAN, P.R.

APRIL 11,

1936

Arriving at Port of

PHILADELPHIA, PA.

APRIL 14,

1936

Diseases, Injuries, Births, and Deaths
during the voyage.

REPORT

M. GARRIDO MORALES
Ship's Surgeon

Arrived APRIL 14, 1936

S.S. BARBARA

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 542

Diagnosen sowohl als andere in diesem Berichte niedergelegte Beobachtungen muessen leserlich geschrieben, aber nicht notwendiger Weise in der englischen Sprache abgefasst sein, besonders wenn der Arzt in einer anderen Sprache sich gewandter und deutlicher ausdruecken kann.
Der Schiffsarzt muss ferner unter Eid erklaren, dass der Bericht nach seinem besten Wissen und Gewissen eine wahrheitsgetreue, vollstaendige Darstellung giebt ueber alle Krankheiten, Unfaelle, Geburten, und Todesfaelle, welche waehrend der Reise zu verzeichnen waren.
Die Einwanderungs-Kommissare in den verschiedenen Hafenplaetzen der Vereinigten Staaten haben volle Gewalt, das Landen der Passagiere zu verhindern bis der Schiffsarzt, oder an seiner Stelle der Schiffskapitaen, einen medizinischen Bericht abgeliefert hat, der den oben genannten Bestimmungen entspricht.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS.

Aux commandants de navires, aux medecins du bord et à qui de droit:

Conformément à la section No. 13 de l'acte du Congrès des États-Unis, le 5 Février, 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre, en personne, au Commissaire d'Immigration des États-Unis, ou à un représentant autorisé, un rapport complet des maladies. (y compris des indices d'épilepsie, d'hystérie ou d'insanité), des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré, ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée. (tel que: "amélioré," "rétabli," "mourant," "mort").

Sous le titre, "Remarks," le médecin du bord fera des observations, telles que: "en état de voyager," "accompagné de famille," "débarqué à la quarantaine," "débarqué à la quarantaine avec famille," "à l'hôpital (l'infirmerie) du bord," ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers du Bureau d'Immigration des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette déposition soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les Commissaires d'Immigration aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le Commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

14-236

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e.g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,
Commissioner General of Immigration

APPROVED:

JAMES J. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI.

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell' Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di febbrajo, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all' arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è iscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto."

Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," "sbarcato a quarantina," "sbarcato a quarantina con famiglia," "nell' ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosce meglio un' altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissarii d'Immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà, fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitaene, Schiffsaerzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsarzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdampfers persoenlich dem Einwanderungs-Kommissaar oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (inbegriffen Kuerdgebungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergelien hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischendecks-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwachten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpasslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein thatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargehan sein (z. B., ob "gebessert," "hergestellt," oder "im Sterben," "tot").

In der Rubrik "Remarks," soll der Schiffsarzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefaeigig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantaine gehalten," "mit Familie in Quarantaine gehalten," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehoerde der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

14-236

SOLD BY J. P. GRUNDY, INC., 165 WILLIAM STREET (NEAR FULTON ST.) NEW YORK CITY. BECKMAN 3-0840

Owners A. E. HULL & CO.

Local Agents -40-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Amer."
S. S. BARBARA sailing from SAN JUAN, P.R., APRIL 11, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. APRIL 16, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Starkey	Edward R.	✓ 27	5	M	M	Oct. 27, 1908 - Baltimore, Md. ✓		c/o Baltimore Insular Line, Pier 5, Pratt St., Baltimore, Md.
2	Starkey	Pannie B.	✓ 24	2	F	M	Jan. 25, 1912 - Knoxville, Md. ✓		-do-
3	Starkey	Barbara J.	✓ 2	5	F	S	Oct. 21, 1933 - Baltimore, Md. ✓		-do-
4	Usara	Vicente, Jr.	✓ 37	8	M	M	Aug. 11, 1898 - Ponce, P.R. ✓		548 Riverside Dr., New York City
5	Usara	Lus B. Torres de	✓ 32	9	F	M	July 6, 1903 - Humacao, P.R. ✓		-do-
6							<i>Lee B. Dolch</i>		
7							IMMIGRANT INSPECTOR		
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINE 1 TO 30 NOT USED

63

Line BALTIMORE INSULAR LINE
Owners A.H. HULL & CO.
Local Agents -do-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, W. Garrido Morales, Surgeon of the SS. BARBARA, sailing therewith, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twenty one years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Board of Medical Examiners for Puerto Rico, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Dr. M. Garrido Morales

Sworn to before me this 16th day of April, 1936

at PHILADELPHIA, PA.

Lee B. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russink).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



Form 546

1 Female
No H.T. Due 64

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

(ORIGINAL)
No. 58673

Port of San Juan P.R.
Apr 8, 1936

This is to certify that the alien Evelyn Milson, citizen of Great Britain and of the English race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan P.R. Jan 20 1936, ex S. S. Coamo

Status under Immigration Act of 1924 Admitted from Mainland

Said alien is about to proceed to Philadelphia via the seaport of Brexit and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age, 25; Height, 5-4; Color of hair, Brown; Color of eyes, Blue

Identifying documents in alien's possession

Signature of alien Evelyn Milson Evelyn Milson
Russell R. Parkton
(District Director, Immigration)

Surrendered at Philadelphia, Pa. to Inspector Lee B. Glick 1936

Total passengers 96
U. S. citizens 35
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this statute shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the listing of

3595

Amie

S. S. BARBARA

Passengers sailing from SAN JUAN, P.R.

APRIL 11,

1936

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11	12	13	14	15				
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	No head tax Law 1914 Milson	Milson	Evelyn Mae	25	1	F	S	Teacher	YES	English	YES	BRITISH	ENGLISH	England	Batch, Somerset	546 58672 164473	San Juan, P.R.	April 8, 1936	Canada	Toronto
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

ALIEN CERTIFICATE INSULAR TERRITORY

U. S. DEPARTMENT OF LABOR

IMMIGRATION SERVICE

ORIGINAL

No. 58672

Port of San Juan, P.R.

Apr 8, 1936

This is to certify that the alien Evelyn Mae Milson, citizen of Great Britain and of the English race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan, P.R. Jan 20 1936, ex S.S. 20000

Status under Immigration Act of 1924 when admitted: Permanent Resident

Said alien is about to proceed to Philadelphia via the seaport of New York and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon presentation and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age 25; Height 5-4; Color of hair, Brown

Color of eyes: Blue

Instr. documents in alien's possession

Signature of alien: Evelyn Mae Milson

Signature of Inspector: Lee B. Dolch

to Inspector Lee B. Dolch

ALIEN CERTIFICATE INSULAR TERRITORY
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan, P.R.
Date Apr 8, 1936

This is to certify that the alien Evelyn Milson, citizen of Great Britain and of the English race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:

Admitted at San Juan, P.R. on 20 1936, ex S. S. 10000

Status under Immigration Act of 1924 when admitted Immigrant via the seaport

Said alien is about to proceed to San Juan, P.R.

Said alien is entitled to admission at a seaport of continental United States upon presentation and surrender of this certificate.

Personal description of alien: Age 25; Height 5-4; Color of hair Red

Color of eyes Blue

In foreign documents in alien's possession

Signature of alien Evelyn Milson

Signature of Inspector Lee B. Dolch

Inspector Lee B. Dolch

Total passengers 36
U. S. citizens 35
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 8

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., APRIL 16, 1936

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination <small>(If intended future permanent residence)</small>	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid his own passage; whether paid by relatives, whether paid by some other person, or by an organization, society, company, public, or government)</small>	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address.	Purpose of coming to United States	Length of time he intends to remain in the United States	Whether alien intend to become a citizen of the United States	Eyes as green or blue-gray or hazel? If eyes are hazel, specify color of iris	Whether alien has been previously deported under laws now in force	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled? Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	COLOR OF— Hair Eyes	Marks of identification
		State City or town			If yes— Yes or No Year or period of years Where?		For business or pleasure or both? Or for study or research? Or for religious work? Or for political activity? Or for social service? Or for professional employment? Or for family reunion? Or for other purpose?									
FRIEND: MRS. ANGEL COBEILLA SAN JUAN, P.R.	CANADA TORONTO	YES	SHEP	YES	YES 1/14/56 Buffalo, NY	FRIEND: MRS. HARRIET FRANCES In / 68 Craighurst, Toronto, Canada Transit 3 weeks No	No	No	No	No	No	Good	No	5' 4"	Lt Lt Blue None	
							<i>Handwritten:</i> alien passenger Case # 8-10 H.A.S.U.S.B.H.S.									

Note.—Full text of question 28 is as follows: "Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disseminates (or is opposed to organized government, or who advocates the dissemination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or adheres to any organization entertaining and teaching atheism or opposition to organized government or which has as its only object dissemination of property, or who advocates or teaches the destruction of property, or promotes the unlawful assembly or killing of any officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character."

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. MUMFORD, Master, of the SS. BARBARA, from SAN JUAN, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Mumford
MASTER Officer.

Sworn to before me this 16th day of April, 1936
at PHILADELPHIA, PA.

Lee B. Dolch
Immigration Officer.

16-480

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

1. General Instructions—These should be made in pencil in this column. The space is for use of Government officials only.
2. Country of birth—The country of birth should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
3. Place of birth—The place of birth should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
4. Age—The age should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
5. Sex—The sex should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
6. Color—The color should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
7. Religion—The religion should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
8. Education—The education should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
9. Occupation—The occupation should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
10. Marital status—The marital status should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
11. Previous immigration record—The previous immigration record should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
12. Other information—Other information should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.

The term "country" refers to the place of birth of the alien.
The term "place of birth" refers to the place of birth of the alien.
The term "age" refers to the age of the alien.
The term "sex" refers to the sex of the alien.
The term "color" refers to the color of the alien.
The term "religion" refers to the religion of the alien.
The term "education" refers to the education of the alien.
The term "occupation" refers to the occupation of the alien.
The term "marital status" refers to the marital status of the alien.
The term "previous immigration record" refers to the previous immigration record of the alien.
The term "other information" refers to other information about the alien.

1. General Instructions—These should be made in pencil in this column. The space is for use of Government officials only.
2. Country of birth—The country of birth should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
3. Place of birth—The place of birth should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
4. Age—The age should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
5. Sex—The sex should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
6. Color—The color should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
7. Religion—The religion should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
8. Education—The education should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
9. Occupation—The occupation should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
10. Marital status—The marital status should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
11. Previous immigration record—The previous immigration record should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.
12. Other information—Other information should be indicated in years or months and letter indicating only in years and months.

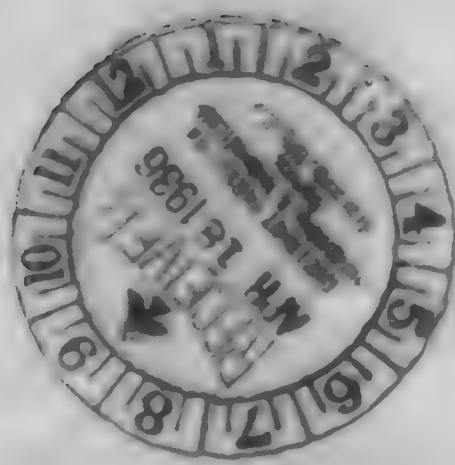
AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration officer authorized to administer oaths)

Note—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



*Transferred from Crew list
of m/v Permian
member of crew (3rd and engine) of
the M.V. Permian
Passed as member of crew at
Marcus Hook, Pa. by
Dr. Caldwell.*

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alien is descended and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

Albanian (Illyrian)	Greek	Rumanian
American	Hebrew	Russian
Belgian	Hungarian	Ruthenian (Ukrainian)
Bosnian	Irish	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish)
Bulgarian	Italian (North)	Scotch
Chinese	Italian (South)	Serbian
Cyprian	Japanese	Slovak
Croat	Ruman	Slovenian
Dutchman	Lithuanian	Spanish
Dutch	Magyar	Spanish American
East Indian	Mexican	Serbo
English	Montenegrin	Turkish
French	Mexican	Wahli
French	Parole Islander	West Indian (other than Chinese)
German	Polish	
	Portuguese	

4419
464

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (yellow) sheet in the listing of

3597

Pan. S. Permian

Passengers sailing from Hamburg, Germany, March 19, 1936

1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number Prefix number with QIV, NOM, PV, or RP and give section of act involved.	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	For money under \$25.00 attached J. B. Doleh	Midboe	Per Sigmund	29	10	M	Naval Architect	yes	English Norwegian	y	Norway	Scandinavian	Norway	Skudeneshavn	Quota Visa #2301	Berlin, Germany	March 17, 1936.		Norway	Skudeneshavn
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Head Tax Dec 22 1935
dated April 21 1936
m24

Lee B. Dolch
IMMIGRANT INSPECTOR

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, Pa.

April 17,

1934, —

LINES 20 TO 30 NOT USED

1. Old Canoe
medically inspected
Examined - Coast D. K.
H. H. S. V. S. P. H. S.

62

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Arne Gronningseter ^{Master}, of the Pan. m/v Permian, from Hamburg, Germany in the vicinity do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lee B. Dolch
Officer.

Sworn to before me this 17th day of April, 1936
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each part at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1914; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Agents, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head last status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The power in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Occupation or profession).—The entry should show the occupation or profession of each alien, as, for example, Civil Engineer, Commercial Engineer, Registered Engineer, Mining Engineer, House Painter, and Painter, Iron Moulder, Wood Turner, etc., and not simply as Engineer, Painter, Moulder, Turner, or other such terms.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money earned, no further.

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Place of birth and date of birth).—This column is subdivided and contains the following questions: "What was the place of birth? If the answer is not stated, what was the place of birth? In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and cannot give the place of birth, the reason for such exception should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be answered to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Italian, when he has such property claim under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

COLORED

The term "Colored" refers to the (Colored people) (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Chinese or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (NEGRO)

"African (Negro)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the lands of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (North)". Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to the lands of Italy south of the lands of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (South)".

Column 11 (Place of birth).—The words "Foreign" or "Alien" of birth should be shown in addition to the place of birth.

Column 12 (Number of previous admissions).—This column should be filled with the number of previous admissions of the alien to the United States, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 13 (This column has reference to the place and date of issue of the document most recently issued to the alien).—This column should be filled with the date and place of issue of the document most recently issued to the alien.

Column 14 (Reference to manifest).—This column should be filled with the number of the manifest on which the alien was last admitted to the United States.

Column 15 (Last permanent residence).—This column is subdivided and contains the following questions: "What was the last permanent residence of the alien? If the answer is not stated, what was the last permanent residence of the alien? In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and cannot give the place of birth, the reason for such exception should be given.

Column 16 (Country of last permanent residence).—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 17 (Country of last permanent residence).—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 18 (Country of last permanent residence).—This column should be filled with the country of last permanent residence of the alien, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 19 (Whether known to be a member of a subversive organization).—The answer should be given in each case (indicated or denied). The entry should show the name of the organization, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 20 (Whether known to be a member of a subversive organization).—The answer should be given in each case (indicated or denied). The entry should show the name of the organization, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 21 (Whether known to be a member of a subversive organization).—The answer should be given in each case (indicated or denied). The entry should show the name of the organization, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 22 (Whether known to be a member of a subversive organization).—The answer should be given in each case (indicated or denied). The entry should show the name of the organization, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 23 (Whether known to be a member of a subversive organization).—The answer should be given in each case (indicated or denied). The entry should show the name of the organization, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 24 (Whether known to be a member of a subversive organization).—The answer should be given in each case (indicated or denied). The entry should show the name of the organization, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Column 25 (Whether known to be a member of a subversive organization).—The answer should be given in each case (indicated or denied). The entry should show the name of the organization, whether in the United States, Canada, Mexico, Central America, or the West Indies, and also the number of the Immigration Act of 1914, as amended, at the time of admission.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Number 1

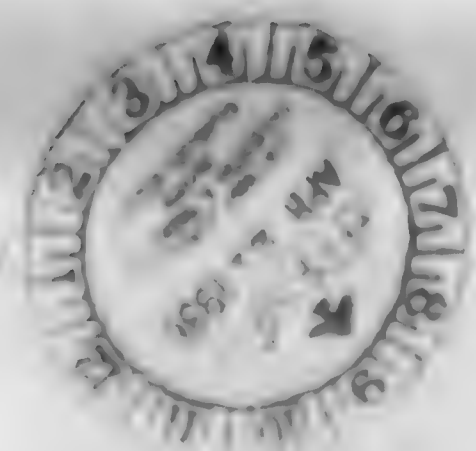
S. S. CASTILLA sailing from Puerto Barrios, 14 April, 1936, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. 19 Apr 1936/9

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Ens	Anna	37	F	M	<i>N.S.P. # 17040 issued Wash. 3/1/36</i>	Alemeda County Court of Oakland Cal	1048 Camella St Berkeley Cal
2	Frueh	Freida	30	F	M	<i>N.S.P. # 25175 issued Wash. 3/1/36</i>	do	<i>456</i> 61st St Oakland Cal
3	Frueh	Ronald	9	M	S	Oakland Cal	13 Dec 1926	do
4	Frueh	Fred	6	M	S	do	10 Aug 1929	do
5	Heuer	Joseph	36	M	M	<i>N.S. Passport # 16272 issued Wash. 1/31/36</i>	District Court of San Francisco	3169 Army St San Francisco Cal
6	Heuer	Helen	29	F	M	<i>dist</i>	do	do
7	Penner	Peter	65	M	M	<i>N.S.P. # 25413 issued Wash. Feb 4 1936</i>	Reno County Court,	Palm Ave, Wasco, California
8	Penner	Helen	35	F	S	<i>N.S.P. # 254304 issued Wash. 4/1/36</i>	do	do
9	Schombucher	Ernest	46	M	M	<i>N.S. Passport # 16258 issued Wash. 1/31/36</i>	Sanquin County Court of Stockton Cal	72 East 9th St Tracy Cal

*Nine(9) U.S. Citizens admitted
Louis P. Nolan
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR*

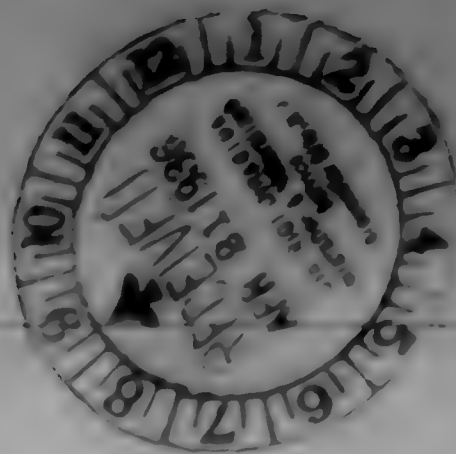
*W. a. Rand.
Master*

LINES 10 TO 30 NOT USED

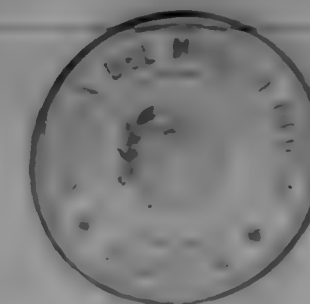


AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Pineda G., Surgeon of the Port of Puerto Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Laws of the Republic of Guatemala, C. A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.



Sworn to before me this thirteenth day of April, 1936
at Puerto Barrios



J. B. Pineda
In presence of American Consul
There is no American Consul at the Port

NOTE: - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival and any changes that may have occurred en route as the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the vessel is discharged.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure under some other authorized representative.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which alone spring and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bosnian.	Herzegovinian.	Ruthenian, Ruscak.
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegian, Danish, and Swedish).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
French.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	

194
6/1/36

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

3598

Steamers

S. S.

Castilla

Passengers sailing from

Port of Departure

14 April 1936

19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Ally to— Ind. Yes No	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa Passport No. or Entry Permit No. Date of issue or of expiration If not the same as in column 11	Issued Place Date	Date of entry Verification of landing, etc. The date for or of admission of alien only	Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	H.T.	Cohen Willy	30	F	M	Housewife	Y	French & English	Yes	France	Hebrew	Tunis	Tunis	TC # 14 Ex Order 29 Sept 1931 Salvador 1936
2		Cohen Mireille	7	F	S	Student	Y	Spanish				Salvador	Salvador	Included in Mother's Passport
3		Cohen Alberto	5 11	M	S	Infant	N							
4	H.T.	Kooper Friedrich	28	M	S	General Merchant	Y	German Spanish & English	Y	Germany	German	Quatemala City	Quatemala City	TC # 17 Ex Order 29 Sept 1931 Salvador 1936
5	H.T.	Richter Paul	34	M	S	Baker	Y	German & English	Y			Germany	Amendolf	App # 1049316 Washington 21 Feb 1936
6	U.S.C.	Trebbin Max	39	M	M	Landscape Gardener	Y	do	Y	U.S. Citizens. Naturalized in Superior Court of Alameda County Cal 19 August 1932				
7	H.T.	Trebbin Bianca	27	F	M	Housewife	Y	do	Y	Germany	German	Berlin	Berlin	App # 1049316 Washington 21 Feb 1936

Lines 8 to 30 Not Used

Engel S. Engel
Former

H. H. C. C. C.

(6) *Alien* admitted in transit
Louis. Nolan
U. S. IMMIGRATION INSPECTOR

*in Pass of 283180
and 283181
H. H. C. C.*

*McCullough's not. 1936
and 1937
H. H. C. C.
Immigrant in transit*

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
Immigration and Naturalization Service
Washington

66001/V20

April 14, 1934.

District Director,
Gloucester City, N. J.

The local attorney for the Hamburg-American line has informed this office that the Hamburg-American line SS "Vandenberg", returned from Los Angeles direct to Hamburg, via the Panama Canal, was wrecked near Acapulco, Salvador.

The passengers have been embarked on other steamers for the purpose of transshipment to Germany, possibly via New York. Thirteen of these passengers will arrive at your port on SS "Castille" on the 19th instant in transit to Germany.

In view of the emergency, the Department of State has waived the passport and visa requirements in behalf of these people. Their names are not known to the Department of State or to this office, but the local office of the Hamburg-American line will furnish you with a list of the shipwrecked passengers prior to their arrival on the SS "Castille".

Some of the thirteen persons who will arrive at your port are alien legal residents of the United States who were proceeding to Germany on a holiday. Some of these persons will be in possession of reentry permits, which should not be lifted in view of the circumstances.

Handwritten notes on graph paper:
In view of the emergency
the Department of State
has waived the passport
and visa requirements
in behalf of these people.
Their names are not known
to the Department of State
or to this office, but the
local office of the
Hamburg-American line
will furnish you with a
list of the shipwrecked
passengers prior to
their arrival on the
SS "Castille".

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

When used as a part of another tender presentation, its whereabouts shall be traced, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the Immigrant Inspector.

Arriving at Port of San Francisco on

29 August 1991

19

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, A. Card, Master, of the Bombardier SS Castilla, from Puerto Barrios, do solemnly, sincerely, and truly AFFIRM that I have caused the surgeon of said vessel calling therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. A. Card

Master

Signed before me this 19th day of April, 1934

at Philadelphia Pa

Leah P. Miller
Immigration Inspector

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Manifests must be prepared for each port at which passengers embark for the United States, according to separate manifest regulations and instructions, as issued by the Immigration Act of 1914, and also according to separate manifest forms issued according to the above laws and the regulations thereunder, which forms have the initials of Technical Advisors, and these forms must be filled out by the master. The names of all passengers of a vessel shall appear upon the manifest, including those who have been in the vessel at any time during the voyage, and if they belong to different classes, appropriate class prefixes shall be made on the manifest in which the respective names are listed.

Section 1. General instructions.—Manifests must be made in accordance with the following instructions:

Section 2. Form.—The manifest must be made in accordance with the form issued by the Immigration Service.

Section 3. Classification.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 4. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 5. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 6. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 7. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 8. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 9. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 10. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 11. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 12. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 13. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 14. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 15. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 16. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 17. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 18. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 19. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 20

The names of all passengers of a vessel shall appear upon the manifest, including those who have been in the vessel at any time during the voyage, and if they belong to different classes, appropriate class prefixes shall be made on the manifest in which the respective names are listed.

Section 21. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 22. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 23. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 24. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 25. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 26. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 27. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 28. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 29. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 30. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 31. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 32. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 33. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 34. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 35. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Section 36. Classification of passengers.—The manifest must be made in accordance with the classification of passengers as follows:

Based on this think United States citizens and citizens of foreign possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a part of the United States, and such citizens arriving at a port of said foreign possessions from a foreign port, a part of continental United States, or a part of another foreign possession.

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Sailing from San Francisco, California, April 11, 1922, 1922 Arriving at Port of Philadelphia, April 22nd 1922, 1922

NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH	IF NATURALIZED GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHERE REGISTERED	ADDRESS IN UNITED STATES
Family Name	Given Name	Yrs. Mns.				
1. Sheffield	William E.	34. 1 9	M	2-4-02 Cantonment, Pa.	San Francisco, Cal.	San Francisco, Cal.
2. Sheffield	Ann	1 3 9	F	12-7-00 Phila., Pa.	San Francisco, Cal.	San Francisco, Cal.
3. Turner	Quentin L.	30 10 8	M	9-4-00 Spencer, Iowa	San Francisco, Cal.	San Francisco, Cal.
4. Turner	Olive	23 1 9	F	2-4-00 Central City, Neb.	San Francisco, Cal.	San Francisco, Cal.
5. Jordan	Joseph	20 3 8	M	1-17-02 Seattle, Wash.	San Francisco, Cal.	San Francisco, Cal.

LINES TO NOT USED

5 - old Citizens should be removed from list

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Heddevich Arismendi, Surgeon of the Venezuela Government, do
solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Four years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Venezuela Govt.
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 14th day of April, 1936.
at Las Pijaras



[Signature]
Notary Public

NOTE - If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be presented before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may be necessary shall be made in the condition of any of the aliens named herein, the manifest shall be corrected accordingly.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be presented to the port of departure before sailing, and any changes that may be necessary shall be made in the condition of any of the aliens named herein, the manifest shall be corrected accordingly.

LIST OF RACES OR PEOPLES

Races or peoples to be listed in this column are those which have been found to be of the same race or people, and are listed in the column of the manifest.

African Black	Chinese	Portuguese
American	European	Russian
British	French	Spanish
Canadian	German	Swedish
Dutch	Irish	Swiss
Polish	Italian	Ukrainian
Russian	Japanese	Yiddish
Scandinavian	Korean	
Slavic	Malay	
Spanish	Philippine	
Swedish	Siam	
Swiss	Singapore	
Ukrainian	Sri Lanka	
Yiddish	Taiwan	
	Thailand	
	Turkey	
	U.S. Virgin Islands	
	West Indies	
	Yemen	



List IV

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the list of passengers sailing from the foreign port.

3599

S. S. *Am. M/S*

Gold Coast

Passengers sailing from

Las Piedras, Venezuela

April, 14th, 1936

, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QV, NONV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)			Write	Country		City or town, State, Province or District	Place		Date	Country
1	Am. M/S #61290	Valdemarson	Olaf	26 -		M	S	Sailor	Y	English	Y, Norwegian	Scandinavian	Norway	Stavanger	Transit (Ad. 17) E.A.O. 6/30/37 P. V.	Maracaibo April 8th / Venezuela 1936		Norway	Stavanger	
2	Am. M/S																			
3	#12132304 for 1st to include current																			
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				

admitted as transient. See report attached

Louise P. Nolan

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

Gulf Refining Co Phila.

Local Agents

Child on list No. 183181

list 24, 1936

W. J. Y

admitted as transient. See report attached
Louise P. Nolan
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

*Gulf Refining Co Phila.
Local Agents*

*United Fruit Co
Philippines
Local Agents*

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., April 22nd 1936, 19

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the m/s. Gulfhawk, from Las Piedras, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 27th day of April, 1936
at Philadelphia, Pa

James H. Smith
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each part of each passenger list (including the United States) appearing on separate manifests, and each manifest should be prepared by the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer, of the vessel, and should be prepared in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other copy to be forwarded to the nearest Immigration Office. The manifests should be prepared in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other copy to be forwarded to the nearest Immigration Office. The manifests should be prepared in duplicate, one copy to be retained by the vessel and the other copy to be forwarded to the nearest Immigration Office.

Column 1 (Name of alien) - The name of each alien should be given in full, including the name of the vessel, the name of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer, of the vessel, and the name of the Immigration Office to which the manifest is being forwarded. The name of the alien should be given in full, including the name of the vessel, the name of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer, of the vessel, and the name of the Immigration Office to which the manifest is being forwarded. The name of the alien should be given in full, including the name of the vessel, the name of the Master or Commanding Officer, or First or Second Officer, of the vessel, and the name of the Immigration Office to which the manifest is being forwarded.

Column 2 (Place of birth) - The place of birth of each alien should be given in full, including the name of the country, the name of the state or province, and the name of the city or town. The place of birth of each alien should be given in full, including the name of the country, the name of the state or province, and the name of the city or town. The place of birth of each alien should be given in full, including the name of the country, the name of the state or province, and the name of the city or town.

Column 3 (Date of arrival) - The date of arrival of each alien should be given in full, including the day, the month, and the year. The date of arrival of each alien should be given in full, including the day, the month, and the year. The date of arrival of each alien should be given in full, including the day, the month, and the year.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port ~~and~~ a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

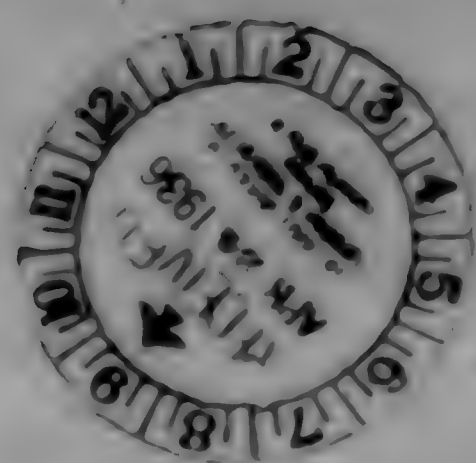
Amer.
S. S. *American Cardinal* sailing from *Balboa, Canal Zone*, April 13, 1936, Arriving at Port of *Philadelphia, Pa.* April 23, 1936.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES	
	FAMILY NAME	GIVEN NAME							
1	<i>Murphy</i>	<i>Bennett E.</i>	<i>22</i>	<i>10</i>	<i>m</i>	<i>m</i>	<i>Lynn, Mass.</i>	<i>June 7, 1913.</i>	<i>45 Stewart, - Lynn, Mass.</i>
2									
3									
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lee B. Dolch - Charles Varling
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR *Master.*

- Transferred from crew list as working. -

LINES TO NOT USED





Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer. S. S. American Cardinal sailing from Balboa, Canal Zone, April 12, 1936, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. April 23, 1936.

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Murphy	Bennett E.	22 10 m m			Lynn, Mass, June 7, 1913		45 Stewart, - Lynn, Mass.
2						Lee B. Dolch - Charles Darling.		
3						U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

- Transferred from crew list as working. -

LINES 70 20 NOT USED

RADP 35 24 RADIO -- SS AMERICAN CARDINAL VIA MACKAY RADIO SAVVILLE NY 22

UNITED STATES QUARANTINE STATION PHILA April 22, 1936. AM 11 42

SHIPPING COMMISSIONER BALBOA PLACED ABOARD UNITED STATES SEAMAN CONWALLERBY INQUIRY ADVISE IF DELAY REQUIRED TOOK PHILA PHILA 179 NORTH TOMORROW MORNING

8 30 MASTER Lamm

About radio sent to Quarantine Station and referred to Mr. Rambo by fumigation inspector. S. H.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number CNK

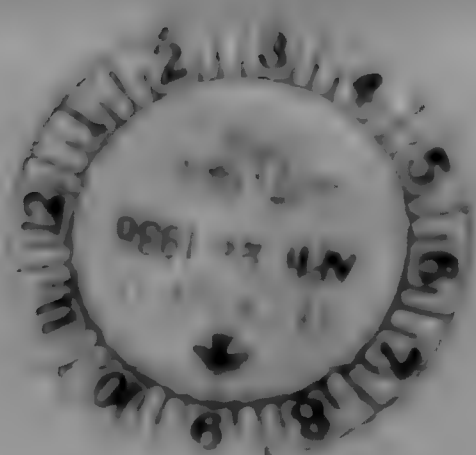
LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Don
S. S. "IRIONA" sailing from PORTS AS LISTED BELOW, AS BELOW, 19 , Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. APRIL 26, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	HARRIS	VIRGINIA	35	F	✓	Union City, N.J. January 2, 1901		225 Warren Av, Palisade, N.Y.
2	DEAL	JOHN	29	M	S	Chillicothe, Mo. December 16, 1906.	used Wash. D.C. 11/9/34	123 Columbia Av, Ithaca, N.Y.
3	HUGHES	WILLIAM A.	43	M	S	Wind Gap, Pa. September 21, 1892	Am. passport # 356 479 used Wash. D.C. 4/3/31 renewed 4/2/35	R.D. # 2 Morristown, N.J.
4	Admitted at Philadelphia							
5	April 26, 1936							
6	George J. Morris							
7	Immigrant Inspector							
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES TO NOT USED

21



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Pineda G., Surgeon of the Port of Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Laws of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Pineda G.

Sworn to before me this twentieth day of April, 1936
at Barrios



L. B. Austin
In absence of American Consul
There is no American Consul

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any change that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Serbian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	

List

1A

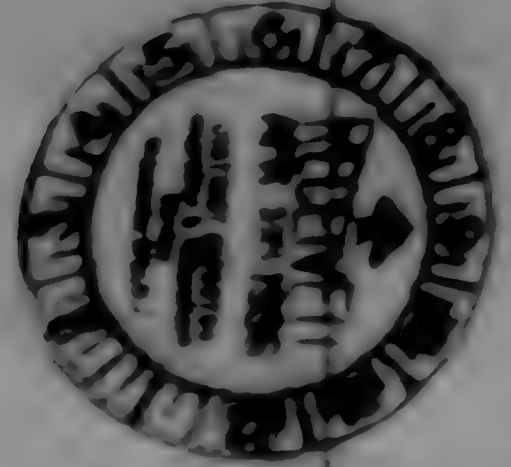
LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3600

S.S. - TRINIDAD

Passengers sailing from BARRIOS GUATEMALA, APRIL 20, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationally. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Issued		Date concerning verification of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence		
		Family name	Given name					Read	Write			Country	City or town, State, Province or District	Place	Date		Country	City or town, State, Province or District	
1	<i>Ignacio</i>	MONEDERO	MANUEL	45	M	M	Coffee Planter	Y	Spanish English	Y	Salvador	Spanish	Salvador	Santa Ana	<i>Act. 1924</i>	San Salvador		Salvador	Santa Ana
2		MONEDERO	OSCAR	16	M	S	Student	Y	Spanish	Y	-	-	-	-	-	4/17/36		Salvador	Santa Ana
3		Admitted to Philadelphia April 26, 1936																	
4		George A. Marine																	
5		Immigrant Inspector																	
6																			
7		4419																	
8		466																	
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			



4419
466

Received by
Bureau of Immigration
dated April 21, 1936
M. J.

2 aliens examined - OK
Chas. C. Caldwell
as SUSPENS.

agents
United Fruit Co

List 1A

State, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector.

[illegible]

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Asmund Berretzen, Master, of the Honduran s.s. "Iriona", from Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 26th day of April, 1936
at Philadelphia

George J. Harne
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, consisting of separate manifests for emigrants and non-emigrants, as defined by the Immigration Act of 1953, and also consisting of separate manifests those already traveling in the third class and those already exempt therefrom, whose names bear the initials of Individual A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L, M, N, O, P, Q, R, S, T, U, V, W, X, Y, Z, and those whose names do not begin with initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

(Column 2) *(Headline status)*—Business or Mines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

(Column 4) *(Age)*—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

(Column 5) *(Sex)*—The entry should be either M (male) or F (female).

(Column 6) *(Married or single)*—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

(Column 7) *(Mining or occupation)*—The entry should describe an occupation, as possible, the occupation, trade, or profession of each person applying, as, for example: "Coal engineer, steam engine engineer, locomotive engineer, power engineer, house painter, steel painter, farm moulder, wood turner, etc., and not simply an engineer, painter, moulder, turner, or other indefinite designations."

A *shareowner* should be made between *farmer* and *farm laborer* regardless of the amount of money shared, as follows:

A *farmer* is one who owns or farms a farm, either for himself or for others.

A *farm laborer* is one who works on a farm for the owner, with exception 2.

Shareowner companies should make this distinction on the returns and corrections should be made, if necessary, by immediate filing the personal examination of all shareowners.

(Column 8) *(Age in real and legal)*—The column is established and contains the following question: "What was the age of the person at birth, upon entry, and death?" In keeping the question, the language of the law is used, as it is used in the courts. It must be taken to mean and mean exclusively that the meaning must be that of the person for which examination is being given.

(Column 9) *(Married or single)*—The column is established to mean the country of which person is a citizen or alien.

(Column 10) *(Place of birth)*—See list of places printed on last of this sheet. The entries should show the natural person as given in that list.

It should be noted that the line is laid for the distinction between race and the country of birth of citizens in naturalized persons and between race and country of birth and citizenship in non-citizen persons, as indicated in the heading. For instance, French, Canadian, English, etc., mean the country does not mean French, English, etc., as persons, and, conversely, French, Canadian, English, etc., mean the race of persons, French, Canadian, English, etc., as citizens, or American, etc., as persons, and, conversely, American, etc., as citizens, or French, Canadian, English, etc., as persons, and, conversely, French, Canadian, English, etc., as citizens, or American, etc., as persons.

The term *Indian* refers to the (urban people) and *Nagames*

These Indians relate to the people of the West Indian rather than either Chinese or Negroes.

1747 A.D. (1707-1711)

The people who are native to that portion of Latin north of the head of the River Rio de las Amazonas, of Liguria, Tumbes, the Marañon, Iquitos, Tarma, the Amazon and Mollay, Camanah, Ayacucho, Huancayo, Cuzco, Arequipa, Lima and Arequipa and their descendants changed to Spanish as "Indian people."

Common 11. Place of birth. The same Province or District of birth should be shown in relation to the city or town.

1. Country of birth; knowledge of languages represented; Trade union; number of days spent with school; education; age; sex; height; weight; or I.P.T.; as appropriate; to indicate whether it is Quota Immigration, Visa, Nonquota Immigration, Visa, Temporary Visa, or Discovery Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as follows: 4, 5, 6.

Column 12.—This question has reference to the place and date of issue of the duty note described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 / *Proscriptions of landing, etc.* - Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (last permanent resident). A total or an intended residence of one year does constitute permanent residence. The last number is which year ended

with the formation of a primary and rear or more distal, the last perineurial
reproduction of growth of neural structures. They involve in addition, the

the country's policy framework, and provide an estimate of total permanent residents. It is important for a statistical purpose that should be a continuous survey of the country's population.

the permanent residence of country of temporary residence country of birth nationality of race

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded in United States.

(Source: [1] Volume and number of address of general meeting as found in company's books and records). The entry listed above has been extracted from the company's records.

If an entity relation having g as name and a domain of objects D is given, then the following conditions are satisfied:

It is not possible to avoid falling to consider whether a language given has a "real" meaning of positive or being a member of which others or not, if such meaning is to have more than that meaning is a mere name. All else should surely seem to follow.

Figure 10. Final Assessment. The ability to self-assess shall show the internalization of learning and understanding of the learning objectives.

time period and economic conditions. The owner should have a better understanding of the market and the

the United States, and part of occupied Germany.

Example 13: What is the best point to send Sam's description. The answer should be either Yes (right) or No (right). (4)

Column 21 is the amount being paid. The entry should show deduction by which payments are paid, as well. Amount of the deduction or other entry should

October 26, 1916. In preparation of list and of lists for each. The answer

of the group is not only the individual or family, but the extent of the network of relationships that the individual or family has with the community. The network of relationships is the social capital of the individual or family. The social capital of the individual or family is the sum of the relationships that the individual or family has with the community. The social capital of the individual or family is the sum of the relationships that the individual or family has with the community.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

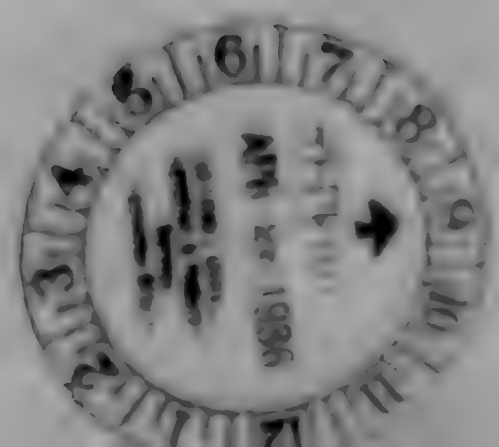
German

S. S. *WINSTON*

sailing from *Bones, Cuba* - *4/24/36*, *4/24/36*, 19 *36*, Arriving at Port of *Philadelphia, Pa.* *4/27*, 19 *36*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	Family Name	Given Name	Yrs.	Mon.					
1	Castonguay	<i>Elizabeth Steffen</i> <i>F. W.</i>	<i>45</i>	9	F.	M.	July 16, 1890 -- <i>Wilwaukee, Wisconsin</i>		<i>627 South Harvey Ave. Oakpark, Ill.</i>
2	Castonguay	<i>Betty</i> <i>Beatrice Hill</i>	<i>18</i>	<i>1</i>	F.	S.	Feb. 18, 1918 -- <i>Oakpark, Illinois</i>		<i>Ditto</i>
3	Kemp	<i>F. W.</i>	<i>43</i>	-	F.	M.	April 3, 1893 -- <i>Wilwaukee, Wisconsin</i>		<i>1521 South 75th. St. - West Allie Wisconsin.</i>
4							<i>Lee B. Golch</i> <i>U. S. IMMIGRANT (NEW)</i>		
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 4 TO 30 NOT USED



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____ and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Suorn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

Notes: If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before a Commissioner of Customs at port of arrival and departure, and in the presence of the master of the vessel. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some other authorized official.

LIST OF RACES OR PEOPLES

Race or people to be determined by the color of the skin, the hair, the eyes, and the language they speak. The term "race or people" shall be the basis of the classification. The term "people" shall be used only in cases where the race is not determined.

African (Black)	Greek	Rumanian
Armenian	Hebrew	Russian
Bosnian	Hungarian	Ruthenian (Belarusian)
Bosnian	Irish	Serbian (Montenegrin)
Bulgarian	Italian (North)	Slovak
Chinese	Italian (South)	Slovene
Croatian	Japanese	Swedish
Cuban	Korean	Swiss
Indianian	Latvian	Turkish
Irish	Mexican	Ukrainian
East Indian	Mongolian	Yugoslavian
English	Muslim	
French	Portuguese	
German	Russian	
	Spanish	
	Swedish	
	Swiss	
	Turkish	
	Ukrainian	
	Yugoslavian	

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (white) sheet is for the listing of

3601 S. S. Caloria (Atlantic Coast Co.) Passengers sailing from Havana, Cuba, April 21, 1936

Passengers sailing from																
1	2	3		4	5	6	7	8		9	10	11	12	13		
No. on List	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL		Age. Yrs. Mos.	Sex.	Calling or occupation. Married or single.	Able to -			Nationality. (Country of which citizen or subject.)	Race or people.	Last permanent residence.		The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (*Intended future permanent residence.)	
		Family name.	Given name.				Read.	Read what language (or, if exception, state, on what ground).	Write.			Country.	City or town.		State.	City or town.
1	Special Agent	Alvarez	Vicente	19	M	S	moving actual operator	Spanish	yes	Cuba	Cuban	Havana	Cella Apodaca #19 Havana	NY	New York	
2		Villalino	Antonio	21	M	S	Barber	Spanish	yes	Cuba	Cuban	Havana	Mathew Maria Villalino 137 Escobar, Havana	Cuba	NY	New York
4399/13 B S I April 23, 1936																
Wm. M. Doyar, Chairman																
L. J. Agon, Immigrant Inspector, Member																
H. Stanley Lane, Clerk, Member.																
Excluded - Howaway, L.P.C. No. 315																
92 M 23 years																
and B S I.																
Checked Jan Bell No. 283152																
dated April 28, 1936																
M. J. J.																

4399/13 B.S.I. April 23, 1936
Wm. M. Doyas, Chairman
L. J. Agins, Inspector, Member
Stanley Kane, Clerk, Member
Excluded - Howaway - L.P.C. No. 11
92 m. 12 mos
and B.S.I.

Chief Ins. Bell No. 283152
dated April 28, 1936
M. J.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

_____, Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19 _____

at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 1 (Headline status).—Shipmaster should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 2 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months; the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 3 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 4 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).
Column 5 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as for example, Civil engineer, stationary engineer, painter, carpenter, house painter, steel miller, iron miner, wood turner, etc., and not simply as customer, traveler, master, farmer, or other business description.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Shipmaster's certificate should contain this distinction as far as possible, and corrections should be made, if necessary, by inspection and registry clerks during the forward examination of cases and pass.
Column 6 (Time to read and write).—This column is intended to give answers to the following questions: "Does he read and write?" If answer is "yes," then what language? In answering this question the language or languages in which the alien is able to read and write should be stated. If alien is unable to read and write, the answer should be "no." The ground for such exemption should be given.
Column 7 (Nationality).—Question 7 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 8 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth and manifest should be carefully examined by inspection and registry clerks in this regard. For instance, "French" appearing under the head of people does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "French" by country. An Irish, German, or Italian alien by race is not "French" by country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (NEGRO).

"African (Negro)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, South or North America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the lands of the River Po to northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Veneto, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, Germany, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the lands of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Last permanent residence).—Answer as an alien's permanent residence of last year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided at any time during the year preceding the date of arrival should be stated, and the country of last permanent residence shall be stated. If alien is a citizen or subject of the United States, the country of last permanent residence shall be the United States.

Column 12 (Where last permanent residence).—The answer to this question shall show the country of last permanent residence, and the country of birth, if different from the country of last permanent residence. The answer should be given in full, and the country of birth, if different from the country of last permanent residence, should be given in full.

Column 13 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended permanent residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place, city, or town of intended future permanent residence, if born in the United States, country, if outside the United States.

Column 14 (If holder of a ticket to final destination).—The answer should be either "Yes (ticket)" or "No (no ticket)."

Column 15 (If holder of a passport).—The entry should show definitely by whom passport was issued, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, consular, etc., and the date of issue.

Column 16 (If holder of a passport).—The entry should show definitely by whom passport was issued, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, consular, etc., and the date of issue.

Column 17 (If holder of a passport).—The entry should show definitely by whom passport was issued, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, consular, etc., and the date of issue.

Column 18 (If holder of a passport).—The entry should show definitely by whom passport was issued, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, consular, etc., and the date of issue.

Column 19 (If holder of a passport).—The entry should show definitely by whom passport was issued, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, consular, etc., and the date of issue.

Column 20 (If holder of a passport).—The entry should show definitely by whom passport was issued, as self, husband, father, brother, or other relative; friend, consular, etc., and the date of issue.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1**LIST OF UNITED STATES CITIZENS**
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Hand.

S. S. Castillasailing from Ports as listed below, as below, 19, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. 3 May 1936, 19

No. or Last	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
Passengers Embarked at Philadelphia for Philadelphia 21 Apr 1936 (Cruise)								
1	Floor	Paul	67	M	M		U S District Court of Phila. 1890	Deven, Pa
2	Laurens	Robert	30	M	M	Manteo, Va 9 June 1905		Wayne, Pa
3	Pearson	Arthur	51	M	M	Baltimore, Md 12 May 1884		4107 Springdale Ave, Baltimore Md
4	McKenna	Roy	53	M	M	Pittsburgh, Pa 7 Mar 1883		PO Box 236, Laterobe, Pa
5	McKenna	Mary	50	F	M	Irwin, Pa 23 May 1885		do
Passengers Embarked At Pto Barrios for Philadelphia 27 Apr 1936								
6	Pendell	Jacob D.	28	M	S	Bayonne, NJ 18 May 1907 U.S. Passport # 222028	3 June 1929 U S Southern District Court of NY	1290 Ocean Ave, Brooklyn, NY
7	Hall	Frederick A.	44	M	M			119 Audibon Ave, N Y C
8	Johnson	Thomas	40	M	S	Washington, DC 17 Apr 1896		3033- 16th St NW, Washington DC,
9	Kidder	Alfred	50	M	M	Marquette, Mich. 29 Oct 1885		Beverly Farms, Mass
10	Kidder	Madeleine	44	F	M	Ipswich, Mass 8 July 1891		do
11	Myers	Charles	54	M	M	Pittsburgh, Pa 23 Jan 1882		Fair Oaks Lane, Atherton, Cal
12	Myers	Marguerite	53	F	M	Davenport, Iowa 27 Feb 1883		do
13	Withers	Noble	40	M	M	Denver, Col 7 Sept 1895		Darien, Ctr. Conn.
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

Lee B. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

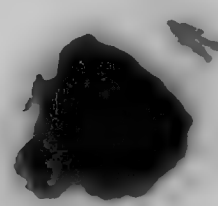
W. A. Card.
MASTER

LINES 14 TO 30 NOT USED

75

Line United Fruit Company
Owners Mayan Steamship Corp
Local Agents United Fruit Company

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am S. S. BARBARA sailing from SAN JUAN, P.R. MAY 2, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. MAY 7, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Ashford	Maria L.	✓ 57	5	F	M	Dec. 2, 1878 - Mayaguez, P.R.		✓ 6623 Ridge Blvd., Brooklyn, N.Y.
2	Astol	Adelita	✓ 32	6	F	S	Oct. 30, 1903 - Ponce, P.R.		✓ 220 W 99th St. N.Y.C.
3	Berga	Pablo	✓ 52	4	M	M	Dec. 13, 1883 - Mayaguez, P.R.		✓ Ambassador Hotel, Washington, D.C.
4	Boyd	Antoinette	✓ 27	2	F	M	Feb. 24, 1909 - Lumberton, N.C.		✓ Manquin, Va.
5	Conesa	Hilda	✓ 29	4	F	S	Dec. 24, 1906 - Ponce, P.R.		✓ 220 W. 98th St., New York City
6	Crus	Fidelina	✓ 26	1	F	S	April 4, 1909 - Bayamon, P.R.		✓ 92 Chatsworth Ave., Larchmont, N.Y.
7	Dukehart	Morton	✓ 57	1	M	M	Mar. 15, 1879 - Baltimore, Md.		✓ 704 Whitaker Bldg., Baltimore, Md.
8	Dukehart	Mable C.	✓ 45	8	F	M	Aug. 22, 1889 - Chestertown, Md.		✓ -do-
9	Hartwell	Berta	✓ 65	-	F	W	May 31, 1871 - Hawkeye, Wm Iowa		✓ 97 Union St., Old Orchard, Maine
10	Hayes	Mildred	✓ 46	10	F	S	June 14, 1889 - Auburn, Maine		✓ 18 Roberts Rd., W. Medford, Mass.
11	Hayes	Nellie	✓ 81	3	F	W	Jan. 25, 1855 - Auburn, Maine		✓ -do-
12	Heylman	Henry B.	✓ 63	7	M	M	Sept. 13, 1872 - New York, N.Y.		✓ 626 Monterey Av., Pelham Manor, N.Y.
13	Heylman	Mary T.	✓ 67	3	F	M	Jan. 13, 1869 - Hudson City, N.J.		✓ -do-
14	Kimball	Lotta L.	✓ 60	-	F	W	Nov. 8, 1875 - Genesee, N.Y.		✓ Hotel Grafton, Washington, D.C.
15	Kuhn	Vergil	✓ 34	-	M	S	April 21, 1902 - Victoria, Kansas		✓ Victoria, Kansas.
16	Lee	Margarita A.	✓ 29	11	F	M	May 23, 1906 - Washington, D.C.		✓ 92 N. Chatsworth Av., Larchmont, N.Y.
17	Lee	Richard A.	✓ 4	3	M	S	Jan. 31, 1932 - Mexico City, Mexico (AMERICAN PARENTS)		✓ -do-
18	Martin	Flor de Maria	✓ 19	1	F	S	March 13, 1917 - Corozal, P.R.		✓ 204 36th St., Philadelphia, Pa.
19	Moon	Corinne D.	✓ 54	9	F	M	Aug. 7, 1881 - La Grange, Ga.		✓ 1839 Jackson St. N.E., Washington, D.C.
20	Parkhurst	Emily	✓ 33	9	F	M	Aug. 7, 1902 - Easton, Pa.		✓ 2713 Fairmount Av., Philadelphia, Pa.
21	Parkhurst	John	✓ 8	4	M	S	Dec. 23, 1927 - Hata Tejas, P.R.		✓ -do-
22	Proverbs	Mary	✓ 36	2	F	M	Feb. 24, 1900 - St. Paul, Minn.		✓ 3041 Colfax Av., Minneapolis, Minn.
23	Rivera Aulet	Rafael	✓ 41	6	M	M	Oct. 24, 1894 - Arecibo, P.R.		✓ 37 Hamilton Place N.Y.
24	Rivera	Zenon A.	✓ 10	7	M	S	Sept. 27, 1925 - Arecibo, P.R.		✓ -do-
25	Schuck	Rafael	✓ 46	8	M	M	July 22, 1889 - Ponce, P.R.		✓ Hotel Taft, New York City
26	Schuck	Palmira	✓ 44	1	F	M	April 1, 1892 - Arroyo, P.R.		✓ -do-
27	Serra	Juan P.	✓ 55	5	M	M	Nov. 27, 1880 - San Juan, P.R.		✓ -do-
28	Serra	Pura	✓ 40	4	F	M	Dec. 24, 1895 - Rio Piedras, P.R.		✓ -do-
29	Silva	Antonio M.	✓ 38	10	M	M	June 12, 1897 - Cabo Rojo, P.R.		✓ Ambassador Hotel, Washington, D.C.
30	Smith	Myra F.	✓ 40	4	F	M	Dec. 27, 1895 - Walhalla, S.C.		✓ State College, Miss.

*Ad admitted at Philadelphia, Pa.
May 7, 1936*

*George A. Marine
Immigrant Inspector*

Line BALTIMORE INSULAR LINE
Owners A.H. HULL & CO.
Local Agents -do-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am S. S. BARBARA sailing from SAN JUAN, P.R., MAY 2, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, MAY 7, 1936

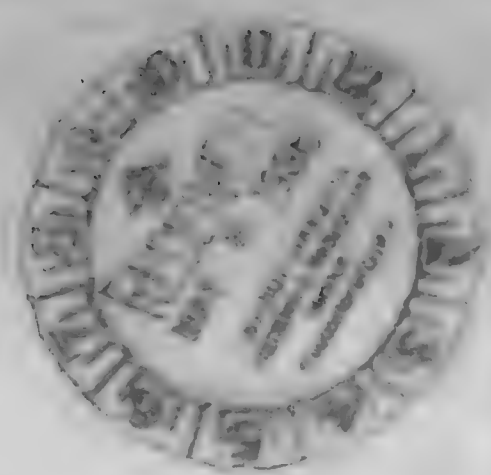
No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Smith	David H.	✓ 10	8	M	S	July 18, 1925 - Anderson, S.C.		✓ State College, Miss.
2	Smith	Marian H.	✓ 14	1	F	S	March 18, 1921 - Fort Mill, S.C.		✓ -do-
3	Soto-Gras	Francisco	✓ 49	7	M	M	Aug. 17, 1886 - Fajardo, P.R.		✓ 265 Riverside Drive, New York City
4	Soto-Gras	Antonia	✓ 47	5	F	M	Dec. 4, 1888, - San German, P.R.		✓ -do-
5	Stickelmaier	George	✓ 76	6	M	W		Court House Peoria, Ills. 1886 <i>sept.</i>	✓ 1011 Jackson St., Peoria, Ills.
6	Watson	Alex L.	✓ 65	2	M	M	March 4, 1871 - Toledo, Ohio		✓ 647 Wilson Ave., Columbus, Ohio
7	Watson	Adaline K.	✓ 61	-	F	M	April 15, 1875 - Liberty Center, Ohio		✓ -do-
8	<i>all admitted at Philadelphia May 7, 1936</i>								
9									
10									
11	<i>George A. Marine Immigrant Inspector</i>							<i>J. M. Mumford</i> MASTER	
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 8 TO 30 NOT USED

77

Line. BALTIMORE INSULAR LINE
Owners. A.H. HULL & CO.
Local Agents. -do-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GILBERT T. SMITH, Surgeon of the S.S. BARBARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWER that I have had 20 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MARYLAND STATE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical

Form 542
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. BARBARA arriving at the Port of PHILADELPHIA on MAY 7, 19 36

NAME. (In full.)	Sex.	Age.	NATIVITY.	CLASS. (First, sec- ond, third, or stowaway.)	PASSENGER MANIFEST.		DIAGNOSIS.	PRESENT PHYSICAL CONDITION.	REMARKS.	(This column reserved for U. S. Medical Examiners' notations.)	In this column Immigrant inspectors will note U. S. Citizens.
					Sheet.	No.					
NIL							NIL		NIL		

To the U. S. Commissioner of Immigration:

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

Sworn to before me,

George J. Meane
U. S. Immigrant Inspector.

G. T. Smith
Ship's Surgeon.

Extract from section 16 of the immigration act of February 5, 1917: "Inspectors shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or willfully give false evidence or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission * * * to the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 125 of the act approved March 4, 1909."

14-236

APPROVAL OF SURGEON

I, WILLIAM E. SMITH, Surgeon of the U. S. S. BARBARA, do hereby certify that I have had NO cases of epilepsy, hysteria, or insanity, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Surgeon General, U. S. Department of Labor, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according



Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage.

REPORT

GILBERT T. SMITH
Ship's Surgeon.

S. S. BARBARA
Arrived MAY 7, 19 22

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Form 446

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,
Commissioner General of Immigration

APPROVED:

JAMES J. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI.

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell' Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di febbrajo, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all' arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è iscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto."

Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," "sbarcato a quarantena," "sbarcato a quarantena con famiglia," "nell' ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'Immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosca meglio un'altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissarii d'Immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà, fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitane, Schiffsaerzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsarzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdampfers persoendlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (inbegriffen Kundgebungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischendecks-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwachten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpaesslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein thatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargehath sein (z. B. ob "gebessert," "hergestellt," oder "im Sterben," "tot").

In der Rubrick "Remarks," soll der Schiffsarzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefaeig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantaene gehalten," "mit Familie in Quarantaene gehalten," "im Schiffsspital," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehoerde der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

Diagnosen sowohl als andere in diesem Berichte niedergelegte Beobachtungen muessen leserlich geschrieben, aber nicht notwendiger Weise in der englischen Sprache abgefasst sein, besonders wenn der Arzt in einer anderen Sprache sich gewandter und deutlicher ausdruecken kann.

Der Schiffsarzt muss ferner unter Eid erklaeren, dass der Bericht nach seinem besten Wissen und Gewissen eine wahrheitsgetreue, vollstaendige Darstellung giebt ueber alle Krankheiten, Unfaelle, Geburten, und Todesfaelle, welche waehrend der Reise zu verzeichnen waren.

Die Einwanderungs-Kommissaere in den verschiedenen Hafenplaetzen der Vereinigten Staaten haben volle Gewalt, das Landen der Passagiere zu verhindern bis der Schiffsarzt, oder an seiner Stelle der Schiffskapitaen, einen medizinischen Bericht abgeliefert hat, der den oben genannten Bestimmungen entspricht.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS.

Aux commandants de navires, aux medecins du bord et à qui de droit:

Conformément à la section No. 13 de l'acte du Congrès des États-Unis, le 5 Fevrier, 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre, en personne, au Commissaire d'Immigration des États-Unis, ou à un représentant autorisé, un rapport complet des maladies (y compris des indices d'épilepsie, d'hysterie ou d'insanité), des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré, ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée, (tel que: "amélioré," "rétabli," "mourant," "mort").

Sous le titre, "Remarks," le médecin du bord fera des observations, telles que: "en état de voyager," "accompagné de famille," "débarqué à la quarantaine," "débarqué à la quarantaine avec famille," "à l'hôpital (l'infirmerie) du bord," ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers du Bureau d'Immigration des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette déposition soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les Commissaires d'Immigration aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le Commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.

14-236

Form 546
1 male
no head tax due

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
(ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
No. 58690
Port of San Juan P.R.
May 2, 1936

This is to certify that the alien Richard E. Spence and of the English race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Admitted at San Juan Apr 26, 1936, ex S. S. Barbara
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Arrived from mainland
Said alien is about to proceed to Philadelpa via the seaport of direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 24; Height, 6'2"; Color of hair, Br; Color of eyes, Blue
Identifying documents in alien's possession Passport
Signature of alien R. E. Spence
Surrendered at Phila. Pa. to Inspector Ed. Marine 5/7, 1936

Form 546
1 male
no head tax due

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
(ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
No. 60285
Port of San Juan P.R.
7/24/1936

This is to certify that the alien Gerald Hawthorne and of the English race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Admitted at San Juan Apr 26, 1936, ex S. S. Barbara
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Arrived from mainland
Said alien is about to proceed to England via the seaport of direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 49; Height, 5'; Color of hair, Br; Color of eyes, Blue
Identifying documents in alien's possession Passport
Signature of alien Gerald Hawthorne
Surrendered at Phila. Pa. to Inspector Ed. Marine 5/7, 1936

Form 546
1 female
no head tax due

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
(ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
No. 60300
Port of San Juan P.R.
5/11, 1936

This is to certify that the alien Elba Velasco Castro and of the Venezuela race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Admitted at San Juan Apr 30, 1936, ex S. S. Carabota
Status under Immigration Act of 1924 when admitted 3(2) Tampa
Said alien is about to proceed to Baltimore via the seaport of direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 30; Height, 5'; Color of hair, Br; Color of eyes, Br
Identifying documents in alien's possession Passport
Signature of alien Elba Velasco Castro
Surrendered at Phila. Pa. to Inspector Ed. Marine 5/7, 1936

Form 546
1 female
no head tax due

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
(ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
No. 60299
Port of San Juan P.R.
5/11, 1936

This is to certify that the alien Ana Maria Lazary and of the Venezuela race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Admitted at San Juan Apr 30, 1936, ex S. S. Carabota
Status under Immigration Act of 1924 when admitted 3(2) Tampa
Said alien is about to proceed to Baltimore via the seaport of direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 32; Height, 5'; Color of hair, Br; Color of eyes, Br
Identifying documents in alien's possession Passport
Signature of alien Ana Maria Lazary
Surrendered at Phila. Pa. to Inspector Ed. Marine 5/7, 1936

Form 546
1 male
no head tax due

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY
(ORIGINAL)
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE
No. 58693
Port of San Juan P.R.
May 2, 1936

This is to certify that the alien William Samuel Bigelow and of the Canadian race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office as follows:
Admitted at San Juan Apr 26, 1936, ex S. S. Barbara
Status under Immigration Act of 1924 when admitted Arrived from mainland
Said alien is about to proceed to Philadelpa via the seaport of direct and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age, 27; Height, 5'11"; Color of hair, Br; Color of eyes, Blue
Identifying documents in alien's possession Passport
Signature of alien W. S. Bigelow
Surrendered at Phila. Pa. to Inspector Ed. Marine 5/7, 1936

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GILBERT T. SMITH, Surgeon of the SS. BARBARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had 30 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of MARYLAND STATE BOARD OF MEDICAL EXAMINERS, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 7th day of MAY, 19 36
at PHILADELPHIA

George D. Marine
Immigrant Inspector
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the United States Customs Service, and to the payment of a fee for such examination, as provided in the following schedule:

3602

Am

S. S.

BARBARA

Passengers sailing from

SAN JUAN, P.R.

MAY 2,

19 30

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, MAY 7, 1936

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. V. MUMFORD, of the SS. BARBARA, from SAN JUAN, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. V. Mumford
MASTER Officer.

Sworn to before me this 7th day of MAY, 19 36
at PHILADELPHIA

George J. Harne
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example, civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the proper people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACKS).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$30, and if so, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

NOT RECORDED IN THE OFFICE

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. Luftschiff LZ 129 "Hindenburg" Sailing from Friedrichshafen, 6. Mai 1936, 1926, Arriving at Port of Lakehurst, 8./9. Mai 1936, 1926

No. of List	NAME IN FULL		AGE		Sex	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mo.					
1	Adams	Clara	✓51	4	fem	mar.	Ohio, Cin. 3.12.1884	--	Stroudsburg, Penn.
2	Dick	Harold Gustav	✓29	4	ma	sin.	Mass., Lawrence 19.1.1907	--	Goddyear Zeppelin Corp. Akron
3	Pickens	Karl L.	✓34	2	ma.	mar.	Akron, Ohio 23.2.1902	--	509 Grosby St., Akron
4	Hinrichs	Hans	✓46	10	ma.	mar.		naty 1920, Feb. 29 Supreme Ct. Staten Island	117 Liberty St., New York
5	Leeds	Walter Scott	✓51	8	ma.	mar.	Penna. Honey Brook 16.9.1884	--	Palm Beach, Florida
6	Leeds	Margaret	✓48	8	fem	mar.	Mo. St. Louis 26.9.1887	--	Palm Beach, Florida
7	Lochner	Louis Paul	✓49	2	ma.	mar.	Ill. Springfield 22.2.1887	--	383 Madison Avenue, New York
8	Miller	Webb	✓45	2	ma.	mar.	Mich. Pokagon 10.2.1891	--	220 E. 42 St., New York
9	Parker	Erla	✓64		fem	sin.	Ohio Rocky River 1872	--	2005 Wooster Road, New York
10	Peck	Scott E.	✓40	1	ma.	mar.	N.Y. Lakehurst 24.10.1895	--	Kanal Air Station, Lakehurst
11	Strans	Ernest G.	✓49	1	ma.	mar.	Wash. Seattle 23.4.1887	--	400 Rush St., Chicago
12	McVittie	James	✓60		ma.	sin.	Hamilton Canada 9.9.1876	naty. June, 1898 Niagara County Court, Lockport, N.Y.	Hamilton Club, Chicago
13	von Wiegand	Karl	✓61	8	ma.	div.	---	✓ 1886 Surrogate Court Atlantic Iowa then full	235 East 45th. St., New York
14	Beckers	William Gerhard	✓62		ma.	mar.	---	✓ 1912 Supreme Court of Brooklyn	✓ Beckersville, N.Y.
15	James	Ralph	✓36	11	"	"	Oregon Salem 16/1899	(Alvin E. Eason) Acting Commissioner	Salem - Oregon
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 16 TO 30 NOT USED

15 US citizens checked & OK.
Melvin F. Galloway
Immigrant Inspector.

79

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken not to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of all such members should be recorded upon the alien manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

40 alien
15 white

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED STATES

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall file this (pink) sheet for the listing of

S. S. *Herman Hindenburg*
Luftschiff LZ 129 Hindenburg

Passengers sailing from *Friedrichshafen, Germany*

May 6, 1936
6. Mai 1936

19

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL Family name Given name	Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to— Read and write language of country of birth or subject	Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth Country City or town, State, Province or District	Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number Date of issue (or date of expiration if not issued)	Issued Place Date	Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence Country City or town, State, Province or District
1	72605	Schulte Paul	40	m.	m.	Missionar.	deutsch englisch französ.	Deutsch	Deutsch	Germany Magdeburg	2/8/35	Berlin	21.4.36	Germany Aachen
2	No H.T.	Trappel Wilhelm	45	m.	m.	Landeshauptmann	deutsch engl. französ.	Deutsch	Deutsch	Germany Mainz	4/2/36	Frankfurt	14.6.34	England Kassel London
3	No H.T.	George George	48	m.	m.	Bau-Unternehmer	engl.	England	England	England Ripley	5926	London	1.5.36	England Weybridge
4	72601	Charteris Leslie	28	m.	m.	Author	engl.	"	"	" Singapore	1563	"	1.5.36	"
5	72602	Charteris Pauline	24	f.	m.	"	"	"	"	Holland Rotterdam	"	"	"	"
6	72612	Plange Georg	34	m.	m.	Kaufmann	Deutsch	Deutsch	Deutsch	Germany Wilhelmsh.	1981/82	Köln	29.4.1936	Germany Düsseldorf
7	72613	Plange Erika	29	f.	m.	"	"	"	"	" Hilden	1983/84	"	"	"
8	72654	Voigt Arthur	60	m.	m.	Schreiner	engl.	Deutsch	Deutsch	" Leipzig	#24 Sec 2	Danzig	14.4.36	Danzig Oliva
9	H. Tax	GRAEFENBERG Waldeck, Gräfin Rosie	37	f.	m.	Schriftf.	engl.	Ungarin	"	" Mannheim	RETURN PERMIT 1061711	Berlin	24.10.35	Germany Hamburg
10	72603	Schwab Erny	52	m.	m.	"	Deutsch	Deutsch	"	" Köln	944	Köln	25.4.36	Germany Düsseldorf
11	72605	Mertz Fritz	29	m.	s.	Kaufmann	"	"	"	Germany Düsseldorf	945	"	17.4.36	"
12	No H.T.	Brauer Karl	66	m.	m.	Kaufmann	"	"	"	" Verden	#1006	Bremen	17.4.36	"
13	72607	Brooke Martha Elizab.	64	f.	m.	"	"	British	England	England Liverpool	6982	London	15.4.36	England London
14	72607	Wilkins Hubert	47	m.	m.	Explorer	engl.	"	"	Australia Adelaide	371	"	15.7.35	"
15	HT	Wilkins Suzanne	35	f.	m.	"	"	"	"	" Victoria	"	"	"	"
16	No H.T.	Ritter Karl	52	m.	m.	Min. Dir.	engl., deutsch	Deutsch	Germany	Deutschland Dörfles	783	Berlin	20.8.31	Germany Berlin
17	72653	Simon Murray	54	m.	m.	Commander	engl.	British	England	England Jersey	#7555 Sec 3-2	London	1.5.36	England Margate
18	No H.T.	Holden Edward	56	m.	m.	"	"	"	"	" Manchester	6332 Sec 3-2 #992	Hamburg	15.4.36	" London
19	72609	Dowdell Gerald	30	m.	m.	Medical	"	"	"	" Chasford	251	Southampton	11/30/36	" Southampton
20	72604	Turner Charles	65	m.	m.	Author	"	"	"	"	6758	London	6.4.36	" London
21	72616	Waltner Karl	39	m.	s.	Kaufm.	deutsch	Oesterreich	Deutsch	Oesterreich Graz	Sec 3/2	Wien	16.4.36	Oesterreich Graz
22	72612	Ernst Alfred	52	m.	m.	"	"	Deutsch	Germany	Germany Banteln	992	Hamburg	7.4.36	Germany Hamburg
23	No H.T.	Blüthner-Hässler Rudolf	32	m.	m.	Direktor	"	"	"	" Magdeburg	460	Leipzig	8.4.36	" Leipzig
24	HT	Wagner Franz	45	m.	s.	Pianist	deutsch	O.S.R.	O.S.R.	" Dresden	4338	Dresden	18.9.35	" Dresden
25	No H.T.	Gayk Franz	30	m.	m.	Journalist	"	Deutsch	Germany	" Krefeld	2286	"	"	" Berlin
26	H.T.	Jordan Max	41	m.	m.	Direktor	engl.	"	"	Italien San Remo	106560	"	29.11.35	U.S.A. New York
27	No H.T.	Berthold Joseph	39	m.	m.	Journalist	deutsch	"	"	Germany Ingolstadt	604	München	30.4.36	Germany München
28	No H.T.	Wetzel Hellmuth	23	m.	gesch.	"	"	"	"	" Frankfurt/M.	"	"	"	" Berlin
29	No H.T.	Graf Schwerin Detloff	41	m.	m.	"	"	"	"	" Swinemünde	993	Köln	28.4.36	" Essen
30	No H.T.	Krebs Friedrich	42	m.	m.	Oberbürgermeister	"	"	"	" Gernersheim	919	Frankfurt	20.4.36	" Frankfurt

Total passengers . . . 35
U. S. citizens . . . 15
Aliens . . . 50

Lines 8-12-17-18-21-22 examined Doeh & Callaway Richter
Line 24 examined Rg Marine & Callaway
Lines 1 to 7 inclusive, 10 & 11
Lines 13 to 16 inclusive and 19 and 20 and 23 and 25 to 30 inclusive Nolan & Doyle

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Philadelphia, Pa.
Lakehurst

May 9, 1934
8.19.1936

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Indicated future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
1	Leo House, New York	New York	selbst	ja 1929/30 New York	Leo House, 332 23 Street	14 nein nein nein nein nein nein	gut	nein	6 1	weiss blond	kein				
2	Rundreise			ja 1912 Philadelphia	Rundreise					gut	nein	6 1	frisch blond	blau	kein
3	Returning with ship														
4	o/o. Doubleday Doran	New York		ja 1935 New York	244 Madison Avenue	59				gut		5 6	dark brown	brown	kein
5												6 3			
6	Mr. R. J. Hall 1256	Kansas City		ja 1933	Board of Trade	14						6 0 1	frisch blond	blau	kein
7	Returning with ship											5 5			
8	William Morror & Co.	New York		ja 1927								5 11			
9	Rundreise			ja 1935 New York	385 Fourth Ave.							5 2	weiss	braun	braun
10	Geschäftsreise			nein								5 6	braun	grau	blau
11	Geschäftsreise			ja 1935 New York											
12	Returning with ship			ja 1930								5 7	grau	blau	
13	Rundreise					3									
14	Returning with ship			ja 1936 New York		60									
15	Stab Dept. Wash.	New York		ja 1913	7-14 4th St N.Y.C.	180									
16	Returning with ship			ja 1932	State Department, Wash.										
17	Rundreise			ja 1925	280, Broadway										
18	Returning with ship			nein		20									
19	Rundreise					14									
20	Geschäftsreise	New York			Tide Water Oil, Battern Place	40									
21	Studienreise			ja 1936 New York		30									
22	Returning with ship			nein											
23	Geschäftsreise			ständig seit 1924	National Broadcasting Co.	5									
24	Rückkehr zur Firma	New York		nein		3									
25	Returning on ship			nein		3									
26	Returning on ship			nein		3									
27	Returning on ship			nein		3									
28	Returning on ship			nein		3									
29	Returning on ship			nein		3									
30	Returning on ship			nein		3									

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line

Owners

Local Agents

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Romanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bahaman.	Herzegovinian.	Ruthenian (Rusniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Serian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

Duplicate

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing ofS. S. Lufthansa LZ 129 Hindenburg Passengers sailing from Friedrichshafen, 6. Oct 1936, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS- (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (This number with QIV, NOV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		Schulte	Paul	40		M.	Miscellaneous	ja	deutsch englisch französisch	ja	Deutsch	Deutsch	Germany	Halleburg	2/83	Berlin	21.4.36		Germany	Aachen
2		Fraupel	Wilhelm	43		M.	Landes-hauptmann	ja	deutsch engl. französ. engl.	ja	Deutsch	Deutsch	Germany	Mainz		Frankfurt			"	Kassel
3		See	George	48		M.	See-Untermeister	"	"	ja	England	England	England	Ripley	5926	London	14.6.36		England	London
4		Charteris	Leslie	28		M.	Author	ja	engl.	"	"	"	"	Singapore	1563	"	1.5.36		"	Weybridge
5		Charteris	Pauline	24		F.	—	"	"	"	"	"	Holland	Rotterdam	"	"	"		"	"
6		Flange	Georg	34		M.	Kaufmann	"	Deutsch	"	Deutsch	Deutsch	Germany	Wilhelmsb.	1981/82	Köln	29.4.1936		Germany	Münster
7		Flange	Erika	29		F.	—	"	"	"	"	"	"	Milken	1983/84	"	"		"	"
8	72654	Voigt	Arthur	60		M.	Kaufmann	"	engl.	"	Dänisch	"	"	Leipzig	24-24	Danzig	14.4.36		Danzig	Oliva
9	72654	Waldeck	Marie	37		F.	Schiffstößer	"	"	"	Ungarisch	"	"	Mannheim	9/2-4/1931	Berlin	24.10.35		Berlin	Berlin
10		Schubert	Ernst	32		M.	—	"	Deutsch	"	Deutsch	"	"	"	944	Köln	25.4.36		Germany	Münster
11		Hertz	Fritz	29		M.	Kaufmann	"	"	"	"	"	Germany	Münster	945	"	"		"	"
12		Bruck	Karl	66		M.	Fabrikant	"	"	"	"	"	"	Verden	1006 3/2	Bremen	17.4.36		"	Verden
13		Brooke	Martha Elisabeth	64		F.	—	"	"	"	British	England	England	Liverpool	6982	London	15.4.36		England	London
14		Wilkins	Robert	47		M.	Explorer	"	engl.	"	"	"	Australia	Adelaide	372	"	15.7.35		"	"
15		Wilkins	Edmund	39		F.	—	"	"	"	"	"	"	Victoria	"	"	"		"	"
16		Ritter	Karl	32		M.	Mis. Dir.	"	engl. deutsch	"	Deutsch	Germany	Deutschland	Berlin	785	Berlin	20.8.31		Germany	Berlin
17	72653	Simon	Murray	34		M.	Commander	"	engl.	"	British	England	England	Jersey	7555 1/2	London	1.5.36		England	Hampstead
18		Molden	Edward	36		M.	—	"	"	"	"	"	"	Manchester	6331 1/2	"	15.9.36		"	London
19		Doddell	Gerald	30		M.	Medical	"	"	"	"	"	"	Chamford	231	Southampton	"		"	Southampton
20		Turner	Charles	35		M.	Author	"	"	"	"	"	"	"	6758	London	6.4.36		"	London
21	72654	Waltner	Karl	39		M.	Kaufm.	"	Deutsch	"	Österreich	Deutsch	Österreich	Graz	425-31	Wien	"		Österreich	Graz
22	72652	Bernst	Alfred	52		M.	"	"	engl.	"	Deutsch	Germany	Germany	Berlin	992	Hamburg	7.4.36		Germany	Hamburg
23		Müller-Münster	Rudolf	38		M.	Direktor	"	"	"	"	"	"	Halle	460	Leipzig	8.4.36		"	Leipzig
24	See	Vagner	Franz	45		M.	Pianist	"	Deutsch	"	O.B.R.	O.B.R.	"	Breslau	4338	Breslau	18.9.35		"	Breslau
25		Gayk	Franz	30		M.	Journalist	"	"	"	Deutsch	Germany	"	Krefeld	2286	"	"		"	Berlin
26		Jordan	Max	41		M.	Direktor	"	engl.	"	"	"	Italian	San Remo	165560	"	29.11.35		U.S.A.	New York
27		Borchardt	Joseph	39		M.	Journalist	"	Deutsch	"	"	"	Germany	Ingolstadt	604	München	30.4.36		Germany	München
28		Vetzel	Hellmuth	23		M.	—	"	"	"	"	"	"	Frankfurt/M.	"	"	"		"	Berlin
29		Graf Schwesin	Detloff	41		M.	—	"	"	"	"	"	"	Wien	993	Köln	26.4.36		"	Bonn
30		Krebs	Friedrich	42		M.	Oberbürgermeister	"	"	"	"	"	"	Bermerode	719	Frankfurt	20.4.36		"	Frankfurt

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List 1.

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be subject to examination by the Bureau of Customs and Border Protection, Department of Homeland Security, and to the payment of the applicable duties and taxes. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. Luftschiff LZ 129 Hindenburg. Passengers sailing from Friedrichshafen, 6. Oct 1936, 1936

1	2	3		4	5	6	7	8			9	10	11		12	13		14	15		
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number (Print number with OIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write	Country			City or town, State, Province or District	Place		Date	Country		City or town, State, Province or District	
1		Schulte	Paul	40		M.	M.	Missionary	ja	deutsch englisch französisch	ja	Deutsch	Deutsch	Germany	Magdeburg	2/83	Berlin	21.4.36		Germany	Aachen
2		Fräupel	Wilhelm	45		M.	M.	Landes-hauptmann	ja	deutsch engl. französisch.	ja	Deutsch	Deutsch	Germany	Mainz		Frankfurt			"	Essen
3		See	George	48		M.	M.	Ass-Unterschw.		engl.	ja	England	England	England	Ripley	5926	London	14.6.34		England	London
4		Charteris	Leslie	28		M.	M.	Author	ja	engl.		"	"	"	Singapore	1563	"	1.5.36		"	Weybridge
5		Charteris	Pauline	24		F.	M.	—		"		"	"	Holland	Rotterdam	"	"	"		"	"
6		Flange	Georg	34		M.	M.	Kaufmann		Deutsch		Deutsch	Deutsch	Germany	Wilhelmsb.	1981/82	Köln	29.4.1936		Germany	Müsseldorf
7		Flange	Erna	29		F.	M.	—		"		"	"	"	Köln	1983/84	"	"		"	"
8	72654	Voigt	Arthur	60		M.	M.	Kaufmann		engl.		Dänisch	"	"	Leipzig	24-24	Danzig	14.4.36		Danzig	Oliva
9	72654	Volzsch, Fritz	Karl	37		F.	M.	Schrift-steller		"		Ungarisch	"	"	Mannheim	5/2-4/31	Berlin	24.10.35		Ungarn	Budapest
10		Schub	Erny	52		M.	M.	—		Deutsch		Deutsch	"	"		944	Köln	25.4.36		Germany	Müsseldorf
11		Herts	Fritz	29		M.	M.	Kaufmann		"		"	"	Germany	Müsseldorf	944	"	"		"	"
12		Bräuer	Karl	66		M.	M.	Fabrikant		"		"	"	"	Verden	1006 3/4	Bremen	17.4.36		"	Verden
13		Brooke	Martha Elisabeth	64		F.	M.	—		"		British	England	England	Liverpool	6982	London	15.4.36		England	London
14		Wilkins	Robert	47		M.	M.	Explosor		engl.		"	"	Australien	Adelaide	371	"	15.7.35		"	"
15		Wilkins	Susanne	35		F.	M.	—		"		"	"	"	Victoria	"	"	"		"	"
16		Hitter	Karl	52		M.	M.	Min. Dir.		engl. deutsch		Deutsch	Germany	Deutschland	Berlin	783	Berlin	20.8.31		Germany	Berlin
17	72653	Simon	Murray	54		M.	M.	Commander		engl.		British	England	England	Jersey	7555 1/2	London	1.5.36		England	Hampstead
18		Holden	Edward	36		M.	M.	—		"		"	"	"	Manchester	6331 1/2	"	15.9.32		"	London
19		Dowdell	Gerald	30		M.	M.	Medical		"		"	"	"	Oxford	251	Southampton	"		"	Southampton
20		Furner	Charles	35		M.	M.	Author		"		"	"	"	"	6758	London	6.4.36		"	London
21	72654	Waltner	Karl	39		M.	M.	Kaufm.		Deutsch		Österreich	Deutsch	Österreich	Graz	3/1-Valmug	Vico	"		Österreich	Graz
22	72654	Ernst	Alfred	52		M.	M.	—		engl.		Deutsch	Germany	Germany	Berlin	992	Hamburg	7.4.36		Germany	Hamburg
23		Hüttnner-Miesler	Rudolf	32		M.	M.	Direktor		"		"	"	"	Magdeburg	460	Leipzig	8.4.36		"	Leipzig
24		Vagner	Franz	45		M.	M.	Pianist		Deutsch		O.B.R.	O.B.R.	"	Dresden	4338	Dresden	18.9.35		"	Dresden
25		Gayk	Ernst	30		M.	M.	Journalist		"		Deutsch	Germany	"	Krefeld	2286	"	"		"	Berlin
26		Jordan	Max	41		M.	M.	Direktor		engl.		"	"	Italian	San Remo	106560	"	29.11.35		U.S.A.	New York
27		Barchfeld	Joseph	39		M.	M.	Journalist		Deutsch		"	"	Germany	Ingolstadt	604	München	30.4.36		Germany	München
28		Vetzel	William	23		M.	M.	—		"		"	"	"	Frankfurt/M.	"	"	"		"	Berlin
29		Graf Schwerin	Detloff	43		M.	M.	—		"		"	"	"	Swinemünde	993	Köln	26.4.36		"	Berlin
30		Krebs	Friedrich	42		M.	M.	Oberbaurat		"		"	"	"	Cornaraden	719	Frankfurt	29.4.36		"	Frankfurt

Total passengers	_____
U. S. citizens	_____
Aliens	_____

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of San Francisco, March 1, 1936, 10

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (If intended future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color, of—	Marks of identification
		Foreign country via (port of departure) — State City or town	Whether having a ticket to such final destination	Whether in possession of \$50, and if less, how much?	If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether a polygamist Whether an anarchist Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or finances the destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or finances the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character	Whether alien is to be admitted to the United States Whether alien is to be admitted to the United States on a temporary basis Whether alien is to be admitted to the United States on a permanent basis			Complexion Hair Eyes	
1	Lee House, New York	New York	3rd class	30	1923/24 New York Lee House, 300 23 Street	14	get	77	white	black	black
2	Sumatra				30 1912 Philadelphia Sumatra		get	61	pink	black	black
3											
4	W.C. Southley Bros	New York			1935 New York 204 Madison Avenue	39	get	56	dark	brown	black
5											
6	M.P.J. Hall 1936	London City			1935	Dept. of Trade	14		64	dark	black
7											
8					1927				51	white	black
9	William Brown & Co.	New York			1935 New York 205 Fourth Ave.				56	white	black
10	Sumatra										
11	Sumatra				1935 New York				61	black	black
12	Sumatra				1930				57	white	black
13	Sumatra										
14	Sumatra				1936 New York					white	black
15										white	black
16					1935					white	black
17	Sumatra Round Trip				1935					white	black
18	Sumatra				1935					white	black
19	Sumatra									white	black
20	Sumatra									white	black
21	Sumatra									white	black
22					1936 New York					white	black
23										white	black
24	Sumatra				1936					white	black
25	Sumatra									white	black
26	Sumatra									white	black
27										white	black
28										white	black
29										white	black
30										white	black

Note.—Full text of question 29 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or finances the destruction of property, or who is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbeliefs in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or finances the duty, necessity, or propriety of the unlawful assassination or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "XIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Port of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute future permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894, 1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
 solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
 and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
 _____, and that I have made a personal examination of
 each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
 to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
 condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____

at _____

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
 the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
 If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
 the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
 cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 2

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3604

German ship Hindenburg
S. S. Luftschiff LZ 129 "Hindenburg"

Passengers sailing from Friedrichshafen, Germany,

6. Mai 1936, 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town
1	N	Fischer von Poterzyn	Andreas	32	2	ma. mar. Press-Chief	Ja	German	Deutsch	Ja	German	Deutsch	Osterreich	Viltan	2534	Leipzig	5/4/36	Deutschland	Dessau
2	D	von Boeckmann	Kurt	50	8	" " " "	Ja	"	"	"	"	"	Italy	Naples	2646	Berlin	April 23, 1936	Germany	Berlin
3	N	Kanthey	Robert	19	3	" " " "	Ja	"	"	"	"	"	Poland	Frankfurt	2326	Berlin	7/4/36	"	Berlin
4		Titayna	Sanny	31	6	" " " "	Ja	France	French	Ja	France	French	France	Villefrance	2157	Paris, France	4/29/36	France	Paris
5	D	Ray	Trace	60	6	" " " "	Ja	England	English	Ja	England	English	England	Liverpool	3(2)			England	Liverpool
6	Z																		
7																			
8																			
9																			
10		Lines 1 and 3 Inspectors Nolan & Quinn																	
11		" 2 and 5 " Dricks & Richter																	
12		Line 6 Asst. Dir. Zappfel																	
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

Lines 1 and 3 Inspectors Wilson & Quinn
" 2 and 5 " Dricks & Richter
Line 6. Asst. Dir. Zappfel

Head of Dept. no. 38385
social May 14, 1936
m. 214

Total passengers . . . 50
U. S. citizens . . . 15
Aliens . . . 35

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of

Arriving at Port of

Arriving at Port of

[illegible]

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, W. Fiegler-Navigata of the German liner Hindenburg from Friedrichshafen, Germany
solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon
employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the
foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own
investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by
section three of the Immigration Act of February 5, 1917, and that also, according to the best of my knowledge and belief,
the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. Fiegler-Navigata
Officer.

Sworn to before me this 9th day of May, 1936
at Philadelphia, Pa. (Lakewood, N.J.)

Lu B. Dole
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of Immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifi-
cation, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List *2*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

S. S. *62129, Friedrichshafen* Passengers sailing from *Friedrichshafen*, *Germany*, 1936.

1		2		3		4		5		6		7		8		9		10		11		12		13		14		15	
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence									
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exception claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District								
N	1	No H.T.	Andreas	Andreas	32	M	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	2	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	3	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	4	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	5	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	6	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	7	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	8	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	9	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	10	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	11	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	12	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	13	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	14	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	15	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	16	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	17	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	18	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	19	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	20	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	21	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	22	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	23	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	24	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	25	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	26	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	27	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	28	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	29	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									
N	30	No H.T.	Wendy	Wendy	50	F	Married	Handwritten	German	German	German	German	German	Germany	Germany	3/14/36	3/14/36		Germany	Germany									

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of

Lakehurst

879. Swiss

1906

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions				Whether alien intended to remain in the United States	Whether alien intended to remain in the United States						Feet	Inches						
1	<i>Reluzungon 30</i>		<i>So. America via N. York by plane</i>																		
2	<i>St. Louis</i>		<i>St. Louis</i>																		
3	<i>St. Louis</i>		<i>St. Louis</i>																		
4	<i>St. Louis</i>		<i>St. Louis</i>																		
5	<i>St. Louis</i>		<i>St. Louis</i>																		
6	<i>St. Louis</i>		<i>St. Louis</i>																		
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES 7 TO 30 NOT USED

Note.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]
Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

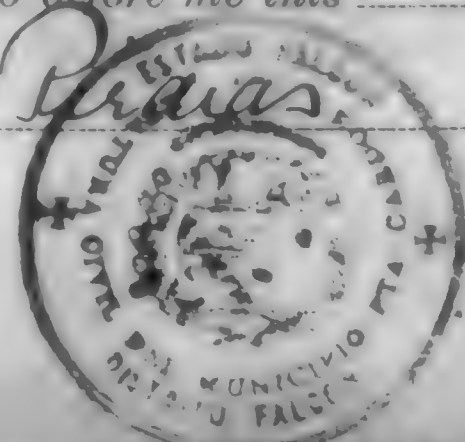
Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Hedderich, Surgeon of the Teumucula Government, do solemnly, sincerely, and truly declaim that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Teumucula Gov., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 1st day of May, 1936
at Las Palmas



General Butler
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the listing of

3611

S. S. Am Sulphur

Passengers sailing from Las Piedras, Venezuela, May 1st, 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Calling or occupation	Able to—			Nationality (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with QIV, NONV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.			Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	Form 514 #250295	MacPhee	Beatrice Mary ✓	47	1	F.	H. Housewife	Y.	English ✓	Yes	Great Britain	Scotch ✓	England	Great Yarmouth ✓	P.V. 30	Maracaibo Ven.	April 28th/36		Venezuela	Las Piedras ✓
2																				
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Head Tax Bill No. 383/80 dated May 12, 1936. WJG

Gulf Refining Co. Agents

*Hand Car Bill no. 383/80
dated May 12, 1936
WJG*

*Gulf Refining Co.
Agents*

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3611

S. S. ^{Am} W. Sulphur Passengers sailing from Las Piedras, Puerto Rico, May 1st, 1936

Total passengers	1
U. S. citizens	0
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia, MAY 9th, 1936

LINES 2 TO 30 NOT USED

NOTE.—Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line *Gulf Oil Corp. of Pa*
 Owners " " "
 Local Agents " " "

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the St. Paul, from San Pedro de Macoris, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 9th day of May, 1936
at Philadelphia, Pa.

Samuel S. Horowitz
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

S. S. W. L. Gal Chark sailing from Las Piedras, Yaguajay, May 1st, 1974, 19 Arriving at Port of Philadelphia, May 9th, 1974

14-214



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Handwritten: S. S. "TRIONA" sailing from BARRIOS, GUATEMALA, MAY 5, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. MAY 10, 1936.

No. of List	NAME IN FULL		AGE	Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mod.					
1	AMES	EDNA H.	57	F		Oswego, N.Y. August 31, 1879	PP Wash 4/36 #24031	140 East 63 St., New York, N.Y.
2	CARR	MARJORIE A.	28	F	M	New York, N.Y. April 4, 1908	" " 2/35 #234 1/2/36	New York, N.Y. Hotel Elysee, 56 East 54 St., Pa.
3	MUIR	JOHN W.	65	M	M	Saratoga, N.Y. March 3, 1871		8635 Seminoles Av., Philadelphia.
4	NICHOLSON	WILLIAM H. JR.	63	M	M	Haddonfield, N.J. August 7, 1872		115 East Oak Av., Moorestown, N.J.
5	NUNLIST	MARSHALL B.	30	M	S	Chicago, Ill. September 25, 1905		62 Montague St., Bklyn., N.Y.
6	SCHYEYER	BELL K.	61	F		Detroit, Mich. April 29, 1875	PP Wash 4/36 #24031	Detroit, Mich. Hotel Seward, 59 Seward Av.
7						6 2156 admitted 5/19/36		
8						This is a		
9						Inspector		
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

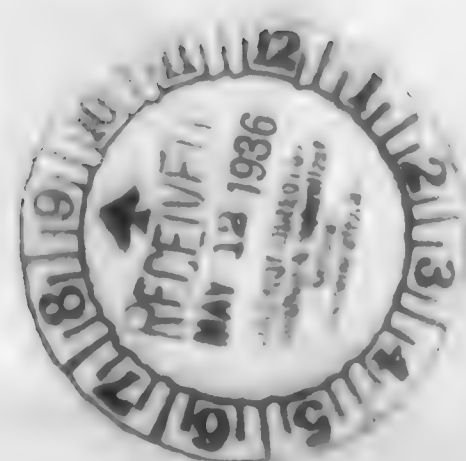
LINES 7 TO 30 NOT USED

Handwritten: A. C. ...
Master

Handwritten: He

Line UNITED FRUIT
Owners MAYAN S.S. CO. LTD.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Limola G., Surgeon of the Port of Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Laws of the Republic of Guatemala, G.A., and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Limola G.

Sworn to before me this fourth day of May, 1936
at Querto Barrios, Guat.



A. Papadopolos

BRITISH VICE CONSUL

Authenticating the signature of Dr. Limola G. Port Medical
Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.
Officer at Querto Barrios, Guatemala

British Vice Consulate
Querto Barrios, Guatemala
4th May 1936



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List *1A*

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

3610

Honduras
S. S.

IRIOMA

Passengers sailing from *BARRIO 32 GUATEMALA*

MAY 5,

1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if completely dumb, or what sound)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	<i>See list in manifest</i>	VIDRI	ANTONIO	39		M	M	Merchant	Y	Spanish	Y	Spanish	Spanish	Spain	Sarreal	T.C.# 18	San Salvador	4/29/36		Salvador	Santa Ana
2		VIDRI	FRANCISCA	29		F	M	Housewife	Y	"	Y	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
3		VIDRI	ANTONIO	8		M	S	None	Y	"	Y	"	"	"	Barcelona	"	"	"	"	"	"
4		VIDRI	EMILIO	6		M	S	None	Y	"	Y	"	"	"	Sarreal	"	"	"	"	"	"
5		<i>4 alien in transit admitted 5/15/36 (from 5/11/36), Charles Keras Inspector</i>																			
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

*4 alien in transit
admitted 5/15/36 (from 5/11/36)
Charles Kears
Inspector*

*4 aliens examined by
Chas. Casanovi
an INS PHS.*

*See San Bel No 28318
dated May 14, 1936
mly*

Total passengers

U. S. citizens

Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

16-420

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

List 1A

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., MAY 10, 1936

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether by relative, employer, or by any other person, or by any corporation, society, or public, or government)	Whether in possession of U.S. visa, and if not, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States			Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a member of a subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether coming to recruit or assist in recruitment of any other person to membership in any subversive organization, or whether he advocates the overthrow of the Government of the United States (See footnote for full text of this question)	Whether excluded and deported within one year	Whether arrested and deported at any time	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—		Marks of identification		
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Yes	No									Yes	No	Yes	No		Yes	No
1	Brother Juan Vidri, Santa Ana, Salvador	Spain via France via New York		Self	Y	No			Hotel Taft, 7th Avenue & 51 Street, New York, N.Y.	Yes	10 days	No	No	N	No	No	No	N	N	Good	No	5	10	Fr	Br	Br	None
2	Brother-in-law, Juan Vidri Santa Ana, Salvador	"	"	Husband	Y	No			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	8	"	Bk	Br	"
3	Uncle- Juan Vidri, Santa Ana, Salvador	"	"	Father	Y	No			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	4	6	"	Br	Br	"
4	Uncle- Juan Vidri, Santa Ana, Salvador.	"	"	Father	Y	No			"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	3	11	"	Br	Br	"
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											



LINES 5 TO 30 NOT USED

Note: Full text of question 23 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line UNITED FRUIT CO.
Owners Wm. J. ...
Local Agents UNITED FRUIT CO.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Asmund Borretzen, Master, of the Honduran s.s. "Irisa", from Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

A. Borretzen

Master OFFICER.

Sworn to before me this May day of 19, at _____

John P. Jones
Immigrant Inspector.

16-20

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Identity Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant of any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

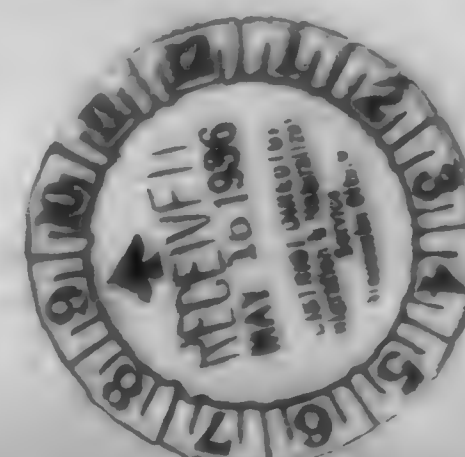
I, John C. Wickwire, Surgeon of the T.S.S. "Markland" employed by owners thereof, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had Eight years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Nova Scotia Medical Board, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, One in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this Tenth day of May, 1936

at Liverpool N.S.

R. Borden

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

4419
475

List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

3609

"Вл."

S. S.

Markland

Passengers sailing from Liverpool N.S.

May 10th 1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Print number with QIV, NOIV, PV, or RP and give section of act involved)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mo.				Read	Read what language (or if educated, claim, or what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	72681	Mackeen	Henry P.	43	10	M	M	Barrister	Yes	English	Yes	Canada	Scotch Scottish	Canada	Glace Bay	6/17/1892				Canada	Halifax NS
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

See Tax Bill No. 283,87
dated May 16, 1906
in 29

Local Agents:
Furness, Withy & Co.,
Ledger Bldg -
Philadelphia, Pa.

Total passengers	1
U. S. citizens	0
Aliens	1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

14-48

List 1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia Pa, May 13th, 1936

1 alien orange
officially inspected
→ Examined
Cased & R.
J. J. Roubin
H. A. S. U. S. P. W. S.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line Mersey Shipping Co., Ltd
 Owners do do do
 Local Agents Furness Withy & Co..

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Charles F. Williams Master, of the T.S.S. "Varkland", from Liverpool N.S., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 13th day of May, 1936
at Philadelphia, Pa.
Lee B. Dolch
Immigrant Inspector.

Master Charles F. Williams

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following questions: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

align="center">**WEST INDIAN**
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

align="center">**SPANISH AMERICAN**
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

align="center">**AFRICAN (BLACK)**
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

align="center">**ITALIAN (NORTH)**
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

S. S. *Don* "SEANADA" Sailing from *(Philadelphia Pa.)*, *(April 30th)*, 19*36*, Arriving at Port of *Philadelphia, Pa.* May 14th, 19*36*

Alonso Alagon, Mexico May 8, 1936

No. or List	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Hill	Josephine A.	57	5	F	M		Supreme Court, Brooklyn, N.Y. 1929	146-15 Goldfield Street, S. Ozone Park, Long Island, N.Y.
2		<i>Admitted at Philadelphia</i>							
3		<i>May 14, 1936</i>							
4		<i>George A. Marne</i>							
5		<i>Immigrant Inspector</i>							
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

LINES 3 TO 30 NOT USED

*Chas. S. Hill
Master*

29

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

"Der." S. S. Winnetou - sailing from Banes, Cuba, May 8, 1936, Arriving at Port of Philadelphia, Pa. May 14, 1936.

LINE	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE).	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS.	ADDRESS IN UNITED STATES.
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs. Mos.					
1	Kall	Mary Linden	36	f	m	October 31, 1899 - Philadelphia, Pa.		525 W. Arbutus Philadelphia, Pa.
2	Bennett	Kathryn	22	f	s	November 17, 1909 - Philadelphia, Pa.		arrott arms - apt 15-2 - arrott & Laiper St., Philadelphia, Pa.
3						Lee B. Doleh		
4						U. S. IMMIGRANT INSPECTOR		
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES 30 TO 30 NOT USED

90

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, E. Strimpfer, Surgeon of the State of Germany, do
solemnly, sincerely, and truly (swear) that I have had 32
years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the State of Germany
and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this 9th day of April, 1936
at Hamburg, Germany



SERVICE NO. 2469
FEE \$4.00 (Rev. 5-20)

Sabin Jean Dalfres
VICE CONSUL OF THE UNITED STATES OF AMERICA.
(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

This (pink) sheet is for the listing of _____

3608

S. S.

"Max Albrecht"

Passengers sailing from Hamburg

April 9th

1936

Total passengers 2

U. S. citizens

Aliens 2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Philadelphia (Marcus Hook), May 15, 1936, 19

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

14-420

Line.....
 Owners.....
 Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Master, of the Mt. Mar Abuch, from Hamburg, Ger., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 15th day of May, 1936
at New Orleans, La.
George G. Harne
Miller Baker
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$20, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Don
S. S. "CASTILLA" sailing from PORTS AS BELOW, AS BELOW, 19, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA. - MAY 17th, 1936.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE	SEX	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME					
PASSENGERS EMBARKED AT PHILADELPHIA, PA. - MAY 5th, 1936.							
1	Hooper	James E.	38	M	August 24th, 1897. - Philadelphia, Pa.		Ruxton Road, Ruxton, Maryland
2	Hooper	Mildred A.	37	F	September 21st, 1898. - Louisville, Ky.		do. do.
3	Van Kirk	Gertrude W.	35	F	April 15th, 1901. - Johnstown, Pa.		125 E. Hanover St., Trenton, N.J.
PASSENGERS EMBARKED AT PTO. BARRIOS, GUATEMALA - MAY 12th, 1936.							
4	Churchman	Martha B.	57	F		Am. passport # 245658 issued By marriage 1898. Wash. D. C. 11/11/35	215 E. 72nd St., New York City
5	Dole	Miriam H.	38	F	January 24th, 1898. - Wilmington, Del.	Am. passport # 267625 issued Wash. 5/14/36	910 Delaware Ave., Wilmington, Del.
6	Morgan	Jane P.	51	F	April 25th, 1885. - Philadelphia, Pa.	Am. passport # 165108 issued Wash. 4/8/35	40 Owen Ave., Lansdowne Pa.
7	Morgan	Dorinda J.	8	F	April 13th, 1928. - Philadelphia, Pa.		do. do.
8	<p><i>All admitted at Philadelphia May 17, 1936 George A. Marine Immigrant Inspector</i></p> <p><i>Is a. Cand. MASTER. 92</i></p>						
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							

4711
480

LINES 7 TO 30 NOT USED

Line United Fruit Company,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

087
444



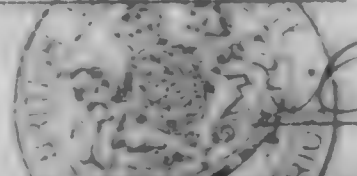
AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francis Rimola G., Surgeon of the Port of Guayaquil, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Medical Laws of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. Rimola G.

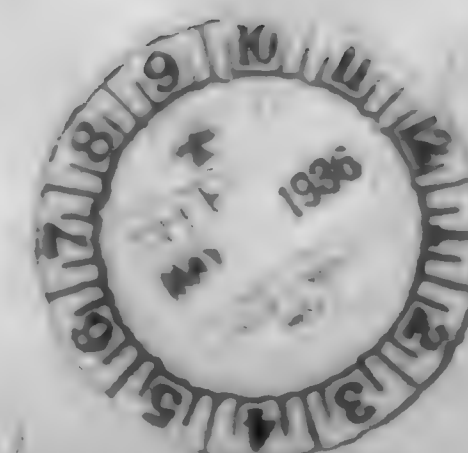
Sworn to before me this eleventh day of May, 1936

at Guayaquil, Guatemala



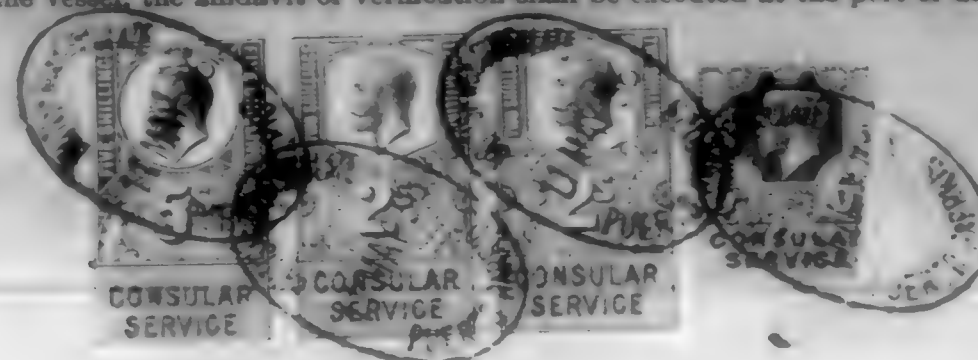
A. Papadopolis

BRITISH VICE CONSUL
FOR THE AUTHENTICATION OF THE SIGNATURE OF DR. F. RIMOLA G., PORT MEDICAL OFFICER OF GUAYMA, DEPARTMENT OF GUAYMA, REPUBLIC OF GUATEMALA.



5/11/36
487

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List RI

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., MAY 17th., 1936.

[illegible]

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line United Fruit Company,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company,

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, WILBERT A. CARD - MASTER, of the HONDURAN S.S. "CASTILLA", from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the manifest of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

W. A. Card.

MASTER XXXX

Sworn to before me this 17th day of May, 1936
at Philadelphia

George G. Marne
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom seas passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1884-1887, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under current act, at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

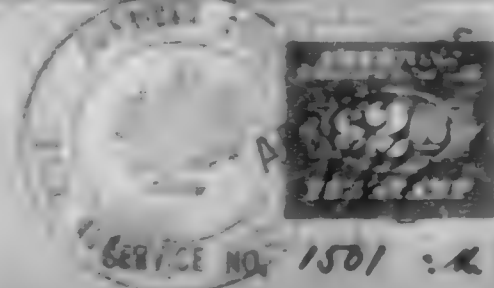
AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Dr. Sverre Strand, Surgeon of the M/S "TAI YIN", employed by owners, do solemnly, sincerely, and truly declare that I have had 2 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of The Norwegian Government, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

S. Strand
(doctor.)

~~Attest~~ this 24th day of April, 1936

at OSLO, NORWAY



P. A. Perkins

Signature and title of immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.

Norm.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3606

S. S. Motorship "TAI YIN"

Passengers sailing from Örnakjuldavik, Sweden, 25th April, 1936.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or, if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	72639	Frederiksen	Kristian P.	23	1	M	S	Helper	yes	norwegian	yes	Norway	Scand.	Norway	Høtterø	Transit no. 405	Oslo	24/4/36	Norway	Høtterø	
2	72640	Petterson	Hans E.	28	1	M	S	Sailor	"	"	"	"	"	"	Horten	no. 400	"	"	"	V. Bolmne pr. Tamsberg	
3	72641	Petterson	Einar	31	9	M	S	"	"	"	"	"	"	"	"	no. 403	"	"	"	"	
4	72642	Jensen	Aksel	23	7	M	S	"	"	"	"	"	"	"	Hammerfest	no. 404	"	"	"	Kristiansund	
5		All admitted at Philadelphia for May 17, 1936																			
6		for 15 days in transit, Executive Order, to join																			
7		Nor m/s Tricolor at New York																			
8		George A. Marine																			
9		Immigrant Inspector																			
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

All admitted at Philadelphia for May 17, 1936
for 15 days in transit, Executive Order, to join
Nor ship Trucan at New York.
George A. Marine
Immigrant Inspector

Head Jan Bill
No. 283189
Dated 5/21/36
m 28

Local Agents:
J. A. McCarthy
Lafayette Bldg.
Philadelphia, Penna

Total passengers 4
U. S. citizens 1
Aliens 3

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Philadelphia, Pa., May 17,, 1936

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36			
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination, (*Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether also paid his own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether a anarchist	Whether an anarchist	Whether a communist	Whether a socialist	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of—	Marks of identification		
		State	City or town				Yes or No	If yes— Year or period of years		Where?	Length of time alien intends to remain in the United States							Whether alien intends to become a citizen of the United States	Feet			Inches	Hair
1	Father: Karl A. Fredriksen Kronenveien, 100 v. Bolmarne pr. Tomsberg	New York	in transit	yes	owners	1933	Yes	1935	to join the Norwegian M/S "TRICOLOR" in New York as member of the crew	15 days	no	no	no	no	no	good	no	5	6	fair	dark brown	Cast, left eye	
2	Father: Johan Pettersen.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	6	Brown	blue	Tattoo left arm	
3	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	9	"	blond	"	Tattoo right arm
4	Father: Anders Jensen Rundelagt. 3, Kristiansund	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5	7	"	"	brown	none
5																							
6																							
7																							
8																							
9																							
10																							
11																							
12																							
13																							
14																							
15																							
16																							
17																							
18																							
19																							
20																							
21																							
22																							
23																							
24																							
25																							
26																							
27																							
28																							
29																							
30																							

LINES 5 TO 30 NOT USED

94

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization sustaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Jos. Voith ^(State whether Master, Pilot, or Second Officer) master, of the Thor-wfs Tai Yun, from Ormskoldsvik, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 1 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Jos. Voith
Master Officer.

Sworn to before me this 17th day of May, 1936
at Philadelphia

George A. Maime
Immigration Officer.

8. L. H.
6. H. H.

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc.), and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

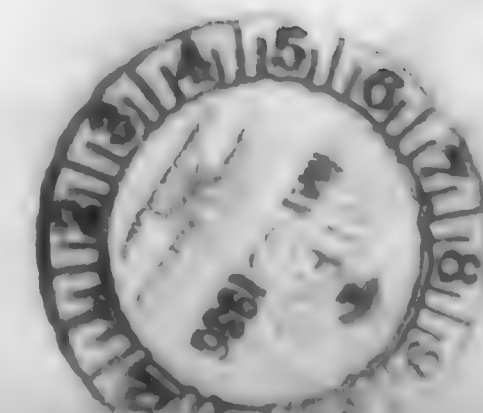
Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when and where).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

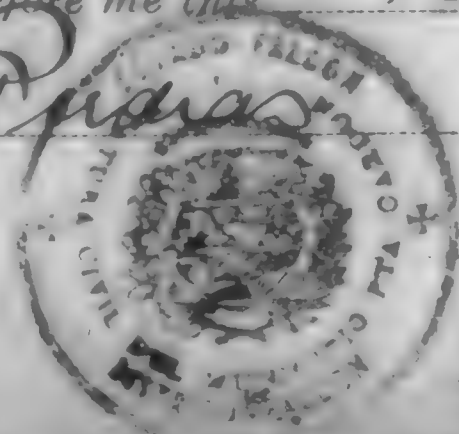
Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, H. Hedderley, Surgeon of the Argentine Government, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had four years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Argentine Govt. and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 10th day of May, 1936,
at Las Palmas



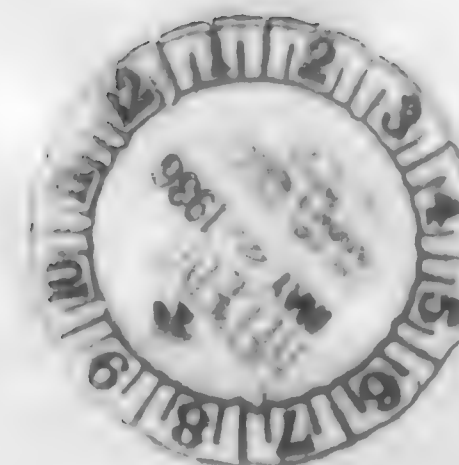
Ismael Gratiol
(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	



List 1

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (pink) sheet is for the listing of

3605

Amer.
S. S.

CARRIER

Passengers sailing from LAS PIEDRAS VENEZUELA

MAY 11th

1936

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15							
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number (Prefix number with 01, 001, 01, or 02 and one section if not issued)	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	*Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1	72682	Bushell	Walter, J	48	8	M	M	Master Mariner	Y	English	Y	Great Britain	English	England	Margate	Transit Cert. # 36. P. V.	Maracaibo May 3, 1936.	Venezuela	Venezuela	Maracaibo	
2																					
3																					
4																					
5																					
6																					
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Local Agents:
Gulf Refining Co.,
Girard Point,
Philadelphia, Pa.

Head Tax Bill No. 283191
dated May 21, 1936
mjs

Local Agents:
Gulf Refining Co.,
Girard Point,
Philadelphia, Pa.

Head Tax Bill No. 283191
date May 21, 1936
mjs

Total passengers 1
U. S. citizens 0
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of faces will be found on the back of this sheet.

List

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer

FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

[illegible]

Note - Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line	Gulf Oil Corporation of Pa
Owners	Same
Local Agents	Same

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Frank Nelson, Master, of the S.S. Carriab, from La Piedras, Venezuela, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Frank Nelson

Master Officer.

Sworn to before me this 19th day of May, 1934
at Philadelphia, Pa.

Lee B. Dolch
Immigration Officer.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: (Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Polish alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Treaty Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 38.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number _____

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

See *arrivals*
S. S. "Hindenburg."

sailing from *Frankfurt/Main, Germany*, *16 May 17, 1936*, Arriving at Port of *Lakehurst, N.J. (Phila)* *May 20, 1936*

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Married or Single	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Banta	Kenneth	✓ 42	11	m	n	New York Cortland June 30 1893		55 Wall Street, New York
2	Bayer	Finar	✓ 65	8	m	s		District Court, King County Wash. D. C. 5/17 1922	816, 35th Ave, Seattle Wash
3	Cowles	Gardener	✓ 33	4	m	n	Iowa, Algona, Jan. 31, 1903		10 West 35th Des Moines Iowa
4	"	Lois	✓ 26	11	f	n	" Des Moines, May 24, 1909		" "
5	Dick	Harold	✓ 29	4	m	s	Mass., Lawrence 1/19/1907		Goodyear Zeppelin Corporation Akron Ohio
6	Hopkins	Lindsay	✓ 57		m	n	N.C. Reidsville 22/5/1879		Shortland Arcade Miami Flor.
7	Nack - Hale	Paul	✓ 63	9	m	n	Mass. <i>Dorchester</i> June 11th 1873		208 Highland Street, <i>Worcester</i>
8	Manfred	Maud	✓ 60	7	f	s	Ohio City 9/15/75		<i>New</i> Gardens New York City
9	Mann	Henry	✓ 46	2	m	n		U.S. District Court of Maryland Baltimore, Md. May 21, 1920	63 Wall Street New York
10	Dr. Mellon	Matthew	✓ 38	10	m	n	6.7.1897 Pittsburgh Pa.		Pittsburgh Pa. <i>5360 Forbes Rd.</i> (Darlington Road)
11	Orville	Howard	✓ 34	11	m	n	Wyoming Rawling 16 June 1901		Naval Air Station Lakehurst New Jersey
12	Plitt	Wilbur	✓ 39	9	m	n	Maryland Baltimore Aug. 16 1896		Lake Drive Apt. Balto. <i>Ind. Md</i>
13	"	Mary Louise	✓ 33	8	f	n	Penna. Safe Harbor Sept. 16, 1902		" " "
14	Thornton	John	✓ 31	9	m	n	wid. North Carolina Greensb. 1 Aug 1898		1415 Hampton Blvd. Norfolk, Virginia
15	Winter	Fred	✓ 68	8	m	s		March 16, 1920 U.S. District Ct. Denver	1817 Calif Street Denver, Colorado
16	Bartley	Chas. E.	✓ 42		m	n	Coldwater Michigan July 4, 1866		✓ Chicago 1245 Drexel Blvd.
17	Jessurun	Albert	✓ 62		m	n	New York City Oct. 22, 1864		✓ New York Commodore Hotel
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

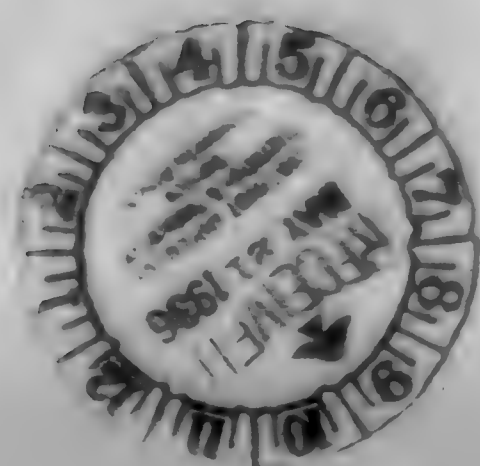
All admitted May 20, 1936
George A. Marine
Immigrant Inspector

LINES 13 TO 30 NOT USED

96

Line _____
Owners _____
Local Agents _____

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Madisonbrook Dr. Widmann Surgeon of the Frankfort a. M., do solemnly, sincerely, and truly that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Sted. Jernuth's Bank, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16 day of II, 1936
at Frankfort a. M.

Madmann
In witness whereunto I have hereunto
signed my hand and seal at
Frankfort a. M., on 16. II. 1936
H. Kapp.



(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the following manner:

361 ✓

Gen. Airship

"Hindenburg."

Passengers sailing from Frankfurt, Germany, May 17, 1936

Aliens 23

{ 12 aliens List #1
11 " List #2

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

Arriving at Port of Lakewood, N.Y. (Philadelphia), ^{mo}20.5., 19 36.

LINES 13 TO 30 NOT USED

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line.....
Owners.....
Local Agents.....

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. J. Coleman, Master, of the Steamship Humberburg, from Frankfurt, Germany, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therefrom, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

[Signature]

Master Officer

Sworn to before me this 20th day of May, 1936
at Philadelphia, N. J.
[Signature]
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), W (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language (or, if exemption is claimed, upon what ground)." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

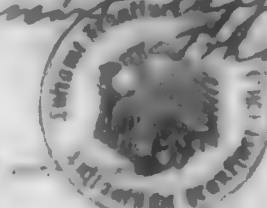
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Madignault Dr. William, Surgeon of the Frankfurt a. M., do solemnly, sincerely, and truly that I have had 29 years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of Stdt. Gesundheits, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this 16. day of V., 1936.
at Frankfurt a. M.

For District of Columbia
notarizing, per No. 2, 1936
Official
for D. C.



NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a part of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Lakehurst, N. J. (Philadelphia), 20. May, 1936

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Indicate future permanent residence)	By whom was passage paid?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where?	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height	Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions	Yes or No	Yes or No	Length of time since last visit to United States						Feet	Color of— Hair Eyes		
1	Irma Meinecke, Berlin, Bundesallee 7, Germany	Germany	yes	no	no	no	no	no	no	good	no	5 10	white	blond	grey none
2	Mrs. M.L. Moore, London, 67 Kings Yard, Davies Str.	England	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	fair	fair	brown "
3	Elisabeth Pahrlander, Berlin, Am faulen See 2	Germany	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	white	blond	blue "
4	Kon. Rat Emma Brösel, Groß Karolinenstr. 47 (Berlin in law)	Germany	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	light	"	" "
5	Kurt Seyderhelm, Hannover Herrenhäuser Kirchweg 42	Germany	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 5	"	blond	blue
6	Eltville, Eltville Anl.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	6 1	red	blond	blue
7	Mrs. Sofia, London W 1 Berkeley Sq. 25	England	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	fair	grey	blue "
8	Geh. Rat Strassmann, Berlin Schumannstr. 18	Germany	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 6	white	brown	brown "
9	Gen. Ostertag-Walser, St. Gallen, Lagerstr. 10	Switzerland	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue "
10	Gen. Ostertag-Walser, St. Gallen, Lagerstr. 10	Switzerland	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue "
11	Gen. Ostertag-Walser, St. Gallen, Lagerstr. 10	Switzerland	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	blond	blue "
12															
13															
14															
15															
16															
17															
18															
19															
20															
21															
22															
23															
24															
25															
26															
27															
28															
29															
30															

LINES 12 TO 30 NOT USED

Note: Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line Hamburg
Owners
Local Agents Hamburg American Line
New York, N. Y.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, E. A. Lehman, ^{Master} of the Argosy, from Frankfurt, Germany, do solemnly, sincerely, and truly that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, 2 in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Lehman

Master Officer

Sworn to before me this 20th day of May, 1936,
at Cabotus, N. J. (Philadelphia)
George A. Harne
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.
Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).
Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).
Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.
A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:
A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.
A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.
Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.
Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.
Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.
Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.
Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN
The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN
"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN
"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)
"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)
The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."
Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.
Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).
Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.
Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.
Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.
Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."
Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.
Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.
Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).
Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.
Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.
Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904, 1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.
Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.
Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number.....

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am S. S. Linon sailing from PUERTO RARIOS CAUTA, MAY 14th, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA MAY 20th, 1936

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Rochel	Alice	29	11	F	S	June 4th 1906 New York City		125 Teaneck Road Ridgewood Park N.Y.
2	Arjisa	Alice	26	5	F	S	Dec 15th 1909 / New York N.Y.		1421 A East 21st, West New York N.Y.
3	Ford	Cerald A	22	5	M	S	Nov 29th 1913 W Somerville Mass	U.S. Pass # 145771 issued 9/6/34	14 Wigglesworth St Roxbury Mass
4									
5									
6									
7									
8									
9									
10									
11									
12									
13									
14									
15									
16									
17									
18									
19									
20									
21									
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

*3 U.S. Citizens
admitted
Samuel & Sonowick
Immigrant Agents*

LINES 4 TO 30 NOT USED

*J. B. Wilton
Master*

*See
May 15/36
K. G. M.*

99

Line..... United Fruit
Owners..... United Fruit Co
Local Agents.....

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19

at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classi-
fication, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

4419/484

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

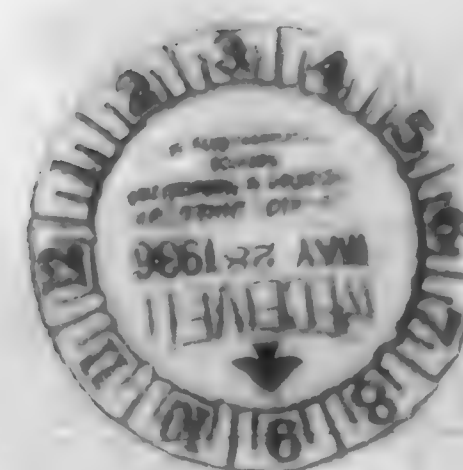
List

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States. This (yellow) sheet is for the listing of

British S. S. "AVON RIVER" Passengers sailing from Cardiff, Wales, April 18, 1936, 19

No. on list	HEAD-TAX STATUS. (This column for use of Government officials only.)	NAME IN FULL Family name. Given name.	Age. Yrs. Mos.	Sex. Married or single.	Calling or occupation. Read. Write.	Able to— Read what language (or, if exemption claimed, on what ground).	Nationality. (Country of which citizen or subject.)	† Race or people.	* Last permanent residence. Country. City or town.	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came.	Final destination. (If intended (other permanent residence). State. City or town.
1	Redman	Reginald ERNEST	43 8	married	Music Director	yes English	yes England	English	Wales Cardiff	39 Park Place, Cardiff	via Montreal, Canada
2										Evelyn Redman, wife	Cardiff
3										British Passport expires 7/9/36	
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											

Head of Dept. Brit no. 283103
dated May 28, 1936
M.S.G.



Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer.

SECOND-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of Claymont, Philadelphia, May 28, 1936, 19

[illegible]

Norm.—Full text of question 24 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Rimola G., Surgeon of the Port of Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Laws of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

F. C. Rimola G.

Sworn to before me this eighteenth day of May, 1936
at Quetzaltenango, Guatemala.

G. B. Cuslew
In absence of American Consul.
There is no American Consul
(Signature and title of official before whom sworn, or officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

3616

S. S.

" IRIONA "

Passengers sailing from

BARRIOS, GUATEMALA

MAY 19, 1936

No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age		Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to			Nationality, Country of which citizen or subject	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit number	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name	Yrs.	Mos.				Read	Read what language (or if exemption claimed, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
1		ALARCON	ERNESTO	40		M	M	Doctor	Y	English Spanish	Y	Guatemala	Span. Amer.	Guatemala	Quetzaltenango	T.V. #116	Guatemala City	5/15/36		Guatemala	Guatemala City
2		ALARCON	CLARA E. DE	27		F	M	Housewife	Y	"	Y	"	"	"	Escuintla	T.V. #115	"	"	"	"	"
3		BAMBER	ALICE	40		F	S	Governess	Y	English	Y	British	English	England	Preston	T.C. #24	"	"	"	"	"
4		SMITH	GORDON P.	50		M	M	Coffee Planter	Y	"	Y	"	"	"	London	T.C. #22	"	"	"	"	"
5		SMITH	LUCY OWEN	49		F	M	Housewife	Y	"	Y	"	"	Guatemala	Livingston	T.C. #23	"	"	"	"	"
6	4 925	WITTENBERG	BERNHARD	29		M	S	Traveling Agent	Y	English German	Y	Germany	German	Germany	Hannover	T.C. #20	"	5/7/36	"	"	"
7																					
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

Head Tax Bill No. 283195
dated May 29, 1936
m 24



6 Aliens examined - OK
Chas. Caswallader
was USPT.

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., MAY 24, 1936

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence) Foreign country via (port of departure) State City or town	Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for passage, whether paid by himself, whether paid by another person, or by a corporation, society, association, or government)	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only) If Yes— Year or period of years Where? Date of last departure	Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States Is it to remain permanently? Is it to remain temporarily? Is it to remain in the United States? Length of time alien intends to remain in the United States? Whether alien intends to remain in the United States? Whether alien intends to remain in the United States?	Is alien a member of a labor union? If so, name of union? If not, why not?	Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether alien is a member of a subversive organization? If so, name of organization? If not, why not?	Whether alien is a member of a subversive organization? If so, name of organization? If not, why not?	Whether alien is a member of a subversive organization? If so, name of organization? If not, why not?	Whether alien is a member of a subversive organization? If so, name of organization? If not, why not?	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled? Nature, length of time, and cause	Height Feet Inches	Complexion	Color of— Hair Eyes	Marks of identification
1	Sister, Miss. Antonia Alarcon, 6 St. North # 19, Guatemala City, Guatemala	Guatemala via New York	No	Self	Y Y	1932	San Francisco, Cal. June 1932	Hotel Taft, 7th Avenue & 51 Street, New York, N.Y.	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	5 10	Bk	Br	None
2	Sister-in-law. Same as above.	"	No	Husband	Y Y	1932	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	"	"	"
3	Friend Mr. J.P. Armstrong, Guatemala City, Guatemala.	England via New York	Yes	Gordon P. Smith	Y Y	1933	N.Y. 1933	Hotel Gotham, 5th Avenue & 55 Street, New York, N.Y.	1 wk.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 8	Br	Bl.	"
4	Friend Mr. J.P. Armstrong, Guatemala City, Guatemala	"	Yes	Self	Y Y	1935	N.O. 1935	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 11	Br	Bl.	"
5	Friend Mr. J.P. Armstrong, Guatemala City, Guatemala	"	Yes	Husband	Y Y	1933	N.Y. 1933	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	5 7	Br	Bl.	"
6	Aunt Mrs. A.H. Wittenberg, Edward Russ Hall, Upper Montclair, N.J.	Germany via New York	Yes	Self	Y Y	1935	New York Aug. 10, 1935	Hotel New Yorker, 8th Av. & 34 Street, New York, N.Y.	1 wk.	"	"	"	"	"	"	"	"	5 10	Br	Bl.	"
7	John Bernard - Brown, Jr.	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	"	
8																					
9																					
10																					
11																					
12																					
13																					
14																					
15																					
16																					
17																					
18																					
19																					
20																					
21																					
22																					
23																					
24																					
25																					
26																					
27																					
28																					
29																					
30																					

LINES 7 TO 30 NOT USED

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line. UNITED FRUIT
Owners. MAYAN S.S. CORP.
Local Agents. United Fruit Company

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, Asmund Borretzen, Master, of the Honduran s.s. "Iriana", from Barrios, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Asmund Borretzen
Master Officer.

Sworn to before me this 19 day of May, 1936
at Philadelphia, Pa.
Louis P. Nolan
Immigrant Inspector.

Lst/bt

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-tax status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 3 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 4 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 5 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 6 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 7 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language for, if exemption is claimed, upon what ground?" In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 8 (Nationality).—Question 8 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 9 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came, address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 30.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, _____, Surgeon of the _____, do
solemnly, sincerely, and truly _____ that I have had _____ years' experience as a Physician
and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of _____
_____, and that I have made a personal examination of
each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, according
to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical
condition of such aliens.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

(Signature and title of immigration or other officer authorized to administer oaths)

Note.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigration officer at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in
the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.



LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and
the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classifica-
tion, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Herzegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States, shall be listed on this (pink) sheet in the listing of

3615

S. S. "KARPFANGER"

Passengers sailing from **SUNDSVALL SWEDEN**, the 27th April, 1936.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15					
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—		Nationality. (Country of which citizen or subject)	† Race or people	Place of birth		Immigration Visa Number	Issued at—	Date	* Last permanent residence		
		Family name	Given name	Yrs. Mos.				Read	Write			Country	City or town				Country	City or town	
1	<i>H.T.</i>	<i>Haglund</i>	<i>Sven Emanuel</i>	29	2	man	<i>S. Engineer</i>	Yes	Swedish English	Yes	Sweden	Scandinavian	Sweden	<i>Stora Tuna Dalarna</i>	39	Stockholm	21st March	Sweden	Sundsvall
2																			
3																			
4																			
5																			
6																			
7																			
8																			
9																			
10																			
11																			
12																			
13																			
14																			
15																			
16																			
17																			
18																			
19																			
20																			
21																			
22																			
23																			
24																			
25																			
26																			
27																			
28																			
29																			
30																			

*Head Tax Bill No. 283194
dated May 29, 1936.
m24*

*1 alien admitted permanent
Quota Visa.
L. Ruprecht local agents
L. P. Nolan
Immigrant Inspector*

*1 alien admitted - OK
Chas. Cadwallader
as US P & S.*

Total passengers
U. S. citizens
Aliens

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRATION OFFICER AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigration officer FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA

MAY 24, 1936

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36		
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came	Final destination (* Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid by own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, municipality, or government)	Whether in possession of \$20, and if less, how much?	Whether ever before in the United States; and if so, when and where?		Whether going to join a relative or friend; and if so, what relative or friend, and his name and complete address	Purpose of coming to United States		Whether alien intends to become a citizen of the United States	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Whether alien is a member of a labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union, or is engaged in any labor union	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled. Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification	
		State	City or town				Yes	No		Year or period of years	Where?							Yes	No			Yes
1	My father Nore Haglund, Borlänge, Sweden	N.Y.	New York	Yes	Myself	Yes	No		My friend Mr. Allan Miller c/o Perkins, Goodwin & Co., 30 Rockefeller Plaza, N.Y.C.	No	Perm	Yes	No	No	No	No	Good		5	6	fair	blue
2																						
3																						
4																						
5																						
6																						
7																						
8																						
9																						
10																						
11																						
12																						
13																						
14																						
15																						
16																						
17																						
18																						
19																						
20																						
21																						
22																						
23																						
24																						
25																						
26																						
27																						
28																						
29																						
30																						

Sundsvall the 27th April 1936.

SWEDBERG & KRONBERG A-B

Folke Larsson



LINES 2 TO 30 NOT USED

102

Note.— Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, _____, of the _____, from _____, do solemnly, sincerely, and truly _____ that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, _____ in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by section three of the Immigration Act, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Officer.

Sworn to before me this _____ day of _____, 19____
at _____

Immigration Officer.

14-420

INSTRUCTIONS FOR FILLING ALIEN MANIFESTS

Separate sheets should be prepared for each port at which passengers embark.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrived, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors and registry clerks during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully reviewed by inspectors and registry clerks in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN.

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN.

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN.

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK).

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH).

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH).

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Columns 11 to 14.—These questions are self-explanatory.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country and city or town of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name and address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self, husband, father, brother, or other relative, friend, steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$20, and if less, how much*).—The answer should be given in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when and where*).—The entries should show whether or not (Verger No.) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend; and if so, what relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend; and if so, what relative or friend, with name and complete address.

Columns 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 26, if alien has been deported within one year and the Secretary of Labor has authorized him to reapply for admission, the authority for such reapplication should be given.

GOVERNMENT PRINTING OFFICE

LIST OF UNITED STATES CITIZENS

(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Line UNITED FRUIT
Owners MAYAN S.S. CORP.
Local Agents UNITED FRUIT COMPANY

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.

2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.

3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.

4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

10-4416



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Am
S. S. m/s. Culbuck sailing from Las Piedras, Venezuela, May, 16th, 1936, 19 Arriving at Port of Philadelphia May, 26th, 1936, 19

No. on List	NAME IN FULL		AGE	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
1	Carran	Bernard E.	27	M		1909 4-26-1899 Oil City Pa.	Am. pp. # 124326 iss. Wash. 4/21/34	303 E. Front St. Oil City, Pa.
2	Miller	Jeanette E.	38	F		11-1-1897 Sylvan City, Mich.	Am. pp. # 56106 issued Wash. 8/14/33	224 Linden St. Shreveport, La.
3	Best	Blodwen A.	42	F		6-5-1894 Mechanics City, Pa.	Am. pp. # 158540 iss. Wash. 10/1/34	23 Powell Lane, Upper Merion Philadelphia, Pa.
4	Admitted at Philadelphia							
5	May 18, 1936							
6	George A. Marine							
7	Immigrant Inspector							
8	Rector, Bismarck							
9	49 Sy-							
10	<p style="text-align: center;">NOT USED</p> <p style="text-align: center;">LINES 4 TO 30</p> <p style="text-align: center;">John F. Heaton Master.</p> <p style="text-align: right;">104</p>							
11								
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

IMPORTANT NOTICE. 1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

Tram cisco



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Ames
S. S. BARRERA sailing from SAN JUAN, P.R. MAY 23, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA MAY 28, 1936

No. on List	NAME IN FULL		AGE		Sex	Status	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Auffant	Mary D.	✓ 37	4	F	M	Jan. 13, 1899 - ^{Fruitport} Chicago, Ills.		109 E. ^{Union} Central Ave., Wheaton, Ills.
2	Auffant	Maria V.	✓ 2	1	F	S	April 15, 1934 - Ponce, P.R.		-do-
3	Auffant	Yvonne S.	✓ -	8	F	S	Sept. 26, 1935 - San Juan, P.R.		-do-
4	Bou	Jose	✓ 62	5	M	M	Dec. 10, 1873 - Corozal, P.R.		903 Church Lane, Yeadon, Pa.
5	Bou	Esther Cordova	✓ 31	4	F	M	Jan. 16, 1905 - Utuado, P.R.		-do-
6	Bou	Yolanda	✓ 6	10	F	S	July 10, 1929 - Santurce, P.R.		-do-
7	Bou	Luigi	✓ 5	-	M	S	May 23, 1931 - Corozal, P.R.		-do-
8	Boyd	Robert G.	✓ 27	3	M	M	Feb. 17, 1909 - Perry, N.Y.		Enterprise, Ala.
9	Boyd	Jean S.	✓ 22	8	F	M	Aug. 31, 1913 - Enterprise, Ala.		-do-
10	Calderon Miro	Jose	✓ 47	7	M	M	Oct. 15, 1888 - San Juan, P.R.		River Bank Court Hotel, Cambridge, Mass.
11	Calderon	Teresa L.	✓ 46	3	F	M	Feb. 12, 1889 - Arecibo, P.R.		-do-
12	Cintron	Carmen	✓ 47	6	F	M	Dec. 10, 1888 - Fajardo, P.R.		2565 N. 16th St., Philadelphia, Pa.
13	D'Esopo	Oscar	✓ 33	7	M	M	Oct. 19, 1902 - Hartford, Conn.		13 Florence St., Hartford, Conn.
14	D'Esopo	Lucy	✓ 26	-	F	M	May 31, 1910 - Paris, Texas		615 Main St., Boonville, Mo.
15	De Hostos	Adolfo	✓ 49	4	M	M	Jan. 8, 1887 - Santo Domingo, R.D.	Act of Congress, March 2, 1917	Lee House, Washington, D.C.
16	De Hostos	Rosenda Brunt	✓ 48	8	F	M	Sept. 2, 1887 - Barcelona, Spain	^{from husband} -do-	-do-
17	De Hostos	Eugenio	✓ 19	-	M	S	May 13, 1917 - San Juan, P.R.		-do-
18	Del Valle	Ana Jovita	✓ 67	3	F	M	Feb. 15, 1869 - San Juan, P.R.		Ann Arbor, Mich.
19	Dominguez Rubio	Celestino	✓ 53	8	M	M	Sept. 7, 1882 - Guayama, P.R.		501 W. 143 St., N.Y.C.
20	Dominguez	Ana Rovira	✓ 50	1	F	M	April 1, 1886 - Guayama, P.R.		-do-
21	Fassig	Oliver L.	✓ 76	1	M	M	April 5, 1860 - Columbus, Ohio		1908 Belmont Rd., Washington, D.C.
22	Fassig	Ann McC.	✓ 67	5	F	M	Dec. 30, 1868 - Baltimore, Md.		-do-
23	Font	Josefina	✓ 16	7	F	S	Oct. 2, 1919 - Santa Ysabel, P.R.		Hotel Taft, N.Y.C.
24	Froelke	George J.	✓ 25	7	M	S	Oct. 25, 1910 - Mt. Carmel, Ills.		4218 - 3rd St NW., Washington, D.C.
25	Garcia Vere	Luis	✓ 37	9	M	M	Aug. 24, 1898 - Fajardo, P.R.		Hotel Edison, N.Y.C.
26	Harolson	Irma S.	✓ 60	-	F	W	May 9, 1876 - San Francisco, Calif.		1709 Holyoke Ave., E. Cleveland, Ohio
27	Harvey	Arthur S.	✓ 25	-	M	S	May 11, 1910 - Washington, D.C.		2505 - 13th, Washington, D.C.
28	Hoffman	William	✓ 42	1	M	S	April 18, 1894 - Long Branch, N.J.		Johns Hopkins Univ., Baltimore, Md.
29	Mac Lennan	Allan M.	✓ 30	2	M	M		U.S. District Court, Seattle, Wash. Sept. 22, 1934	14250 Plymouth Rd., Detroit, Mich.
30	Mac Lennan	Maribel	✓ 25	6	F	M	Nov. 1, 1910 - Walla Walla, Wash.		-do-

L. O. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

for M. M. M. M. M.
MASTER

Line BALTIMORE INSULAR LINE

Owners A.H. HULL & CO.

Local Agents -do-

- IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 2

LIST OF UNITED STATES CITIZENS (FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Amer.
S. S. BARBARA sailing from SAN JUAN, P.R. MAY 23, 1936, Arriving at Port of PHILADELPHIA MAY 28, 1936

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE		SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME	Yrs.	Mos.					
1	Mac Lennan	Diana	-	2	F	S	March 27, 1936 - Santurce, P.R.		14250 Plymouth Rd., Detroit, Mich.
2	Mac Lennan	Donald	-	2	M	S	March 27, 1936 - Santurce, P.R.		-do-
3	McAllister	James A.	63	2	M	M	March 7, 1873 - Gettysburg, Pa.		30 E. High, Gettysburg, Pa.
4	McAllister	Euphemie	61	9	F	M	Aug. 23, 1874 - West Galway, N.Y.		-do-
5	Menjivar	Alicia	6	11	F	S	June 23, 1929 - Rio Piedras, P.R.		Hotel Taft, N.Y.C.
6	Morales	Ana Maria	39	5	F	M	Dec. 23, 1896 - San Lorenzo, P.R.		Hotel New Yorker, N.Y.C.
7	Morell	Fabiana	42	10	F	M	July 25, 1893 - Penuelas, P.R.		Hotel Taft, N.Y.C.
8	Pascual	Ignacio C.	34	3	M	M	Feb. 1, 1902 - Pajardo, P.R.		87 Hamilton Place, N.Y.C.
9	Patterson	Janie E.	53	8	F	S	Sept. 5, 1882 - Laurinburg, N.C.		429 S. Main, Laurinburg, N.C.
10	Pennoek	Frederick M.	80	10	M	M	July 5, 1855 - Kennett Square, Pa.		N.D.3, West Chester, Pa.
11	Pescador	Paquita	27	5	F	S	Dec. 3, 1908 - Rio Gran P.R.		87 Hamilton Place, N.Y.C.
12	Riggs	George A.	58	5	M	M	Dec. 19, 1877 - Pageville, Ohio		Northumberland, Pa.
13	Sykes	Arthur J.	59	8	M	S	Sept. 21, 1876 - Windsor, Vt.		Brownsville, Vt.
14	Thom	Dorothy	30	1	F	S	April 24, 1906 - Kirksville, Mo.		3711 Paseo, Kansas City, Mo.
15	Torres	Rosa Marina	35	5	F	S	Dec. 28, 1900 - Santa Isabel, P.R.		500 Riverside Drive, N.Y.C.
16	Tower	Christine	52	4	F	M	Jan. 30, 1884 - Melrose, Mass.		30 Morgan St., Melrose, Mass.
17	West	Frank C.	49	9	M	M	Aug. 27, 1886 - Fredonia, N.Y.		95 Buckingham Rd., Rocky River, Ohio
18	Whaley	Fred R.	28	9	M	M	Aug. 10, 1907 - Neligh, Nebr.		727 Lincoln St., Evanston, Ills.
19	Whaley	Helen M.	31	2	F	M	March 15, 1905 - Du Bois, Pa.		-do-
20	Whaley	David A.	-	11	M	S	June 5, 1935 - San Juan, P.R.		-do-
21	Wooten	Katherine	54	6	F	M	Nov. 4, 1881 - Paris, Ky.		2540 Mass. Ave., Washington, D.C.
22									
23									
24									
25									
26									
27									
28									
29									
30									

Lu O. Dolch
U. S. IMMIGRANT INSPECTION

LINES 22 TO 30 NOT USED

J. M. Muzzafar
MASTER

106

Line BALTIMORE INSULAR LINE
Owners A.H. HULL & CO.
Local Agents -do-

IMPORTANT NOTICE.—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.



AFFIDAVIT OF SURGEON

I, ALBERT T. BURT, Surgeon of the U. S. NAVY, SAILING THIRTY (that whether before "the death" or "before" by "death" and "by") do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician

Form 542
U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

REPORT on Diseases, Injuries, Births, and Deaths during the voyage among the passengers of the S. S. BARBARA arriving at the
Port of PHILADELPHIA on MAY 26, 1936

[illegible]

To the U. S. Commissioner of Immigration :

To the U. S. Commissioner of Immigration:

I hereby declare that to the best of my knowledge and belief the foregoing is a true and complete statement of the diseases, injuries, births, and deaths among the passengers during the voyage.

Sworn to before me,

Lee B. Dolch
U. S. Immigrant Inspector.

R. J. Mumford
Ship's Surgeon.

Extract from section 16 of the immigration act of February 5, 1917: "Inspectors shall have power to administer oaths * * * and any person to whom such an oath has been administered under the provisions of this act who shall knowingly or willfully give false evidence or swear to any false statement in any way affecting or in relation to the right of an alien to admission * * * to the United States, shall be deemed guilty of perjury and be punished as provided by section 125 of the act approved March 4, 1909."

French.
German.

Polish.

Portuguese.

West Indian (other than Cuban).

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, STEWART T. SMITH, Surgeon of the SS. BARBARA, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BOARD OF MEDICAL EXAMINERS of the State of Maryland, and that I have made a personal examination of

REPORT OF SHIP'S SURGEON

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
BUREAU OF IMMIGRATION
WASHINGTON

May 15, 1922.

INSTRUCTIONS.

To masters and medical officers of ships, and others concerned:

Under the authority of section 13 of the act of Congress of February 5, 1917, it is hereby directed that on the arrival of a ship bringing passengers from a foreign port to any port of the United States the ship's surgeon shall deliver in person to the United States Commissioner of Immigration, or his authorized representative, a complete report of the diseases (including manifestations of epilepsy, hysteria, or insanity), injuries, births, and deaths which have occurred among the passengers during the voyage.

Said report shall state in each instance the name of the passenger concerned; whether a first cabin, second cabin, or steerage passenger or a stowaway; the letter or number used to designate the sheet of the passenger manifest on which the said passenger's name is to be found, and the number indicating the position of his name on said sheet; the nature of the disease or injury from which he is or has been suffering and his actual condition at the time of arrival (e. g., "improved," "recovered," "moribund," "dead").

Under the heading "Remarks" the ship's surgeon will make such notations as "able to travel," "accompanied by family," "removed at quarantine," "removed at quarantine with family," "in ship's hospital," or other remarks which may be of assistance to the United States Immigration officers in protecting the welfare of the sick or in accounting for missing passengers.

Diagnoses and all other statements appearing in said report must be written legibly, but need not be in English if the ship's surgeon be more familiar with another language. The ship's surgeon shall furthermore declare on oath that to the best of his knowledge and belief his report, as herein prescribed, comprises a true and complete statement of all the diseases, injuries, births, and deaths which have occurred during the voyage.

The Commissioners of Immigration at the various ports of the United States have full authority to prevent the debarkation of the passengers from a ship until the ship's surgeon, or, in lieu thereof, the master of the ship, shall have furnished a medical report, as above indicated.

W. W. HUSBAND,
Commissioner General of Immigration

APPROVED:
JAMES J. DAVIS,
Secretary of Labor.

TRADUZIONE D'ISTRUZIONI

Ai capitani e medici di navi ed a chiunque spetti:

A norma del paragrafo 13 dell'Atto del Congresso degli Stati Uniti, il 5 di Febbraio, 1917, viene con questo mezzo decretato che, all'arrivo in un porto degli Stati Uniti d'una nave, che trasporta passeggeri da un porto estero, il medico di bordo dovrà consegnare personalmente nelle mani del Commissario d'Immigrazione (Commissioner of Immigration), o del suo rappresentante autorizzato, un completo rapporto di tutte le malattie (compresi gli indizi d'epilessia, d'isterismo, o d'insania), le ferite, le nascite, e le morti, che siano avvenute durante il viaggio fra i passeggeri.

Detto rapporto dovrà indicare in ogni caso il nome del passeggero in questione, la sua condizione a bordo, se passeggero di prima, seconda, terza classe o clandestino; portare la lettera o il numero del foglio del manifesto sul quale è inscritto il nome del detto passeggero, altresì il numero d'ordine, che serve a indicare la posizione del suo nome sul foglio medesimo; spiegare la natura del male, che esso soffre o abbia sofferto e la sua condizione fisica al momento d'arrivo, p. es., "migliorato," "guarito," "moribondo," "morto."

Sotto la rubrica "Remarks," il medico di bordo dovrà apporre tali annotazioni come, p. es.: "abile a continuare il viaggio," "accompagnato da famiglia," "abbarcato a quarantena," " sbarcato a quarantena con famiglia," "nell'ospedale a bordo," o qualsiasi annotazione, che possa essere d'aiuto agli ufficiali d'immigrazione, sia per proteggere gli interessi degli ammalati, sia per rendersi conto dei passeggeri mancanti.

La diagnosi ed ogni altra dichiarazione dovranno essere scritte in modo leggibile; però non necessariamente in Inglese, se il medico di bordo conosce meglio un'altra lingua.

Il medico di bordo dovrà altresì dichiarare sotto giuramento, per quanto a lui consti in buona fede, che il suo rapporto comprende una esatta e piena descrizione di tutte le malattie, le ferite, le nascite e le morti, che siano successe durante il viaggio.

I commissari d'immigrazione nei diversi porti degli Stati Uniti hanno pieni poteri per impedire lo sbarco ai passeggeri d'una nave, sino a che il medico, o mancando il medico, il capitano della nave stessa avrà fornito loro il rapporto come sopra indicato.

UEBERSETZUNG DER INSTRUCTIONEN.

An die Schiffskapitane, Schiffsaerzte, und andere, die es betrifft:

Auf Grund des Abschnitts 13 der Congressbestimmungen, am 5. Februar, 1917, wird hiermit angeordnet, dass der Schiffsaerzt eines jeden von einem auslaendischen Hafen kommenden und in einen Hafen der Vereinigten Staaten einlaufenden Passagierdampfers persoenlich dem Einwanderungs-Kommissar oder seinem bevollmaechtigten Stellvertreter einen vollstaendigen Bericht ueber Krankheiten (inbegriffen Kuerhebungen von Epilepsie, Hysterie, oder Irrsinn), Verletzungen, Geburten, und Todesfaelle, die waehrend der Reise unter den Passagieren zu verzeichnen waren, zu uebergeben hat.

Dieser Bericht muss in jedem einzelnen Falle den Namen des betreffenden Passagiers enthalten; ferner ob er in erster oder zweiter Klasse sich befand, ob er als Zwischendeck-Passagier oder als blinder Passagier (stowaway) die Reise machte; ferner den Buchstaben oder die Nummer mit denen man gewoehnlich die Seite des Passagiermanifestes, in welchem der Name des betreffenden Passagiers eingeschrieben ist, bezeichnet, und ebenso die Zahl, welche die Stelle des Namens auf der erwaehten Seite bestimmt. Auch soll die Natur der Krankheit oder der Unpaesslichkeit, an welcher der Passagier leidet oder litt und sein thatsaechliches Befinden zur Zeit der Ankunft dargehen sein (z. B., ob "gebessert," "hergestellt," oder "im Sterben," "tot").

In der Rubrik "Remarks," soll der Schiffsaerzt solche Notizen verzeichnen wie, z. B., "reisefaeig," "in Begleitung von Familie," "in Quarantane gehalten," "mit Familie in Quarantane gehalten," "im Schiffshospital," oder andere Anmerkungen, welche der Einwanderungsbehoerde der Vereinigten Staaten fuer die Verpflegung der Kranken oder fuer die Aufklaerung ueber fehlende Passagiere von Nutzen sein koennen.

14-225

Diagnosen sowohl als andere in diesem Berichte niedergelegte Beobachtungen muessen leserlich geschrieben, aber nicht notwendiger Weise in der englischen Sprache abgefasst sein, besonders wenn der Arzt in einer anderen Sprache sich gewandter und deutlicher ausdruecken kann.

Der Schiffsaerzt muss ferner unter Eid erklaeuen, dass der Bericht nach seinem besten Wissen und Gewissen eine wahrheitsgetreue, vollstaendige Darstellung giebt ueber alle Krankheiten, Unfaelle, Geburten, und Todesfaelle, welche waehrend der Reise zu verzeichnen waren.

Die Einwanderungs-Kommissare in den verschiedenen Hafenplaetzen der Vereinigten Staaten haben volle Gewalt, das Landen der Passagiere zu verhindern bis der Schiffsaerzt, oder an seiner Stelle der Schiffskapitaen, einen medizinischen Bericht abgeliefert hat, der den oben genannten Bestimmungen entspricht.

TRADUCTION DES INSTRUCTIONS.

Aux commandants de navires, aux médecins du bord et à qui de droit:

Conformément à la section No. 13 de l'Acte du Congrès des États-Unis, le 5 Février, 1917, vous êtes instruit par les présentes qu'à l'arrivée d'un navire, portant des passagers d'un port étranger à tout port des États-Unis, le médecin du bord devra remettre, en personne, au Commissaire d'Immigration des États-Unis, ou à un représentant autorisé, un rapport complet des maladies, (y compris des indices d'épilepsie, d'hystérie ou d'insanité), des blessures, des naissances et des décès survenus parmi les passagers pendant le voyage.

Le dit rapport devra faire connaître dans chaque cas le nom du passager en question, la classe à laquelle il appartient, s'il est passager de première ou de seconde, d'entrepont ou passager clandestin (stowaway); de plus, la lettre ou le numéro qui désigne la feuille du manifeste des passagers sur laquelle le nom du dit passager est enregistré, ainsi que le numéro indiquant la position de son nom sur la dite feuille, la nature de la maladie, ou de la blessure de laquelle il est ou était atteint, et sa condition actuelle au moment de l'arrivée, (tel que: "amélioré," "rétabli," "mourant," "mort").

Sous le titre, "Remarks," le médecin du bord fera des observations, telles que: "en état de voyager," "accompagné de famille," "débarqué à la quarantaine," "débarqué à la quarantaine avec famille," "à l'hôpital (l'infirmerie) du bord," ou autres remarques qui peuvent être d'utilité aux officiers du Bureau d'Immigration des États-Unis, soit en sauvegardant les intérêts des malades, ou en rendant compte des passagers manquants.

La diagnose et tout autre compte rendu dans le dit rapport devront être écrits lisiblement, mais il n'est pas nécessaire que cette déposition soit en Anglais si le médecin peut s'expliquer plus facilement et plus clairement dans une autre langue.

En outre le médecin devra prêter serment que, de son mieux et d'après sa conviction, son rapport renferme un compte fidèle et complet de toutes les maladies, de toutes les blessures, de toutes les naissances et de toutes les mortalités qui sont survenues pendant le voyage.

Les Commissaires d'Immigration aux divers ports des États-Unis ont plein pouvoir d'empêcher le débarquement des passagers d'un navire, jusqu'à ce que le médecin du bord, ou en son lieu le Commandant du navire, aura fourni un rapport médical, comme il a été ci-dessus indiqué.



OFFICIAL OF SERVICE

I, John J. Doe, Surgeon of the U. S. Army, do hereby certify that I have had ten years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of State of Medical License in the State of Michigan; and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of each alien.

R. J. Smith

Sworn to before me this 28th day of May, 1936

at PHILADELPHIA

Lee B. Dolch

U. S. IMMIGRANT INSPECTOR

This certificate shall be countersigned by the Immigration Inspector at port of arrival, and any changes that may have taken place since the date of issuance of any of the above must be noted on the manifest before the alien is admitted. In the absence of the vessel, the certificate of verification shall be countersigned at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

Form 546

ALIEN CERTIFICATE—INSULAR TERRITORY

U. S. DEPARTMENT OF LABOR
IMMIGRATION SERVICE

Port of San Juan
May 28, 1936

This is to certify that the alien, Luisa Pedreira, and of native Portuguese race, has been lawfully admitted to the United States for permanent residence as shown by records of this office, follows: 22, 1931, ex S. S. 120123
Admitted at San Juan Nov 23, 1931, Arrived from Madeira
Status under Immigration Act of 1922 when admitted via the seaport
Said alien is about to proceed to New York and is entitled to admission at a seaport of continental United States upon identification and surrender of this certificate.
Personal description of alien: Age 55; Height 4 10; Color of hair gray; Color of eyes blue
Identifying documents in alien's possession Passport
Signature of alien Luisa B. Pedreira
Surrendered at Philadelphia, Pa. to Inspector Lee B. Dolch, May 28, 1936

(ORIGINAL) 61659

- | | | |
|--------------|-------------------|---|
| Bosnian. | Irish. | Ruthenian (Rusniak). |
| Bulgarian. | Italian (North). | Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes). |
| Chinese. | Italian (South). | Scotch. |
| Croatian. | Japanese. | Servian. |
| Cuban. | Korean. | Slovak. |
| Dalmatian. | Lithuanian. | Slovenian. |
| Dutch. | Magyar. | Spanish. |
| East Indian. | Mexican. | Spanish American. |
| English. | Montenegrin. | Syrian. |
| Finnish. | Moravian. | Turkish. |
| Flemish. | Pacific Islander. | Welsh. |
| French. | Polish. | West Indian (other than Cuban). |
| German. | Portuguese. | |

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, GILBERT T. SMITH, Surgeon of the SS. BARBARA, SAILING THEREWITH, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have had THIRTY years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of BOARD OF MEDICAL EXAMINERS OF THE STATE OF MARYLAND, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.



Sworn to before me this 29th day of May, 19 36

at PHILADELPHIA

Lee B. Dolch

U.S. IMMIGRANT INSPECTOR

(Signature and title of immigrant inspector or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed. If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russniak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.

367

"Ames."

S. S.

BARBARA

Passengers sailing from

SAN JUAN, P.R.

MAY 23,

19-36

Total passengers	52
U. S. citizens	1
Aliens	51

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, MAY 28, 19 36

List

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37						
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (*Intended future permanent residence)		By whom was passage paid? <small>(Whether alien paid for passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government.)</small>	Whether in possession of \$50. and if less, how much?	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? <small>(Last residence only)</small>			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States						
		Foreign country via (port of departure)	By U. S. A., its territories or possessions			State	City or town	Yes or No		Year or period of years	Where?											Date of last departure	Whether alien intended to remain in United States	Whether alien intended to remain in United States			
1	Husband: Gomersindo Pedreira, 11 San Mateo St., Santurce, P.R.	PA	PHILA	YES	SELF	YES	YES	2 YRS	SEPT. 1933 Philadelphia, Pa.	DAUGHTER: MARIA L. LANBORN, 903 London Ave. Church Lane, Pa. ^{Yeadon, Pa.}	VISITOR	YES	NO	NO	NO	NO	NO	NO	NO	GOOD	NO	4 10 5 8	DK	GRAY	BROWN	NONE	
2																											
3																											
4																											
5																											
6																											
7																											
8																											
9																											
10																											
11																											
12																											
13																											
14																											
15																											
16																											
17																											
18																											
19																											
20																											
21																											
22																											
23																											
24																											
25																											
26																											
27																											
28																											
29																											
30																											

LINES 2 TO 30 NOT USED

1 alien Cardholder
Examined & sealed
J. H. Rawls
H. H. S. U. S. P. H. S.

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or is a member of or affiliated with any organization entertaining and teaching disbelief in or opposition to organized government or which teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line
Owners
Local Agents

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, J. W. MUMFORD, MASTER, of the SS. BARRABA, from SAN JUAN, P.R., do solemnly, sincerely, and truly swear that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

J. W. Mumford
MASTER Officer.

Sworn to before me this 28th day of May, 1936
at PHILADELPHIA

Lee B. Dolch
Immigrant Inspector.

16-420

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (*Head-tax status*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (*Age*).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (*Sex*).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (*Married or single*).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (*Calling or occupation*).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (*Able to read and write*).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (*Nationality*).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (*Race or people*).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (*Place of birth*).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (*Serial number of document presented*).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (*Verifications of landing, etc.*).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (*Last permanent residence*).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (*Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came*).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject. If such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (*Final destination*).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (*Whether having a ticket to such final destination*).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (*By whom was passage paid*).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (*Whether in possession of \$50, and if less, how much*).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (*Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure*).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1904-1907, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (*Whether going to join relative or friend*).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Column 24 to 26.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on the sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to resupply for admission should be shown.

16-420 U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE: 1934

Record on this blank United States citizens and citizens of insular possessions of the United States arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and such citizens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of another insular possession.

Number 1

LIST OF UNITED STATES CITIZENS
(FOR THE IMMIGRATION AUTHORITIES)

Arriving
S. S. "CASTILLA" sailing from PORTS AS BELOW, AS BELOW, 19, Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., MAY 31st, 1936.

No. ON LIST	NAME IN FULL		AGE Yrs. Mos.	SEX	MARRIED OR SINGLE	IF NATIVE OF UNITED STATES INSULAR POSSESSION OR IF NATIVE OF UNITED STATES, GIVE DATE AND PLACE OF BIRTH (CITY OR TOWN AND STATE)	IF NATURALIZED, GIVE NAME AND LOCATION OF COURT WHICH ISSUED NATURALIZATION PAPERS, AND DATE OF PAPERS	ADDRESS IN UNITED STATES
	FAMILY NAME	GIVEN NAME						
PASSENGERS EMBARKED AT PHILADELPHIA, PA. - MAY 19th, 1936.								
1	Carter	Robert C., Jr.	28	M	S	August 6th, 1907. - Glens Falls, N.Y.		8 Horicon Ave., Glens Falls, N.Y.
2	Fulmer	Kathryne B.	27	F	W	January 31st, 1909. - Holly Oak, Delaware		Holly Oak, Delaware
3	Greene	Elsie	37	F	W	January 16th, 1899. - New York City		7040 Colonial Road, Brooklyn, N.Y.
4	Harriman	Alice S.	34	F	M	February 27th, 1902. - West Orange, N.J.		245 East 21st St., New York City
5	Hendler	Catherine D.	43	F	W	December 25th, 1892. - Jersey City, N.J.		7 Minetta St., New York City
6	Molineux	John B.	33	M	M	March 5th, 1903. - Matuchen, N.J.		35 Rector St., Matuchen, N.J.
7	Molineux	Florence B. <i>wife</i>	32	F	M	December 29th, 1904. - Bloomfield, N.J.		do. do.
8	Truax	Harriet W.	41	F	W	December 19th, 1894. - Belair, Maryland		Holly Oak, Delaware
PASSENGERS EMBARKED AT PUERTO BARRIOS, GUATEMALA - MAY 26th, 1936.								
9	Cole	Helen	33	F	W	February 20th, 1903. - New York City		6116 - 64th St., Maspeth, L.I.
10	Rakestraw	Claude W.	51	M	M	April 20th, 1885. - Toledo, Ohio		1064 Maplecliff Drive, Cleveland, Ohio.
11	<p><i>11 21st admitted 4/31/36</i></p> <p><i>Miss Helen J. Rakestraw</i></p> <p><i>1064 Maplecliff Drive, Cleveland, Ohio.</i></p> <p><i>1064</i></p>							
12								
13								
14								
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21								
22								
23								
24								
25								
26								
27								
28								
29								
30								

LINES 11 TO 30 NOT USED

MASTER.

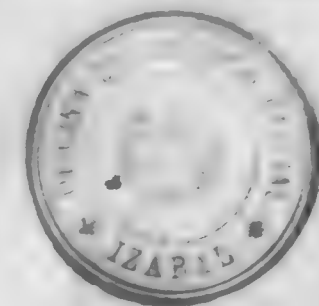
Line United Fruit Company,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

- IMPORTANT NOTICE.**—1. Great care should be taken *not* to place on this list the name of any passenger who was not born in the United States or who has not taken out final naturalization papers.
2. Where one or more members of a family are aliens, the names of *all* such members should be recorded upon the *alien* manifest. Suitable notation may be made upon such manifest opposite the names of those members who claim citizenship.
3. Failure to observe the terms of this notice may result in delay to passengers at the port of arrival.
4. List on this form only United States citizens or citizens of an insular possession of the United States.

AFFIDAVIT OF SURGEON

I, Francisco Jimola G., Surgeon of the Port of Banio, Guatemala, do solemnly, sincerely, and truly swear that I have had twelve years' experience as a Physician and Surgeon, and that I am entitled to practice as such by and under the authority of the Medical Laws of the Republic of Guatemala, and that I have made a personal examination of each of the aliens named herein, and that the foregoing Lists or Manifest Sheets, one in number, according to the best of my knowledge and belief, are full, correct, and true in all particulars, relative to the mental and physical condition of such aliens.

Sworn to before me this twentyfifth day of May, 1936
at Quetzaltenango, Guatemala



G. B. Carter
In presence of Francisco Jimola G.
Notary Public
(Signature and title of notary public or other officer authorized to administer oaths)

NOTE.—If a surgeon sails with the vessel, this affidavit of verification shall be executed before an immigrant inspector at port of arrival, and any changes that may have occurred en route in the condition of any of the aliens must be noted on the manifest before the affidavit is executed.
If no surgeon sails with the vessel, the affidavit of verification shall be executed at the port of departure before some officer authorized to administer oaths.

LIST OF RACES OR PEOPLES

"Race or people" is to be determined by the stock from which aliens sprang and the language they speak. The original stock or blood shall be the basis of the classification, the mother tongue to be used only to assist in determining the original stock.

African (black).	Greek.	Roumanian.
Armenian.	Hebrew.	Russian.
Bohemian.	Hercegovinian.	Ruthenian (Russiak).
Bosnian.	Irish.	Scandinavian (Norwegians, Danes, and Swedes).
Bulgarian.	Italian (North).	Scotch.
Chinese.	Italian (South).	Servian.
Croatian.	Japanese.	Slovak.
Cuban.	Korean.	Slovenian.
Dalmatian.	Lithuanian.	Spanish.
Dutch.	Magyar.	Spanish American.
East Indian.	Mexican.	Syrian.
English.	Montenegrin.	Turkish.
Finnish.	Moravian.	Welsh.
Flemish.	Pacific Islander.	West Indian (other than Cuban).
French.	Polish.	
German.	Portuguese.	

List **A1**

LIST OR MANIFEST OF ALIEN PASSENGERS FOR THE UNITED

ALL ALIENS arriving at a port of continental United States from a foreign port or a port of the insular possessions of the United States, and all aliens arriving at a port of said insular possessions from a foreign port, a port of continental United States, or a port of the insular possessions of the United States.
This (pink) sheet is for the listing of

3618

Am S. S. "CASTILLA"

Passengers sailing from PUERTO BARRIOS, GUATEMALA, MAY 26th, 1936.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15						
No. on List	HEAD-TAX STATUS (This column for use of Government officials only)	NAME IN FULL		Age Yrs. Mos.	Sex	Married or single	Calling or occupation	Able to—			Nationality. (Country of which citizen or subject)	Race or people	Place of birth		Immigration Visa, Passport Visa, or Recentry Permit number Prefix number with QV, NQV, PV, or RP and give section of act involved	Issued		Data concerning verifications of landings, etc. (This column for use of Government officials only)	Last permanent residence	
		Family name	Given name					Read	Read what language (or if exception stated, on what ground)	Write			Country	City or town, State, Province or District		Place	Date		Country	City or town, State, Province or District
		PASSENGER EMBARKED AT PUERTO BARRIOS, GUATEMALA - MAY 26th, 1936.																		
1		Gomez Alfau	Luis Emilio	67	M	M	Retired	Yes	Spanish	Yes	Dominican Republic	West Indian	Dominican Republic	Santo Domingo	RP.#1070004 Sec.10	Feb.3rd, Washington, 1936. D.C.			U.S.A.	New York N.Y.
2		1 million (re-entry permits 1170004) admitted 4/31/36																		
3																				
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				

Total passengers 1
U. S. citizens -
Aliens 1

* Permanent residence within the meaning of this manifest shall be actual or intended residence of one year or more.
† List of races will be found on the back of this sheet.

STATES IMMIGRANT INSPECTOR AT PORT OF ARRIVAL

States, or a port of another insular possession, in whatsoever class they travel, MUST be fully listed and the master or commanding officer of each vessel carrying such passengers must upon arrival deliver lists thereof to the immigrant inspector
FIRST-CABIN PASSENGERS ONLY

Arriving at Port of PHILADELPHIA, PA., MAY 31st,, 1936.

List A1

The entries on this sheet must be typewritten or printed.

16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37					
No. on List	The name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came, or if none there, then in country of which a citizen or subject.	Final destination (Intended future permanent residence)		Whether having a ticket to such final destination	By whom was passage paid? (Whether alien paid for own passage, whether paid by relative, whether paid by any other person, or by any corporation, society, association, or government)	Whether ever before in the United States, and if so, when and where? (Last residence only)			Whether going to join a relative or friend; state name and complete address, and if relative, exact relationship	Purpose of coming to United States		Whether a polygamist	Whether an anarchist	Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.	Whether excluded and deported	Whether arrested and deported	Condition of health, mental and physical	Deformed or crippled, Nature, length of time, and cause	Height		Color of— Hair Eyes	Marks of identification				
		Foreign country via (port of departure)	In U. S. A., its territories or possessions State City or town			Yes or No	Year or period of years	Where?		Date of last departure	Whether alien intends to do so in the United States								Whether alien intends to do so in the United States	Feet			Inches			
1	Cousin: Antonio Alfau, Sanchez Street, Trujillo, Dominican Republic	N.Y.	New York	No	Self	Yes	Yes	1934/1936	New York	Feb. Home: Wife-Teresa Gomez, 19, 145 West 55th Street, New York City, N.Y.	No	perm	Yes	No	No	No	No	No	No	Good	No	6	0	Grey	Green	None
2																										
3																										
4																										
5																										
6																										
7																										
8																										
9																										
10																										
11																										
12																										
13																										
14																										
15																										
16																										
17																										
18																										
19																										
20																										
21																										
22																										
23																										
24																										
25																										
26																										
27																										
28																										
29																										
30																										

LINES 2 TO 30 NOT USED

109

NOTE.—Full text of question 28 is as follows: Whether a person who believes in or advocates the overthrow by force or violence of the Government of the United States or of all forms of law, or who disbelieves in or is opposed to organized government, or who advocates the assassination of public officials, or who advocates or teaches the unlawful destruction of property, or who advocates or teaches the duty, necessity, or propriety of the unlawful assaulting or killing of any officer or officers, either of specific individuals or of officers generally, of the Government of the United States or of any other organized government because of his or their official character.

Line United Fruit Company,
Owners Mayan Steamship Corporation,
Local Agents United Fruit Company.

AFFIDAVIT OF THE MASTER OR COMMANDING OFFICER, OR FIRST OR SECOND OFFICER

I, ETINAR PETERSEN - MASTER, of the HONDURAN S.S. "CASTILLA", from PTO. BARRIOS, GUATEMALA, do solemnly, sincerely, and truly SWEAR that I have caused the surgeon of said vessel sailing therewith, or the surgeon employed by the owners thereof, to make a physical and mental examination of each and all of the aliens named in the foregoing Lists or Manifest Sheets, ONE in number, and that from the report of said surgeon and from my own investigation, I believe that no one of said aliens is of any of the classes excluded from admission into the United States by laws regulating immigration, and that also, according to the best of my knowledge and belief, the information in said Lists or Manifests concerning each of said aliens named therein is correct and true in every respect.

Sworn to before me this 31 day of May, 19 36
at Phila., Pa.
Khush
Immigrant Inspector.

INSTRUCTIONS FOR PREPARING ALIEN MANIFESTS

Separate manifests should be prepared for each port at which passengers embark for the United States, recording on separate manifests immigrants and nonimmigrants, as defined by the Immigration Act of 1924; and also recording on separate manifests those aliens traveling in the third class and the so-called tourist class, whose visas bear the initials of Technical Advisers, and those whose visas do not bear such initials. The names of all members of a family shall appear upon the same manifest sheet when they travel in the same class; and if they travel in different classes, appropriate cross references should be made on the sheets on which the respective names are listed.

Column 2 (Head-as status).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 4 (Age).—The answer in this column should be expressed in years or months, the latter applying only to those under 1 year of age.

Column 5 (Sex).—The entry should be either M (male) or F (female).

Column 6 (Married or single).—The answer should be M (married), S (single), Wd (widowed), or D (divorced).

Column 7 (Calling or occupation).—The entry should describe as accurately as possible the occupation, trade, or profession of each alien arrival, as, for example: Civil engineer, stationary engineer, locomotive engineer, mining engineer, brass polisher, steel polisher, iron molder, wood turner, etc., and not simply as engineer, polisher, molder, turner, or other indefinite designations.

A distinction should be made between farmers and farm laborers, regardless of the amount of money shown, as follows:

A farmer is one who operates a farm, either for himself or for others.

A farm laborer is one who works on a farm for the man who operates it.

Steamship companies should make this distinction on the manifests, and corrections should be made, if necessary, by inspectors during the personal examination of alien arrivals.

Column 8 (Able to read and write).—This column is subdivided and contains the following question: "Read what language [or, if exemption is claimed, upon what ground]." In answering this question the language or dialect the alien is able to read should be stated. If alien is unable to read and claims exemption from the reading requirement, the ground for such exemption should be given.

Column 9 (Nationality).—Question 9 should be construed to mean the country of which alien is a citizen or subject.

Column 10 (Race or people).—See list of races printed on back of this sheet. The entry should show the race or people as given in said list.

Special attention should be paid to the distinction between race and the country of which citizen or subject, country of last permanent residence, and country of birth, and manifests should be carefully revised by inspectors in this regard. For instance, "France" appearing under the head of country does not mean "French" by race or people, and, similarly, "French" appearing under the head of race or people does not mean "France" by country. An Irish, German, or Hebrew alien by race might properly come under the heading of England, Switzerland, or any other country. In this connection the following distinctions should be especially observed:

CUBAN

The term "Cuban" refers to the Cuban people (not Negroes).

WEST INDIAN

"West Indian" refers to the people of the West Indies other than either Cubans or Negroes.

SPANISH AMERICAN

"Spanish American" refers to the people of Central and South America of Spanish descent.

AFRICAN (BLACK)

"African (black)" refers to the African Negro, whether coming from Cuba or other islands of the West Indies, North or South America, Europe, or Africa. Any alien with admixture of blood of the African Negro should be classified under this heading.

ITALIAN (NORTH)

The people who are native to the basin of the River Po in northern Italy (i. e., compartments of Piedmont, Lombardy, Venetia, and Emilia) and their descendants, whether residing in Italy, Switzerland, Austria, or any other country, should be classed as "Italian (north)." Most of these people speak a Gallic dialect of the Italian language.

ITALIAN (SOUTH)

The people who are native to that portion of Italy south of the basin of the River Po (i. e., compartments of Liguria, Tuscany, the Marches, Umbria, Rome, the Abruzzi and Molise, Campania, Apulia, Basilicata, Calabria, Sicily, and Sardinia) and their descendants should be classed as "Italian (south)."

Column 11 (Place of birth).—The State, Province, or District of birth should be shown in addition to the city or town.

Column 12 (Serial number of document presented).—Prefix serial number of document with abbreviation "QIV," "NQIV," "PV," or "RP," as appropriate, to designate whether it is Quota Immigration Visa, Nonquota Immigration Visa, Passport Visa, or Reentry Permit; and also state section of the Immigration Act of 1924 involved, as Section 4 (a).

Column 13.—This question has reference to the place and date of issue of the document described in column 12, and is self-explanatory.

Column 14 (Verifications of landing, etc.).—Steamship lines should make no entries in this column. The space is for use of Government officials only.

Column 15 (Last permanent residence).—Actual or an intended residence of one year shall constitute permanent residence. The last country in which alien resided with the intention of remaining one year or more shall be the last permanent residence regardless of length of actual residence therein. The entries in column 15 should show the country, city or town, state, province, or district of last permanent residence. It is important for statistical purposes that steamship companies accurately show country of last permanent residence independent of country of temporary residence, country of birth, nationality, or race.

Country of last permanent residence of aliens who are permanent residents of the United States and are returning from a visit abroad should be recorded "United States."

Column 17 (Name and complete address of nearest relative or friend in country whence alien came).—The entry should give name, exact relationship, and complete address of such relative. If no such relative living, give name and address of friend. If no such relative or friend living in country whence alien came, give name and address of relative or friend in country of which citizen or subject, if such country is other than that whence alien came. Address should include street and number.

Column 18 (Final destination).—The answer to this question shall show the intended future permanent residence. An intended residence of one year shall constitute permanent residence. The entry should show definitely the place (city or town) of intended future permanent residence, if within the United States; country, if outside the United States, and port of intended departure.

Column 19 (Whether having a ticket to such final destination).—The answer should be either Yes (ticket) or No (no ticket).

Column 20 (By whom was passage paid).—The entry should show definitely by whom passage was paid, as self; husband, father, brother, or other relative; friend; steamship company, etc.

Column 21 (Whether in possession of \$50, and if less, how much).—The answer should give in each case (individual or family) the exact amount of money shown. Money brought by the head of a family should not be divided among the several members of the family.

Column 22 (Whether ever before in the United States; and if so, when, where, and date of last departure).—The entries should show whether or not (Yes or No) in the United States before; and if so, the year (or period of years) and place, as, 1894-1897, Philadelphia. Where in the United States more than once previously, indicate last residence only, and give exact or approximate date of last departure from the United States.

Column 23 (Whether going to join relative or friend).—The answer should show whether going to join either a relative or friend, with name and complete address; and if a relative, the exact relationship.

Columns 24 to 36.—These questions are self-explanatory and the answers, like all others on this sheet, are subject to revision by inspection officers in the examination of aliens. However, in answering question 30, if alien has been excluded and deported within one year, and in answering 31, if alien has been ordered deported under warrant at any time, authority in the Secretary of Labor to reapply for admission should be shown.

UNITED STATES DEPARTMENT OF JUSTICE
Immigration and Naturalization Service

MICROPHOTOGRAPHIC CERTIFICATION

I hereby certify that I am the legal custodian of the original record of the manifests of arriving aliens and United States citizens and of crew lists of arriving vessels duly delivered to the Immigration authorities at the ~~PHILADELPHIA, PA.~~ District Office, contained in the volumes enumerated below for vessels arriving in the ~~PHILADELPHIA, PA.~~ Immigration district on the date indicated:

~~PHILADELPHIA, PA.~~

-279- February 1-1936
To May 31-

that microphotographic copies of the above described original records appear on this roll of film; that in conformity with instructions received by me from the Commissioner of Immigration and Naturalization I caused originals to be microphotographed under my supervision and compared with the original documents; that the images appearing on this roll of microfilm are true and complete photographic copies of the above described original records; and that said original records have been microphotographed to serve as permanent records in accordance with all the requirements of Public 115, 78 Congress, First Session, approved July 7, 1943, and of the regulations promulgated by the National Archives Council and approved by the President of the United States in accordance with the provisions of Section 2 of said Act.

Executed in the County of Philadelphia, Commonwealth of Pennsylvania, this.....day of.....1945

OCT 29 1945

Henry J. Farrell
.....
CHIEF

Information, Mail and Files Section
Central Office
Immigration and Naturalization Service

CERTIFICATE OF CAMERA OPERATOR

I hereby certify that the microphotographic images appearing on this roll of film are true and complete microphotographic copies of original records of the Immigration and Naturalization Service described above. I operated the camera at the time these records were microphotographed.

OCT 29 1945

.....
Date

C. J. Fumagalli
.....
Camera Operator

891-0